

Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

► **B****AFTALE****mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter**

(EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132)

Ændret ved:

		nr.	Tidende side	dato
► <u>M1</u>	Afgørelse nr. 2/2003 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter den 25. november 2003	L 23	27	28.1.2004
► <u>M2</u>	Afgørelse nr. 3/2004 truffet af Den Blandede Landbrugskomité den 29. april 2004	L 151	123	30.4.2004
► <u>M3</u>	Afgørelse nr. 1/2004 truffet af den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem det Europæiske Fællesskab og det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter den 28. april 2004	L 160	115	30.4.2004
► <u>M4</u>	Afgørelse nr. 2/2004 truffet af den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem det Europæiske Fællesskab og det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 9. december 2004	L 17	1	20.1.2005
► <u>M5</u>	Afgørelse nr. 2/2005 truffet af Den Blandede Landbrugskomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 1. marts 2005	L 78	50	24.3.2005
► <u>M6</u>	Afgørelse nr. 1/2005 truffet af den blandede landbrugskomité, der blev oprettet ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 25. februar 2005	L 131	43	25.5.2005
► <u>M7</u>	Afgørelse nr. 3/2005 truffet af Den Blandede Landbrugskomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter den 19. december 2005	L 346	33	29.12.2005
► <u>M8</u>	Den Blandede Landbrugskomités afgørelse nr. 4/2005 af 19. december 2005	L 346	44	29.12.2005
► <u>M9</u>	Afgørelse nr. 1/2006 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 1. december 2006	L 32	91	6.2.2007
► <u>M10</u>	Afgørelse nr. 1/2007 truffet af Den Blandede Landbrugskomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 15. juni 2007	L 173	31	3.7.2007

► <u>M11</u>	Afgørelse nr. 1/2008 truffet af Den Blandede Landbrugskomiteé, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 15. januar 2008	L 27	21	31.1.2008
► <u>M12</u>	Afgørelse nr. 2/2008 truffet af Den Blandede Landbrugskomiteé, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 24. juni 2008	L 228	3	27.8.2008
► <u>M13</u>	Afgørelse nr. 1/2008 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 23. december 2008	L 6	89	10.1.2009
► <u>M14</u>	Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter	L 136	2	30.5.2009
► <u>M15</u>	Den Blandede Landbrugskomiteés afgørelse nr. 1/2009 af 9. december 2009	L 115	33	8.5.2010
► <u>M16</u>	Afgørelse nr. 1/2010 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 1. december 2010	L 338	50	22.12.2010
► <u>M17</u>	Afgørelse nr. 1/2010 truffet af Den Blandede Landbrugskomiteé, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 13. december 2010	L 32	9	8.2.2011
► <u>M18</u>	Afgørelse nr. 1/2011 truffet af Den Blandede Landbrugskomiteé nedsat i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 31. marts 2011	L 90	53	6.4.2011
► <u>M19</u>	Aftale mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter	L 297	3	16.11.2011
► <u>M20</u>	Afgørelse nr. 1/2012 fra Den Blandede Landbrugskomiteé, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 3. maj 2012	L 155	1	15.6.2012
► <u>M21</u>	Afgørelse nr. 2/2012 fra Den Blandede Landbrugskomiteé, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 3. maj 2012	L 155	99	15.6.2012
► <u>M22</u>	Afgørelse nr. 1/2013 vedtaget af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 22. februar 2013	L 264	1	5.10.2013
► <u>M23</u>	Den Blandede Landbrugskomiteés afgørelse nr. 1/2013 af 28. november 2013	L 332	49	11.12.2013
► <u>M24</u>	Den Blandede Landbrugskomiteés afgørelse nr. 1/2014 af 9. april 2014	L 180	21	20.6.2014
► <u>M25</u>	Den Blandede Landbrugskomiteés afgørelse nr. 2/2015 af 19. november 2015	L 323	29	9.12.2015
► <u>M26</u>	Den Blandede Landbrugskomiteés afgørelse nr. 1/2016 af 16. november 2016	L 7	20	12.1.2017
► <u>M27</u>	Den Blandede Landbrugskomiteés afgørelse nr. 1/2015 af 19. november 2015	L 27	155	1.2.2017

► <u>M28</u>	Den Blandede Landbrugskomités afgørelse nr. 1/2017 af 22. juni 2017	L 171	185	4.7.2017
► <u>M29</u>	Afgørelse nr. 1/2015 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 17. december 2015	L 112	1	8.4.2020
► <u>M30</u>	Afgørelse nr. 1/2018 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 12. juni 2018	L 127	26	22.4.2020

Berigtiget ved:

- **C1** Berigtigelse, EFT L 142 af 31.5.2002, s. 92 (22002A0430(04))
- **C2** Berigtigelse, EUT L 208 af 10.6.2004, s. 101 (3/2004)
- **C3** Berigtigelse, EUT L 212 af 12.6.2004, s. 72 (1/2004)
- **C4** Berigtigelse, EUT L 332 af 6.11.2004, s. 59 (3/2004)



AFTALE

mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt »EF«,

og

DET SCHWEIZISKE FORBUND,

i det følgende benævnt »Schweiz«,

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM HAR DET FORSÆT gradvist at fjerne hindringerne for hovedparten af deres samhandel i overensstemmelse med bestemmelserne om etablering af frihandelsområder i overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen, og

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne i artikel 15 i frihandelsaftalen af 22. juli 1972 har erklæret sig rede til under hensyntagen til deres landbrugs politikker at fremme en harmonisk udvikling af handelen med de landbrugsprodukter, som ikke er omfattet af denne aftale,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

Artikel 1

Mål

1. Denne aftale har til formål at styrke frihandelen mellem parterne gennem en forbedret gensidig adgang til deres markeder for landbrugsprodukter.
2. Ved »landbrugsprodukter« forstås de produkter, der er anført i kapitel 1 til 24 i den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklaturesystem. Med henblik på anvendelse af bilag 1 til 3 i denne aftale udelukkes produkterne i kapitel 3 og under position 16.04 og 16.05 i det harmoniserede system samt produkterne under KN-kode 05119110, 05119190, 19022010 og 23012000.
3. Denne aftale anvendes ikke på varer, som er omfattet af protokol nr. 2 til frihandelsaftalen, jf. dog de indrømmelser, der er fastsat i bilag 1 og 2.

Artikel 2

Toldindrømmelser

1. Bilag 1 til denne aftale omhandler de schweiziske toldindrømmelser i forhold til EF, jf. dog indrømmelserne i bilag 3.
2. Bilag 2 til denne aftale omhandler EF's toldindrømmelser i forhold til Schweiz, jf. dog indrømmelserne i bilag 3.

▼B*Artikel 3***Indrømmelser for ost**

Bilag 3 til denne aftale indeholder særlige bestemmelser for handel med ost.

*Artikel 4***Oprindelsesregler**

Denne aftales gensidigt gældende oprindelsesregler for anvendelse af bilag 1 til 3 er identiske med reglerne i protokol nr. 3 til frihandelsaftalen.

*Artikel 5***Begrænsning af tekniske handelshindringer**

1. ► **M19** Bilag 4 til 12 til denne aftale vedrører begrænsning af tekniske handelshindringer for landbrugsprodukter på følgende områder: ◀

- bilag 4 plantesundhed,
- bilag 5 foder,
- bilag 6 udsæd,
- bilag 7 handel med vinprodukter,
- bilag 8 gensidig anerkendelse og beskyttelse af betegnelser for spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer,
- bilag 9 økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler,
- bilag 10 anerkendelse af kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager,
- bilag 11 sundhedsmæssige og zootekniske foranstaltninger for handelen med levende dyr og animalske produkter,

▼M19

- bilag 12 beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer.

▼B

2. Artikel 1, stk. 2 og 3, og artikel 6 til 8 og 10 til 13 i denne aftale anvendes ikke på bilag 11.

*Artikel 6***Blandet landbrugskomiteé**

1. Der nedsættes en blandet landbrugskomiteé (i det følgende benævnt komitéen), der sammensættes af repræsentanter for parterne.
2. Komiteén har til opgave at forvalte denne aftale og sikre, at den anvendes korrekt.

▼B

3. Komitéen har beføjelse til at træffe beslutning i de tilfælde, der er fastsat i denne aftale og bilagene hertil. Beslutningerne gennemføres af parterne efter deres egne regler.
4. Komitéen fastlægger selv sin forretningsorden.
5. Komitéen udtaler sig efter fælles aftale.
6. Med henblik på korrekt anvendelse af denne aftale konsulterer parterne hinanden, på opfordring af en af dem, inden for Komitéens rammer.
7. Komitéen nedsætter de nødvendige arbejdsgrupper til forvaltning af bilagene til denne aftale. Den fastsætter i sin forretningsorden navnlig bestemmelser om disse arbejdsgruppers sammensætning og funktion.

▼M19

8. Komitéen har beføjelse til at godkende de autentiske udgaver af aftalen på nye sprog.

▼B*Artikel 7***Bilæggelse af tvister**

Hver af parterne kan forelægge komitéen tvister vedrørende fortolkning eller anvendelse af denne aftale. Komitéen bestræber sig på at bilægge tvisterne. Komitéen forelægges alle oplysninger, der er relevante for en dybtgående undersøgelse af situationen med henblik på at finde en acceptabel løsning. Komitéen undersøger til det formål alle muligheder for at sikre, at aftalen fortsat fungerer tilfredsstillende.

*Artikel 8***Udveksling af oplysninger**

1. Parterne udveksler al relevant information vedrørende iværksættelsen og anvendelsen af denne aftales bestemmelser.
2. Parterne informerer hinanden om ændringer af love og administrative bestemmelser, som de påtænker at gennemføre i forbindelse med aftalen, og underretter hurtigst muligt hinanden om de nye bestemmelser.

*Artikel 9***Fortrolighed**

Parternes repræsentanter, eksperter og andre berørte personer må ikke videregive oplysninger, de får adgang til under denne aftale, og som er omfattet af tavshedspligt; dette gælder også, når de ikke længere varetager den pågældende funktion.

▼B*Artikel 10***Beskyttelsesforanstaltninger**

1. Hvis der i forbindelse med anvendelsen af bilag 1 til 3 til denne aftale og i betragtning af parternes særligt følsomme landbrugsmarkeder opstår situationer, hvor import af produkter med oprindelse hos en af parterne medfører alvorlige forstyrrelser på den anden parts markeder, indleder de to parter straks konsultationer for at finde en passende løsning. Indtil der er fundet en løsning, kan den berørte part træffe de foranstaltninger, den finder nødvendige.

2. I tilfælde af anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger, der er omhandlet i stk. 1 eller i de andre bilag:

a) gælder følgende procedurer, hvis der ikke er fastsat specifikke bestemmelser:

- Når en af parterne påtænker at iværksætte beskyttelsesforanstaltninger i forhold til en del af eller hele den anden parts område, underretter den forinden den anden part herom og angiver årsagerne hertil.
- Når en af parterne træffer beskyttelsesforanstaltninger i forhold til en del af eller hele sit område eller et tredjeland's område, underretter den hurtigst muligt den anden part.
- Uden at det berører muligheden for straks at iværksætte beskyttelsesforanstaltninger, gennemføres der hurtigst muligt konsultationer mellem de to parter med henblik på at finde passende løsninger.
- Hvis en af EF's medlemsstater træffer beskyttelsesforanstaltninger i forhold til Schweiz, en anden medlemsstat eller et tredjeland, underretter EF hurtigst muligt Schweiz om dette.

b) Der vælges først og fremmest foranstaltninger, der forstyrrer anvendelsen af denne aftale mindst muligt.

▼M14*Artikel 11***Ændringer**

Komitéen kan træffe beslutning om at ændre bilagene og appendikserne til bilagene til aftalen.

▼B*Artikel 12***Revision**

1. Hvis en af parterne ønsker at revidere denne aftale, forelægger den den anden part en begrundet anmodning.

2. Parterne kan lade komitéen behandle denne anmodning og i givet fald formulere henstillinger, herunder med henblik på indledning af forhandlinger.

3. Aftaler, som er et resultat af de forhandlinger, der er omhandlet i stk. 2, ratificeres eller godkendes af parterne efter deres egne procedurer.

▼B*Artikel 13***Udviklingsklausul**

1. Parterne forpligter sig til at fortsætte deres indsats for gradvist at opnå en større liberalisering af deres indbyrdes handel på landbrugsområdet.
2. Til det formål undersøger parterne i komitéen jævnligt betingelserne for deres samhandel med landbrugsprodukter.
3. På grundlag af resultaterne af disse undersøgelser kan parterne inden for deres respektive landbrugspolitikker og under hensyntagen til landbrugsmarkedernes følsomhed indlede forhandlinger under denne aftale med henblik på yderligere at begrænse hindringerne for handelen på landbrugsområdet med udgangspunkt i gensidige præferencer, der er til fordel for begge parter.
4. Aftaler, som er et resultat af de forhandlinger, der er omhandlet i stk. 3, ratificeres eller godkendes af parterne efter deres egne procedurer.

*Artikel 14***Anvendelse af aftalen**

1. Parterne træffer de generelle eller specifikke foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at forpligtelserne i denne aftale opfyldes.
2. De iværksætter ikke foranstaltninger, der kan være til hinder for, at denne aftales mål nås.

*Artikel 15***Bilag**

Bilagene til denne aftale, herunder appendikser til disse, udgør en integrerende del af aftalen.

*Artikel 16***Geografisk anvendelsesområde**

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for Schweiz' område.

*Artikel 17***Ikrafttræden og varighed**

1. Denne aftale ratificeres eller godkendes af parterne efter deres egne procedurer. Den træder i kraft den første dag i den anden måned efter den sidste notifikation af deponeringen af instrumenterne til ratifikation eller godkendelse af alle følgende syv aftaler:

aftalen om handel med landbrugsprodukter

aftalen om den frie bevægelighed for personer

aftalen om luftfart

▼B

aftalen om godstransport og personbefordring med jernbane og ad landevej

aftalen om gensidig anerkendelse inden for overensstemmelsesvurdering

aftalen om visse aspekter i forbindelse med offentlige indkøb

aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde

2. Denne aftale indgås for en indledende periode på syv år. Den videreføres på ubestemt tid, medmindre EF eller Schweiz giver den anden part meddelelse om det modsatte inden udløbet af den indledende periode. I så fald finder bestemmelserne i stk. 4 anvendelse.

3. EF eller Schweiz kan opsig denne aftale ved at underrette den anden part herom. I så fald finder bestemmelserne i stk. 4 anvendelse.

4. De i stk. 1 nævnte syv aftaler ophører med at være gældende seks måneder efter modtagelsen af notifikation om ikke-videreførelse som omhandlet i stk. 2 eller opsigelse som omhandlet i stk. 3.

Hecho en Luxemburgo, el veintiuno de junio de mil novecientos noventa y nueve, en dos ejemplares en las lenguas alemana, danesa, española, finesa, francesa, griega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa y sueca, siendo cada uno de estos textos igualmente auténtico.

Udfærdiget i Luxembourg, den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Geschehen zu Luxemburg am einundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig in zweifacher Ausfertigung in dänischer, deutscher, englischer, finnischer, französischer, griechischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, spanischer und schwedischer Sprache, wobei jeder dieser Wortlaute gleichermaßen verbindlich ist.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα, σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά.

Done at Luxembourg on the twenty-first day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-nine, in duplicate in the Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese, Finnish and Swedish languages, each text being equally authentic.

Fait à Luxembourg, le vingt-et-un juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf, en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et suédoise, chacun de ces textes faisant également foi.

Fatto a Lussemburgo, addì ventuno giugno millenovecentonovantanove, in duplice esemplare, in lingua danese, finnica, francese, greca, inglese, italiana, olandese, portoghese, spagnola, svedese e tedesca. Ciascuna delle versioni linguistiche fa parimenti fede.

Gedaan te Luxemburg, de eenentwintigste juni negentienhonderd negenennegentig, in tweevoud, in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse en de Zweedse taal, zijnde alle talen gelijkelijk authentiek.

Feito no Luxemburgo, em vinte e um de Junho de mil novecentos e noventa e nove, em dois exemplares, nas línguas alemã, dinamarquesa, espanhola, finlandesa, francesa, grega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa e sueca, fazendo igualmente fé qualquer dos textos.

▼B

Tehty Luxemburgissa kahdentenäkymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen ja tanskan kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Utfärdat i Luxemburg den tjugoförsta juni nittonhundranittionio i två exemplar på det danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språket, vilka samtliga texter är giltiga.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

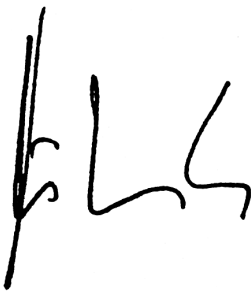
Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar

Por la Confederación Suiza

For Det Schweiziske Edsforbund

Für der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία

For the Swiss Confederation

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera

Voor de Zwitserse Bondsstaat

Pela Confederação Suíça

Sveitsin valaliiton puolesta

▼B

På Schweiziska Edsförbundets vägnar

S. Langhin

Hein

▼B**INDHOLD**

BILAG 1: Toldlempelser indrømmet af Schweiz

BILAG 2: Fællesskabets indrømmelser

BILAG 3:

BILAG 4: Plantesundhed

Appendiks 1: Planter, planteprodukter og andre objekter

Appendiks 2: Retsforskrifter

Appendiks 3: Myndigheder, der efter anmodning skal udlevere en liste over officielle organer med ansvar for at udstede plantepas

Appendiks 4: Zoner nævnt i artikel 4 og særlige betingelser i forbindelse hermed

Appendiks 5: Udveksling af oplysninger

BILAG 5: om foder

Appendiks 1

Appendiks 2: Liste over retsforskrifter som omhandlet i artikel 9

BILAG 6: Udsæd

Appendiks 1: Lovgivninger

Appendiks 2: Kontrol- og certificeringsorganer for udsæd

Appendiks 3: EF-undtagelser, der accepteres af Schweiz

Appendiks 4: Liste over tredjelande

BILAG 7: om handel med vinprodukter

Appendiks 1: Vinprodukter omhandlet i artikel 2

Appendiks 2: Særlige bestemmelser omhandlet i artikel 3, litra a) og b)

Appendiks 3: Liste over retsakter og tekniske bestemmelser omhandlet i artikel 4 vedrørende vinprodukter

Appendice 4: Beskyttede betegnelser som nævnt i artikel 5

Appendice 5: Betingelser og bestemmelser omhandlet i artikel 8, stk. 9, og artikel 25, stk. 1, litra b)

▼B

BILAG 8: om gensidig anerkendelse og beskyttelse af betegnelser for spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer

Appendiks 1: Geografiske betegnelser vedrørende spiritus med oprindelse i eu

Appendiks 2: Beskyttede betegnelser for spiritus med oprindelse i schweiz

Appendiks 3: Beskyttede betegnelser for aromatiserede drikkevarer med oprindelse i EF

Appendiks 4: Beskyttede betegnelser for aromatiserede drikkevarer med oprindelse i Schweiz

Appendice 5: Liste over retsakter vedrørende spiritus, aromatiseret vin og aromatiserede drikkevarer, jf. artikel 2

BILAG 9: om økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler

Appendiks 1: Liste over retsakter som omhandlet i artikel 3 vedrørende økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler

Appendiks 2: Gennemførelsesbestemmelser

BILAG 10: Anerkendelse af kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager

Appendiks 1: Schweiziske kontrolorganer, som er beføjet til at udstede den i artikel 3 i bilag 10 omhandlede overensstemmelsesattest

Appendiks 2

BILAG 11: om sundhedsmæssige og zootekniske foranstaltninger for handelen med levende dyr og animalske produkter

Appendiks 1: Bekæmpelsesforanstaltninger/anmeldelse af sygdomme

Appendiks 2: Dyresundhed: handel og afsætning

Appendiks 3: Import af levende dyr, sæd, æg og embryoner fra tredjelande

Appendiks 4: Zooteknik, herunder import fra tredjelande

Appendiks 5: Levende dyr, sæd, æg og embryoner: grænsekontrol og gebyrer

Appendiks 6: Animalske produkter

Appendiks 7: Kompetente myndigheder

Appendiks 8: Tilpasninger til regionale forhold

Appendiks 9: Retningslinjer for revision

Appendiks 10: Animalske produkter: grænsekontrol og gebyrer

Appendiks 11: Kontaktorganer

▼B

BILAG 12: om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

Appendiks 1: Lister over gb'er, der er beskyttet af de respektive parter

Appendiks 2: Parternes lovgivning

▼ **M12***BILAG I***Toldlempelser indrømmet af Schweiz**

For nedennævnte produkter med oprindelse i Fællesskabet indrømmer Schweiz følgende toldlempelser, i givet fald inden for en fast årlig mængde:

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0101 90 95	Heste, levende (bortset fra racerene avlsdyr og slagtedy) (antal dyr)	0	100 dyr
0204 50 10	Kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset	40	100
0207 14 81	Bryst af høns af arten »Gallus domesticus«, frosne	15	2 100
0207 14 91	Spiselige udskårne stykker og slagtebiprodukter af høns af arten »Gallus domesticus«, også lever (undtagen bryst), frosne	15	1 200
0207 27 81	Bryst af tamme kalkuner, frosne	15	800
0207 27 91	Spiselige udskårne stykker og slagtebiprodukter af tamme kalkuner, også lever (undtagen bryst), frosne	15	600
0207 33 11	Tamme ænder, ikke udskåret, frosne	15	700
0207 34 00	Lever af overfedede tamme ænder, gæs eller perlehøns, dvs. »foies gras«, fersk eller kølet	9,5	20
0207 36 91	Spiselige udskårne stykker og slagtebiprodukter af tamme ænder, gæs og perlehøns, frosne (undtagen fed lever, dvs. »foies gras«)	15	100
0208 10 00	Kød og spiselige slagtebiprodukter af kaniner eller harer, fersk, kølet eller frosset	11	1 700
0208 90 10	Kød og spiselige slagtebiprodukter af vildt, fersk, kølet eller frosset (undtagen harer og vildsvin)	0	100
ex 0210 11 91	Skinke samt stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin (bortset fra vildsvin), saltet eller i saltlage, tørret eller røget	fri	1 000 ⁽¹⁾
ex 0210 19 91	Udbenet kotelet, i lage og røget	fri	
0210 20 10	Kød af hornkvæg, tørret	fri	200 ⁽²⁾
ex 0407 00 10	Konsumfugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte	47	150
ex 0409 00 00	Naturlig akaciehonning	8	200
ex 0409 00 00	Anden naturlig honning (undtagen akaciehonning)	26	50
0602 10 00	Stiklinger uden rod samt pødeviste	fri	ubegrænset

▼ **M12**

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
	Podestammer, af arter der bærer kernefrugt (udsået eller opformeret):	fri	(³)
0602 20 11	— podede, med bare rødder		
0602 20 19	— podede, med rodklump		
0602 20 21	— ikke podede, med bare rødder		
0602 20 29	— ikke podede, med rodklump		
	Podestammer, af arter der bærer nødder (udsået eller opformeret):	fri	(³)
0602 20 31	— podede, med bare rødder		
0602 20 39	— podede, med rodklump		
0602 20 41	— ikke podede, med bare rødder		
0602 20 49	— ikke podede, med rodklump		
	Andre varer end podestammer der bærer kernefrugt eller nødder (udsået eller opformeret), af arter der bærer spiselige frugter:	fri	ubegrænset
0602 20 51	— med bare rødder		
0602 20 59	— på anden måde end med bare rødder		
	Træer og buske, der bærer spiselige frugter, med bare rødder:	fri	(³)
0602 20 71	— kernefrugt		
0602 20 72	— nødder		
0602 20 79	— andre end træer og buske, der bærer kernefrugt eller nødder	fri	ubegrænset
	Træer og buske, der bærer spiselige frugter, med rodklump:	fri	(³)
0602 20 81	— kernefrugt		
0602 20 82	— nødder		
0602 20 89	— andre end træer og buske, der bærer kernefrugt eller nødder	fri	ubegrænset
0602 30 00	Rhododendron og azalea, også podede	fri	ubegrænset
	Rosenplanter, også podede:	fri	ubegrænset
0602 40 10	— vildroser og kviste af vildroser		
	— andre end vildroser og kviste af vildroser:		
0602 40 91	— med bare rødder		
0602 40 99	— på andre måder end med bare rødder, med rodklump		

▼ **M12**

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0602 90 11	Brugsplanter (udsåede eller opformerede); mycelium: — grøntsagsplanter og græs i ruller	fri	ubegrænset
0602 90 12	— mycelium		
0602 90 19	— andre varer end grøntsagsplanter og græs i ruller og mycelium		
0602 90 91	Andre levende planter (også rødder deraf): — med bare rødder	fri	ubegrænset
0602 90 99	— på andre måder end med bare rødder, med rodklump		
0603 11 10	Roser, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 1. maj til 25. oktober	fri	1 000
0603 12 10	Nelliker, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 1. maj til 25. oktober		
0603 13 10	Orkideer, afskårne, til buketter eller pynt, friske, fra 1. maj til 25. oktober		
0603 14 10	Krysantemum, afskårne, til buketter eller pynt, friske fra 1. maj til 25. oktober		
0603 19 11	Blomster og blomsterknopper (undtagen nelliker, roser, orkideer eller krysantemum), afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 1. maj til 25 oktober — træagtige		
0603 19 19	— andre end træagtige		
0603 12 30	Nelliker, afskårne, til buketter eller pynt, friske, fra 26. oktober til 30. april	fri	ubegrænset
0603 13 30	Orkideer, afskårne, til buketter eller pynt, friske, fra 26. oktober til 30. april		
0603 14 30	Krysantemum, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 26. oktober til 30. april		
0603 19 30	Tulipaner, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 26. oktober til 30. april		
0603 19 31	Blomster og blomsterknopper, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 26. oktober til 30. april: — træagtige fri ubegrænset	fri	ubegrænset
0603 19 39	— andre end træagtige		

▼ **M12**

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0702 00 10	Tomater, friske eller kølede: — kirsebærtomater (cherry): — fra 21. oktober til 30. april	fri	10 000
0702 00 20	— Peretti tomater (aflang form): — fra 21. oktober til 30. april		
0702 00 30	— andre tomater, med et tværmål på 80 mm eller derover (kødfulde tomater): — fra 21. oktober til 30. april		
0702 00 90	— andre varer: — fra 21. oktober til 30. april		
0705 11 11	Icebergsalat uden yderblad: — fra 1. januar til slutningen af februar	fri	2 000
0705 21 10	Endivie, frisk eller kølet: — fra 21. maj til 30. september	fri	2 000
0707 00 10	Agurker, fra 21. oktober til 14. april	5	200
0707 00 30	Agurker til konserver, med en længde på > 6 cm, men ≤ 12 cm, friske eller kølede, fra 21. oktober til 14. april	5	100
0707 00 31	Agurker til konserver, med en længde på > 6 cm, men ≤ 12 cm, friske eller kølede, fra 15. april til 20. oktober	5	2 100
0707 00 50	Asier, friske eller kølede	3,5	800
0709 30 10	Auberginer, friske eller kølede: — fra 16. oktober til 31. maj	fri	1 000
0709 51 00 0709 59 00	Svampe, friske eller kølede, af slægten <i>Agaricus</i> eller andre varer, undtagen trøfler	fri	ubegrænset
0709 60 11	Peberfrugter, friske eller kølede: — fra 1. november til 31. marts	2,5	ubegrænset
0709 60 12	Peberfrugter, friske eller kølede fra 1. april til 31. oktober	5	1 300
0709 90 50	Courgetter (herunder blomster af courgetter), friske eller kølede: — fra 31. oktober til 19. april	fri	2 000
ex 0710 80 90	Svampe, også kogte i vand eller dampkogte, frosne	fri	ubegrænset

▼ M12

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0711 90 90	Grøntsager og blandinger af grøntsager, foreløbigt konserverede f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyringsvand eller andre konserverende opløsninger, med ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	0	150
0712 20 00	Spiseløg, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte	0	100
0713 10 11	Ærter (<i>Pisum sativum</i>), tørrede og udbælgede, i hele frø, ikke bearbejdede, til foder	Rabat på 0,9 for den anvendte told	1 000
0713 10 19	Ærter (<i>Pisum sativum</i>), tørrede og udbælgede, i hele frø, ikke bearbejdede (undtagen til foder, til tekniske formål eller til fremstilling af øl)	0	1 000
0802 21 90	Hasselnødder (<i>Corylus-arter</i>), friske eller tørrede: — med skal, til anden brug end foderbrug eller til udvin- ding af olie	fri	ubegrænset
0802 22 90	— afskallede, til anden brug end foderbrug eller til udvin- ding af olie		
0802 32 90	Nødder	fri	100
ex 0802 90 90	Pinjefrø, friske eller tørrede	fri	ubegrænset
0805 10 00	Appelsiner, friske eller tørrede	fri	ubegrænset
0805 20 00	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske eller tørrede	fri	ubegrænset
0807 11 00	Vandmeloner, friske	fri	ubegrænset
0807 19 00	Meloner, friske, undtagen vandmeloner	fri	ubegrænset
0809 10 11	Abrikoser, friske, ikke emballeret: — fra 1. september til 30. juni	fri	2 100
0809 10 91	emballeret: — fra 1. september til 30. juni		
0809 40 13	Blommer, friske, ikke emballeret, fra 1. juli til 30. september	0	600
0810 10 10	Jordbær, friske, fra 1. september til 14. maj	fri	10 000
0810 10 11	Jordbær, friske, fra 15. maj til 31. august	0	200
0810 20 11	Hindbær, friske, fra 1. juni til 14. september	0	250

▼ **M12**

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0810 50 00	Kiwifrugter, friske	fri	ubegrænset
ex 0811 10 00	Jordbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke i detailsalgspakninger, til industriel anvendelse	10	1 000
ex 0811 20 90	Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke i detailsalgspakninger, til industriel anvendelse	10	1 200
0811 90 10	Blåbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler	0	200
0811 90 90	Spiselige frugter, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler (undtagen jordbær, hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær, stikkelsbær, blåbær og tropiske frugter)	0	1 000
0904 20 90	Krydderier af slægterne <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , tørrede, knuste eller formalede, bearbejdede	0	150
0910 20 00	Safran	fri	ubegrænset
1001 90 60	Hvede og blandsæd af hvede og rug (undtagen hård hvede), denatureret, til foder	Rabat på 0,6 for den anvendte told	50 000
1005 90 30	Majs til foder	Rabat på 0,5 for den anvendte told	13 000
1509 10 91	Olivenolie, jomfruolie, til anden brug end foderbrug: — i glasbeholdere med indhold af 2 liter eller derunder	60,60 ⁽⁴⁾	ubegrænset
1509 10 99	— i glasbeholdere med indhold af over 2 liter, eller i andre beholdere	86,70 ⁽⁴⁾	ubegrænset
1509 90 91	Olivenolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, til anden brug end foderbrug: — i glasbeholdere med indhold af 2 liter eller derunder	60,60 ⁽⁴⁾	ubegrænset
1509 90 99	— i glasbeholdere med indhold af over 2 liter, eller i andre beholdere	86,70 ⁽⁴⁾	ubegrænset

▼ M12

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
ex 0210 19 91	Skinker, i lage, udbenet, i blære eller kunsttarm	fri	3 715
ex 0210 19 91	Udbenet kotelet, røget		
1601 00 11 1601 00 21	Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf fra dyr under pos. 0101 til 0104, bortset fra vildsvin		
ex 0210 19 91 ex 1602 49 10	Flæskenaakke, lufttørret, også krydret, hel, i stykker eller i tynde skiver		
2002 10 10	Tomater, hele eller i stykker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre: — i beholdere med indhold af over 5 kg	2,50	ubegrænset
2002 10 20	— i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	4,50	ubegrænset
2002 90 10	Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, andre varer end hele eller i stykker: — i beholdere med indhold af over 5 kg	fri	ubegrænset
2002 90 21	Tomatmos og tomatkoncentrater, i hermetisk lukkede beholdere, med et tørstofindhold på 25 vægtprocent og derover, bestående af vand og tomater, også tilsat salt eller krydderier, i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	fri	ubegrænset
2002 90 29	Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, andre varer end hele eller i stykker, andre varer end tomatmos og tomatkoncentrater: — i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	fri	ubegrænset
2003 10 00	Svampe af slægten <i>Agaricus</i> , tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	0	1 700
ex 2004 90 18	Artiskokker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, andre varer end i pos. 2006: — i beholdere med indhold af over 5 kg	17,5	ubegrænset
ex 2004 90 49	— i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	24,5	ubegrænset
2005 60 10	Asparges, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, andre varer end i pos. 2006: — i beholdere med indhold af over 5 kg	fri	ubegrænset
2005 60 90	— i beholdere med indhold af 5 kg og derunder		

▼ **M12**

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
2005 70 10	Oliven, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, andre varer end i pos. 2006: — i beholdere med indhold af over 5 kg	fri	ubegrænset
2005 70 90	— i beholdere med indhold af 5 kg og derunder		
ex 2005 99 11	Kapers og artiskokker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, andre varer end i pos. 2006: — i beholdere med indhold af over 5 kg	17,5	ubegrænset
ex 2005 99 41	— i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	24,5	ubegrænset
2008 30 90	Citrusfrugter, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	fri	ubegrænset
2008 50 10	Abrikosmos, tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	10	ubegrænset
2008 50 90	Abrikoser, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	15	ubegrænset
2008 70 10	Ferskenmos, tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet	fri	ubegrænset
2008 70 90	Ferskenner, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	fri	ubegrænset
ex 2009 39 19	Saft af andre citrusfrugter end appelsiner eller grapefrugt eller pomolo, ikke gæret, ikke tilsat alkohol: — ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, koncentreret	6	ubegrænset
ex 2009 39 20	— tilsat sukker eller andre sødemidler, koncentreret	14	ubegrænset
2204 21 50	Søde vine, specialiteter og mistella, i beholdere på: — 2 liter og derunder ⁽⁵⁾	8,5	ubegrænset
2204 29 50	— over 2 liter ⁽⁵⁾	8,5	ubegrænset
ex 2204 21 50	Portvin, i beholdere med indhold af 2 liter og derunder, ifølge beskrivelse ⁽⁶⁾	fri	1 000 hl

▼ **M12**

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovejgt (tons)
ex 2204 21 21	Retsina (græsk hvidvin), i beholdere med indhold af 2 liter og derunder, ifølge beskrivelse ⁽⁷⁾	fri	500 hl
ex 2204 29 21	Retsina (græsk hvidvin), i beholdere med indhold af over 2 liter, ifølge beskrivelse ⁽⁷⁾ med et alkoholindhold på: — over 13 % vol.		
ex 2204 29 22	— 13 % vol. og derunder		

⁽¹⁾ Inkl. 480 t Parma- og San Daniela-skinker, ifølge brevveksling af 25. januar 1972 mellem Schweiz og Fællesskabet.

⁽²⁾ Inkl. 170 t Bresaola, ifølge brevveksling af 25. januar 1972 mellem Schweiz og Fællesskabet.

⁽³⁾ Inden for et samlet årligt kontingent på 60 000 planter.

⁽⁴⁾ Inkl. bidraget til garantifonden for obligatorisk oplagring.

⁽⁵⁾ Kun de produkter, der er omhandlet i aftalens bilag 7, er omfattet.

⁽⁶⁾ Beskrivelse: Ved »portvin« forstås en kvalitetsvin, der er fremstillet i det bestemte portugisiske område, som bærer samme navn, jf. forordning (EF) nr. 1493/1999.

⁽⁷⁾ Beskrivelse: Ved »Retsina« forstås en bordvin, der opfylder EF-bestemmelserne i bilag VII, punkt A.2, i forordning (EF) nr. 1493/1999.

▼ **M12***BILAG 2***Fællesskabets indrømmelser**

For nedennævnte produkter med oprindelse i Schweiz indrømmer EF følgende toldlempelser, i givet fald inden for en fast årlig mængde:

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats (EUR/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 69 0102 90 71 0102 90 79	Hornkvæg, levende, af vægt over 160 kg	0	4 600 dyr
ex 0210 20 90	Kød af hornkvæg, udbenet, tørret	fri	1 200
ex 0401 30	Fløde, med fedtindhold på over 6 vægtprocent	fri	2 000
0403 10	Yoghurt		
0402 29 11 ex 0404 90 83	Specialmælk til børn, i hermetisk lukkede beholdere af nettovægt 500 g og derunder og med fedtindhold på over 10 vægtprocent ⁽¹⁾	43,8	ubegrænset
0602	Andre levende planter (herunder rødder), stiklinger og pødekviste; mycelium	fri	ubegrænset
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19	Afskårne blomster og blomsterknopper, til buketter eller til pynt, friske	fri	ubegrænset
0701 10 00	Læggekartofler, friske eller kølede	fri	4 000
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede:	fri ⁽²⁾	1 000
0703 10 19 0703 90 00	Spiseløg, dog ikke sætteløg, porrer og andre Allium-arter, friske eller kølede	fri	5 000
0704 10 00 0704 90	Hvidkål, blomkål, grønkål og anden spiselig kål (Brassica-arter), bortset fra rosenkål, friske eller kølede	fri	5 500
0705	Salat (<i>Lactuca sativa</i>) og cikorie (<i>Cichorium-arter</i>), friske eller kølede	fri	3 000
0706 10 00	Gulerødder og turnips, friske eller kølede	fri	5 000
0706 90 10 0706 90 90	Rødbeder, skorzoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rødder, bortset fra peberrod (<i>Cochlearia armoracia</i>), friske eller kølede	fri	3 000

▼ **M12**

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats (EUR/100 kg netto)	Årlig mængde i netto vægt (tons)
0707 00 05	Agurker, friske eller kølede	fri ⁽²⁾	1 000
0708 20 00	Bønner (<i>Vigna-arter</i> , <i>Phaseolu-arter</i>), friske eller kølede	fri	1 000
0709 30 00	Auberginer, friske eller kølede	fri	500
0709 40 00	Selleri, undtagen knoldselleri, friske eller kølede	fri	500
0709 51 00 0709 59	Svampe og trøfler, friske eller kølede	fri	ubegrænset
0709 70 00	Spinat, newzealandsk spinat og havemældespinat, frisk eller kølet	fri	1 000
0709 90 10	Salat, bortset fra hovedsalat (<i>Lactuca sativa</i>) og cikorie (<i>Cichorium-arter</i>), friske eller kølede	fri	1 000
0709 90 20	Bladbeder og kardoner	fri	300
0709 90 50	Fennikel, friske eller kølede	fri	1 000
0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede	fri ⁽²⁾	1 000
0709 90 90	Andre grøntsager, friske eller kølede	fri	1 000
0710 80 61 0710 80 69	Svampe, også kogte i vand eller dampkogte, frosne	fri	ubegrænset
0712 90	Grøntsager, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, også fremstillet af tidligere kogte grøntsager, men ikke yderligere tilberedte, bortset fra spiseløg, svampe og trøfler	fri	ubegrænset
ex 0808 10 80	Æbler, bortset fra æbler til fremstilling af æblecider, friske	fri ⁽²⁾	3 000
0808 20	Pærer og kvæder, friske	fri ⁽²⁾	3 000
0809 10 00	Abrikoser, friske	fri ⁽²⁾	500
0809 20 95	Kirsebær, bortset fra surkirsebær (<i>Prunus cerasus</i>), friske	fri ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾
0809 40	Blommer og slåen, friske	fri ⁽²⁾	1 000
0810 10 00	Jordbær	fri	200
0810 20 10	Hindbær, friske	fri	100
0810 20 90	Brombær, morbær og loganbær, friske	fri	100

▼ M12

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats (EUR/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovejagt (tons)
1106 30 10	Mel og pulver af bananer	fri	5
1106 30 90	Mel og pulver af andre varer henhørende under kapitel 8	fri	ubegrænset
ex 0210 19 50	Skinker, i lage, udbenet, i blære eller kunsttarm	fri	1 900
ex 0210 19 81	Udbenet kotelet, røget		
ex 1601 00	Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf fra dyr under position 0101 til 0104, bortset fra vildsvin		
ex 0210 19 81 ex 1602 49 19	Flæskeskiver, lufttørret, også krydret, hel, i stykker eller i tynde skiver		
ex 2002 90 91 ex 2002 90 99	Pulver af tomater, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
2003 90 00	Svampe, bortset fra svampe af slægten Agaricus, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	fri	ubegrænset
0710 10 00	Kartofler, også kogte i vand eller dampkogte, frosne	fri	3 000
2004 10 10 2004 10 99	Kartofler, tilberedte eller konserverede på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006, bortset fra mel eller flager		
2005 20 80	Kartofler, tilberedte eller konserverede på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen kartofler henhørende under pos. 2006, bortset fra tilberedninger i form af mel eller flager og tilberedninger i tynde skiver, stegte, med eller uden salt eller krydderier, i hermetisk lukkede pakninger, tilberedte til umiddelbar fortæring		
ex 2005 91 00 ex 2005 99	Pulver af grøntsager og blandinger af grøntsager, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 30	Flager og pulver af citrusfrugter, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 40	Flager og pulver af pærer, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset

▼ M12

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats (EUR/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
ex 2008 50	Flager og pulver af abrikoser, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
2008 60	Kirsebær, tilberedte eller konserverede på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	fri	500
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Kirsebær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler		
0811 90 80	Kirsebær, bortset fra surkirsebær (<i>Prunus cerasus</i>), også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler		
ex 2008 70	Flager og pulver af ferskner, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 80	Flager og pulver af jordbær, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 99	Flager og pulver af andre frugter, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2009 19	Pulver af appelsinsaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 21 00 ex 2009 29	Pulver af saft af grapefrugt, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 31 ex 2009 39	Pulver af andre safter af citrusfrugter, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 41 ex 2009 49	Pulver af ananassaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 71 ex 2009 79	Pulver af æblesaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 80	Pulver af andre frugt- og grøntsagssaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset

⁽¹⁾ Med henblik på anvendelsen af denne underposition forstås der ved specialmælk til børn produkter, der ikke indeholder patogener og toksikogene kim, og som indeholder under 10 000 levedygtige aerobe bakterier og under to colibakterier pr. gram.

⁽²⁾ Den specifikke toldsats, der afviger fra minimumstoldsatsen, anvendes i givet fald.

⁽³⁾ Inkl. de 1 000 tons, der omhandles i brevvekslingen af 14. juli 1986.

⁽⁴⁾ Jf. den fælles erklæring om tarifiering af grøntsagspulver og frugtpulver.

▼M18*BILAG 3*

1. Den bilaterale handel med alle produkter henhørende under position 0406 i det harmoniserede system liberaliseres fuldstændigt pr. 1. juni 2007, ved at al told og alle kontingenter afskaffes.
2. Den Europæiske Union anvender ingen eksportrestitutioner ved eksport af ost til Schweiz. Schweiz anvender ingen eksporttilskud⁽¹⁾ ved eksport af ost til Den Europæiske Union.
3. Der skal ikke fremlægges importlicens for produkter, der henhører under KN-kode 0406 og har oprindelse i Den Europæiske Union eller i Schweiz, og som handles mellem de to parter.
4. Den Europæiske Union og Schweiz sørger for, at de gensidigt aftalte fordele ikke påvirkes af andre foranstaltninger, der påvirker importen eller eksporten.
5. Hvis udviklingen i priserne og/eller importen giver anledning til forstyrrelser på en af parternes marked, afholdes der på anmodning af en af parterne snarest muligt konsultationer i den komité, der er nedsat i henhold til aftalens artikel 6, med henblik på at finde passende løsninger. I den forbindelse aftaler parterne med regelmæssige mellemrum at udveksle oplysninger om priser og alle andre relevante oplysninger om markedet for lokalt produceret og importeret ost.

⁽¹⁾ Parterne havde aftalt, at de basisbeløb, som afviklingen af eksporttilskuddene var baseret på, blev beregnet på grundlag af forskellen mellem de institutionelle priser for mælk, der forventedes at gælde på tidspunktet for aftalens ikrafttrædelse, inkl. et tillæg for mælk forarbejdet til ost, og som beregnedes ud fra den mængde mælk, der er nødvendig for at fremstille de pågældende oste, og med fradrag af det beløb, hvormed EF nedsatte tolden, bortset fra kontingenterede oste.

▼B*BILAG 4***PLANTESUNDHED***Artikel 1***Formål**

► **M14** 1. ◀ Formålet med dette bilag er at lette samhandelen mellem parterne med planter, planteprodukter og andre objekter, der er truffet plantesundhedsforanstaltninger for, som har oprindelse i parternes område eller importeres fra tredjelande, og som er anført i det appendiks 1, som komitéen skal udarbejde i overensstemmelse med artikel 11 i aftalen.

▼M14

2. Uanset aftalens artikel 1 gælder dette bilag for alle planter, planteprodukter og andre objekter opført i appendiks 1, jf. stk. 1.

▼B*Artikel 2***Principper**

1. Parterne konstaterer, at de har ensartede retsforskrifter om foranstaltninger til beskyttelse mod indslæbning og spredning af skadegørere på planter, planteprodukter og andre objekter, der fører til identiske resultater med hensyn til beskyttelse mod indslæbning og spredning af skadegørere på de planter og planteprodukter, som er anført i det appendiks 1, der er nævnt i artikel 1. Denne konstatering gælder også de plantesundhedsforanstaltninger, som er truffet over for planter, planteprodukter og andre objekter, der indføres fra tredjelande.

2. De retsforskrifter, der er omhandlet i stk. 1, findes i det appendiks 2, som komitéen skal udarbejde i overensstemmelse med artikel 11 i aftalen.

▼M14

3. Parterne anerkender gensidigt hinandens plantepas udstedt af de organer, som de respektive myndigheder har godkendt. En liste over disse organer, som ajourføres regelmæssigt, kan fås ved henvendelse til de myndigheder, der er nævnt i appendiks 3. Disse plantepas bekræfter, at de pågældende planter, planteprodukter og andre objekter er i overensstemmelse med parternes respektive retsforskrifter som anført i det i stk. 2 omhandlede appendiks 2 og anses for at opfylde dokumentkravene i disse retsforskrifter for omsætning på parternes område af de planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i det appendiks 1, der er nævnt i artikel 1.

▼B

4. De planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i det i artikel 1 omhandlede appendiks, og som ikke er omfattet af ordningen med plantepas, for så vidt angår samhandel på parternes område, kan udveksles mellem parterne uden plantepas, jf. dog kravet om andre dokumenter i parternes respektive retsforskrifter, herunder de dokumenter, der indgår i et system, som gør det muligt at spore disse planters, planteprodukters og andre objekters oprindelse.

▼B*Artikel 3*

1. Planter, planteprodukter og andre objekter, der ikke er direkte anført i det i artikel 1 nævnte appendiks 1, og som ingen af parterne har truffet plantesundhedsforanstaltninger for, kan udveksles mellem parterne uden kontrol i forbindelse med plantesundhedsforanstaltninger (dokument-, identitets- og plantesundhedskontrol).

2. Hvis den ene part ønsker at træffe en plantesundhedsforanstaltning over for de planter, planteprodukter og andre objekter, der er nævnt i stk. 1, underretter den anden part herom.

3. Arbejdsgruppen for Plantesundhed vurderer efter artikel 10, stk. 2, hvilke følger ændringer vedtaget efter stk. 2 har for dette bilag, med henblik på at foreslå eventuelle ændringer af de relevante appendikser.

*Artikel 4***Regionale krav**

1. Parterne kan efter ensartede kriterier fastsætte særlige betingelser for flytning af planter, planteprodukter og andre objekter, uanset disses oprindelse, inden for og til en zone på deres område, hvis plantesundhedssituationen i den pågældende zone gør det berettiget.

2. I det appendiks 4, som komitéen skal udarbejde i overensstemmelse med artikel 11 i aftalen, fastsættes de zoner, der er nævnt i stk. 1, og de særlige betingelser i forbindelse hermed.

*Artikel 5***Importkontrol**

1. Parterne foretager stikprøvevis plantesundhedskontrol af et prøvemateriale, der ikke overstiger en vis procentdel af senderne af de planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i det appendiks 1, som er nævnt i artikel 1. Denne procentdel, der foreslås af Arbejdsgruppen for Plantesundhed og besluttet af komitéen, fastsættes pr. plante, planteprodukt og andet objekt alt efter plantesundhedsrisikoen. Ved bilagets ikrafttræden er procentdelen fastsat til 10 %.

2. Komitéen kan efter artikel 10, stk. 2, i dette bilag på forslag af Arbejdsgruppen for Plantesundhed beslutte at nedsætte kontrolprocenten i stk. 1.

3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 gælder kun for plantesundhedskontrol i samhandelen mellem parterne med planter, planteprodukter og andre objekter.

4. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 anvendes, jf. dog bestemmelserne i artikel 11 i aftalen og artikel 6 og 7 i dette bilag.

▼B*Artikel 6***Beskyttelsesforanstaltninger**

Der kan træffes beskyttelsesforanstaltninger efter procedurerne i artikel 10, stk. 2, i aftalen.

*Artikel 7***Undtagelser**

1. Hvis den ene part har til hensigt at iværksætte undtagelsesforanstaltninger for en del af eller hele den anden parts område, underretter den i forvejen den anden part herom og begrundet beslutningen. Der afholdes snarest muligt konsultationer mellem parterne for at finde passende løsninger, uden dog at muligheden for straks at iværksætte de påtænkte foranstaltninger tilsidesættes.

2. Hvis en part træffer undtagelsesforanstaltninger over for en del af sit eget område eller over for et tredjeland, underretter den den anden part herom snarest muligt. Der afholdes snarest muligt konsultationer mellem parterne for at finde passende løsninger, uden dog at muligheden for straks at iværksætte de påtænkte foranstaltninger tilsidesættes.

*Artikel 8***Fælles kontrol**

1. Parterne accepterer, at der efter anmodning fra en af parterne kan foretages fælles kontrol for at vurdere plantesundhedssituationen og de foranstaltninger, der fører til identiske resultater, jf. artikel 2.

2. Ved »fælles kontrol« forstår kontrol ved grænsen af, om en sending fra en af parterne opfylder plantesundhedsbetingelserne.

3. Kontrollen foretages efter den procedure, som komitéen har fastlagt, på forslag af Arbejdsgruppen for Plantesundhed.

*Artikel 9***Udveksling af oplysninger**

1. Efter artikel 8 i aftalen udveksler parterne alle oplysninger, der er relevante for iværksættelsen af de love og administrative bestemmelser, som dette bilag vedrører, og de oplysninger, der er nævnt i appendiks 5.

2. For at sikre at bestemmelserne i dette bilag anvendes på en ensartet måde, accepterer begge parter, at eksperter fra den ene part efter anmodning aflægger besøg på den anden parts område, idet sådanne besøg gennemføres i samarbejde med den officielle plantesundhedsorganisation, der er ansvarlig for det pågældende område.

▼B*Artikel 10***Arbejdsgruppen for Plantesundhed**

1. Arbejdsgruppen for Plantesundhed, benævnt »arbejdsgruppen«, der er nedsat efter artikel 6, stk. 7, i aftalen, behandler alle spørgsmål vedrørende dette bilag og dets gennemførelse.
2. Arbejdsgruppen for Plantesundhed undersøger regelmæssigt udviklingen i parternes love og administrative bestemmelser på de områder, der er omfattet af dette bilag. Den fremsætter forslag, som den forelægger for komitéen med henblik på at tilpasse og ajourføre appendikserne til dette bilag.

▼ M27

Appendiks 1

PLANTER, PLANTEPRODUKTER OG ANDRE OBJEKTER

A. Planter, planteprodukter og andre objekter med oprindelse i den ene af parternes område, for hvilke de to parter har ensartede retsfor skrifter, der fører til identiske resultater, og anerkender plantepasset

1. Planter og planteprodukter
 - 1.1. Planter af *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Prunus* L., bortset fra *Prunus laurocerasus* L. og *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. og *Sorbus* L., til plantning, bortset fra frø.
 - 1.2. Planter af *Beta vulgaris* L. og *Humulus lupulus* L. til plantning, bortset fra frø.
 - 1.3. Planter af *Solanum* L., der danner udløbere eller knolde, eller hybrider heraf, til plantning.
 - 1.4. Planter af *Fortunella* Swingle og *Poncirus* Raf. og hybrider heraf samt *Casimiroa* La Llave, *Clausena* Burm. f., *Vepris* Comm., *Zanthoxylum* L. og *Vitis* L., bortset fra frugter og frø.
 - 1.5. Planter af *Citrus* L. og hybrider heraf, bortset fra frugter og frø, jf. dog punkt 1.6.
 - 1.6. Frugter af *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. og hybrider heraf, med blade og stilke.
 - 1.7. Træ, med oprindelse i Unionen, der helt eller delvis har bevaret sin naturlige runding, også afbarket, eller i form af flis, spåner, savsmuld, affald og skrot af træ,
 - a) hvis det helt eller delvis er fremstillet af *Platanus* L., også træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, og
 - b) hvis det svarer til en af nedenstående beskrivelser, som er fastsat i del II i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾, og som fremgår af nedenstående tabel:

KN-kode	Varebeskrivelse
4401 10 00	Brænde, træ i form af flis eller spåner eller lignende former
4401 22 00	Træ, undtagen nåletræ, i form af flis eller spåner
ex 4401 30 80	Træaffald (undtagen savsmuld), ikke agglomereret til briketter eller lignende former
4403 10 00	Træ, ubearbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft tildannet på to eller fire sider, malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler
ex 4403 99	Andet ubearbejdet træ end nåletræ (dog ikke tropisk træ som specificeret i underpositionsbestemmelse 1 til kapitel 44 eller andet tropisk træ, eg (<i>Quercus</i> spp.) eller bøg (<i>Fagus</i> spp.)), også afbarket, afgrenet eller groft firhugget, ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

▼ M27

KN-kode	Varebeskrivelse
ex 4404 20 00	Stolper, pæle, stokke og lign. af andet træ end nåletræ, kløvede eller tilspidsede, men ikke savskårne i længderetningen
ex 4407 99	Andet træ end nåletræ (dog ikke tropisk træ som specificeret i underpositionsbestemmelse 1 til kapitel 44 eller andet tropisk træ, eg (<i>Quercus</i> spp.) eller bøg (<i>Fagus</i> spp.)), savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse ikke over 6 mm

2. Planter, planteprodukter og andre objekter fremstillet af producenter, som har tilladelse til at producere eller sælge til personer, der har planteavl som erhverv, bortset fra planter, planteprodukter og andre objekter, som er forberedt og rede til salg til den endelige forbruger, og for hvilke EU-medlemsstaternes eller Schweiz' ansvarlige officielle organer sikrer, at produktionen er klart adskilt fra produktionen af andre produkter
 - 2.1. Planter til plantning, bortset fra frø, af *Abies* Mill. og *Apium graveolens* L., *Argyranthemum* spp., *Asparagus officinalis* L., *Aster* spp., *Brassica* spp., *Castanea* Mill., *Cucumis* spp., *Dendranthema* (DC.) Des Moul., *Dianthus* L. og hybrider, *Exacum* spp., *Fragaria* L., *Gerbera* Cass., *Gypsophila* L., alle sorter af Ny Guinea-hybrider af *Impatiens* L., *Lactuca* spp., *Larix* Mill., *Leucanthemum* L., *Lupinus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Platanus* L., *Populus* L., *Prunus laurocerasus* L., *Prunus lusitanica* L., *Pseudotsuga* Carr., *Quercus* L., *Rubus* L., *Spinacia* L., *Tanacetum* L., *Tsuga* Carr., *Verbena* L. og andre planter af urteagtige arter, bortset fra planter af Gramineae-familien, til plantning, bortset fra løg, stængelknolde, jordstængler, frø og rodknolde.
 - 2.2. Planter af Solanaceae, bortset fra de planter, der er omhandlet under punkt 1.3, til plantning, bortset fra frø.
 - 2.3. Planter af Araceae, Marantaceae, Musaceae, Persea spp. og Strelitziaceae, rodede eller med vedhængende eller tilsat vækstmedium.
 - 2.4. Planter af Palmae til plantning med en diameter nederst på stammen på over 5 cm af følgende slægter: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth., *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart., *Washingtonia* Raf.
 - 2.5. Planter, frø og løg:
 - a) Frø og løg af *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L. og *Allium schoenoprasum* L. til plantning, og planter af *Allium porrum* L. til plantning.
 - b) Frø af *Medicago sativa* L.
 - c) Frø af *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L. og *Phaseolus* L.
3. Løg, stængelknolde, rodknolde og jordstængler af *Camassia* Lindl., *Chionodoxa* Boiss., *Crocus flavus* Weston »Golden Yellow«, *Dahlia* spp., *Galanthus* L., *Galtonia candicans* (Baker) Decne., miniaturekultivarer og hybrider heraf af slægten *Gladiolus* Tourn. ex L., såsom *Gladiolus callianthus* Marais, *Gladiolus colvillei* Sweet, *Gladiolus nanus* hort., *Gladiolus ramosus* hort. og *Gladiolus tubergenii* hort., *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Ismene* Herbert, *Lilium* spp., *Muscari* Miller, *Narcissus* L., *Ornithogalum* L., *Puschkinia* Adams, *Scilla* L., *Tigridia* Juss. og *Tulipa* L., til plantning, fremstillet af producenter, som har tilladelse til at producere eller sælge til personer, der har planteavl

▼ **M27**

som erhverv, bortset fra planter, planteprodukter og andre objekter, som er forberedt og rede til salg til den endelige forbruger, og for hvilke EU-medlemsstaternes eller Schweiz' ansvarlige officielle organer sikrer, at produktionen er klart adskilt fra produktionen af andre produkter.

B. Planter, planteprodukter og andre objekter med oprindelse i andre områder end de to parter, for hvilke de to parters plantesundhedsmæssige retsforordninger for import fører til identiske resultater, og som de to parter kan handle med ved hjælp af et plantepas, hvis de er opført i del A i dette appendiks, eller frit, hvis det ikke er tilfældet

1. Alle planter til plantning, bortset fra frø, med forbehold af planterne i del C i dette appendiks, dog også frø af: Cruciferae, Gramineae, *Trifolium* spp., med oprindelse i Argentina, Australien, Bolivia, Chile, New Zealand og Uruguay, slægterne *Triticum*, *Secale* og *X Triticosecale* med oprindelse i Afghanistan, Indien, Iran, Irak, Mexico, Nepal, Pakistan, Sydafrika og USA, *Citrus* L., *Fortunella* Swingle og *Poncirus* Raf. og hybrider heraf, *Capsicum* spp., *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L., *Medicago sativa* L., *Prunus* L., *Rubus* L., *Oryza* spp., *Zea mays* L., *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L., *Allium porrum* L., *Allium schoenoprasum* L. og *Phaseolus* L.
2. Dele af planter, bortset fra frugter og frø, af:
 - *Castanea* Mill., *Dendranthema* (DC) Des. Moul., *Dianthus* L., *Gypsophila* L., *Pelargonium* l'Herit. ex Ait, *Phoenix* spp., *Populus* L., *Quercus* L., *Solidago* L. og afskårne blomster af *Orchidaceae*
 - nåletræer (*Coniferales*)
 - *Acer saccharum* Marsh. med oprindelse i Canada og USA
 - *Prunus* L. med oprindelse i ikke-europæiske lande
 - afskårne blomster af *Aster* spp., *Eryngium* L., *Hypericum* L., *Lisianthus* L., *Rosa* L. og *Trachelium* L. med oprindelse i ikke-europæiske lande
 - bladgrøntsager af *Apium graveolens* L., *Ocimum* L., *Limnophila* L. og *Eryngium* L.
 - blade af *Manihot esculenta* Crantz
 - afskårne grene af *Betula* L. med eller uden løv
 - afskårne grene af *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. og *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc. med eller uden løv, med oprindelse i Canada, Japan, Kina, Mongoliet, Den Demokratiske Folkerepublik Korea, Republikken Korea, Rusland, Taiwan og USA
 - *Amris* P. Browne, *Casimiroa* La Llave, *Citropsis* Swingle & Kellerman, *Eremocitrus* Swingle, *Esenbeckia* Kunth., *Glycosmis* Corrêa, *Merrillia* Swingle, *Naringi* Adans., *Tetradium* Lour., *Toddalia* Juss. og *Zanthoxylum* L.
- 2.1. Dele af planter, dog ikke frugter, men inklusive frø, af *Aegle* Corrêa, *Aeglopsis* Swingle, *Afraegle* Engl., *Atalantia* Corrêa, *Balsamocitrus* Stapf, *Burkillanthus* Swingle, *Calodendrum* Thunb., *Choisya* Kunth, *Clausena* Burm. f., *Limonia* L., *Microcitrus* Swingle, *Murraya* J. Koenig ex L., *Pamburus* Swingle, *Severinia* Ten., *Swinglea* Merr., *Triphasia* Lour. og *Vepris* Comm.

▼ **M27**

3. Frugter af:
 - *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. og hybrider heraf, *Momordica* L. og *Solanum melongena* L.
 - *Annona* L., *Cydonia* Mill. *Diospyros* L., *Malus* Mill., *Mangifera* L., *Passiflora* L., *Prunus* L., *Psidium* L., *Pyrus* L., *Ribes* L. *Syzygium* Gaertn., og *Vaccinium* L. med oprindelse i ikke-europæiske lande
 - *Capsicum* L.
4. Knolde af *Solanum tuberosum* L.
5. Isoleret bark af:
 - nåletræer (*Coniferales*), med oprindelse i ikke-europæiske lande
 - *Acer saccharum* Marsh., *Populus* L., og *Quercus* L., bortset fra *Quercus suber* L.
 - *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. og *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc. med oprindelse i Canada, Japan, Kina, Mongoliet, Den Demokratiske Folkerepublik Korea, Republikken Korea, Rusland, Taiwan og USA
 - *Betula* L., med oprindelse i Canada og USA.
6. Træ i henhold til artikel 2, stk. 2, første afsnit, i Rådets direktiv 2000/29/EF ⁽¹⁾ såfremt det:
 - a) helt eller delvis kommer fra en af nedenstående ordener, slægter eller arter, bortset fra træemballeringsmateriale som defineret i bilag IV, del A, kapitel I, punkt 2, i direktiv 2000/29/EF:
 - *Quercus* L., herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i USA, bortset fra træ, der svarer til beskrivelsen i litra b) i KN-kode 4416 00 00, såfremt der foreligger dokumentarisk bevis for, at træet er blevet forarbejdet eller fremstillet ved varmebehandling, hvorved der er opnået en minimumstemperatur på 176 °C i 20 minutter
 - *Platanus* L., herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i Armenien eller USA
 - *Populus* L., herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i lande på det amerikanske kontinent
 - *Acer saccharum* Marsh., herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i Canada og USA
 - Nåletræer (*Coniferales*), herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i ikke-europæiske lande, Kasakhstan, Rusland og Tyrkiet
 - *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. og *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i Canada, Japan, Kina, Mongoliet, Den Demokratiske Folkerepublik Korea, Republikken Korea, Rusland, Taiwan og USA
 - *Betula* L., herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i Canada og USA og

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet (EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1).

▼ M27

- b) hvis det svarer til en af nedenstående beskrivelser, som er fastsat i del II i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87, og som fremgår af nedenstående tabel:

KN-kode	Varebeskrivelse
4401 10 00	Brænde, træ i form af flis eller spåner eller lignende former
4401 21 00	Træflis og -spåner, af nåletræ
4401 22 00	Træflis og -spåner (undtagen af nåletræ)
ex 4401 30 40	Savsmuld, ikke-agglomereret til briketter eller lignende former
ex 4401 30 80	Andet træaffald, ikke agglomereret til briketter eller lignende former
4403 10 00	Træ, ubearbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft firhugget på to eller fire sider, malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler
4403 20	Ubearbejdet træ af nåletræ, ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler, også afbarket, afgrenet eller groft firhugget
4403 91	Træ af eg (<i>Quercus</i> spp.), ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler, også afbarket, afgrenet eller groft firhugget
ex 4403 99	Andet ubearbejdet træ end nåletræ (dog ikke tropisk træ som specificeret i underpositionsbestemmelse 1 til kapitel 44 eller andet tropisk træ, eg (<i>Quercus</i> spp.), bøg (<i>Fagus</i> spp.) eller birk (<i>Betula</i> L.)), også afbarket, afgrenet eller groft firhugget, ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler
4403 99 51	Ubearbejdet rundtræ af birk (<i>Betula</i> L.), også afbarket, afgrenet eller groft firhugget
4403 99 59	Ubearbejdet træ af birk (<i>Betula</i> L.), også afbarket, afgrenet eller groft firhugget, undtagen rundtræ
ex 4404	Stolper, pæle, stokke og lign. af træ, kløvede eller tilspidsede, men ikke savskårne i længderetningen

▼ M27

KN-kode	Varebeskrivelse
4406	Jernbane- og sporvejssveller af træ
4407 10	Træ af nåletræ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm
4407 91	Træ af eg (<i>Quercus</i> spp.), savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm
ex 4407 93	Træ af <i>Acer saccharum</i> Marsh., savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm
4407 95	Asketræ (<i>Fraxinus</i> spp.), savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm
ex 4407 99	Andet træ end nåletræ (dog ikke tropisk træ som specificeret i underpositionsbestemmelse 1 til kapitel 44 eller andet tropisk træ, eg (<i>Quercus</i> spp.), bøg (<i>Fagus</i> spp.), ahorn (<i>Acer</i> spp.), kirsebær (<i>Prunus</i> spp.) eller ask (<i>Fraxinus</i> spp.)), savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm
4408 10	Nåletræsplader til fineringsarbejde (herunder sådanne plader fremstillet ved skæring af lamineret træ), til fremstilling af krydsfinér eller lignende lamineret træ samt træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet, splejset eller samlet ende-til-ende, af tykkelse ikke over 6 mm
4416 00 00	Fade, tønder, kar, baljer, bølter og andre bødkerarbejder samt dele dertil, af træ, herunder tødestaver
9406 00 20	Præfabrikerede trækonstruktioner

7. Jord og vækstmedium

- a) Jord og vækstmedium som sådant, der helt eller delvis består af jord eller faste, organiske stoffer såsom plantedele, humus, også med tørvejord eller bark, bortset fra sådant, der udelukkende består af tørvejord.
- b) Jord og vækstmedium, der hænger ved eller er tilsat planterne, og som helt eller delvis består af materiale som anført i litra a) eller delvis består af et fast, uorganisk stof, der er bestemt til at styrke planternes livskraft, med oprindelse i:

▼ **M27**

- Tyrkiet
- Hviderusland, Georgien, Moldova, Rusland og Ukraine
- ikke-europæiske lande bortset fra Algeriet, Egypten, Israel, Libyen, Marokko og Tunesien.

8. Korn af slægterne *Triticum*, *Secale* og *X Triticosecale* med oprindelse i Afghanistan, Indien, Iran, Irak, Mexico, Nepal, Pakistan, Sydafrika og USA.

C. Planter, planteprodukter og andre objekter fra den ene af parternes område, for hvilke de to parter ikke har ensartede retsfor skrifter og ikke anerkender plantepasset

1. Planter og planteprodukter fra Schweiz, der skal være ledsaget af et plantesundhedscertifikat, når de importeres af en EU-medlemsstat
 - 1.1. Planter til plantning, bortset fra frø

Ingen
 - 1.2. Plantedele, bortset fra frugter og frø

Ingen
 - 1.3. Frø

Ingen
 - 1.4. Frugter

Ingen
 - 1.5. Træ, der helt eller delvis har bevaret sin naturlige runding, også afbarket, eller i form af flis, spåner, savsmuld, affald og skrot af træ
 - a) hvis det helt eller delvis er fremstillet af *Platanus* L., også træ, som ikke har bevaret sin naturlige runding, og
 - b) hvis det svarer til en af nedenstående beskrivelser, som er fastsat i del II i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87, og som fremgår af nedenstående tabel:

KN-kode	Varebeskrivelse
4401 10 00	Brænde, træ i form af flis eller spåner eller lignende former
4401 22 00	Træ, undtagen nåletræ, i form af flis eller spåner
ex 4401 30 80	Træaffald (undtagen savsmuld), ikke agglomeret til briketter eller lignende former
4403 10 00	Træ, ubearbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft tildannet på to eller fire sider, malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler
ex 4403 99	Andet ubearbejdet træ end nåletræ (dog ikke tropisk træ som specificeret i underpositionsbestemmelse 1 til kapitel 44 eller andet tropisk træ, eg (<i>Quercus</i> spp.) eller bøg (<i>Fagus</i> spp.)), også afbarket, afgrenet eller groft firhugget, ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler

▼ **M27**

KN-kode	Varebeskrivelse
ex 4404 20 00	Stolper, pæle, stokke og lign. af andet træ end nåletræ, kløvede eller tilspidsede, men ikke savskårne i længderetningen
ex 4407 99	Andet træ end nåletræ (dog ikke tropisk træ som specificeret i underpositionsbestemmelse 1 til kapitel 44 eller andet tropisk træ, eg (<i>Quercus</i> spp.) eller bøg (<i>Fagus</i> spp.)), savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse ikke over 6 mm

2. Planter og planteprodukter fra en EU-medlemsstat, der skal være ledsaget af et plantesundhedscertifikat, når de importeres til Schweiz

Ingen

3. Planter og planteprodukter fra Schweiz, som det er forbudt at importere til en EU-medlemsstat

Planter, bortset fra frugter og frø

Ingen

4. Planter og planteprodukter fra en EU-medlemsstat, som det er forbudt at importere til Schweiz

Planter af:

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Uanset stk. 4 er sådanne planters indførsel i og transit gennem schweizisk område tilladt, men deres markedsføring, produktion og dyrkning er forbudt i Schweiz.

▼ M27

Appendiks 2

RETSFORSKRIFTER ⁽¹⁾

Unionens bestemmelser

- Rådets direktiv 69/464/EØF af 8. december 1969 om bekæmpelse af kartoffelbrok
- Rådets direktiv 74/647/EØF af 9. december 1974 om bekæmpelse af nellikevklere
- Kommissionens beslutning 91/261/EØF af 2. maj 1991 om anerkendelse af Australien som værende fri for *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Kommissionens direktiv 92/70/EØF af 30. juli 1992 om regler for de undersøgelser, som skal gennemføres i forbindelse med anerkendelsen af beskyttede zoner i Fællesskabet
- Kommissionens direktiv 92/90/EØF af 3. november 1992 om forpligtelser, som producenter og importører af planter, planteprodukter eller andet skal opfylde, og om nærmere regler for registrering af sådanne personer
- Kommissionens direktiv 92/105/EØF af 3. december 1992 om en vis standardisering af plantepas til benyttelse ved flytning af en række planter, planteprodukter og andre genstande inden for Fællesskabet og om nærmere regler for udstedelse af sådanne plantepas samt betingelser og nærmere regler for erstatning af plantepas
- Kommissionens beslutning 93/359/EØF af 28. maj 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF for så vidt angår træ af *Thuja* L., med oprindelse i USA
- Kommissionens beslutning 93/360/EØF af 28. maj 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF for så vidt angår træ af *Thuja* L., med oprindelse i Canada
- Kommissionens beslutning 93/365/EØF af 2. juni 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår varmebehandlet nåletræ med oprindelse i Canada, og om fastsættelse af de nærmere enkeltheder i indikatorsystemet for det varmebehandlede træ
- Kommissionens beslutning 93/422/EØF af 22. juni 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår ovntørret nåletræ med oprindelse i Canada, og om fastsættelse af indikatorsystemet for det ovntørrede træ
- Kommissionens beslutning 93/423/EØF af 22. juni 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår ovntørret nåletræ med oprindelse i USA, og om fastsættelse af indikatorsystemet for det ovntørrede træ
- Kommissionens direktiv 93/50/EØF af 24. juni 1993 om specificering af visse planter, der er opført i bilag V, del A, til Rådets direktiv 77/93/EØF, og om optagelse i et officielt register af producenterne heraf eller samlelagre eller forsendelsescentre, som ligger i produktionszonen

⁽¹⁾ Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 1. juli 2015.

▼ M27

- Kommissionens direktiv 93/51/EØF af 24. juni 1993 om regler for flytning af visse planter, planteprodukter eller andre objekter gennem en beskyttet zone og for flytning af sådanne planter, planteprodukter eller andre objekter, der har oprindelse i og flyttes inden for en sådan beskyttet zone
- Rådets direktiv 93/85/EØF af 4. oktober 1993 om bekæmpelse af kartoflens ringbakteriose
- Kommissionens direktiv 94/3/EF af 21. januar 1994 om en procedure for meddelelse om tilbageholdelse af en forsendelse eller af en skadegører, der kommer fra et tredjeland, og som frembyder en overhængende fare for plantesundheden
- Kommissionens direktiv 98/22/EF af 15. april 1998 om fastsættelse af minimumskraverne gældende for plantesundhedskontrol i EF på andre kontrolsteder end kontrolstederne på bestemmelsesstedet af planter, planteprodukter eller andre objekter fra tredjelande
- Rådets direktiv 98/57/EF af 20. juli 1998 om bekæmpelse af *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al.
- Kommissionens beslutning 98/109/EF af 2. februar 1998 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at træffe hasteforanstaltninger mod spredning af *Thrips palmi* Karny, for så vidt angår Thailand
- Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet
- Kommissionens beslutning 2002/757/EF af 19. september 2002 om midlertidige hasteforanstaltninger mod indslæbning i og spredning inden for EF af *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in t Veld sp. nov.
- Kommissionens beslutning 2002/499/EF af 26. juni 2002 om bemyndigelse til at undtage naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter af *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L. med oprindelse i Republikken Korea fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF
- Kommissionens beslutning 2002/887/EF af 8. november 2002 om bemyndigelse til at undtage naturligt eller kunstigt væksthæmmede planter af *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L. med oprindelse i Japan fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF
- Kommissionens beslutning 2004/200/EF af 27. februar 2004 om foranstaltninger mod indslæbning og spredning i EF af pepinomosaikvirus
- Kommissionens direktiv 2004/103/EF af 7. oktober 2004 om identitetskontrol og plantesundhedskontrol af planter, planteprodukter eller andre objekter opført i del B i bilag V til Rådets direktiv 2000/29/EF, som kan gennemføres et andet sted end indførselsstedet i Fællesskabet eller et sted i nærheden, og om fastsættelse af de nærmere bestemmelser i forbindelse med denne kontrol
- Gennemførelsesbestemmelser: Hvis indførselsstedet for planter, planteprodukter og andre objekter, som er opført i appendiks 1, og som har oprindelse i et tredjeland, er beliggende på et af parternes område, men bestemmelsesstedet er beliggende på den anden parts område, udføres der dokumentkontrol, identitetskontrol og plantesundhedskontrol på indførselsstedet i fraværet af en særlig aftale mellem de kompetente myndigheder om indførselsstedet og bestemmelsesstedet. I tilfælde af en særlig aftale mellem de kompetente myndigheder om indførselsstedet og bestemmelsesstedet bør denne være en skriftlig aftale.

▼ **M27**

- Kommissionens direktiv 2004/105/EF af 15. oktober 2004 om fastlæggelse af modeller til officielle plantesundhedscertifikater eller plantesundhedscertifikater for reeksport, som ledsager planter, planteprodukter og andre objekter, der kommer fra tredjelande, og som er opført i Rådets direktiv 2000/29/EF
- Kommissionens beslutning 2004/416/EF af 29. april 2004 om midlertidige hasteforanstaltninger for så vidt angår visse citrusfrugter med oprindelse i Argentina eller Brasilien
- Kommissionens beslutning 2005/51/EF af 21. januar 2005 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at dispensere fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF for import af jord forurenet med pesticider eller persistente organiske miljøgifte med henblik på rensning
- Kommissionens beslutning 2005/359/EF af 29. april 2005 om undtagelse fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår uafbarkede kævler af egetræ (*Quercus* L.) med oprindelse i USA
- Kommissionens beslutning 2006/473/EF af 5. juli 2006 om anerkendelse af visse tredjelande og visse regioner i tredjelande som værende fri for *Xanthomonas campestris* (alle stammer, der er patogene for Citrus), *Cercospora angolensis* Carv. Mendes eller *Guignardia citricarpa* Kiely (alle stammer, der er patogene for Citrus)
- Rådets direktiv 2006/91/EØF af 7. november 2006 om bekæmpelse af San José-skjoldlusen
- Kommissionens beslutning 2007/365/EF af 25. maj 2007 om hasteforanstaltninger mod indslæbning og spredning i Fællesskabet af *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier)
- Rådets direktiv 2007/33/EF af 11. juni 2007 om bekæmpelse af kartoffelcystenematoder og om ophævelse af direktiv 69/465/EØF
- Kommissionens beslutning 2007/433/EF af 18. juni 2007 om midlertidige hasteforanstaltninger mod indslæbning og spredning i Fællesskabet af *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell
- Kommissionens direktiv 2008/61/EF af 17. juni 2008 om de betingelser, hvorunder visse skadegørende planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag I-V til Rådets direktiv 2000/29/EF, må føres ind i eller flyttes inden for Fællesskabet eller visse beskyttede zoner inden for dette med henblik på forsøg, forskning eller planteforædling
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/778/EU af 28. november 2011 om bemyndigelse af visse medlemsstater til midlertidigt at fastsætte undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår læggekartofler med oprindelse i visse provinser i Canada
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/787/EU af 29. november 2011 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at træffe hasteforanstaltninger mod spredning af *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al., for så vidt angår Egypten
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/138/EU af 1. marts 2012 om hasteforanstaltninger mod indslæbning og spredning i Unionen af *Anoplophora chinensis* (Forster)
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/219/EU af 24. april 2012 om anerkendelse af Serbien som værende fri for *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman and Kotthoff) Davis et al.
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/270/EU af 16. maj 2012 om hasteforanstaltninger mod indslæbning og spredning i Unionen af *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) og *Epitrix tuberis* (Gentner)

▼ **M27**

- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/697/EU af 8. november 2012 om foranstaltninger mod indslæbning og spredning af slægten *Pomacea* (Perry) i Unionen
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/756/EU af 5. december 2012 for så vidt angår foranstaltninger mod indslæbning og spredning i Unionen af *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/92/EU af 18. februar 2013 om tilsyn, plantesundhedskontrol og foranstaltninger, der skal træffes vedrørende træemballeringsmateriale, som anvendes ved transport af varer med oprindelse i Kina
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/413/EU af 30. juli 2013 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF for kartofler, dog ikke læggekartofler, med oprindelse i regionerne Akkar og Bekaa i Libanon
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/754/EU af 11. december 2013 om foranstaltninger mod indslæbning og spredning i Unionen af *Guignardia citricarpa* Kiely (alle stammer, der er patogener for *Citrus*) for så vidt angår Sydafrika
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/780/EU af 18. december 2013 om undtagelse fra artikel 13, stk. 1, nr. ii), i Rådets direktiv 2009/29/EF for så vidt angår afbarket savskåret træ af *Quercus* L., *Platanus* L. og *Acer saccharum* Marsh. med oprindelse i USA
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/782/EU af 18. december 2013 om ændring af beslutning 2002/757/EF for så vidt angår kravet om plantesundhedscertifikat med hensyn til skadegøreren *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in t Veld sp. nov. for afbarket savskåret træ af *Acer macrophyllum* Pursh og *Quercus* spp. L. med oprindelse i USA
- Kommissionens henstilling 2014/63/EU af 6. februar 2014 om foranstaltninger til bekæmpelse af *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte i områder i Unionen, hvor forekomsten er blevet bekræftet
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/422/EU af 2. juli 2014 om fastlæggelse af foranstaltninger med hensyn til visse citrusfrugter med oprindelse i Sydafrika for at forhindre indslæbning og spredning i Unionen af *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/917/EU af 15. december 2014 om nærmere gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår anmeldelse af tilstedeværelse af skadegørere og af foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet eller har til hensigt at træffe
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/924/EU af 16. december 2014 om fravigelse af visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår træ og bark af ask (*Fraxinus* L.) med oprindelse i Canada og USA
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/179 af 4. februar 2015 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme en undtagelse fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 2000/29/EF for så vidt angår træemballeringsmateriale af nåletræer (*Coniferales*) i form af ammunitionskasser med oprindelse i USA under kontrol af USA's forsvarsministerium
- Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/789 af 18. maj 2015 for så vidt angår foranstaltninger mod indslæbning og spredning i Unionen af *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)

Schweiz' bestemmelser

- Ordonnance af 27. oktober 2010 om plantebeskyttelse (RS 916.20)

▼ **M27**

- DFE's ordonnance af 15. april 2002 om forbudte planter (RS 916.205.1)
- Ordonnance udstedt af OFAG den 13. marts 2015 om midlertidige plantesundhedsforanstaltninger (RS 916.202.1)
- Ordonnance udstedt af OFAG den 24. marts 2015 om forbud mod at indføre visse frugter og grøntsager med oprindelse i Indien (RS 916.207.142.3)
- OFEV's almengyldige beslutning af 14. december 2012 om anvendelse af standarden ISPM 15 ved indførelse af varer fra tredjelande i træemballage (fosc.ch 130 244)
- Almengyldig beslutning af 9. august 2013 om foranstaltninger for at forhindre indslæbning og spredning af slægten *Pomacea* (Perry) (FF 2013 5917)
- Almengyldig beslutning af 9. august 2013 om foranstaltninger for at forhindre indslæbning og spredning af *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto (FF 2013 5911)
- Almengyldig beslutning udstedt af OFAG den 16. marts 2015 om fastlæggelse af foranstaltninger med hensyn til visse citrusfrugter med oprindelse i Sydafrika for at forhindre indslæbning og spredning af *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa (FF 2015 2596)
- OFAG's direktiv nr. 1 af 1. januar 2012 for kantonernes plantesundhedstjenester og organisationerne med ansvar for kontrol af overvågningen og bekæmpelsen af kartoffelcystenematoder (*Globodera rostochiensis* og *Globodera pallida*)
- OFEV's vejledning om rundorm i fyrretræer (*Bursaphelenchus xylophilus*) af 30. marts 2015.

▼ **M14***Appendiks 3***Myndigheder, der efter anmodning skal udlevere en liste over officielle organer med ansvar for at udstede plantepas****A. Det europæiske fællesskab:**

Den centrale myndighed for hver medlemsstat, som er nævnt i artikel 1, stk. 4, i Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 ⁽¹⁾.

Belgien:	Service public fédéral Santé publique Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement DG Animaux, végétaux et alimentation Service Politique sanitaire animaux et végétaux Division Protection des végétaux Euro station II (7 ^e étage) Place Victor Horta 40 boîte 10 B-1060 BRUXELLES
Bulgarien:	NSPP National Service for Plant Protection 17, Hristo Botev, blvd., floor 5 BG — SOFIA 1040
Tjekkiet:	State Phytosanitary Administration Bubenská 1477/1 CZ — 170 00 PRAHA 7
Danmark:	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Plantedirektoratet Skovbrynet 20 DK — 2800 Kgs. LYNGBY
Tyskland:	Julius Kühn-Institut — Institut für nationale und internationale Angelegenheiten der Pflanzengesundheit — Messeweg 11/12 D-38104 Braunschweig
Estland:	Plant Production Inspectorate Teaduse 2 EE — 75501 SAKU HARJU MAAKOND
Irland:	Department of Agriculture and Food Maynooth Business Campus Co. Kildare IRL
Grækenland:	Ministry of Agriculture General Directorate of Plant Produce Directorate of Plant Produce Protection Division of Phytosanitary Control 150 Sygrou Avenue GR — 176 71 ATHENS

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

▼ **M14**

Spanien:	Subdirectora General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Agricultura Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal c/Alfonso XII, nº 62 — 2a planta E — 28071 MADRID
Frankrig:	Ministère de l'Agriculture et la Pêche Sous Direction de la Protection des Végétaux 251, rue de Vaugirard F — 75732 PARIS CEDEX 15
Italien:	Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF) Servizio Fitosanitario Via XX Settembre 20 I — 00187 ROMA
Cypern:	Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment Department of Agriculture Loukis Akritas Ave. CY — 1412 LEFKOSIA
Letland:	State Plant Protection Service Republikas laukums 2 LV — 1981 RIGA
Litauen:	State Plant Protection Service Kalvariju str. 62 LT — 2005 VILNIUS
Luxembourg:	Ministère de l'Agriculture Adm. des Services Techniques de l'Agriculture Service de la Protection des Végétaux 16, route d'Esch — BP 1904 L — 1019 LUXEMBOURG
Ungarn:	Ministry of Agriculture and Rural Development Department for Plant Protection and Soil Conservation Kossuth tér 11 HU — 1860 BUDAPEST 55 Pf. 1
Malta:	Plant Health Department Plant Biotechnology Center Annibale Preca Street MT — LIJA, LJA 1915
Nederlandene:	Plantenziektenkundige Dienst Geertjesweg 15/Postbus 9102 NL — 6700 HC WAGENINGEN
Østrig:	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft Referat III 9 a Stubenring 1 A — 1012 WIEN

▼ M14

Polen:	The State Plant Health and Seed Inspection Service Main Inspectorate of Plant Health and Seed Inspection 42, Mlynarska Street PL — 01-171 WARSAW
Portugal:	Direcção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR) Avenida Afonso Costa, 3 PT — 1949-002 LISBOA
Rumænien:	Phytosanitary Direction Ministry of Agriculture, Forests and Rural Development 24th Carol I Blvd. Sector 3 RO — BUCHAREST
Slovenien:	MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia Plant Health Division Einspielerjeva 6 SI — 1000 LJUBLJANA
Slovakiet:	Ministry of Agriculture Department of plant commodities Dobrovicova 12 SK — 812 66 BRATISLAVA
Finland:	Ministry of Agriculture and Forestry Unit for Plant Production and Animal Nutrition Department of Food and health Mariankatu 23 P.O. Box 30 FI — 00023 GOVERNMENT FINLAND
Sverige:	Jordbruksverket Swedish Board of Agriculture Plant Protection Service S — 55182 JÖNKÖPING
Det Forenede Kongerige:	Department for Environment, Food and Rural Affairs Plant Health Division Foss House King's Pool Peasholme Green UK — YORK YO1 7PX

B. Schweiz:

Office fédéral de l'agriculture
CH-3003 BERNE

▼ **M27***Appendiks 4 ⁽¹⁾***ZONER NÆVNT I ARTIKEL 4 OG SÆRLIGE BETINGELSER I FORBINDELSE HERMED**

De zoner, der er nævnt i artikel 4, og de særlige betingelser i forbindelse hermed, som skal opfyldes af de to parter, er fastsat i parternes love og administrative bestemmelser, nærmere bestemt:

Unionens bestemmelser:

- Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet
- Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2008 af 4. juli 2008 om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet

Schweiz' bestemmelser:

- Ordonnance af 27. oktober 2010 om plantebeskyttelse, bilag 12 (RS 916.20).

⁽¹⁾ Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 1. juli 2015.

▼B

Appendiks 5

Udveksling af oplysninger

De oplysninger, der henvises til i artikel 9, stk. 1, er:

- meddelelser om tilbageholdelse af en sending eller af en skadegører, der kommer fra et tredjeland eller en del af parternes område, og som bringer plantesundheden i overhængende fare, jf. direktiv 94/3/EF
- meddelelser som omhandlet i artikel 15 i direktiv 77/93/EØF.

▼B*BILAG 5***OM FODER***Artikel 1***Formål**

1. Parterne forpligter sig til indbyrdes at tilnærme deres retsforskrifter på foderområdet for at lette samhandelen på dette område.
2. Listen over de produkter og produktgrupper, for hvilke parternes respektive retsforskrifter af parterne anses for at føre til identiske resultater, og i givet fald listen over de af parternes respektive retsforskrifter, i hvilke kravene af parterne anses for at føre til identiske resultater, anføres i appendiks 1, som komitéen udarbejder i overensstemmelse med aftalens artikel 11.

▼M14

- 2a. Uanset aftalens artikel 1 gælder dette bilag for alle produkter, der er omfattet af retsforskrifterne i appendiks 1, jf. stk. 2.

▼B

3. De to parter ophæver grænsekontrollen for de produkter og produktgrupper, som anføres i det i stk. 2 nævnte appendiks 1.

*Artikel 2***Definitioner**

I dette bilag forstås ved:

- a) »produkt«: foder eller ethvert stof, der anvendes i foder:
- b) »virksomhed«: enhver enhed, der producerer eller fremstiller et produkt, eller som ligger inde med det på et mellemstadium, før det bringes i omsætning, herunder forarbejder det eller emballerer det, eller som bringer det i omsætning;
- c) »ansvarlig myndighed«: den myndighed, som hos en af parterne står for den officielle foderkontrol.

*Artikel 3***Udveksling af oplysninger**

Parterne giver i henhold til aftalens artikel 8 hinanden oplysning om:

- den eller de ansvarlige myndigheder og deres geografiske og faglige ansvarsområder
- listen over de laboratorier, der er ansvarlige for kontrolanalyser
- i givet fald listen over de indgangssteder på deres område, som måtte være udpeget for de forskellige produkttyper

▼B

- deres kontrolprogrammer, som skal sikre, at produkterne opfylder deres respektive retsforskrifter for foder.

I de programmer, der er nævnt i fjerde led, skal der tages hensyn til særlige forhold hos parterne, og det skal heri fastsættes, hvilken kontrol der regelmæssigt skal foretages og hvor hyppigt.

*Artikel 4***Almindelige kontrolbestemmelser**

Parterne træffer alle fornødne foranstaltninger til at sikre, at de produkter, der skal sendes til den anden part, bliver kontrolleret med samme omhu som de produkter, der skal bringes i omsætning på deres eget område; de sørger især for:

- at kontrollen foretages regelmæssigt og ved mistanke om, at bestemmelserne ikke overholdes, og at den har et omfang, der står i forhold til det forfulgte mål, idet der navnlig tages hensyn til risici og erfaringer
- at kontrollen omfatter alle produktions- og fremstillingsled, mellemstadierne før produkterne bringes i omsætning, det led, hvor produkterne bringes i omsætning, herunder import, og anvendelsen af produkterne
- at kontrollen foretages i det mest velegnede led, afhængigt af hvad undersøgelsen gælder
- at kontrollen generelt er uanmeldt
- at kontrollen også gælder produkter, som det er forbudt at anvende i foder.

*Artikel 5***Kontrol på oprindelsesstedet**

1. Parterne sørger for, at de ansvarlige myndigheder kontrollerer virksomhederne for at forvisse sig om, at disse opfylder deres forpligtelser, og at de produkter, som skal bringes i omsætning, opfylder de retsforskrifter, der er anført i det i artikel 1 nævnte appendiks 1, og som gælder for oprindelsesområdet.

2. Er der mistanke om, at disse forskrifter ikke er opfyldt, foretager den ansvarlige myndighed supplerende kontrol, og bekræftes mistanken, træffer den passende foranstaltninger.

*Artikel 6***Kontrol på bestemmelsesstedet**

1. De ansvarlige myndigheder hos den part, produkterne er bestemt for, kan på bestemmelsesstedet ved stikprøvekontrol og uden forskelsbehandling kontrollere, om produkterne er i overensstemmelse med de i dette bilag omhandlede bestemmelser.

2. Hvis den ansvarlige myndighed hos den part, produkterne er bestemt for, imidlertid ligger inde med oplysninger, der giver den grund til at formode, at der er tale om en overtrædelse, kan der også foretages kontrol under transporten af produkterne på denne parts område.

▼B

3. Hvis den pågældende parts ansvarlige myndigheder ved kontrol af sendingen på bestemmelsesstedet eller under transporten konstaterer, at produkterne ikke er i overensstemmelse med de i dette bilag omhandlede bestemmelser, træffer de passende foranstaltninger og pålægger afsenderen, modtageren eller en bemyndiget tredjemand at foretage en af følgende handlinger:

- at lovliggøre produkterne inden for en nærmere fastsat frist
- at sørge for en eventuel dekontaminering
- at underkaste dem enhver anden hensigtsmæssig behandling
- at anvende dem til andre formål
- at tilbagesende dem til den part, hvorfra de kommer, efter at have underrettet denne parts ansvarlige myndighed
- at destruere produkterne.

*Artikel 7***Kontrol af produkter, der kommer fra andre områder end parternes**

1. Uanset artikel 4, første led, træffer parterne de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de ansvarlige myndigheder ved indførsel til deres toldområder af produkter fra et andet område end de i aftalens artikel 16 fastlagte foretager dokumentkontrol af hvert parti og stikprøvevis identitetskontrol med henblik på at forvisse sig om produkternes:

- art
- oprindelse
- bestemmelsessted

for at afgøre, hvilken toldprocedure der skal anvendes på produkterne.

2. Parterne forvisser sig ved fysisk stikprøvekontrol om, at produkterne er i overensstemmelse med forskrifterne, inden de overgår til fri omsætning.

*Artikel 8***Samarbejde i tilfælde af overtrædelser**

1. Parterne yder hinanden bistand på de betingelser, som er fastsat i dette bilag. De garanterer, at retsforskrifterne for produkter, der anvendes til foder, anvendes korrekt, bl.a. ved at yde hinanden gensidig bistand, ved at afsløre overtrædelser af disse retsforskrifter og ved at iværksætte undersøgelser på dette område.

2. Den bistand, som omhandles i denne artikel, indskrænker ikke anvendelsen af straffeprocessregler og regler om gensidig retsbistand mellem parterne i straffesager.

▼B*Artikel 9***Produkter, for hvilke der kræves forudgående godkendelse**

1. Parterne bestræber sig på at gøre deres lister over produkter, som er omfattet af retsforskrifterne i appendiks 2, identiske.
2. Parterne underretter gensidigt hinanden om ansøgninger om godkendelse af de produkter, som er nævnt i stk. 1.

*Artikel 10***Konsultationer og beskyttelsesforanstaltninger**

1. Parterne konsulterer hinanden, hvis en af dem mener, at den anden part ikke har overholdt en forpligtelse i dette bilag.
2. Den part, der anmoder om konsultationer, meddeler den anden part alle de oplysninger, der er nødvendige, for at der kan foretages en gennemgribende undersøgelse af den pågældende sag.
3. De beskyttelsesforanstaltninger, der er omhandlet i retsforskrifterne for de produkter og produktgrupper, der er anført i det i artikel 1 nævnte appendiks 1, træffes i overensstemmelse med de procedurer, der er fastlagt i aftalens artikel 10, stk. 2.
4. Når parterne ikke frem til en aftale efter at have afholdt konsultationer som nævnt i stk. 1 og i aftalens artikel 10, stk. 2, litra a), tredje led, kan den part, der har anmodet om konsultationer eller truffet foranstaltninger som nævnt i stk. 3, træffe passende retsbevarende foranstaltninger, så nærværende bilag kan anvendes.

*Artikel 11***Arbejdsgruppen for Foder**

1. Den i henhold til aftalens artikel 6, stk. 7, nedsatte arbejdsgruppe for foder, der benævnes »arbejdsgruppen«, behandler alle spørgsmål vedrørende dette bilag og dets gennemførelse. Den varetager desuden alle de i dette bilag fastlagte opgaver.
2. Arbejdsgruppen undersøger regelmæssigt udviklingen i de interne retsforskrifter, som parterne vedtager på de områder, der er omfattet af dette bilag. Den kan fremsætte forslag, som den forelægger for komitéen med henblik på at ajourføre appendikserne til dette bilag.

*Artikel 12***Tavshedspligt**

1. De oplysninger, der under den ene eller den anden form meddeles i henhold til dette bilag, er fortrolige. De er omfattet af den tjenstlige tavshedspligt og nyder den beskyttelse, der gælder for lignende oplysninger i den nationale lovgivning hos den part, som modtager dem.

▼B

2. Tavshedspligten i stk. 1 gælder ikke for de oplysninger, der er omhandlet i artikel 3.

3. Dette bilag forpligter ikke en part, ifølge hvis lovgivning eller administrative praksis der gælder strengere regler for hemmeligholdelse af industrielle og forretningsmæssige oplysninger end dem, der er fastsat i dette bilag, til at udlevere oplysninger, hvis den anden part ikke tager skridt til at overholde de strengere regler.

4. Indhentede oplysninger må udelukkende anvendes til de i dette bilag fastsatte formål og må af en part kun anvendes til andre formål med forudgående skriftligt samtykke fra den administrative myndighed, som har meddelt dem, ligesom eventuelle begrænsninger, som denne myndighed måtte fastsætte, skal overholdes.

Stk. 1 er ikke til hinder for anvendelse af oplysninger i retssager eller administrative sager, som efterfølgende indledes på grund af overtrædelse af den almindelige strafferet, forudsat at de er indhentet i forbindelse med en international procedure for bistand ved retsforfølgning.

5. Parterne kan i deres bevismateriale, rapporter og vidneforklaringer og i retssager, herunder straffesager, ved domstolene som bevis bruge oplysninger, som de har indhentet, og dokumenter, som de har fået indsigt i, i henhold til denne artikel.

▼ M10*Appendiks 1***Det Europæiske Fællesskabs bestemmelser**

- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 183/2005 af 12. januar 2005 om krav til foderstofhygiejne (EUT L 35 af 8.2.2005, s. 1)

Schweiz' bestemmelser

- Loi fédérale af 29. april 1998 om landbrug, senest ændret den 24. marts 2006 (RO 2006 3861)
- Ordonnance af 26. maj 1999 om foder, senest ændret den 23. november 2005 (RO 2005 5555)
- Ordonnance af 10. juni 1999 fra Département fédéral de l'économie publique om hvidbogen om foder, senest ændret den 2. november 2006 (RO 2006 5213)
- Ordonnance om primærproduktion af 23. november 2005 (RO 2005 5545)
- Ordonnance af 23. november 2005 fra Département fédéral de l'économie publique om hygiejne i primærproduktionen (RO 2005 6651)
- Ordonnance af 23. november 2005 fra Département fédéral de l'économie publique om hygiejne i mælkeproduktionen (RO 2005 6667)

▼ **M10**

Appendiks 2

LISTE OVER RETSFORSKRIFTER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 9

Det Europæiske Fællesskab

- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 378/2005 (EUT L 59 af 5.3.2005, s. 15)
- Rådets direktiv 82/471/EØF af 30. juni 1982 om visse produkter, der anvendes i foderstoffer (EFT L 213 af 21.7.1982, s. 8), senest ændret ved direktiv 2004/116/EF (EUT L 379 af 24.12.2004, s. 81)

Schweiz

- Ordonnance af 26. maj 1999 om foder, senest ændret den 23. november 2005 (RO 2005 5555)
- Ordonnance af 10. juni 1999 fra Département fédéral de l'économie publique om hvidbogen om foder, senest ændret den 23. november 2005 (RO 2005 6655)

▼B*BILAG 6***UDSÆD***Artikel 1***Emne**

1. Dette bilag vedrører udsæd af landbrugsplanter, grøntsager, frugttræer, prydplanter og vinstokke.
2. Ved udsæd forstås i dette bilag ethvert formeringsmateriale eller plantemateriale.

*Artikel 2***Anerkendelse af lovgivningernes ligestilling**

1. Parterne erkender, at kravene i lovgivningerne i appendiks 1, første sektion, fører til samme resultater.
2. Udsæd af de arter, der er fastsat i de i stk. 1 omhandlede lovgivninger, kan udveksles mellem parterne og frit bringes i handelen på parternes område, jf. dog artikel 5 og 6, med som eneste dokument til attestering af ligestilling af parternes respektive lovgivning den etiket eller ethvert andet dokument, som disse lovgivninger kræver for markedsføring.
3. De organer, der skal kontrollere ligestillingen, er anført i appendiks 2.

*Artikel 3***Gensidig anerkendelse af certifikater**

1. Hver part anerkender for udsæd af de arter, der er omhandlet i de i appendiks 1, anden sektion, omhandlede lovgivninger, de i stk. 2 definerede certifikater, som de i appendiks 2 nævnte organer har udstedt efter den anden parts lovgivning.
2. Ved det i stk. 1 omhandlede certifikat forstås dokumenter, der i parternes respektive lovgivninger kræves ved indførsel af udsæd, og som er fastsat i appendiks 1, anden sektion.

*Artikel 4***Tilnærmelse af lovgivningerne**

1. Parterne bestræber sig på at tilnærme deres lovgivninger om markedsføring af udsæd for de arter, der er omhandlet i de i appendiks 1, anden sektion, fastsatte lovgivninger, og for de arter, der ikke er omhandlet i de i appendiks 1, første og anden sektion, fastsatte lovgivninger.

▼B

2. Ved en af parternes vedtagelse af en ny lovbestemmelse forpligter parterne sig til at vurdere muligheden af at indlemme den nye sektor i dette bilag efter proceduren i aftalens artikel 11 og 12.

3. Ved ændring af en lovbestemmelse i en sektor, der er omfattet af bestemmelserne i dette bilag, forpligter parterne sig til at vurdere dens følger efter proceduren i aftalens artikel 11 og 12.

▼M14*Artikel 5***Sorter**

1. Schweiz tillader markedsføring på sit område af udsæd af sorter, der er godkendt i Fællesskabet, for de arter, der er nævnt i den lovgivning, der er opregnet i appendiks 1, første sektion, jf. dog denne artikels stk. 3.

2. Fællesskabet tillader markedsføring på sit område af udsæd af sorter, der er godkendt i Schweiz, for de arter, der er nævnt i den lovgivning, der er opregnet i appendiks 1, første sektion, jf. dog denne artikels stk. 3.

3. Parterne udarbejder i fællesskab en sortsliste for de arter, der er nævnt i den lovgivning, der er opregnet i appendiks 1, første sektion, hvis Fællesskabet foreskriver en fælles sortsliste. Parterne tillader markedsføring på deres område af udsæd af sorter, der er anført i den sortsliste, som de har udarbejdet i fællesskab.

4. Stk. 1, 2 og 3 gælder ikke for genetisk modificerede sorter.

5. Parterne oplyser hinanden om ansøgninger eller om tilbagetrækninger af ansøgninger vedrørende godkendelse, samt om registrering af nye sorter på en national liste samt enhver ændring af denne. De sender efter anmodning hinanden en kort beskrivelse af de vigtigste kendetegn vedrørende brugen af hver ny sort og de kendetegn, der gør det muligt at skelne en sort fra andre kendte sorter. De giver den anden part adgang til de dossierer, som for hver godkendt sort indeholder en beskrivelse af sorten og et klart resumé af alle de forhold, som godkendelsen er baseret på. De meddeler hinanden resultaterne af vurderingerne af risiciene ved udsætning af genetisk modificerede sorter i miljøet.

6. Parterne kan afholde tekniske rådslagninger for at vurdere de forhold, som en af parternes godkendelse af en sort er baseret på. Arbejdsgruppen »Udsæd« informeres efter omstændighederne om resultaterne af disse rådslagninger.

7. For at lette udvekslingen af de i stk. 5 omhandlede oplysninger anvender parterne bestående eller nyudviklede edb-systemer til udveksling af oplysninger.

▼ **M14***Artikel 6***Undtagelser**

1. Fællesskabets og Schweiz' undtagelser i appendiks 3 accepteres henholdsvis af Fællesskabet og Schweiz i forbindelse med handelen med udsæd af arter, der er omfattet af den lovgivning, der er opregnet i appendiks 1, første sektion.

2. Parterne oplyser hinanden om enhver undtagelse for markedsføring af udsæd, de agter at indføre på deres område eller en del af deres område. I tilfælde af undtagelser af kort varighed eller undtagelser, der kræver en umiddelbar ikrafttrædelse, er en efterfølgende notifikation tilstrækkelig.

3. Uanset artikel 5, stk. 1 og 3, kan Schweiz beslutte på sit område at forbyde markedsføring af udsæd af godkendte sorter i henhold til Fællesskabets fælles sortliste.

4. Uanset artikel 5, stk. 2 og 3, kan Fællesskabet beslutte på sit område at forbyde markedsføring af udsæd af godkendte sorter i henhold til Schweiz' nationale sortliste.

5. Stk. 3 og 4 anvendes i de tilfælde, der er fastsat i parternes lovgivning som anført i appendiks 1, første sektion.

6. Begge parter kan anvende stk. 3 og 4:

— i tre år efter ikrafttrædelsen af dette bilag for de sorter, der er godkendt i Fællesskabet eller i Schweiz inden dette bilags ikrafttrædelse

— i tre år efter modtagelsen af de i artikel 5, stk. 5, omhandlede oplysninger for sorter, der er godkendt i Fællesskabet eller i Schweiz efter dette bilags ikrafttrædelse.

7. Stk. 6 anvendes analogt på sorter af arter, der er omfattet af bestemmelser, der er tilføjet, i henhold til artikel 4, til listen i appendiks 1, første sektion, efter dette bilags ikrafttrædelse.

8. Parterne kan afholde tekniske rådslagninger for at vurdere rækkevidden af de i stk. 1 til 4 omhandlede undtagelser for dette bilag.

9. Stk. 8 anvendes ikke, når kompetencen for beslutning om undtagelser henhører under Fællesskabets medlemsstaters ressort efter lovgivningsbestemmelserne i appendiks 1, første sektion. Samme stk. 8 anvendes ikke for de undtagelser, som Schweiz vedtager i lignende tilfælde.



Artikel 7

Tredjelande

1. Bestemmelserne i dette bilag anvendes også for udsæd, der bringes i handelen på parternes område, og som stammer fra et andet land end en EF-medlemsstat eller Schweiz, der er godkendt af parterne, jf. dog artikel 10.
2. Listen over de i stk. 1 omhandlede lande ligesom arterne og rækkevidden af godkendelsen er anført i appendiks 4.

Artikel 8

Sammenlignende prøvninger

1. Der foretages sammenlignende prøvninger for efterfølgende at kontrollere prøver af udsæd, der er udtaget af partier, der er markedsført på parternes område. Schweiz deltager i EF's sammenlignende prøvninger.
2. Arbejdsgruppen »Udsæd« vurderer tilrettelæggelsen af sammenlignende prøvninger på parternes område.

Artikel 9

Arbejdsgruppen »Udsæd«

1. Arbejdsgruppen »Udsæd«, kaldet arbejdsgruppen, nedsættes efter aftalens artikel 6, stk. 7, og behandler alle spørgsmål vedrørende dette bilag og dets anvendelse.
2. Arbejdsgruppen behandler regelmæssigt udviklingen i parternes love og administrative bestemmelser på de områder, der er omfattet af dette bilag. Den fremsætter forslag, som den forelægger komitéen med henblik på tilpasning og ajourføring af appendikserne til dette bilag.

Artikel 10

Aftale med andre lande

Parterne aftaler, at aftaler om gensidig anerkendelse, som hver part indgår med et tredjeland, under ingen omstændigheder kan forpligte den anden part til at acceptere rapporter, certifikater, tilladelser og mærker, der udleveres af organer for vurdering af tredjelandets overholdelse af reglerne, medmindre der foreligger en formel aftale mellem parterne.



Appendiks I

Lovgivninger

Første sektion (anerkendelse af lovgivningernes ligestilling)

A. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS BESTEMMELSER

1. Grundtekster

- Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn (EFT 125 af 11.7.1966, s. 2309/66), senest ændret ved Rådets direktiv 96/72/EF (EFT L 304 af 27.11.1996, s. 10)
- Rådets direktiv 66/403/EØF af 14. juni 1966 om handel med læggekartofler (EFT 125 af 11.07.1966, s. 2320/66), senest ændret ved Kommissionens beslutning 98/111/EF (EFT L 28 af 4.2.1998, s. 42)
- Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter (EFT L 225 af 12.10.1970, s. 1), senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1994 ⁽¹⁾.

2. Gennemførelsesbestemmelser ⁽¹⁾

- Kommissionens direktiv 72/180/EØF af 14. april 1972 om fastsættelse af kendetegn og mindstekrav for afprøvning af landbrugsplantearternes sorter/stammer (EFT L 108 af 8.5.1972, s. 8)
- Kommissionens direktiv 74/268/EØF af 2. maj 1974 om fastsættelse af særlige betingelser vedrørende indhold af *Avena factua* i frø af foderplanter og i sædekorn (EFT L 141 af 24.5.1974, s. 19), senest ændret ved Kommissionens direktiv 78/511/EØF (EFT L 157 af 15.6.1978, s. 34)
- Kommissionens beslutning 80/755/EØF af 17. juli 1980 om tilladelse til at forsyne pakninger til sædekorn med de foreskrevne angivelser (EFT L 207 af 9.8.1980, s. 37), senest ændret ved Kommissionens beslutning 81/109/EØF (EFT L 64 af 11.3.1981, s. 13)
- Kommissionens beslutning 81/675/EØF af 28. juli 1981 om konstatering af, at visse lukkeanordninger er »engangslukkeanordninger« som omhandlet i Rådets direktiv 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF, 69/208/EØF og 70/458/EØF (EFT L 246 af 29.8.1981, s. 26), senest ændret ved Kommissionens beslutning 86/563/EØF (EFT L 327 af 22.11.1986, s. 50)
- Kommissionens beslutning 86/110/EØF af 27. februar 1986 om de betingelser, hvorunder der kan ske undtagelse fra forbuddet mod at anvende EØF-etiketter til genlukning og ommærkning af pakninger med frø produceret i tredjelande (EFT L 93 af 8.4.1986, s. 23)
- Kommissionens direktiv 93/17/EØF af 30. marts 1993 om Fællesskabets klasser for basislæggekartofler og de betingelser, der skal gælde for disse klasser (EFT L 106 af 30.4.1993, s. 7)

⁽¹⁾ Eventuelt kun for så vidt angår sædekorn eller læggekartofler.

▼B

- Kommissionens beslutning 94/650/EF af 9. september 1994 om tilrettelæggelse af et midlertidigt forsøg med afsætning af frø i løs vægt til den endelige forbruger (EFT L 252 af 28.9.1994, s. 15), senest ændret ved beslutning 98/174/EF (EFT L 63 af 4.3.1998, s. 31)
- Kommissionens beslutning 98/320/EF af 27. april 1998 om gennemførelse af et tidsbegrænset forsøg med prøvetagning og analyse af frø efter Rådets direktiv 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF og 69/208/EF (EFT L 140 af 12.5.1998, s. 14).

B. SCHWEIZ' BESTEMMELSER ⁽¹⁾

- Loi fédérale af 29. april 1998 om landbrug (RO 1998 3033)
- Ordonnance af 7. december 1998 om produktion og markedsføring af udsæd og plantemateriale (RO 1999 420)
- DFE's Ordonnance af 7. december 1998 om udsæd og plantemateriale til markafgrøder og foderplanter (RO 1999 781)
- OFAG's Ordonnance om kataloget over kornsorter, kartofler, foderplanter og hør (RO 1999 429) ⁽²⁾.

Anden sektion (gensidig anerkendelse af certifikater)**A. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS BESTEMMELSER****1. Grundtekster**

- Rådets direktiv 66/400/EØF af 14. juni 1966 om handel med bederoefrø (EFT 125 af 11.7.1966, s. 2290/66), senest ændret ved direktiv 96/72/EF (EFT L 304 af 27.11.1996, s. 10)
- Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter (EFT 125 af 11.7.1966, s. 2298/66), senest ændret ved direktiv 96/72/EF (EFT L 304 af 27.11.1996, s. 10)
- Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter (EFT L 169 af 10.7.1969, s. 3), senest ændret ved direktiv 96/72/EF (EFT L 304 af 27.11.1996, s. 10).

2. Gennemførelsesbestemmelser ⁽³⁾

- Kommissionens direktiv 75/502/EØF af 25. juli 1975 om begrænsning af handelen med frø af engrapgræs (*Poa pratensis* L.) til kun at omfatte frø, der officielt er certificeret som »basisfrø« eller »certificeret frø« (EFT L 228 af 29.8.1975, s. 26)
- Kommissionens beslutning 81/675/EØF af 28. juli 1981 om konstatering af, at visse lukkeanordninger er »engangslukkeanordninger« som omhandlet i Rådets direktiv 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF, 69/208/EØF og 70/458/EØF (EFT L 246 af 29.8.1981, s. 26), senest ændret ved Kommissionens beslutning 86/563/EØF (EFT L 327 af 22.11.1986, s. 50)

⁽¹⁾ Udsæd af lokale sorter, der er tilladt til markedsføring i Schweiz, er ikke omfattet.

⁽²⁾ Eventuelt kun for så vidt angår sædekorn eller læggekartofler.

⁽³⁾ Eventuelt med udelukkelse af sædekorn og læggekartofler.

▼B

- Kommissionens direktiv 86/109/EØF af 27. februar 1986 om begrænsning af handelen med frø af visse arter foderplanter samt af olie-og spindplanter til kun at omfatte frø, der officielt er certificeret som »basisfrø« eller »certificeret frø« (EFT L 93 af 8.4.1986, s. 21), senest ændret ved Kommissionens direktiv 91/376/EØF (EFT L 203 af 26.7.1991, s. 108)
- Kommissionens beslutning 86/110/EØF af 27. februar 1986 om de betingelser, hvorunder der kan ske undtagelse fra forbuddet mod at anvende EØF-etiketter til genlukning og ommærkning af pakninger med frø produceret i tredjelande (EFT L 93 af 8.4.1986, s. 23)
- Kommissionens beslutning 87/309/EØF af 2. juni 1987 om tilladelse til at forsyne pakningerne til frø af visse foderplanter med de foreskrevne angivelser (EFT L 155 af 16.6.1987, s. 26), senest ændret ved Kommissionens beslutning 97/125/EF (EFT L 48 af 19.2.1997, s. 35)
- Kommissionens beslutning 92/195/EØF af 17. marts 1992 om et tidsbegrænset forsøg i henhold til Rådets direktiv 66/401/EØF om handel med frø af foderplanter, for så vidt angår forhøjelse af et partis maksimale vægt (EFT L 88 af 3.4.1992, s. 59), senest ændret ved Kommissionens beslutning 96/203/EF (EFT L 65 af 15.3.1996, s. 41)
- Kommissionens beslutning 94/650/EF af 9. september 1994 om tilrettelæggelse af et midlertidigt forsøg med afsætning af frø i løs vægt til den endelige forbruger (EFT L 252 af 28.9.1994, s. 15), senest ændret ved Kommissionens beslutning 98/174/EF (EFT L 63 af 4.3.1998, s. 3)
- Kommissionens beslutning 95/232/EF af 27. juni 1995 om gennemførelse af et tidsbegrænset forsøg i henhold til Rådets direktiv 69/208/EØF for at fastsætte de betingelser, som frø af hybrider og af sammensatte sorter af raps og rybs skal opfylde (EFT L 154 af 5.7.1995, s. 22), senest ændret ved Kommissionens beslutning 98/173/EF (EFT L 63 af 4.3.1998, s. 30)
- Kommissionens beslutning 96/202/EF af 4. marts 1996 om et tidsbegrænset forsøg vedrørende maksimumsindholdet af affald i frø af sojabønner (EFT L 65 af 15.3.1996, s. 39)
- Kommissionens beslutning 97/125/EF af 24. januar 1997 om tilladelse til at forsyne pakninger med frø af olie-og spindplanter med de foreskrevne angivelser og om ændring af beslutning 87/309/EØF om tilladelse til at forsyne pakninger med frø af visse foderplanter med de foreskrevne angivelser (EFT L 48 af 19.2.1997, s. 35)
- Kommissionens beslutning 98/320/EF af 27. april 1998 om gennemførelse af et tidsbegrænset forsøg med prøvetagning og analyse af frø efter Rådets direktiv 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF og 69/208/EF (EFT L 140 af 12.5.1998, s. 14).

B. SCHWEIZ' BESTEMMELSER

- Loi fédérale af 29. april 1998 om landbrug (RO 1998 3033)
- Ordonnance af 7. december 1998 om produktion og markedsføring af udsæd og plantemateriale (RO 1999 420)
- DFE's ordonnance af 7. december 1998 om udsæd og plantemateriale til markafgrøder og foderplanter (RO 1999 781)

▼B

— DFEP's katalog af 6. juni 1974 over udsæd, senest ændret den 7. december 1998 (RO 1999 408).

C. ATTESTER, DER KRÆVES VED INDFØRSEL

a) Af Det Europæiske Fællesskab:

de dokumenter, der er fastsat i Rådets beslutning 95/514/EØF (EFT L 296 af 9.12.1995, s. 34), senest ændret ved Rådets beslutning 98/162/EF (EFT L 53 af 24.2.1998, s. 21).

b) Af Schweiz:

de officielle EF- eller OECD-etiketter for pakninger, der udleveres af de organer, der er anført i appendiks 2 til nærværende arrangement, samt ISTA's orange eller grønne certifikater eller et tilsvarende analysecertifikat for frø for hvert parti udsæd.

▼ B*Appendiks 2***Kontrol- og certificeringsorganisier for udsæd****A. Det Europæiske Fællesskab**

Belgien	Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture Service Matériel de Reproduction Bruxelles	
Danmark	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (Ministry of Food, Agriculture and Fisheries) Plantedirektoratet (Danish Plant Directorate) Lyngby	
Tyskland	Senatsverwaltung für Wirtschaft und Betrieb Referat Ernährung und Landwirtschaft — Abteilung IV E 3 — Berlin	B
	Der Direktor der Landwirtschaftskammer Rheinland als Landes- beauftragter Saatenanerkennungsstelle Bonn	BN
	Regierungspräsidium Freiburg — Abt. III, Referat 34 — Freiburg i. Br.	FR
	Bayerische Landesanstalt für Bodenkultur und Pflanzenbau — Amtliche Saatenanerkennung für landwirtsch. Saatgut — Freising	FS
	Landwirtschaftskammer Hannover Referat 32 Hannover	H
	Regierungspräsidium Halle Abteilung 5, Dezernat 51 Samenprüf- und Anerkennungsstelle Halle	HAL
	Der Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz Referat 33 Bremen	HB
	Wirtschaftsbehörde, Amt Wirtschaft u. Landwirtschaft Abt. Land- und Ernährungswirtschaft Hamburg	HH
	Landesforschungsanstalt für Landwirtschaft und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Landesankennungsstelle für Saat- und Pflanzgut Rostock	HRO
	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Sachgebiet 270 Jena	J
	Regierungspräsidium Karlsruhe — Referat 34 — Karlsruhe	KA

▼B

	Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz — Amtliche Saatanerkennung — Bad Kreuznach	KH
	Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein LUFA-ITL Kiel	KI
	Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft Dez. 23 Kassel	KS
	Sächsisches Landesamt für Landwirtschaft Fachbereich 5, Sortenprüfung und Feldversuchswesen Saatanerkennung Nossen	MEI
	Der Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe als Landesbeauftragter Gruppe 31 Landbau Münster	MS
	Landwirtschaftskammer Weser-Ems Institut für Pflanzenbau und Pflanzenschutz Referat P4 Oldenburg	OL
	Landesamt für Ernährung, Landwirtschaft und Flurneuordnung Saatanerkennungsstelle Potsdam Potsdam	P
	Regierungspräsidium Stuttgart Referat 34 a Stuttgart	S
	Landwirtschaftskammer für das Saarland Saarbrücken	SB
	Regierungspräsidium Tübingen Referat 34 Tübingen	TÜ
	Regierung von Unterfranken — Anerkennungs- und Nachkontrollstelle für Gemüsesaatgut in Bayern — Würzburg	WÜ
	Regierung von Unterfranken Abteilung Landwirtschaft — Sachgebiet Weinbau — Würzburg	WÜ
Grækenland	Ministry of Agriculture Directorate of Inputs of Crop Production Athens	

▼B

Spanien	Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación Dirección General de Producciones y Mercados Agrícolas Subdirección General de Semillas y Plantas de Vivero Madrid
	Generalidad de Cataluña Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca Barcelona
	Comunidad Autónoma del País Vasco Departamento de Industria, Agricultura y Pesca Vitoria
	Junta de Galicia Consejería de Agricultura Ganadería y Montes Santiago de Compostela
	Diputación Regional de Cantabria Consejería de Ganadería, Agricultura y Pesca Santander
	Principado de Asturias Consejería de Agricultura Oviedo
	Junta de Andalucía Consejería de Agricultura y Pesca Sevilla
	Comunidad Autónoma de la Región de Murcia Consejería de Medio Ambiente, Agricultura y Pesca Murcia
	Diputación General de Aragón Consejería de Agricultura y Medio Ambiente Zaragoza
	Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha Consejería de Agricultura y Medio Ambiente Toledo
	Generalidad Valenciana Consejería de Agricultura y Medio Ambiente Valencia
	Comunidad Autónoma de La Rioja Consejería de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural Logroño
	Junta de Extremadura Consejería de Agricultura y Comercio Mérida

▼B

	Comunidad Autónoma de Canarias Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación Santa Cruz de Tenerife
	Junta de Castilla y León Consejería de Agricultura y Ganadería,Valladolid
	Comunidad Autónoma de las Islas Baleares Consejería de Agricultura, Comercio e Industria Palma de Mallorca
	Comunidad de Madrid Consejería de Economía y Empleo Madrid
	Diputación Foral de Navarra Departamento de Agricultura, Ganadería y Alimentación Pamplona
Frankrig	Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation Service Officiel de Contrôle et de Certification (SOC) Paris
Irland	The Department of Agriculture, Food and Forestry Agriculture House Dublin
Italien	Ente Nazionale Sementi Elette (ENSE) Milano
Luxembourg	L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA) Service de la Production Végétale Luxembourg
Østrig	Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft Wien Bundesamt für Agrarbiologie Linz
Nederlandene	Nederlandse Algemene Keuringsdienst voor zaaizaad en pootgoed van landbouwgewassen (NAK) Ede
Portugal	Ministério da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas Direcção Geral de Protecção das Culturas Lisboa
Finland	Kasvintuotannon tarkastuskeskus (KTTK)/ Kontrollcentralen för växtproduktion Siementarkastusosasto/Frökontrollavdelingen Loimaa

▼B

- Sverige
- a) Udsæd undtagen læggekartofler
- Statens utsädeskontroll (SUK)
(Swedish Seed Testing and Certification Institute)
Svalöv
 - Frökontrollen Mellansverige AB
Linköping
 - Frökontrollen Mellansverige AB
Örebro
- b) Læggekartofler
- Statens utsädeskontroll (SUK)
(Swedish Seed Testing and Certification Institute)
Svalöv

Det Forenede
Kongerige

- England and Wales
- a) Udsæd undtagen læggekartofler
- Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Seeds Branch
Cambridge
- b) Læggekartofler
- Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Plant Health Division
York
- Scotland
- Scottish Office
Agriculture Fisheries and Environment Department
Edinburgh
- Northern Ireland
- Department of Agriculture for Northern Ireland
Seeds Branch
Belfast

B. Schweiz

- Service des Semences et Plants
RAC Changins
Nyon
- Dienst für Saat- und Pflanzgut
FAL Reckenholz
Zürich



Appendiks 3

EF-undtagelser, der accepteres af Schweiz ⁽¹⁾

- a) og som fritager visse medlemsstater fra forpligtelsen til på visse arter at anvende Rådets direktiv 66/402/EØF om handel med sædekorn
 - Kommissionens beslutning 69/270/EØF (EFT L 220 af 1.9.1969, s. 8)
 - Kommissionens beslutning 69/271/EØF (EFT L 220 af 1.9.1969, s. 9)
 - Kommissionens beslutning 69/272/EØF (EFT L 220 af 1.9.1969, s. 10)
 - Kommissionens beslutning 70/47/EØF (EFT L 13 af 19.1.1970, s. 26), ændret ved Kommissionens beslutning 80/301/EØF (EFT L 68 af 14.3.1980, s. 30)
 - Kommissionens beslutning 74/5/EØF (EFT L 12 af 15.1.1974, s. 13)
 - Kommissionens beslutning 74/361/EØF (EFT L 196 af 19.7.1974, s. 19)
 - Kommissionens beslutning 74/532/EØF (EFT L 299 af 7.11.1974, s. 14)
 - Kommissionens beslutning 80/301/EØF (EFT L 68 af 14.3.1980, s. 30)
 - Kommissionens beslutning 86/153/EØF (EFT L 115 af 3.5.1986, s. 26)
 - Kommissionens beslutning 89/101/EØF (EFT L 38 af 10.2.1989, s. 37).
- b) og som bemyndiger visse medlemsstater til at indskrænke markedsføringen af sædekorn af visse kornsorter eller læggekartofler af visse kartoffelsorter (jf. den fælles sortliste over landbrugsplantearter, 20. samlede udgave, kolonne 4, EFT C 264 A af 30.8.1997, s. 1).
- c) og som bemyndiger visse medlemsstater til at træffe særlig strenge foranstaltninger, for så vidt angår forekomst af *Avena fatua* i sædekorn
 - Kommissionens beslutning 74/269/EØF (EFT L 141 af 24.5.1974, s. 20), ændret ved Kommissionens beslutning 78/512/EØF (EFT L 157 af 15.6.1978, s. 35) ⁽²⁾
 - Kommissionens beslutning 74/531/EØF (EFT L 299 af 7.11.1974, s. 13)
 - Kommissionens beslutning 95/75/EF (EFT L 60 af 18.3.1995, s. 30)
 - Kommissionens beslutning 96/334/EF (EFT L 127 af 25.5.1996, s. 39).
- d) og som tillader, at der ved markedsføring af læggekartofler på hele området eller en del af området i visse medlemsstater mod visse sygdomme vedtages strengere foranstaltninger end dem, der er fastsat i bilag I og II til Rådets direktiv 66/403/EØF
 - Kommissionens beslutning 93/231/EØF (EFT L 106 af 30.4.1993, s. 11), senest ændret ved Kommissionens beslutninger
 - 95/21/EF (EFT L 28 af 7.2.1995, s. 13)
 - 95/76/EF (EFT L 60 af 18.3.1995, s. 31) og
 - 96/332/EF (EFT L 127 af 25.5.1996, s. 31).

⁽¹⁾ Eventuelt kun for så vidt angår kornsorter eller kartoffelsorter.

⁽²⁾ Eventuelt kun for så vidt angår sædekorn eller læggekartofler.

*Appendiks 4***Liste over tredjelande ⁽¹⁾**

Argentina
Australien
Bulgarien
Canada
Chile
Israel
Kroatien
Marokko
New Zealand
Norge
Polen
Rumænien
Slovakiet
Slovenien
Sydafrika
Tjekkiet
Tyrkiet
Ungarn
Uruguay
USA

⁽¹⁾ Hvad angår markinspektion af markafgrøder til formering af udsæd og produceret frø, er anerkendelsen baseret på Rådets beslutning 95/514/EF (EFT L 296 af 9.12.1995, s. 34), senest ændret ved Rådets beslutning 98/162/EF (EFT L 53 af 24.2.1998, s. 21). Hvad angår kontrol med vedligeholdelsesavl af sorter, er anerkendelsen baseret på Rådets beslutning 97/788/EØF (EFT L 322 af 25.11.1998, s. 39). For Norges vedkommende gælder aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

▼ **M20***BILAG 7***OM HANDEL MED VINPRODUKTER***Artikel 1***Formål**

Parterne er enige om på grundlag af principperne om ligebehandling og gensidighed at lette og fremme den indbyrdes handel med vinprodukter med oprindelse i deres områder på de betingelser, der er fastsat i dette bilag.

*Artikel 2***Anvendelsesområde**

Bilaget finder anvendelse på vinprodukter som fastsat i den lovgivning, der er nævnt i appendiks 1.

*Artikel 3***Definitioner**

Medmindre andet udtrykkeligt er fastsat i bilaget, forstås i dette bilag ved:

- a) »vinprodukt med oprindelse i« efterfulgt af navnet på en af parterne: et produkt i henhold til artikel 2, som på den pågældende parts område er fremstillet af druer, der udelukkende er høstet på dette område eller på et område som defineret i appendiks 2, i overensstemmelse med bilagets bestemmelser
- b) »geografisk betegnelse«: enhver betegnelse, herunder oprindelsesbetegnelse som nævnt i artikel 22 i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, der er knyttet som bilag til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (i det følgende benævnt »TRIPS-aftalen«), der i en parts love eller administrative bestemmelser er anerkendt til betegnelse og præsentation af et vinprodukt som nævnt i artikel 2 med oprindelse i dens område eller et område som defineret i appendiks 2
- c) »traditionel benævnelse«: en traditionelt anvendt betegnelse, der navnlig henviser til produktionsmetoden eller kvaliteten, farven eller typen for et vinprodukt, der er nævnt i artikel 2, og som i en parts love og administrative bestemmelser er anerkendt til betegnelse og præsentation af det nævnte produkt med oprindelse i denne parts område
- d) »beskyttet betegnelse«: en geografisk betegnelse eller en traditionel benævnelse som nævnt i litra b) eller c), der er beskyttet i medfør af dette bilag
- e) »betegnelse«: et navn, der anvendes ved mærkning, på dokumenter, der ledsager et vinprodukt som nævnt i artikel 2 under transport, på handelsdokumenter, navnlig fakturaer og følgesedler, og i reklamer
- f) »mærkning«: alle betegnelser og andre angivelser, symboler, motiver eller varemærker, der kendetegner et vinprodukt som nævnt i artikel 2, og som optræder på samme beholder, herunder dens lukkeanordning, etiketten på beholderen og flaskehalsens beklædning
- g) »præsentation«: de betegnelser, der anvendes på beholdere, herunder på lukkeanordningen, etiketter og emballage

▼ M20

- h) »emballage«: den beskyttende indpakning, såsom papir, halmmåtter af enhver slags, kartoner og kasser, der benyttes ved transport af en eller flere beholdere, og/eller ved præsentation med henblik på salg til de endelige forbrugere
- i) »regler for handel med vinprodukter«: enhver bestemmelse i dette bilag
- j) »ansvarlig myndighed«: enhver af de myndigheder eller tjenester, der er udpeget af en part til at overvåge anvendelsen af reglerne for produktion af og handel med vinprodukter
- k) »kontaktmyndighed«: det organ eller den myndighed, som en part har udpeget til at varetage kontakten med den anden parts kontaktmyndighed
- l) »bistandssøgende myndighed«: en myndighed, der er udpeget til dette formål af en part, og som anmoder om bistand på de områder, som er omfattet af dette afsnit
- m) »bistandssøgt myndighed«: et organ eller en myndighed, der er udpeget til dette formål af en part, og som bliver anmodet om bistand på de områder, som er omfattet af dette afsnit
- n) »overtrædelse«: enhver tilsidesættelse af reglerne for produktion af og handel med vinprodukter og ethvert forsøg på at tilsidesætte disse regler.

AFSNIT I**IMPORT- OG AFSÆTNINGSBESTEMMELSER***Artikel 4***Mærkning, præsentation og ledsagedokumenter**

1. Handelen mellem parterne med vinprodukter som nævnt i artikel 2 med oprindelse i deres respektive områder finder sted i henhold til bilagets tekniske bestemmelser. Ved tekniske bestemmelser forstås alle bestemmelserne i appendiks 3 om definition af vinprodukter, ønologiske metoder, produkternes sammensætning, ledsagedokumenterne til dem og de nærmere regler for transport og afsætning af dem.
2. Komitéen kan beslutte at ændre definitionen af »tekniske bestemmelser« som omhandlet i stk. 1.
3. Bestemmelserne i de i appendiks 3 nævnte retsakter om disse retsakters ikrafttrædelse eller gennemførelse finder ikke anvendelse i dette bilag.
4. Bilaget berører ikke de nationale bestemmelser eller EU-bestemmelserne om beskatning eller kontrolforanstaltningerne i forbindelse hermed.

AFSNIT II**GENSIDIG BESKYTTELSE AF BETEGNELSER FOR VINPRODUKTER SOM NÆVNT I ARTIKEL 2***Artikel 5***Beskyttede betegnelser**

For så vidt angår vinprodukter med oprindelse i EU og Schweiz, er følgende betegnelser i appendiks 4 beskyttede:

- a) det navn eller de referencer, der henviser til den EU-medlemsstat eller til Schweiz, hvor vinen har oprindelse

▼ M20

- b) særlige benævnelser
- c) oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser
- d) traditionelle benævnelser.

*Artikel 6***Navne eller referencer, der henviser til EU-medlemsstater og Schweiz**

1. Med henblik på at identificere vines oprindelse i Schweiz gælder følgende for navne eller referencer til EU-medlemsstater, som anvendes til at betegne disse produkter:

- a) at de er forbeholdt vine med oprindelse i den pågældende medlemsstat
- b) at de kun kan anvendes på vinprodukter med oprindelse i EU og på de betingelser, der er fastlagt i EU's love og administrative bestemmelser.

2. Med henblik på at identificere vines oprindelse i EU gælder følgende for navne eller referencer til Schweiz, som anvendes til at betegne disse produkter:

- a) at de er forbeholdt vine med oprindelse i Schweiz
- b) at de kun kan anvendes på vinprodukter med oprindelse i Schweiz og på de betingelser, der er fastsat i de schweiziske love og administrative bestemmelser.

*Artikel 7***Andre benævnelser**

1. Benævnelserne »beskyttet oprindelsesbetegnelse«, »beskyttet geografisk betegnelse« og de tilsvarende forkortelser BOB og BGB samt benævnelserne Sekt og crémant, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009 ⁽¹⁾, er forbeholdt vine med oprindelse i den pågældende medlemsstat og kan kun anvendes på de betingelser, der er fastsat i EU's love og administrative bestemmelser.

2. Med forbehold af artikel 10 er benævnelserne appellation d'origine contrôlée samt den tilsvarende forkortelse AOC og vin de pays, der er omhandlet i § 63 i den føderale lov om landbrug, forbeholdt vine med oprindelse i Schweiz og kan kun anvendes på de betingelser, der er fastsat i schweizisk lovgivning.

Benævnelsen vin de table, der er omhandlet i § 63 i den føderale lov om landbrug, er forbeholdt vine med oprindelse i Schweiz og kan kun anvendes på de betingelser, der er fastsat i schweizisk lovgivning.

*Artikel 8***Beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser**

1. I Schweiz gælder følgende for oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser fra EU, der er anført i appendiks 4, del A:

- I. at de er beskyttede, for så vidt angår vine med oprindelse i EU

⁽¹⁾ EUT L 193 af 24.7.2009, s. 60.

▼ **M20**

II. at de kun kan anvendes på vinprodukter med oprindelse i EU og på de betingelser, der er fastlagt i EU's love og administrative bestemmelser.

I EU gælder følgende for de schweiziske oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser, der er anført i appendiks 4, del B:

I. at de er beskyttede, for så vidt angår vine med oprindelse i Schweiz

II. at de kun kan anvendes på vinprodukter med oprindelse i Schweiz og på de betingelser, der er fastsat i de schweiziske love og administrative bestemmelser.

2. Parterne træffer de nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med dette bilag med henblik på gensidig beskyttelse af de oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser, der er anført i appendiks 4, og som anvendes ved betegnelse og præsentation af vine med oprindelse på parternes område. Hver part sørger for passende retsmidler til effektivt at beskytte og forhindre anvendelsen af en oprindelsesbetegnelse eller en geografisk betegnelse, der er opført på listen i appendiks 4, til at betegne et vinprodukt, som ikke har oprindelse det sted, der fremgår af den pågældende oprindelsesbetegnelse eller geografiske betegnelse.

3. Den i stk. 1 omhandlede beskyttelse gælder også, når:

- a) produktets virkelige oprindelse er angivet
- b) oprindelsesbetegnelsen eller den geografiske betegnelse er oversat, ændret eller omskrevet, eller når
- c) den anvendte betegnelse ledsages af benævnelser som »art«, »type«, »måde«, »efterligning«, »metode« eller lignende.

4. Hvis en oprindelsesbetegnelse eller en geografisk betegnelse, der er anført i appendiks 4, er enslydende med en anden betegnelse, skal begge betegnelser beskyttes, forudsat at anvendelsen sker i god tro på de anvendelsesbetingelser, de kontraherende parter har fastlagt i komitéen, at det sikres, at de berørte producenter får ensartet behandling, og at forbrugerne ikke vildledes.

5. Hvis en geografisk betegnelse, som er anført i appendiks 4, er enslydende med en geografisk betegnelse for et tredjeland, finder artikel 23, stk. 3, i TRIPS-aftalen anvendelse.

6. Bestemmelserne i dette bilag forhindrer ikke på nogen måde, at en person erhvervsmæssigt kan benytte sit eller sin forgængers navn, medmindre et sådant navn anvendes på en måde, der kan vildlede forbrugerne.

7. Intet i dette bilag forpligter en part til at beskytte en oprindelsesbetegnelse eller en geografisk betegnelse, der er anført i appendiks 4, og som tilhører den anden part, hvis betegnelsen ikke er eller ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet, eller er gået af brug i dette land.

8. Parterne bekræfter, at rettigheder og forpligtelser i medfør af dette bilag kun vedrører de oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser, som er anført i appendiks 4.

9. Uden at det berører TRIPS-aftalen, supplerer og præciserer dette bilag de rettigheder og forpligtelser, der finder anvendelse på beskyttelsen af geografiske betegnelser i den enkelte parts land.

▼ M20

Parterne giver dog afkald på at påberåbe sig bestemmelserne i artikel 24, stk. 4, 6 og 7, i TRIPS-aftalen til at nægte at yde den anden parts betegnelser beskyttelse, med undtagelse af de tilfælde, der er omhandlet i appendiks 5 til dette bilag.

10. Den eksklusive beskyttelse, der er nævnt i denne artikel, finder anvendelse på betegnelsen Champagne, der er opført på EU's liste i appendiks 4 til dette bilag.

*Artikel 9***Forholdet mellem oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser og varemærker**

1. De kontraherende parter er ikke forpligtet til at beskytte en oprindelsesbetegnelse eller en geografisk betegnelse, hvis beskyttelsen på grund af et tidligere varemærkes anseelse eller omdømme vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til vinens virkelige identitet.

2. Registrering af et varemærke for et vinprodukt som nævnt i artikel 2, der indeholder eller består af en oprindelsesbetegnelse eller en geografisk betegnelse, som er anført i appendiks 4, afvises helt eller delvist, uden videre eller efter anmodning fra en interesseret part i henhold til den enkelte parts lovgivning, hvis det pågældende produkt ikke har oprindelse det sted, som fremgår af den pågældende oprindelsesbetegnelse eller geografiske betegnelse.

3. Et varemærke, der er registreret for et vinprodukt som nævnt i artikel 2, der indeholder eller består af en oprindelsesbetegnelse eller en geografisk betegnelse, som er anført i appendiks 4, erklæres helt eller delvist ugyldigt, uden videre eller efter anmodning fra en interesseret part i henhold til den enkelte parts lovgivning, hvis det pågældende varemærke vedrører et produkt, som ikke opfylder kravene for den pågældende oprindelsesbetegnelse eller geografiske betegnelse.

4. Et varemærke, der anvendes på den måde, der er omhandlet i det foregående stykke, og som er indgivet og registreret i god tro eller oprettet ved anvendelse i god tro hos en af parterne (herunder EU-medlemsstaterne), kan, hvis denne mulighed er fastsat i den pågældende lovgivning, inden datoen for beskyttelse af den anden parts oprindelsesbetegnelse eller geografiske betegnelse i henhold til dette bilag, fortsat anvendes uanset den beskyttelse, der er indrømmet til oprindelsesbetegnelsen eller den geografiske betegnelse, forudsat at den pågældende parts lovgivning ikke indeholder en grund til at annullere varemærket.

*Artikel 10***Beskyttelse af traditionelle benævnelser**

1. I Schweiz gælder følgende for de traditionelle benævnelser fra EU, der er anført i appendiks 4, del A:

- a) de må ikke anvendes med henblik på at betegne eller præsentere vine med oprindelse i Schweiz
- b) de må ikke anvendes med henblik på at betegne eller præsentere vine med oprindelse i EU, medmindre dette sker i forbindelse med vine af den oprindelse, kategori og på de sprog, der er anført i appendikset, og på de betingelser, der er fastsat i EU's love og administrative bestemmelser.

▼ **M20**

I EU gælder følgende for de traditionelle benævnelser fra Schweiz, der er anført i appendiks 4, del B:

- a) de må ikke anvendes med henblik på at betegne eller præsentere vine med oprindelse i EU
- b) de må ikke anvendes med henblik på at betegne eller præsentere vine med oprindelse i Schweiz, medmindre dette sker i forbindelse med vine af den oprindelse, kategori og på de sprog, der er anført i appendikset, og på de betingelser, der er fastsat i de schweiziske love og administrative bestemmelser.

2. Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med denne aftale for i henhold til denne artikel at beskytte de i appendiks 4 omhandlede traditionelle benævnelser, der anvendes ved betegnelse og præsentation af vine med oprindelse på de kontraherende parter områder. Med henblik herpå sørger parterne for retsmidler til effektivt at beskytte og forhindre anvendelsen af traditionelle benævnelser til at betegne et vinprodukt, der ikke er berettiget til disse traditionelle benævnelser, selv når de anvendte traditionelle benævnelser ledsages af benævnelser som »art«, »type«, »måde«, »efterligning«, »metode« eller lignende.

3. Beskyttelsen af en traditionel benævnelse vedrører udelukkende:

- a) det eller de sprog, på hvilke den er anført i listen i appendiks 4
- b) den vinkategori, for hvilken den er beskyttet i EU, eller den vinklasse, for hvilken den er beskyttet i Schweiz, som anført i appendiks 4.

4. Hvis de traditionelle benævnelser, der er anført i appendiks 4, er enslydende, skal hver enkelt benævnelse beskyttes, forudsat at anvendelsen sker i god tro på de anvendelsesbetingelser, de kontraherende parter har fastlagt i komitéen, at det sikres, at de berørte producenter får ensartet behandling, og at forbrugerne ikke vildledes.

5. Hvis en traditionel benævnelse, der er anført i appendiks 4, er enslydende med en betegnelse for et vinprodukt, der ikke har oprindelse i en af parternes områder, må sidstnævnte betegnelse kun anvendes til at betegne og præsentere et vinprodukt, hvis den er blevet anvendt traditionelt og varigt, hvis oprindelseslandet har fastsat bestemmelser for anvendelsen af den, og hvis forbrugerne ikke vildledes med hensyn til den pågældende vins nøjagtige oprindelse.

6. Dette bilag er ikke til hinder for, at en person erhvervsmæssigt kan benytte sit eget eller sin forgængers navn, medmindre et sådant navn anvendes på en måde, der kan vildlede forbrugerne.

7. Registrering af et varemærke for et vinprodukt som nævnt i artikel 2, der indeholder eller består af en traditionel benævnelse, som er anført i appendiks 4, afvises helt eller delvist, uden videre eller efter anmodning fra en interesseret part i henhold til den enkelte parts lovgivning, når det pågældende varemærke ikke vedrører vinprodukter med den geografiske oprindelse, der er tilknyttet den pågældende traditionelle benævnelse.

Et varemærke, der er registreret for et vinprodukt som nævnt i artikel 2, der indeholder eller består af en traditionel benævnelse, som er anført i appendiks 4, erklæres helt eller delvist ugyldigt uden videre eller efter anmodning fra en interesseret part i henhold til den enkelte parts lovgivning, når det pågældende varemærke ikke vedrører vinprodukter med den geografiske oprindelse, der er tilknyttet den pågældende traditionelle benævnelse.

▼ M20

Et varemærke, der anvendes på den måde, der er omhandlet i det foregående stykke, og som er indgivet og registreret i god tro eller oprettet ved anvendelse i god tro hos en af parterne (herunder EU-medlemsstaterne) inden datoen for beskyttelse af den anden parts traditionelle benævnelse i henhold til dette bilag, kan fortsat anvendes, hvis denne mulighed er fastsat i den pågældende parts lovgivning.

8. Intet i dette bilag forpligter parterne til at beskytte en traditionel benævnelse, der er anført i appendiks 4, hvis benævnelsen ikke er eller ophører med at være beskyttet eller er gået af brug i oprindelseslandet.

*Artikel 11***Håndhævelse af beskyttelsen**

1. Parterne træffer alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at undgå, at en parts betegnelser, der er beskyttet i medfør af dette bilag, anvendes til at betegne og præsentere vinprodukter med oprindelse i den anden parts område, når vinprodukter med oprindelse i parternes områder eksporteres og afsættes uden for deres områder.

2. For så vidt parternes retsfor skrifter tillader det, gælder beskyttelsen i henhold til dette bilag også for fysiske og juridiske personer, foreninger, sammenslutninger og organisationer af producenter, handlende og forbrugere, der har hjemsted på den anden parts område.

3. Hvis en betegnelse eller præsentation af et vinprodukt, navnlig på etiketten eller i officielle dokumenter eller handelsdokumenter eller i reklamer, er i strid med dette bilag, træffer parterne de administrative eller retlige foranstaltninger, der er nødvendige for at bekæmpe illoyal konkurrence eller for at forhindre andre former for misbrug af det beskyttede navn.

4. De i stk. 3 omhandlede foranstaltninger skal navnlig træffes i følgende tilfælde:

- a) når oversættelsen til et af den anden parts sprog af betegnelser, der er fastsat i EU-lovgivningen eller den schweiziske lovgivning, er et ord, der kan virke vildledende med hensyn til det således betegnede eller præsenterede vinprodukts oprindelse
- b) når der på indpakningen eller emballagen, i reklamer eller i officielle dokumenter eller handelsdokumenter for et produkt, hvis betegnelse er beskyttet i medfør af dette bilag, er anført angivelser, varemærker, betegnelser, indskrifter eller motiver, der direkte eller indirekte indeholder urigtige eller vildledende oplysninger om produktets afsendelsessted, oprindelse, art eller væsentlige egenskaber
- c) når der anvendes indpakning eller emballage, som kan virke vildledende med hensyn til vinproduktets oprindelse.

5. Dette bilag finder anvendelse, uden at det dog udelukker nogen form for mere udstrakt beskyttelse, som parterne ifølge deres interne retsfor skrifter eller andre internationale aftaler yder de betegnelser, der er beskyttet ved dette bilag.

▼ **M20****AFSNIT III***KONTROL OG GENSIDIG BISTAND MELLEM KONTROLMYNDIGHEDERNE**Artikel 12***Formål og begrænsninger**

1. Parterne yder hinanden gensidig bistand på de betingelser, som er fastsat i dette afsnit. De garanterer, at reglerne for handel med vinprodukter anvendes korrekt, ved bl.a. at yde hinanden gensidig bistand, afsløre overtrædelser af reglerne og foretage undersøgelser heraf.
2. Den bistand, som omhandles i dette afsnit, indskrænker ikke anvendelsen af straffeprocessregler og regler om gensidig retsbistand mellem parterne i straffesager.
3. Dette afsnit tilsidesætter ikke de nationale bestemmelser om tavshedspligt i forbindelse med forundersøgelse.

UNDERAFSNIT I*Myndigheder og instanser, som kontrollen og den gensidige bistand vedrører**Artikel 13***Kontaktmyndigheder**

1. Udpeger en part flere myndigheder, sørger den for at samordne deres arbejde.
2. Hver part udpeger kun én kontaktmyndighed. Denne myndighed:
 - sender anmodninger om samarbejde med henblik på anvendelsen af dette afsnit til den anden parts kontaktmyndighed
 - modtager fra denne myndighed sådanne anmodninger, som den videresender til den eller de ansvarlige myndigheder på dens egen parts område
 - repræsenterer denne part over for den anden part i forbindelse med det samarbejde, som er nævnt i dette afsnit
 - giver den anden part meddelelse om de foranstaltninger, der er truffet i henhold til artikel 11.

*Artikel 14***Myndigheder og laboratorier**

Parterne:

- a) giver hinanden meddelelse om de lister, som parterne regelmæssigt ajourfører, dvs.:
 - listen over de organer, der er ansvarlige for at udarbejde VI 1-dokumenter og andre dokumenter, der ledsager transport af vinprodukter, jf. artikel 4, stk. 1, i dette bilag og de relevante EU-bestemmelser i appendiks 3, punkt A
 - listen over de ansvarlige myndigheder og kontaktmyndigheder, der er nævnt i artikel 3, litra j) og k)
 - listen over de laboratorier, der er godkendt til at foretage analyser i henhold til artikel 17, stk. 2

▼ M20

— listen over de ansvarlige schweiziske myndigheder, der er nævnt i rubrik 4 i ledsagedokumentet til transport af vinprodukter med oprindelse i Schweiz, jf. appendiks 3, punkt B

- b) konsulterer og underretter hinanden om de foranstaltninger, som hver af dem har truffet med hensyn til anvendelsen af dette bilag. De meddeler navnlig hinanden de respektive bestemmelser og en oversigt over de administrative og retlige afgørelser, der er særligt vigtige for den korrekte anvendelse af det.

*Artikel 15***De instanser, som kontrollen vedrører**

Fysiske og juridiske personer samt sammenslutninger af sådanne personer, hvis erhvervsvirksomhed kan gøres til genstand for den i dette afsnit omhandlede kontrol, må ikke på nogen måde hindre denne kontrol, men skal derimod gøre, hvad de kan for at lette den.

UNDERAFSNIT II

Kontrolforanstaltninger*Artikel 16***Kontrolforanstaltninger**

1. Parterne træffer de kontrolforanstaltninger, der er nødvendige for at yde hinanden den bistand, som omhandles i artikel 12.

2. Kontrollen foretages enten systematisk eller ved hjælp af stikprøver. Ved stikprøvekontrol sørger parterne for, at denne er repræsentativ, både hvad angår stikprøvernes antal, art og hyppighed.

3. Parterne træffer foranstaltninger til at lette arbejdet for de ansvarlige myndigheders ansatte, for at de:

— får adgang til vinmarker, anlæg til produktion, fremstilling, oplagring og forarbejdning af vinprodukter og transportmidler, der anvendes i forbindelse hermed

— får adgang til forretningslokalerne eller lagrene samt transportmidlerne hos enhver, der med henblik på salg ligger inde med vinprodukter eller produkter, der kan anvendes til at fremstille vinprodukter, og som markedsfører eller transporterer sådanne produkter

— har mulighed for at foretage en opgørelse over vinprodukter og stoffer eller produkter, der kan anvendes til at fremstille vinprodukter

— kan udtage prøver af vinprodukter, der opbevares med henblik på salg, eller som markedsføres eller transporteres

— kan gøre sig bekendt med regnskabsmaterialet og andre dokumenter, som er relevante for kontrollen, og kan tage kopier eller foretage udskrifter heraf

▼ M20

- kan træffe de nødvendige forholdsregler med hensyn til produktion, fremstilling, oplagring, transport, betegnelse, præsentation og eksport til den anden part og markedsføring af vinprodukter eller et produkt, der kan anvendes til at fremstille vinprodukter, når der er begrundet mistanke om en alvorlig overtrædelse af dette bilag, særlig i tilfælde af svigagtig adfærd eller trusler mod folkesundheden.

*Artikel 17***Prøver**

1. En af parternes ansvarlige myndighed kan anmode den anden parts ansvarlige myndighed om at udtage en prøve i henhold til de relevante bestemmelser i denne parts land.
2. Den bistandssøgte myndighed opbevarer de prøver, der er udtaget i henhold til stk. 1, og udpeger det laboratorium, som de skal sendes til for at blive undersøgt. Den bistandssøgende myndighed kan udpege et andet laboratorium til at undersøge tilsvarende prøver. Med henblik herpå sender den bistandssøgte myndighed et passende antal prøver til den bistandssøgende myndighed.
3. Er den bistandssøgende og den bistandssøgte myndighed uenige om resultaterne af den undersøgelse, som er nævnt i stk. 2, foretager et laboratorium, der er udpeget efter fælles overenskomst, en voldgiftsanalyse.

UNDERAFSNIT III

*Procedurer**Artikel 18***Den udløsende begivenhed**

Hvis en parts ansvarlige myndighed har begrundet mistanke om eller får kendskab til:

- at et vinprodukt ikke er i overensstemmelse med reglerne for handel med disse produkter eller er genstand for svig med henblik på at fremstille eller afsætte et sådant produkt, og
- at denne manglende overensstemmelse er af særlig interesse for en part, og at den kan give anledning til administrative foranstaltninger eller retsforfølgning, underretter den via den kontaktnmyndighed, som den sorterer under, straks den pågældende parts kontaktnmyndighed herom.

*Artikel 19***Anmodninger om gensidig bistand**

1. Anmodninger i henhold til dette afsnit fremsættes skriftligt. De dokumenter, der er nødvendige for at kunne svare på dem, vedlægges anmodningerne. Om fornødent kan mündtlige anmodninger, når hastende omstændigheder kræver det, accepteres, men de skal omgående bekræftes skriftligt.
2. Anmodninger i henhold til stk. 1 skal omfatte følgende oplysninger:
 - den bistandssøgende myndigheds navn
 - beskrivelse af den ønskede foranstaltning
 - begrundelse for anmodningen

▼ M20

- berørte love, administrative bestemmelser og andre elementer af retlig art
 - en så nøjagtig og udtømmende angivelse som muligt af de fysiske eller juridiske personer, der er målet for undersøgelserne
 - et resumé af de relevante fakta.
3. Anmodningerne fremsættes på et af parternes officielle sprog.
 4. Hvis anmodningen ikke opfylder ovennævnte formelle krav, kan den begæres korrigeret eller suppleret; det er dog muligt at træffe forholdsregler.

*Artikel 20***Procedure**

1. På anmodning fra den bistandssøgende myndighed meddeler den bistandsøgte myndighed denne alle sådanne oplysninger, som gør det muligt for den bistandssøgende myndighed at sikre, at lovgivningen om handel med vinprodukter anvendes korrekt, herunder oplysninger om fastslåede eller planlagte transaktioner, som udgør eller vil kunne udgøre en overtrædelse af denne lovgivning.
2. Efter begrundet anmodning fra den bistandssøgende myndighed foretager eller tager den bistandssøgte myndighed initiativ til at foretage en særlig overvågning eller kontrol, så de ønskede mål kan nås.
3. Den bistandssøgte myndighed, der er nævnt i stk. 1 og 2, forholder sig som om, den handlede på egne vegne eller efter anmodning fra en myndighed i dens eget land.
4. Den bistandssøgende myndighed kan efter aftale med den bistandssøgte myndighed udpege ansatte fra sin egen eller en anden ansvarlig myndigheds afdeling hos den part, den repræsenterer:
 - til hos de ansvarlige myndigheder, der sorterer under den part, hvor den bistandssøgte myndighed er etableret, at indhente oplysninger om, hvorvidt reglerne om handel med vinprodukter anvendes korrekt, eller om kontrolforanstaltninger, herunder for at tage kopier af transportdokumenter og andre dokumenter eller få udskrifter af registre
 - eller til at bistå med de foranstaltninger, der kræves i henhold til stk. 2.

De kopier, der er nævnt i første led, kan kun tages efter aftale med den bistandssøgte myndighed.

5. En bistandssøgende myndighed, der ønsker at sende en ansat, der er udpeget i henhold til stk. 4, første afsnit, til en anden part for at deltage i de kontrolforanstaltninger, der er nævnt i samme afsnits andet led, underretter, før foranstaltningerne iværksættes, rettidigt den bistandssøgte myndighed. Den bistandssøgte myndigheds ansatte forestår til enhver tid ledelsen af kontrolforanstaltningerne.

Den bistandssøgende myndigheds ansatte:

- fremlægger en skriftlig fuldmagt med angivelse af deres navn og stilling
- har med de restriktioner, som ifølge lovgivningen gælder for den bistandssøgte myndigheds ansatte ved udøvelsen af den pågældende kontrol:
 - de adgangsrettigheder, der er fastsat i artikel 16, stk. 3

▼ M20

- ret til information om resultaterne af den kontrol, som den bistanðssøgte myndigheds ansatte har foretaget i henhold til artikel 16, stk. 3
- forholder sig under kontrollen på en måde, som er forenelig med de regler og den sædvane, som gælder for ansatte, der sorterer under den part, på hvis område kontrollen finder sted.

6. De motiverede anmodninger, der omhandles i denne artikel, sendes til den pågældende parts bistanðssøgte myndighed via samme parts kontaktskyndighed. Det samme gælder for:

- svar på disse anmodninger
- meddelelser om anvendelsen af stk. 2, 4 og 5.

Uanset første afsnit kan parterne for at sikre, at deres samarbejde fungerer hurtigere og mere effektivt, i visse tilfælde, hvis det er hensigtsmæssigt, tillade at en ansvarlig myndighed:

- sender sine begrundede anmodninger eller meddelelser direkte til den anden parts myndighed
- svarer direkte på begrundede anmodninger eller meddelelser fra den anden parts myndighed.

I så fald underretter disse myndigheder straks den pågældende parts kontaktskyndighed.

7. Oplysningerne i hver enkelt parts analytiske database, som indeholder data, der er opnået ved analyse af deres respektive vinprodukter, stilles til rådighed for de laboratorier, som parterne har udpeget til dette formål, hvis de anmoder om det. Der videregives kun analysedata, der er relevante for fortolkningen af en analyse af en prøve med lignende kendetegn og oprindelse.

*Artikel 21***Beslutning om gensidig bistand**

1. Den part, som den relevante myndighed hører under, kan nægte at yde bistand i henhold til dette afsnit, hvis bistanðen kan skade denne parts suverænitæt, offentlige orden, sikkerhed eller andre væsentlige interesser.
2. Hvis den bistanðssøgende myndighed anmoder om bistand, som den ikke selv ville være i stand til at yde, hvis den blev anmodet derom, skal den gøre opmærksom herpå i sin anmodning. Det er derefter op til den bistanðssøgte myndighed at afgøre, hvorledes den vil reagere på en sådan anmodning.
3. Hvis det afvises at yde bistand, meddeles beslutningen herom og begrundelsen herfor straks den bistanðssøgende myndighed.

*Artikel 22***Information og dokumentation**

1. Den bistanðssøgte myndighed meddeler den bistanðssøgende myndighed undersøgelsesresultater i form af dokumenter, bekræftede kopier, rapporter og lignende.
2. De i stk. 1 omhandlede dokumenter kan erstattes af edb-oplysninger præsenteret i en hvilken som helst form til samme formål.

▼ M20

3. De oplysninger, der er nævnt i artikel 18 og 20, ledsages af dokumenter eller andet bevismateriale samt oplysning om eventuel administrativ eller retslig forfølgning, og heraf fremgår især:

— det pågældende vinprodukts sammensætning og organoleptiske egenskaber

— dets betegnelse og præsentation

— at reglerne for produktion, fremstilling og afsætning er overholdt.

4. De kontaktmyndigheder, der er involveret i en sag om gensidig bistand som omhandlet i artikel 18 og 20, underretter straks hinanden om:

— hvordan undersøgelserne forløber ved hjælp af rapporter og andre dokumenter eller kommunikationsmidler

— eventuel administrativ eller retslig forfølgning i de pågældende sager.

*Artikel 23***Omkostninger**

Rejseomkostningerne i forbindelse med anvendelsen af dette afsnit afholdes af den part, som har udpeget en ansat til at gennemføre de foranstaltninger, der omhandles i artikel 20, stk. 2 og 4.

*Artikel 24***Fortrolighed**

1. Oplysninger, som under den ene eller den anden form meddeles i medfør af dette afsnit, er fortrolige. De er omfattet af tavshedspligt og beskyttes ligesom lignende oplysninger i henhold til lovgivningen hos den part, som har modtaget dem, eller de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU's myndigheder, i det givne tilfælde.

2. Dette afsnit forpligter ikke en part, ifølge hvis lovgivning eller administrative praksis der gælder strengere regler for hemmeligholdelse af industrielle og forretningsmæssige oplysninger end dem, der er fastsat i dette afsnit, til at udlevere oplysninger, hvis den bistandssøgende part ikke tager skridt til at overholde de strengere regler.

3. De indhentede oplysninger anvendes kun i forbindelse med dette afsnit. De kan kun anvendes til andre formål på en parts område med forudgående skriftligt samtykke fra den myndighed, som har leveret oplysningerne, og med de begrænsninger, som denne myndighed fastsætter.

4. Stk. 1 er ikke til hinder for anvendelse af oplysninger i retssager eller administrative sager, som efterfølgende indledes på grund af overtrædelse af den almindelige strafferet, forudsat at de er indhentet i forbindelse med en international procedure for bistand ved retsforfølgning.

▼ M20

5. Parterne kan i deres retsbøger, rapporter og vidneerklæringer og i retssager indbragt for domstolene som bevis anvende oplysninger, der er indhentet, og dokumenter, der er fremlagt i overensstemmelse med bestemmelserne i dette afsnit.

AFSNIT IV*ALMINDELIGE BESTEMMELSER**Artikel 25***Undtagelser**

1. Afsnit I og II finder ikke anvendelse på vinprodukter som nævnt i artikel 2:

- a) der er under forsendelse gennem en af parternes område, eller
- b) som har oprindelse i en af parternes område og er genstand for handel mellem dem i små mængder på de betingelser, der er fastsat i appendiks 5 til dette bilag.

2. Anvendelsen af brevvekslingen mellem EF og Schweiz om samarbejde om officiel vinkontrol, der blev undertegnet den 15. oktober 1984 i Bruxelles, suspenderes, så længe dette bilag er i kraft.

*Artikel 26***Drøftelser**

1. Parterne indleder drøftelser, hvis en af dem finder, at den anden part har undladt at opfylde en forpligtelse i henhold til bilaget.

2. Den part, der anmoder om konsultationer, skal meddele den anden part alle de oplysninger, der er nødvendige for en grundig undersøgelse af den pågældende sag.

3. I tilfælde, hvor en forsinkelse kan medføre fare for folkesundheden eller forringede effektiviteten af foranstaltninger til bekæmpelse af svig, kan der træffes midlertidige beskyttelsesforanstaltninger uden forudgående drøftelser, hvis sådanne drøftelser indledes umiddelbart efter, at de pågældende foranstaltninger er truffet.

4. Hvis parterne efter drøftelser som omhandlet i stk. 1 og 3 ikke er nået til enighed, kan den part, der anmodede om drøftelserne, eller som traf de i stk. 3 omhandlede foranstaltninger, træffe passende beskyttelsesforanstaltninger med henblik på en korrekt anvendelse af dette bilag.

*Artikel 27***Arbejdsgruppe**

1. Arbejdsgruppen for vinprodukter, i det følgende benævnt arbejdsgruppen, der er nedsat i medfør af aftalens artikel 6, stk. 7, behandler alle spørgsmål vedrørende dette bilag og dets gennemførelse.

2. Arbejdsgruppen behandler regelmæssigt udviklingen i parternes love og administrative bestemmelser på de områder, der er omfattet af dette bilag. Den kan fremsætte forslag, som den forelægger for komitéen med henblik på at tilpasse dette bilag samt de tilknyttede appendikser.

▼ M20*Artikel 28***Overgangsbestemmelser**

1. Uanset artikel 8 stk. 10, kan vinprodukter, som på tidspunktet for dette bilags ikrafttræden er fremstillet, betegnet og præsenteret i henhold til parternes lovgivning eller nationale bestemmelser, men forbudt ifølge dette bilag, afsættes, indtil lagrene er opbrugt.
2. Medmindre komitéen fastsætter andet, kan vinprodukter, der er fremstillet, betegnet og præsenteret i henhold til dette bilag, men hvis fremstillingsmåde, betegnelse eller præsentation ikke længere er tilladt som følge af en ændring af bilaget, fortsat afsættes, indtil lagrene er opbrugt.

▼ M20*Appendiks 1***Vinprodukter omhandlet i artikel 2**

For Den Europæiske Union:

Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1234/2010 af 15. december 2010 (EUT L 346 af 30.12.2010, s. 11). Produkter henhørende under KN-kode 2009 61, 2009 69 og 2204 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.).

For Schweiz:

Kapitel 2 i ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. december 2010 (RO 2010 6391). Produkter henhørende under pos. 2009.60 og 2204 i den schweiziske toldtarif.

▼ **M20***Appendiks 2***Særlige bestemmelser omhandlet i artikel 3, litra a) og b)****Den kontrollerede oprindelsesbetegnelse Genève (AOC Genève)****1. Geografisk område**

AOC Genève's geografiske område omfatter:

- hele kanton Genève's område
- følgende franske kommuner i deres helhed:
 - Challex
 - Ferney-Voltaire
- de dele af følgende franske kommuner:
 - Ornex
 - Chens-sur-Léman
 - Veigy-Foncenex
 - Saint-Julien-en-Genevois
 - Viry

der er beskrevet i bestemmelserne for AOC Genève.

2. Drueproduktionsområde

Drueproduktionsområdet omfatter:

- a) på kanton Genève's område: de arealer, der indgår i fortegnelsen over vindyrkningsarealer, jf. § 61 i den føderale lov om landbrug (RS 910.1), og hvis produktion er beregnet til vinfremstilling
- b) på fransk område: de kommuners eller dele af kommuners arealer, der er nævnt i punkt 1, og som er tilplantet med vinstokke, eller som er omfattet af genplantningsrettigheder, og højst udgør 140 ha.

3. Det område, vinen fremstilles i

Vinen fremstilles kun på schweizisk område.

4. Nedklassificering

Anvendelsen af AOC Genève er ikke til hinder for at anvende betegnelserne vin de pays og vin de table suisse til at betegne vin, der er fremstillet af druer fra det i punkt 2, litra b), definerede produktionsområde, og som er nedklassificeret.

5. Kontrol af bestemmelserne for AOC Genève

Kontrollen i Schweiz sorterer under de schweiziske myndigheder, nærmere betegnet Genève's myndigheder.

De schweiziske myndigheder bemyndiger et fransk kontrolorgan, som er godkendt af de franske myndigheder, til at forestå den fysiske kontrol på fransk område.

6. Overgangsbestemmelser

De producenter, der har arealer tilplantet med vinstokke, som ikke ligger i det drueproduktionsområde, der er defineret i punkt 2, litra b), men som tidligere lovligt har anvendt AOC Genève, kan fortsat anvende betegnelsen indtil 2013, og de pågældende produkter kan afsættes, indtil lagrene er opbrugt.

▼ **M20***Appendiks 3***Liste over retsakter og tekniske bestemmelser omhandlet i artikel 4 vedrørende vinprodukter**

A. Retsakter om import til og afsætning i Schweiz af vinprodukter med oprindelse i Den Europæiske Union

Retsakter, som der henvises til, og særlige bestemmelser:

1. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/45/EF af 5. september 2007 om indførelse af bestemmelser om nominelle mængder for færdigpakkede produkter, om ophævelse af Rådets direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF og om ændring af Rådets direktiv 76/211/EØF (EUT L 247 af 21.9.2007, s. 17).
2. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/95/EF af 22. oktober 2008 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (kodificeret udgave) (EUT L 299 af 8.11.2008, s. 25).
3. Rådets direktiv 89/396/EØF af 14. juni 1989 om angivelser af eller mærker til identifikation af et bestemt levnedsmiddelparti (EFT L 186 af 30.6.1989, s. 21), senest ændret ved Rådets direktiv 92/11/EØF af 11. marts 1992 (EFT L 65 af 11.3.1992, s. 32).
4. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/36/EF af 30. juni 1994 om farvestoffer til brug i levnedsmidler (EFT L 237 af 10.9.1994, s. 13), berigtiget i EFT L 259 af 7.10.1994, s. 33, EFT L 252 af 4.10.1996, s. 23 og EFT L 124 af 25.5.2000, s. 66.
5. Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/2/EF af 20. februar 1995 om andre tilsætningsstoffer til levnedsmidler end farvestoffer og sødestoffer (EFT L 61 af 18.3.1995, s. 1), berigtiget i EFT L 248 af 14.10.1995, s. 60 og senest ændret ved Kommissionens direktiv 2010/69/EU af 22. oktober 2010 (EUT L 279 af 23.10.2010, s. 22).
6. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler (EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 596/2009 af 18. juni 2009 om tilpasning til Rådets afgørelse 1999/468/EF af visse retsakter, der er omfattet af proceduren i traktatens artikel 251, for så vidt angår forskriftsproceduren med kontrol — Tilpasning til forskriftsproceduren med kontrol — Del 4 (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 14).
7. Kommissionens direktiv 2002/63/EF af 11. juli 2002 om EF-metoder til prøveudtagning til officiel kontrol af pesticidrester i og på vegetabiliske og animalske produkter og om ophævelse af direktiv 79/700/EØF (EFT L 187 af 16.7.2002, s. 30).
8. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1935/2004 af 27. oktober 2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer og om ophævelse af direktiv 80/590/EØF og 89/109/EØF (EUT L 338 af 13.11.2004, s. 4), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 596/2009 af 18. juni 2009 om tilpasning til Rådets afgørelse 1999/468/EF af visse retsakter, der er omfattet af proceduren i traktatens artikel 251, for så vidt angår forskriftsproceduren med kontrol — Tilpasning til forskriftsproceduren med kontrol — Del 4 (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 14).

▼ M20

9. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF (EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 813/2011 af 11. august 2011 (EUT L 208 af 13.8.2011, s. 23).
10. Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler (EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 596/2009 af 18. juni 2009 om tilpasning til Rådets afgørelse 1999/468/EF af visse retsakter, der er omfattet af proceduren i traktatens artikel 251, for så vidt angår forskriftsproceduren med kontrol — Tilpasning til forskriftsproceduren med kontrol — Del 4 (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 14).
11. Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1234/2010 af 15. december 2010 (EUT L 346 af 30.12.2010, s. 11).
12. Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren (EUT L 170 af 30.6.2008, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 772/2010 af 1. september 2010 (EUT L 232 af 2.9.2010, s. 1).
13. Kommissionens forordning (EF) nr. 436/2009 af 26. maj 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår fortegnelsen over vindyrkningsarealer, de obligatoriske anmeldelser og indsamlingen af oplysninger til overvågning af markedet, dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og ind- og udgangsbøger i vinsektoren (EUT L 128 af 27.5.2009, s. 15), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 173/2011 af 23. februar 2011 (EUT L 49 af 24.2.2011, s. 16).

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 24, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 436/2009 skal der ved import til Schweiz af vinprodukter med oprindelse i EU forelægges det ledsagedokument, som er nævnt i 24, stk. 1, litra a), i denne forordning.

14. Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009 af 10. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse hermed (EUT L 193 af 24.7.2009, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 53/2011 af 21. januar 2011 (EUT L 19 af 22.1.2011, s. 1).
15. Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009 af 14. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser og mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter (EUT L 193 af 24.7.2009, s. 60), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 670/2011 af 12. juli 2011 (EUT L 183 af 13.7.2011, s. 6).

▼ **M20**B. *Retsakter om import til og afsætning i Den Europæiske Union af vinprodukter med oprindelse i Schweiz*

Retsakter, som der henvises til:

1. Den føderale lov om landbrug af 29. april 1998, senest ændret den 18. juni 2010 (RO [Receuil officiel (den schweiziske lovtidende)] 2010 5851).
2. Ordonnance om vindyrkning og import af vin af 14. november 2007 (ordonnance om vin), senest ændret den 4. november 2009 (RO 2010 733).
3. Ordonnance fra OFAG (det føderale kontor for landbrug) af 17. januar 2007 om en liste over druesorter, som accepteres til certificering og produktion af standardmateriale, og om sortimentet af druesorter, senest ændret den 6. maj 2011 (RO 2011 2169).
4. Føderal lov af 9. oktober 1992 om levnedsmidler og konventionelle varer (lov om levnedsmidler, LDAI), senest ændret den 5. oktober 2008 (RO 2008 785).
5. Ordonnance af 23. november 2005 om levnedsmidler og konventionelle varer (ODAIous), senest ændret den 13. oktober 2010 (RO 2010 4611).
6. Ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. december 2010 (RO 2010 6391).

Uanset artikel 10 i denne ordonnance er reglerne for betegnelse og præsentation de regler, som gælder for produkter, der importeres fra tredjelande, jf. følgende forordninger:

- 1) Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1234/2010 af 15. december 2010 (EUT L 346 af 30.12.2010, s. 11).

Ved anvendelsen af bilaget tilpasses forordningen således:

- a) uanset artikel 118y, stk. 1, litra a), erstattes kategoribetegnelserne af specifikke betegnelser som omhandlet i artikel 9 i ordonnance udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer
 - b) uanset artikel 118y, stk. 1, litra b), led i), erstattes benævnelserne *appellation d'origine protégée* og *indication géographique protégée* af henholdsvis *appellation d'origine contrôlée* og *vin de pays*
 - c) uanset artikel 118y, stk. 1, litra f), kan navnet på importøren erstattes af navnet på den schweiziske producent, »*encaveur*» (kælderfirma), forhandler eller tapper.
- 2) Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009 af 14. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser og mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter (EUT L 193 af 24.7.2009, s. 60), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 670/2011 af 12. juli 2011 (EUT L 183 af 13.7.2011, s. 6).

▼ M20

Ved anvendelsen af bilaget tilpasses forordningen således:

- a) uanset forordningens artikel 54, stk. 1, kan det virkelige alkoholindhold angives med tiendedele % vol-enheder
 - b) uanset artikel 64, stk. 1, og bilag XIV, del B, kan udtrykkene *demi-sec* og *moelleux* erstattes af henholdsvis *légèrement doux* og *demi-doux*
 - c) uanset forordningens artikel 62 er det tilladt at anføre en eller flere vinstoksorter, hvis mindst 85 % af den schweiziske vin er fremstillet af den eller de nævnte sorter.
7. Ordonnance udstedt af DFI af 23. november 2005 om mærkning af og reklame for fødevarer (OEDAI), senest ændret den 13. oktober 2010 (RO 2010 4649).
 8. Ordonnance udstedt af DFI af 22. juni 2007 om tilsætningsstoffer, der er godkendt i levnedsmidler (ordonnance om tilsætningsstoffer [OAdd]), senest ændret den 11. maj 2009 (RO 2009 2047).
 9. Ordonnance af 26. juni 1995 om fremmede stoffer og ingredienser i fødevarer (ordonnance om fremmede stoffer og ingredienser, OSEC), senest ændret den 16. maj 2011 (RO 2011 1985).
 10. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/45/EF af 5. september 2007 om indførelse af bestemmelser om nominelle mængder for færdigpakkede produkter, om ophævelse af Rådets direktiv 75/106/EØF og 80/232/EØF og om ændring af Rådets direktiv 76/211/EØF (EUT L 247 af 21.9.2007, s. 17)
 11. Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren (EUT L 170 af 30.6.2008, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 772/2010 af 1. september 2010 (EUT L 232 af 2.9.2010, s. 1).

Ved anvendelsen af bilaget tilpasses forordningen således:

- a) ved import til EU af vinprodukter med oprindelse i Schweiz skal det nedenstående ledsagedokument, som er udstedt i henhold til Kommissionens afgørelse 2005/9/EF af 29. december 2004 (EUT L 4 af 6.1.2005, s. 12), forelægges
- b) ledsagedokumentet erstatter dokument VII, som er omhandlet i Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin, for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren (EUT L 170 af 30.6.2008, s. 1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 772/2010 af 1. september 2010 (EUT L 232 af 2.9.2010, s. 1)
- c) henvisninger i forordningen til »medlemsstat(er)« eller »nationale bestemmelser eller EF-retsforrifter« gælder også som henvisninger til Schweiz eller schweizisk lovgivning

▼ M20

- d) vine med oprindelse i Schweiz, der kan sammenlignes med vine med en geografisk betegnelse, og hvis totale syreindhold udtrykt i vinsyre er på under 3,5 g/l, men på mindst 3 g/l, kan importeres, når de er forsynet med en geografisk betegnelse, og når de er fremstillet af mindst 85 % druer af en eller flere af følgende druesorter: Chasselas, Mueller-Thurgau, Sylvaner, Pinot noir eller Merlot.

▼ **M20****Ledsagedokument ⁽¹⁾ Auverniertil transport af vinprodukter med oprindelse i Schweiz ⁽²⁾**

1. Eksportør (navn og adresse)	2. Referencenummer	
3. Modtager (navn og adresse)	4. Ansvarlig schweizisk myndighed på afsendelsesstedet (navn og adresse)	
	6. Afsendelsesdato	
5. Fragtfører og andre transportoplysninger	7. Leveringssted	
8. Produktbeskrivelse		9. Mængde
10. Yderligere oplysninger		11. Parti (nummer)
12. Attester (for bestemte vine)		
13. Oplysninger for vin, som eksporteres i løs afladning Virkeligt alkoholindhold: Behandlinger:		
14. Kontrolleret af de ansvarlige EU-myndigheder	15. Kontrolleret af de ansvarlige EU-myndigheder	
	16. Underskriverens navn:	
	17. Sted og dato:	
	18. Underskrift:	

⁽¹⁾ Jf. bilag 7, appendiks 1, punkt B, underpunkt 9, til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter.

⁽²⁾ Den vindyrkningszone, der finder anvendelse ved udarbejdelsen af dette dokument, er Det Schweiziske Forbunds område.

▼ **M20***Appendiks 4***Beskyttede betegnelser som nævnt i artikel 5**

DEL A

Beskyttede betegnelser for vinprodukter med oprindelse i EU**BELGIEN****Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse**

Côtes de Sambre et Meuse

Crémant de Wallonie

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse Wijn

Vin mousseux de qualité de Wallonie

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Vin de pays des Jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

appellation d'origine contrôlée	BOB	Fransk
gecontroleerde oorsprongsbenaming	BOB	Nederlandsk
Vin de pays	BGB	Fransk
Landwijn	BGB	Nederlandsk

BULGARIEN**Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse**

Асеновград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Asenovgrad

Боярово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Bolyarovo

Брестник, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Brestnik

Варна, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Varna

Велики Преслав, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Veliki Preslav

▼ M20

Видин, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Vidin

Враца, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Vratsa

Върбица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Varbitsa

Долината на Струма, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Struma valley

Драгоево, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Dragoevo

Евксиноград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Evksinograd

Ивайловград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Ivaylovgrad

Карлово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Karlovo

Карнобат, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Karnobat

Ловеч, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Lovech

Лозица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Lozitsa

Лом, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Lom

Любимец, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Lyubimets

Лясковец, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Lyaskovets

Мелник, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Melnik

Монтана, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Montana

▼ M20

Нова Загора, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Nova Zagora

Нови Пазар, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Novi Pazar

Ново село, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Novo Selo

Оряховица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Oryahovitsa

Павликени, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Pavlikeni

Пазарджик, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Pazardjik

Перушица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Perushtitsa

Плевен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Pleven

Пловдив, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Plovdiv

Поморие, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Pomorie

Русе, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Ruse

Сакар, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Sakar

Сандански, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Sandanski

Свищов, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Svishtov

Септември, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Septemvri

Славянци, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Slavyantsi

▼ M20

Сливен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Sliven

Стамболово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Stambolovo

Стара Загора, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Stara Zagora

Сунгурларе, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Sungurlare

Сухиндол, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Suhindol

Търговище, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Targovishte

Хан Крум, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Han Krum

Хасково, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Haskovo

Хисаря, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Hisarya

Хърсово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Harsovo

Черноморски район, også efterfulgt af Южно Черноморие

Tilsvarende betegnelse: Southern Black Sea Coast

Черноморски район — Северен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Northern Black Sea Region

Шивачево, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Shivachevo

Шумен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Shumen

Ямбол, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Yambol

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Дунавска равнина

Tilsvarende betegnelse: Danube Plain

▼ M20

Тракийска низина

Tilsvarende betegnelse: Thracian Lowlands**Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)**

Благородно сладко вино (БСВ)	BOB	Bulgarsk
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП)	BOB	Bulgarsk
Гарантирано наименование за произход (ГНП)	BOB	Bulgarsk
Регионално вино (Regional wine)	BGB	Bulgarsk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Колекционно (collection)	BOB	Bulgarsk
Ново (young)	BOB/BGB	Bulgarsk
Премиум (premium)	BGB	Bulgarsk
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	BOB	Bulgarsk
Премиум резерва (premium reserve)	BGB	Bulgarsk
Резерва (reserve)	BOB/BGB	Bulgarsk
Розенталер (Rosenthaler)	BOB	Bulgarsk
Специална селекция (special selection)	BOB	Bulgarsk
Специална резерва (special reserve)	BOB	Bulgarsk

TJEKKIET

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse*Čechy, også efterfulgt af Litoměřická**Čechy, også efterfulgt af Mělnická**Morava, også efterfulgt af Mikulovská**Morava, også efterfulgt af Slovácká**Morava, også efterfulgt af Velkopavlovická**Morava, også efterfulgt af Znojemská*

▼ M20

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

České

Moravské

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti	BOB	Tjekkisk
aromatický sekt s.o.	BOB	Tjekkisk
jakostní likérové víno	BOB	Tjekkisk
jakostní perlivé víno	BOB	Tjekkisk
jakostní šumivé víno stanovené oblasti	BOB	Tjekkisk
jakostní víno	BOB	Tjekkisk
jakostní víno odrůdové	BOB	Tjekkisk
jakostní víno s přívlastkem	BOB	Tjekkisk
jakostní víno známkové	BOB	Tjekkisk
V.O.C	BOB	Tjekkisk
víno originální certifikace	BOB	Tjekkisk
víno s přívlastkem kabinetní víno	BOB	Tjekkisk
víno s přívlastkem ledové víno	BOB	Tjekkisk
víno s přívlastkem pozdní sběr	BOB	Tjekkisk
víno s přívlastkem slámové víno	BOB	Tjekkisk
víno s přívlastkem výběr z bobulí	BOB	Tjekkisk
víno s přívlastkem výběr z cibéb	BOB	Tjekkisk
víno s přívlastkem výběr z hroznů	BOB	Tjekkisk
Víno originální certifikace (VOC eller V.O.C.)	BGB	Tjekkisk
zemské víno	BGB	Tjekkisk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Archivní víno	BOB	Tjekkisk
Burčák	BOB	Tjekkisk
Klaret	BOB	Tjekkisk
Košer, Košer víno	BOB	Tjekkisk
Labín	BOB	Tjekkisk
Mladé víno	BOB	Tjekkisk
Mešní víno	BOB	Tjekkisk
Panenské víno, Panenská sklizeň	BOB	Tjekkisk

▼ **M20**

Pěstitelský sekt (*)	BOB	Tjekkisk
Pozdní sběr	BOB	Tjekkisk
Premium	BOB	Tjekkisk
Rezerva	BOB	Tjekkisk
Růžák, Ryšák	BOB	Tjekkisk
Zrálo na kvasnicích, Krášleno na kvasnicích, Školeno na kvasnicích	BOB	Tjekkisk

TYSKLAND

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse*Ahr, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Baden, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Franken, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Hessische Bergstraße, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Mittelrhein, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Mosel, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Nahe, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Pfalz, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Rheingau, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Rheinhessen, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Saale-Unstrut, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Sachsen, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område**Württemberg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område***Vine med beskyttet geografisk betegnelse**

Ahrtaler

Badischer

Bayerischer Bodensee

Brandenburger

Mosel

Ruwer

Saar

Main

Mecklenburger

Mitteldeutscher

Nahegauer

Neckar

▼ **M20**

 Oberrhein

 Pfälzer

 Regensburger

 Rhein

 Rhein-Necker

 Rheinburgen

 Rheingauer

 Rheinischer

 Saarländischer

 Sächsischer

 Schleswig-Holsteinischer

 Schwäbischer

 Starkenburger

 Taubertäler

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Prädikatswein (Qualitätswein mit Prädikat (*)), <i>efterfulgt af</i> — Kabinett — Spätlese — Auslese — Beerenauslese — Trockenbeerenauslese — Eiswein	BOB	Tysk
Qualitätswein, <i>også efterfulgt af</i> b.A. (Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete)	BOB	Tysk
Qualitätslikörwein, <i>også efterfulgt af</i> b.A. (Qualitätslikörwein bestimmter Anbaugebiete)	BOB	Tysk
Qualitätsperlwein, <i>også efterfulgt af</i> b.A. (Qualitätsperlwein bestimmter Anbaugebiete)	BOB	Tysk
Sekt b.A. (Sekt bestimmter Anbaugebiete)	BOB	Tysk
Landwein	BGB	Tysk
Winzersekt	BOB	Tysk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Affentaler	BOB	Tysk
Badisch Rotgold	BOB	Tysk
Ehrentrudis	BOB	Tysk

▼ **M20**

Hock	BOB	Tysk
Klassik/Classic	BOB	Tysk
Liebfrau(en)milch	BOB	Tysk
Riesling-Hochgewächs	BOB	Tysk
Schillerwein	BOB	Tysk
Weißherbst	BOB	Tysk

GRÆKENLAND

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Αγχιάλος

Tilsvarende betegnelse: Anchialos

Αμύνταιο

Tilsvarende betegnelse: Amynteo

Αρχάνες

Tilsvarende betegnelse: Archanes

Γουμένισσα

Tilsvarende betegnelse: Goumenissa

Δαφνές

Tilsvarende betegnelse: Dafnes

Ζίτσα

Tilsvarende betegnelse: Zitsa

Λήμνος

Tilsvarende betegnelse: Lemnos

Μαντινεία

Tilsvarende betegnelse: Mantinia

Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας

Tilsvarende betegnelse: Mavrodafne of Cephalonia

Μαυροδάφνη Πατρών

Tilsvarende betegnelse: Mavrodaphne of Patras

Μεσενικόλα

Tilsvarende betegnelse: Messenikola

Μοσχάτος Κεφαλληνίας

Tilsvarende betegnelse: Cephalonia Muscatel

Μοσχάτος Λήμνου

Tilsvarende betegnelse: Lemnos Muscatel

Μοσχάτος Πατρών

Tilsvarende betegnelse: Patras Muscatel

Μοσχάτος Ρίου Πατρών

Tilsvarende betegnelse: Rio Patron Muscatel

Μοσχάτος Ρόδου

Tilsvarende betegnelse: Rhodes Muscatel

▼ **M20**

Νάουσα

Tilsvarende betegnelse: Naoussa

Νεμέα

Tilsvarende betegnelse: Nemea

Πάρος

Tilsvarende betegnelse: Paros

Πάτρα

Tilsvarende betegnelse: Patras

Πεζά

Tilsvarende betegnelse: Peza

Πλαγιές Μελίτων

Tilsvarende betegnelse: Cotes de Meliton

Ραγάνη

Tilsvarende betegnelse: Rapsani

Ρόδος

Tilsvarende betegnelse: Rhodes

Ρομπόλα Κεφαλληνίας

Tilsvarende betegnelse: Robola of Cephalonia

Σάμος

Tilsvarende betegnelse: Samos

Σαντορίνη

Tilsvarende betegnelse: Santorini

Σητεία

Tilsvarende betegnelse: Sitia**Vine med beskyttet geografisk betegnelse**

Τοπικός Οίνος Κω

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kos

Τοπικός Οίνος Μαγνησίας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Magnissia

Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Aegean Sea

Αττικός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Attiki-Attikos

Αχαϊκός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Achaia

Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου

Tilsvarende betegnelse: Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou

Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Epirus-Epirotikos

Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Heraklion-Herakliotikos

Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thessalia-Thessalikos

▼ M20

Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thebes-Thivaikos

Θρακικός Τοπικός Οίνος eller Τοπικός Οίνος Θράκης

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thrace-Thrakikos eller Regional wine of Thrakis

Ισμαρικός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ismaros-Ismarikos

Κορινθιακός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Korinthos-Korinthiakos

Κρητικός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Crete-Kritikos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lakonia-Lakonikos

Μακεδονικός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Macedonia-Macedonikos

Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Nea Messimvria

Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Messinia-Messiniakos

Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Metsovo-Metsovitikos

Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Monemvasia-Monemvasios

Παιανίτικος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Peanea

Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pallini-Palliniotikos

Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Peloponnese-Peloponnesiakos

Ρετσίνα Αττικής, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Attiki

Ρετσίνα Βοιωτίας, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Viotia

Ρετσίνα Γιάλτρων, *også efterfulgt af Evvia*

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Gialtra

Ρετσίνα Ευβοίας, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Evvia

Ρετσίνα Θηβών, *også efterfulgt af Viotia*

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Thebes

Ρετσίνα Καρύστου, *også efterfulgt af Evvia*

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Karystos

▼ M20

Ρετσίνα Κρωπίας eller Ρετσίνα Κορωπίου, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Kropia eller Retsina of Koropi

Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Markopoulo

Ρετσίνα Μεγάρων, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Megara

Ρετσίνα Μεσογείων, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Mesogia

Ρετσίνα Παιανίας eller Ρετσίνα Λιοπεσίου, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Peania eller Retsina of Liopesi

Ρετσίνα Παλλήνης, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Pallini

Ρετσίνα Πικερμίου, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Pikermi

Ρετσίνα Σπάτων, *også efterfulgt af* Attika

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Spata

Ρετσίνα Χαλκίδας, *også efterfulgt af* Evvia

Tilsvarende betegnelse: Retsina of Halkida

Συριανός Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Syros-Syrianos

Τοπικός Οίνος Αβδήρων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Avdira

Τοπικός Οίνος Αγίου Όρους, Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Mount Athos — Regional wine of Holly Mountain

Τοπικός Οίνος Αγοράς

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Agora

Τοπικός Οίνος Αδριανής

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Adriani

Τοπικός Οίνος Αναβύσσου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Anavyssos

Τοπικός Οίνος Αργολίδας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Argolida

Τοπικός Οίνος Αρκαδίας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Arkadia

Τοπικός Οίνος Βελβεντού

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Velventos

Τοπικός Οίνος Βίλितσας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Vilitsa

Τοπικός Οίνος Γερανείων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Γρεβενών

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Grevena

▼ **M20**

Τοπικός Οίνος Δράμας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Drama

Τοπικός Οίνος Δωδεκανήσου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Dodekanese

Τοπικός Οίνος Επανομής

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Epanomi

Τοπικός Οίνος Εύβοιας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Evia

Τοπικός Οίνος Ηλιδίας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ilia

Τοπικός Οίνος Ημαθίας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Imathia

Τοπικός Οίνος Θαψανών

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thapsana

Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thessaloniki

Τοπικός Οίνος Ικαρίας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ikaria

Τοπικός Οίνος Ιλίου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ilion

Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ioannina

Τοπικός Οίνος Καρδίτσας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Karditsa

Τοπικός Οίνος Καρύστου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Karystos

Τοπικός Οίνος Καστοριάς

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kastoria

Τοπικός Οίνος Κέρκυρας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Corfu

Τοπικός Οίνος Κισάμου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kissamos

Τοπικός Οίνος Κλημέντι

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Klimenti

Τοπικός Οίνος Κοζάνης

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kozani

Τοπικός Οίνος Κοιλάδας Αταλάντης

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Valley of Atalanti

Τοπικός Οίνος Κορωπίου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Koropi

Τοπικός Οίνος Κρανιάς

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Krania

▼ **M20**

Τοπικός Οίνος Κραννώνος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Krannona

Τοπικός Οίνος Κυκλάδων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Cyclades

Τοπικός Οίνος Λασιθίου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lasithi

Τοπικός Οίνος Λετρίνων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Letrines

Τοπικός Οίνος Λευκάδας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lefkada

Τοπικός Οίνος Αηλάντιου Πεδίου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lilantio Pedio

Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Mantzavinata

Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Markopoulo

Τοπικός Οίνος Μαρτίνου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Martino

Τοπικός Οίνος Μεταξάτων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Metaxata

Τοπικός Οίνος Μετεώρων

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Meteora

Τοπικός Οίνος Οπούντια Λοκρίδος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Opountia Lokridos

Τοπικός Οίνος Παγγαίου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pangeon

Τοπικός Οίνος Παρνασσού

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Parnasos

Τοπικός Οίνος Πέλλας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pella

Τοπικός Οίνος Πιερίας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pieria

Τοπικός Οίνος Πισάτιδος

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pisatis

Τοπικός Οίνος Πλαγιάς Αιγιαλείας

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Egialia

Τοπικός Οίνος Πλαγιάς Αμπέλου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Ambelos

Τοπικός Οίνος Πλαγιάς Βερτίσκου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Vertiskos

Τοπικός Οίνος Πλαγιάς Πάικου

Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Paiko

▼ **M20**

Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Enos

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Kitherona

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Knimida

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Parnitha

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Pendeliko

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Petroto

Τοπικός Οίνος Πυλίας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pylia

Τοπικός Οίνος Ριτσώνας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ritsona

Τοπικός Οίνος Σερρών
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Serres

Τοπικός Οίνος Σιάτιστας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Siatista

Τοπικός Οίνος Σιθωνίας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Sithonia

Τοπικός Οίνος Σπάτων
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Spata

Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Sterea Ellada

Τοπικός Οίνος Τεγέας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Tegea

Τοπικός Οίνος Τριφυλίας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Trifilia

Τοπικός Οίνος Τυρνάβου
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Tyrnavos

Τοπικός Οίνος Φλώρινας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Florina

Τοπικός Οίνος Χαλικούνας
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Halikouna

Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής
Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Halkidiki

▼ M20

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Ονομασία Προέλευσης Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (<i>appellation d'origine de qualité supérieure</i>)	BOB	Græsk
Ονομασία Προέλευσης Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (<i>appellation d'origine contrôlée</i>)	BOB	Græsk
Οίνος γλυκός φυσικός (<i>vin doux naturel</i>)	BOB	Græsk
Οίνος φυσικός γλυκός (<i>vin naturellement doux</i>)	BOB	Græsk
ονομασία κατά παράδοση (<i>appellation traditionnelle</i>)	BGB	Græsk
τοπικός οίνος (<i>vin de pays</i>)	BGB	Græsk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Αγρέπαυλη <i>Vin, der er produceret af druer, der er høstet på marker tilhørende en virksomhed, hvor der ligger en bygning af typen »Agrepavlis«.</i>	BOB/BGB	Græsk
Αμπέλι (Ampeli)	BOB/BGB	Græsk
Αμπελώνας(ες) (Ampelonas (-ès))	BOB/BGB	Græsk
Αρχοντικό (Archontiko)	BOB/BGB	Græsk
Κάβα (Cava)	BGB	Græsk
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	BOB	Græsk
Ειδικά Επιλεγμένος (Grande réserve)	BOB	Græsk
Κάστρο (Kastro)	BOB/BGB	Græsk
Κτήμα (Ktima)	BOB/BGB	Græsk
Λιαστός (Liaostos)	BOB/BGB	Græsk
Μετόχι (Metochi)	BOB/BGB	Græsk
Μοναστήρι (Monastiri)	BOB/BGB	Græsk

▼ **M20**

Νάμα (Nama)	BOB/BGB	Græsk
Νυχτέρι (Nychteri)	BOB	Græsk
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	BOB/BGB	Græsk
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	BOB/BGB	Græsk
Πύργος (Pyrgos)	BOB/BGB	Græsk
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	BOB	Græsk
<i>Vinen skal være produceret på denne virksomhed.</i> Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	BOB	Græsk
Βερντέα (Verntea)	BGB	Græsk
Vinsanto	BOB	Latin

SPANIEN

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Abona

Alella

Alicante, *også efterfulgt af* Marina Alta

Almansa

Arabako Txakolina

Tilsvarende betegnelse: Txakolí de Álava

Arlanza

Arribes

Bierzo

Binissalem

Bizkaiko Txakolina

Tilsvarende betegnelse: Chacolí de Bizkaia

Bullas

Calatayud

Campo de Borja

Campo de la Guardia

Cangas

Cariñena

▼ **M20**

Cataluña

Cava

Chacolí de Bizkaia

Tilsvarende betegnelse: Bizkaiko Txakolina

Chacolí de Getaria

Tilsvarende betegnelse: Getariako Txakolina

Cigales

Conca de Barberá

Condado de Huelva

Costers del Segre, *også efterfulgt af* Artesa

Costers del Segre, *også efterfulgt af* Les Garrigues

Costers del Segre, *også efterfulgt af* Raimat

Costers del Segre, *også efterfulgt af* Valls de Riu Corb

Dehesa del Carrizal

Dominio de Valdepusa

El Hierro

Empordà

Finca Élez

Getariako Txakolina

Tilsvarende betegnelse: Chacolí de Getaria

Gran Canaria

Granada

Gujoso

Jerez-Xérès-Sherry

Jumilla

La Gomera

La Mancha

La Palma, *også efterfulgt af* Fuencaliente

La Palma, *også efterfulgt af* Hoyo de Mazo

La Palma, *også efterfulgt af* Norte de la Palma

Lanzarote

Lebrija

Málaga

Manchuela

Manzanilla Sanlúcar de Barrameda

Tilsvarende betegnelse: Manzanilla

▼ **M20**

Méntrida

Mondéjar

Monterrei, *også efterfulgt af* Ladera de Monterrei

Monterrei, *også efterfulgt af* Val de Monterrei

Montilla-Moriles

Montsant

Navarra, *også efterfulgt af* Baja Montaña

Navarra, *også efterfulgt af* Ribera Alta

Navarra, *også efterfulgt af* Ribera Baja

Navarra, *også efterfulgt af* Tierra Estella

Navarra, *også efterfulgt af* Valdizarbe

Pago de Arínzano

Tilsvarende betegnelse: Vino de pago de Arinzano

Pago de Otazu

Pago Florentino

Penedés

Pla de Bages

Pla i Llevant

Prado de Irache

Priorat

Rías Baixas, *også efterfulgt af* Condado do Tea

Rías Baixas, *også efterfulgt af* O Rosal

Rías Baixas, *også efterfulgt af* Ribeira do Ulla

Rías Baixas, *også efterfulgt af* Soutomaior

Rías Baixas, *også efterfulgt af* Val do Salnés

Ribeira Sacra, *også efterfulgt af* Amandi

Ribeira Sacra, *også efterfulgt af* Chantada

Ribeira Sacra, *også efterfulgt af* Quiroga-Bibei

Ribeira Sacra, *også efterfulgt af* Ribeiras do Miño

Ribeira Sacra, *også efterfulgt af* Ribeiras do Sil

Ribeiro

Ribera del Duero

Ribera del Guadiana, *også efterfulgt af* Cañamero

Ribera del Guadiana, *også efterfulgt af* Matanegra

Ribera del Guadiana, *også efterfulgt af* Montánchez

Ribera del Guadiana, *også efterfulgt af* Ribera Alta

▼ **M20**

Ribera del Guadiana, <i>også efterfulgt af</i> Ribera Baja
Ribera del Guadiana, <i>også efterfulgt af</i> Tierra de Barros
Ribera del Júcar
Rioja, <i>også efterfulgt af</i> Rioja Alavesa
Rioja, <i>også efterfulgt af</i> Rioja Alta
Rioja, <i>også efterfulgt af</i> Rioja Baja
Rueda
Sierras de Málaga, <i>også efterfulgt af</i> Serranía de Ronda
Somontano
Tacoronte-Acentejo
Tarragona
Terra Alta
Tierra de León
Tierra del Vino de Zamora
Toro
Txakolí de Álava <i>Tilsvarende betegnelse:</i> Arabako Txakolina
Uclés
Utiel-Requena
Valdeorras
Valdepeñas
Valencia, <i>også efterfulgt af</i> Alto Turia
Valencia, <i>også efterfulgt af</i> Clariano
Valencia, <i>også efterfulgt af</i> Moscatel de Valencia
Valencia, <i>også efterfulgt af</i> Valentino
Valle de Güímar
Valle de la Orotava
Valles de Benavente
Valtiendas
Vinos de Madrid, <i>også efterfulgt af</i> Arganda
Vinos de Madrid, <i>også efterfulgt af</i> Navalcarnero
Vinos de Madrid, <i>også efterfulgt af</i> San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora
Yecla

▼ **M20****Vine med beskyttet geografisk betegnelse**

3 Riberas

Abanilla

Altiplano de Sierra Nevada

Bailén

Bajo Aragón

Barbanza e Iria

Betanzos

Cádiz

Campo de Cartagena

Castelló

Castilla

Castilla y León

Contraviesa-Alpujarra

Cordoba

Costa de Cantabria

Cumbres del Guadalfeo

Desierto de Almería

El Terrerazo

Extremadura

Formentera

Ibiza

Illes Balears

Isla de Menorca

Laujar-Alpujarra

Lederas del Genil

Liébana

Los Palacios

Mallorca

Murcia

Norte de Almería

Ribera del Andarax

Ribera del Gállego-Cinco Villas

Ribera del Jiloca

Ribera del Queiles

Serra de Tramuntana-Costa Nord

▼ **M20**

Sierra Norte de Sevilla

Sierra Sur de Jaén

Sierras de Las Estancias y Los Filabres

Torreperogil

Valdejalón

Valle del Cinca

Valle del Miño-Ourense

Valles de Sadacia

Villaviciosa de Córdoba

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

D.O	BOB	Spansk
D.O.Ca	BOB	Spansk
Denominacion de origen	BOB	Spansk
Denominacion de origen calificada	BOB	Spansk
vino de calidad con indicación geográfica	BOB	Spansk
vino de pago	BOB	Spansk
vino de pago calificado	BOB	Spansk
Vino dulce natural	BOB	Spansk
Vino generoso	BOB	Spansk
Vino generoso de licor	BOB	Spansk
Vino de la Tierra	BGB	Spansk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Amontillado	BOB	Spansk
Añejo	BOB/BGB	Spansk
Chacolí-Txakolina	BOB	Spansk
Clásico	BOB	Spansk
Cream	BOB	Spansk
Criadera	BOB	Spansk
Criaderas y Soleras	BOB	Spansk
Crianza	BOB	Spansk
Dorado	BOB	Spansk
Fino	BOB	Spansk
Fondillón	BOB	Spansk

▼ **M20**

Gran reserva	BOB	Spansk
Lágrima	BOB	Spansk
Noble	BOB/BGB	Spansk
Oloroso	BOB	Spansk
Pajarete	BOB	Spansk
Pálido	BOB	Spansk
Palo Cortado	BOB	Spansk
Primero de Cosecha	BOB	Spansk
Rancio	BOB	Spansk
Raya	BOB	Spansk
Reserva	BOB	Spansk
Sobremadre	BOB	Spansk
Solera	BOB	Spansk
Superior	BOB	Spansk
Trasañejo	BOB	Spansk
Vino Maestro	BOB	Spansk
Vendimia Inicial	BOB	Spansk
Viejo	BOB/BGB	Spansk
Vino de Tea	BOB	Spansk

FRANKRIG

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Ajaccio

Aloxe-Corton

Alsace, også efterfulgt af navnet på en druesort og/eller navnet på et mindre geografisk område

Tilsvarende betegnelse: Vin d'Alsace

Alsace Grand Cru, med Rosacker foranstillet

Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Bergbieten

Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Bergheim

Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Wolxheim

Alsace Grand Cru, efterfulgt af Brand

Alsace Grand Cru, efterfulgt af Bruderthal

Alsace Grand Cru, efterfulgt af Eichberg

Alsace Grand Cru, efterfulgt af Engelberg

▼ **M20**

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Florimont

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Frankstein

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Froehn

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Furstentum

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Geisberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Gloeckelberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Goldert

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Hatschbourg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Hengst

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Kanzlerberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Kastelberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Kessler

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Kirchberg de Barr

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Kirchberg de Ribeauvillé

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Kitterlé

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Mambourg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Mandelberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Marckrain

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Moenchberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Muenchberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Ollwiller

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Osterberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Pfersigberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Pfingstberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Praelatenberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Rangén

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Saering

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Schlossberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Schoenenbourg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Sommerberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Sonnenglanz

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Spiegel

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Sporen

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Steinen

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Steingrubler

▼ **M20**

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Steinklotz

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Vorbourg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Wiebelsberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Wineck-Schlossberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Winzenberg

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Zinnkoepflé

Alsace Grand Cru, *efterfulgt af* Zotzenberg

Anjou, *også efterfulgt af* Val de Loire

Anjou Coteaux de la Loire, *også efterfulgt af* Val de Loire

Anjou-Villages Brissac, *også efterfulgt af* Val de Loire

Arbois, *også efterfulgt af* Pupillin, *også efterfulgt af* mousseux

Auxey-Duresses, *også efterfulgt af* Côte de Beaune *eller* Côte de Beaune-Villages

Bandol

Tilsvarende betegnelse: Vin de Bandol

Banyuls, *også efterfulgt af* Grand Cru *og/eller* Rancio

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn, *også efterfulgt af* Bellocq

Beaujolais, *også efterfulgt af* navnet på et mindre geografisk område, *også efterfulgt af* Villages, *også efterfulgt af* Supérieur

Beaune

Bellet

Tilsvarende betegnelse: Vin de Bellet

Bergerac, *også efterfulgt af* sec

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny, *også efterfulgt af* Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages

Blanquette de Limoux

Blanquette méthode ancestrale

Blaye

Bonnes-mares

Bonnezeaux, *også efterfulgt af* Val de Loire

Bordeaux, *også efterfulgt af* Claire, Rosé, Mousseux *eller* supérieur

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauges

▼ M20

Bourg

Tilsvarende betegnelse: Côtes de Bourg/Bourgeais

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Chitry

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Côte Chalonnaise

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Côte Saint-Jacques

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Côtes d'Auxerre

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Côtes du Couchois

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Coulanges-la-Vineuse

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Épineuil

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Hautes Côtes de Beaune

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Hautes Côtes de Nuits

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, La Chapelle Notre-Dame

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Le Chapitre

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Montrecul/Montre-cul/En Montre-Cul

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé *eller navnet på et mindre geografisk område*, Vézelay

Bourgogne, *også efterfulgt af* Clairet, Rosé, *ordinaire eller grand ordinaire*

Bourgogne Aligoté

Bourgogne passe-tout-grains

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Bugey, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også med Vins du, Mousseux du, Pétillant eller Roussette du foranstillet eller også efterfulgt af Mousseux eller Pétillant, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou, *også efterfulgt af* Val de Loire

Cabernet de Saumur, *også efterfulgt af* Val de Loire

Cadillac

▼ **M20**

Cahors

Cassis

Cérons

Chablis, *også efterfulgt af* Beauroy, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Berdiot, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Beugnons

Chablis, *også efterfulgt af* Butteaux, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Chapelot, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Chatains, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Chaume de Talvat, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Côte de Bréchain, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Côte de Cuissy

Chablis, *også efterfulgt af* Côte de Fontenay, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Côte de Jouan, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Côte de Léchet, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Côte de Savant, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Côte de Vaubarousse, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Côte des Prés Girots, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Forêts, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Fourchaume, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* L'Homme mort, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Les Beauregards, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Les Épinottes, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Les Fourneaux, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Les Lys, *også efterfulgt af* premier cru

▼ **M20**

Chablis, *også efterfulgt af* Mélinots, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Mont de Milieu, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Montée de Tonnerre

Chablis, *også efterfulgt af* Montmains, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Morein, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Pied d'Aloup, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Roncières, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Sécher, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Troesmes, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vaillons, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vau de Vey, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vau Ligneau, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vaucoupin, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vaugiraut, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vaulorent, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vaupulent, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vaux-Ragons, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis, *også efterfulgt af* Vosgros, *også efterfulgt af* premier cru

Chablis

Chablis grand cru, *også efterfulgt af* Blanchot

Chablis grand cru, *også efterfulgt af* Bougros

Chablis grand cru, *også efterfulgt af* Grenouilles

Chablis grand cru, *også efterfulgt af* Les Clos

Chablis grand cru, *også efterfulgt af* Preuses

Chablis grand cru, *også efterfulgt af* Valmur

▼ **M20**

Chablis grand cru, <i>også efterfulgt af</i> Vaudésir
Chambertin
Chambertin-Clos-de-Bèze
Chambolle-Musigny
Champagne
Chapelle-Chambertin
Charlemagne
Charmes-Chambertin
Chassagne-Montrachet, <i>også efterfulgt af</i> Côte de Beaune/Côtes de Beaune-Villages
Château Grillet
Château-Chalon
Châteaumeillant
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Chaume — Premier Cru des coteaux du Layon
Chenas
Chevalier-Montrachet
Cheverny
Chinon
Chiroubles
Chorey-les-Beaune, <i>også efterfulgt af</i> Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette de Languedoc, <i>også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område</i>
Clos de la Roche
Clos de Tart
Clos de Vougeot
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Collioure
Condrieu
Corbières
Cornas

▼ **M20**

Corse *også med Vin de foranstillet*

Corse, *også efterfulgt af Calvi, også med Vin de foranstillet*

Corse, *også efterfulgt af Coteaux du Cap Corse, også med Vin de foranstillet*

Corse, *også efterfulgt af Figari, også med Vin de foranstillet*

Corse, *også efterfulgt af Porto-Vecchio, også med Vin de foranstillet*

Corse, *også efterfulgt af Sartène, også med Vin de foranstillet*

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, *med navnet på et mindre geografisk område foranstillet*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits-villages

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux champenois, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, *efterfulgt af navnet på druesorten*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance, *også efterfulgt af Val de Loire*

Coteaux de Pierrevet

Coteaux de Saumur, *også efterfulgt af Val de Loire*

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Cabrières*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Coteaux de la Méjanelle/La Méjanelle*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Coteaux de Saint-Christol/Saint-Christol*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Coteaux de Vêrargues/Vêrargues*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Montpeyroux*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Quatourze*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Saint-Drézéry*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Saint-Georges-d'Orques*

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af Saint-Saturnin*

▼ **M20**

Coteaux du Languedoc, *også efterfulgt af* Pic-Saint-Loup

Coteaux du Layon, *også efterfulgt af* Val de Loire, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Coteaux du Layon Chaume, *også efterfulgt af* Val de Loire

Coteaux du Loir, *også efterfulgt af* Val de Loire

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois, *også efterfulgt af* Val de Loire

Coteaux Varois en Provence

Côtes Canon Fronsac

Tilsvarende betegnelse: Canon Fronsac

Côtes d'Auvergne, *også efterfulgt af* Boudes

Côtes d'Auvergne, *også efterfulgt af* Chanturgue

Côtes d'Auvergne, *også efterfulgt af* Châteaugay

Côtes d'Auvergne, *også efterfulgt af* Corent

Côtes d'Auvergne, *også efterfulgt af* Madargue

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence

Côtes de Toul

Côtes du Brulhois

Côtes du Forez

Côtes du Frontonnais, *også efterfulgt af* Fronton

Côtes du Frontonnais, *også efterfulgt af* Villaudric

Côtes du Jura, *også efterfulgt af* mousseux

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Roussillon, *også efterfulgt af* Les Aspres

▼ **M20**

Côtes du Roussillon Villages, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny, *også efterfulgt af Val de Loire*

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots-Bâtard-Montrachet

Crozes-Hermitage

Tilsvarende betegnelse: Crozes Ermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers

Entre-Deux-Mers-Haut-Benauges

Faugères

Fiefs Vendéens, *også efterfulgt af Brem*

Fiefs Vendéens, *også efterfulgt af Mareuil*

Fiefs Vendéens, *også efterfulgt af Pissotte*

Fiefs Vendéens, *også efterfulgt af Vix*

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan, *også med Muscat de foranstillet*

Fronton

Gaillac, *også efterfulgt af mousseux*

Gaillac premières côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

▼ **M20**

Grand Roussillon, *også efterfulgt af* Rancio

Grand-Échezeaux

Graves, *også efterfulgt af* supérieures

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Haut Poitou

Hermitage

Tilsvarende betegnelse: l'Hermitage/Ermitage/l'Ermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières, *også efterfulgt af* Val de Loire

Juliéas

Jurançon, *også efterfulgt af* sec

L'Étoile, *også efterfulgt af* mousseux

La Grande Rue

Ladoix, *også efterfulgt af* Côte de Beaune *eller* Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, *også efterfulgt af* navnet på et mindre geografisk område

Languedoc Grès de Montpellier

Languedoc La Clape

Languedoc Picpoul-de-Pinet

Languedoc Terrasses du Larzac

Languedoc-Pézénas

Latricières-Chambertin

Lavilledieu

Les Baux de Provence

Limoux

Lirac

Lustrac-Médoc

Loupiac

Lussac Saint-Émilien

▼ **M20**

Mâcon, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af Supérieur eller Villages*

Tilsvarende betegnelse: Pinot-Chardonnay-Mâcon

Macvin du Jura

Madiran

Malepère

Maranges, *også efterfulgt af Clos de la Boutière*

Maranges, *også efterfulgt af La Croix Moines*

Maranges, *også efterfulgt af La Fussière*

Maranges, *også efterfulgt af Le Clos des Loyères*

Maranges, *også efterfulgt af Le Clos des Rois*

Maranges, *også efterfulgt af Les Clos Roussots*

Maranges, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af Côte de Beaune eller Côte de Beaune-Villages*

Marcillac

Margaux

Marsannay, *også efterfulgt af rosé*

Mauray, *også efterfulgt af Rancio*

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou-Salon, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af Val de Loire*

Mercurey

Meursault, *også efterfulgt af Côte de Beaune eller Côte de Beaune-Villages*

Minervois

Minervois-La-Livinière

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie, *også efterfulgt af Côte de Beaune eller Côte de Beaune-Villages*

Montlouis-sur-Loire, *også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af mousseux eller pétillant*

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

▼ **M20**

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Tilsvarende betegnelse: Moulis-en-Médoc

Muscadet, *også efterfulgt af* Val de Loire

Muscadet-Coteaux de la Loire, *også efterfulgt af* Val de Loire

Muscadet-Côtes de Grandlieu, *også efterfulgt af* Val de Loire

Muscadet-Sèvre et Maine, *også efterfulgt af* Val de Loire

Muscat de Beaumes-de-Venise

Muscat de Lunel

Muscat de Mireval

Muscat de Saint-Jean-de-Minvervois

Muscat du Cap Corse

Musigny

Néac

Nuits

Tilsvarende betegnelse: Nuits-Saint-Georges

Orléans, *også efterfulgt af* Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh, *også efterfulgt af* sec

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses, *også efterfulgt af* Côte de Beaune *eller* Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *også efterfulgt af* navnet på et mindre geografisk område

Pineau des Charentes

Tilsvarende betegnelse: Pineau Charentais

Pomerol

Pommard

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire, *også efterfulgt af* Val de Loire

Tilsvarende betegnelse: Blanc Fumé de Pouilly/Pouilly-Fumé

Pouilly-Vinzelles

▼ **M20**

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Puisseguin-Saint-Emilion

Puligny-Montrachet, *også efterfulgt af Côte de Beaune eller Côte de Beaune-Villages*

Quarts de Chaume, *også efterfulgt af Val de Loire*

Quincy, *også efterfulgt af Val de Loire*

Rasteau, *også efterfulgt af Rancio*

Régnié

Reuilly, *også efterfulgt af Val de Loire*

Richebourg

Rivesaltes, *også efterfulgt af Rancio, også med Muscat de foranstillet*

Romanée (La)

Romanée Contie

Romanée Saint-Vivant

Rosé d'Anjou

Rosé de Loire, *også efterfulgt af Val de Loire*

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Sardos

Saint-Amour

Saint-Aubin, *også efterfulgt af Côte de Beaune eller Côte de Beaune-Villages*

Saint-Bris

Saint-Chinian

Saint-Émilion

Saint-Émilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Joseph

Saint-Julien

▼ **M20**

Saint-Mont

Saint-Nicolas-de-Bourgueil, *også efterfulgt af* Val de Loire

Saint-Péray, *også efterfulgt af* mousseux

Saint-Pourçain

Saint-Romain, *også efterfulgt af* Côte de Beaune *eller* Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sainte-Croix du Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Sancerre

Santenay, *også efterfulgt af* Côte de Beaune *eller* Côte de Beaune-Villages

Saumur, *også efterfulgt af* Val de Loire, *også efterfulgt af* mousseux *eller* pétillant

Saumur-Champigny, *også efterfulgt af* Val de Loire

Saussignac

Sauternes

Savennières, *også efterfulgt af* Val de Loire

Savennières-Coulée de Serrant, *også efterfulgt af* Val de Loire

Savennières-Roche-aux-Moines, *også efterfulgt af* Val de Loire

Savigny-les-Beaune, *også efterfulgt af* Côte de Beaune *eller* Côte de Beaune-Villages

Tilsvarende betegnelse: Savigny

Seyssel, *også efterfulgt af* mousseux

Tâche (La)

Tavel

Touraine, *også efterfulgt af* Val de Loire, *også efterfulgt af* mousseux *eller* pétillant

Touraine Amboise, *også efterfulgt af* Val de Loire

Touraine Azay-le-Rideau, *også efterfulgt af* Val de Loire

Touraine Mestand, *også efterfulgt af* Val de Loire

Touraine Noble Joué, *også efterfulgt af* Val de Loire

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

▼ **M20**

Vin de Savoie, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af mousseux eller pétillant*

Vins du Thouarsais

Vins Fins de la Côte de Nuits

Viré-Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosnes Romanée

Vougeot

Vouvray, *også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af mousseux eller pétillant*

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Agenais

Aigues

Ain

Allier

Allobrogie

Alpes de Haute Provence

Alpes Maritimes

Alpilles

Ardèche

Argens

Ariège

Aude

Aveyron

Balmes Dauphinoises

Bénovie

Bérange

Bessan

Bigorre

Bouches du Rhône

Bourbonnais

Calvados

Cassan

Cathare

Caux

▼ **M20**

Cessenon

Cévennes, *også efterfulgt af* Mont Bouquet

Charentais, *også efterfulgt af* Ile d'Oléron

Charentais, *også efterfulgt af* Ile de Ré

Charentais, *også efterfulgt af* Saint Sornin

Charente

Charentes Maritimes

Cher

Cité de Carcassonne

Collines de la Moure

Collines Rhodaniennes

Comté de Grignan

Comté Tolosan

Comtés Rhodaniens

Corrèze

Côte Vermeille

Coteaux Charitois

Coteaux de Bessilles

Coteaux de Cèze

Coteaux de Coiffy

Coteaux de Fontcaude

Coteaux de Glanes

Coteaux de l'Ardèche

Coteaux de la Cabrerisse

Coteaux de Laurens

Coteaux de l'Auxois

Coteaux de Miramont

Coteaux de Montélimar

Coteaux de Murviel

Coteaux de Narbonne

Coteaux de Peyriac

Coteaux de Tannay

Coteaux des Baronnie

Coteaux du Cher et de l'Arnon

▼ **M20**

Coteaux du Grésivaudan

Coteaux du Libron

Coteaux du Littoral Audois

Coteaux du Pont du Gard

Coteaux du Salagou

Coteaux du Verdon

Coteaux d'Enserune

Coteaux et Terrasses de Montauban

Coteaux Flaviens

Côtes Catalanes

Côtes de Ceressou

Côtes de Gascogne

Côtes de Lastours

Côtes de Meuse

Côtes de Montestruc

Côtes de Pérignan

Côtes de Prouilhe

Côtes de Thau

Côtes de Thongue

Côtes du Brian

Côtes du Condomois

Côtes du Tarn

Côtes du Vidourle

Creuse

Cucugnan

Deux-Sèvres

Dordogne

Doubs

Drôme

Duché d'Uzès

Franche-Comté, *også efterfulgt af* Coteaux de Champlitte

Gard

Gers

Haute Vallée de l'Orb

Haute Vallée de l'Aude

▼ **M20**

Haute-Garonne

Haute-Marne

Haute-Saône

Haute-Vienne

Hauterive, *også efterfulgt af* Coteaux du TermenèsHauterive, *også efterfulgt af* Côtes de LézignanHauterive, *også efterfulgt af* Val d'Orbieu

Hautes-Alpes

Hautes-Pyrénées

Hauts de Badens

Hérault

Île de Beauté

Indre

Indre et Loire

Isère

Jardin de la France, *også efterfulgt af* Marches de BretagneJardin de la France, *også efterfulgt af* Pays de Retz

Landes

Loir et Cher

Loire-Atlantique

Loiret

Lot

Lot et Garonne

Maine et Loire

Maures

Méditerranée

Meuse

Mont Baudile

Mont-Caume

Monts de la Grage

Nièvre

Oc

Périgord, *også efterfulgt af* Vin de Domme

Petite Crau

Principauté d'Orange

▼ **M20**

Puy de Dôme

Pyrénées Orientales

Pyrénées-Atlantiques

Sables du Golfe du Lion

Saint-Guilhem-le-Désert

Saint-Sardos

Sainte Baume

Sainte Marie la Blanche

Saône et Loire

Sarthe

Seine et Marne

Tarn

Tarn et Garonne

Terroirs Landais, *også efterfulgt af* Coteaux de Chalosse

Terroirs Landais, *også efterfulgt af* Côtes de L'Adour

Terroirs Landais, *også efterfulgt af* Sables de l'Océan

Terroirs Landais, *også efterfulgt af* Sables Fauves

Thézac-Perricard

Torgan

Urfé

Val de Cesse

Val de Dagne

Val de Loire

Val de Montferrand

Vallée du Paradis

Var

Vaucluse

Vaunage

Vendée

Vicomté d'Aumelas

Vienne

Vistrenque

Yonne

▼ M20

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Appellation contrôlée	BOB	Fransk
Appellation d'origine contrôlée	BOB	Fransk
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	BOB	Fransk
Vin doux naturel	BOB	Fransk
Vin de pays	BGB	Fransk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Ambré	BOB	Fransk
Clairét	BOB	Fransk
Claret	BOB	Fransk
Tuilé	BOB	Fransk
Vin jaune	BOB	Fransk
Château	BOB	Fransk
Clos	BOB	Fransk
Cru artisan	BOB	Fransk
Cru bourgeois	BOB	Fransk
Cru classé, <i>også efterfulgt af</i> Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième	BOB	Fransk
Edelzwicker	BOB	Fransk
Grand cru	BOB	Fransk
Hors d'âge	BOB	Fransk
Passe-tout-grains	BOB	Fransk
Premier Cru	BOB	Fransk
Primeur	BOB/BGB	Fransk
Rancio	BOB	Fransk
Sélection de grains nobles	BOB	Fransk
Sur lie	BOB/BGB	Fransk
Vendanges tardives	BOB	Fransk
Villages	BOB	Fransk
Vin de paille	BOB	

▼ **M20**

ITALIEN

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Aglianico del Taburno

Tilsvarende betegnelse: Taburno

Aglianico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero

Alta Langa

Alto Adige, *efterfulgt af* Colli di Bolzano*Tilsvarende betegnelse:* Südtiroler Bozner LeitenAlto Adige, *efterfulgt af* Meranese di collina*Tilsvarende betegnelse:* Alto Adige Meranese/Südtirol Meraner Hügel/Südtirol MeranerAlto Adige, *efterfulgt af* Santa Maddalena*Tilsvarende betegnelse:* Südtiroler St.MagdalenerAlto Adige, *efterfulgt af* Terlano*Tilsvarende betegnelse:* Südtirol TerlanerAlto Adige, *efterfulgt af* Valle Isarco*Tilsvarende betegnelse:* Südtiroler Eisacktal/EisacktalerAlto Adige, *efterfulgt af* Valle Venosta*Tilsvarende betegnelse:* Südtirol Vinschgau

Alto Adige

Tilsvarende betegnelse: dell'Alto Adige/Südtirol/SüdtirolerAlto Adige *eller* dell'Alto Adige, *også efterfulgt af* Bressanone*Tilsvarende betegnelse:* dell'Alto Adige Südtirol/Südtiroler BrixnerAlto Adige/dell'Alto Adige, *også efterfulgt af* Burgraviato*Tilsvarende betegnelse:* dell'Alto Adige Südtirol/Südtiroler Buggraffler

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea

Arcole

Assisi

Asti, *også efterfulgt af* spumante *eller også med* Moscato di *foranstillet*

▼ **M20**

 Atina

 Aversa

 Bagnoli di Sopra

Tilsvarende betegnelse: Bagnoli

 Barbaresco

 Barbera d'Alba

 Barbera d'Asti, *også efterfulgt af* Colli Astiani o Astiano

 Barbera d'Asti, *også efterfulgt af* Nizza

 Barbera d'Asti, *også efterfulgt af* Tinella

 Barbera del Monferrato

 Barbera del Monferrato Superiore

 Barco Reale di Carmignano

Tilsvarende betegnelse: Rosato di Carmignano/Vin santo di Carmignano/Vin Santo di Carmignano occhio di pernice

 Bardolino

 Bardolino Superiore

 Barolo

 Bianchetto del Metauro

 Bianco Capena

 Bianco dell'Empolese

 Bianco della Valdinievole

 Bianco di Custoza

Tilsvarende betegnelse: Custoza

 Bianco di Pitigliano

 Bianco Pisano di San Torpè

 Biferno

 Bivongi

 Boca

 Bolgheri, *også efterfulgt af* Sassicaia

 Bosco Eliceo

 Botticino

 Brachetto d'Acqui

Tilsvarende betegnelse: Acqui

 Bramaterra

 Breganze

 Brindisi

 Brunello di Montalcino

▼ **M20**

Cacc'e Mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Campi Flegrei

Campidano di Terralba
Tilsvarende betegnelse: Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *også efterfulgt af* Capo Ferrato

Cannonau di Sardegna, *også efterfulgt af* Jerzu

Cannonau di Sardegna, *også efterfulgt af* Oliena/Nepente di Oliena

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis

Carmignano

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio
Tilsvarende betegnelse: Piglio

Cesanese di Affile
Tilsvarende betegnelse: Affile

Cesanese di Olevano Romano
Tilsvarende betegnelse: Olevano Romano

Chianti, *også efterfulgt af* Colli Aretini

Chianti, *også efterfulgt af* Colli Fiorentini

Chianti, *også efterfulgt af* Colli Senesi

Chianti, *også efterfulgt af* Colline Pisane

Chianti, *også efterfulgt af* Montalbano

Chianti, *også efterfulgt af* Montespertoli

▼ **M20**

Chianti, *også efterfulgt af* Rufina

Chianti Classico

Cilento

Cinque Terre, *også efterfulgt af* Costa da Posa
Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetrà

Cinque Terre, *også efterfulgt af* Costa de Campu
Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetrà

Cinque Terre, *også efterfulgt af* Costa de Sera
Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetrà

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Asolani — Prosecco
Tilsvarende betegnelse: Asolo — Prosecco

Colli Berici

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af* Colline di Oliveto

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af* Colline di Riosto

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af* Colline Marconiane

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af* Monte San Pietro

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af* Serravalle

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af* Terre di Montebudello

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af* Zola Predosa

Colli Bolognesi, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Colli Bolognesi Classico — Pignoletto

Colli d'Imola

Colli del Trasimeno
Tilsvarende betegnelse: Trasimeno

Colli dell'Etruria Centrale

Colli della Sabina

Colli di Conegliano, *også efterfulgt af* Fregona

Colli di Conegliano, *også efterfulgt af* Refrontolo

Colli di Faenza

Colli di Luni

Colli di Parma

▼ **M20**

 Colli di Rimini

 Colli di Scandiano e di Canossa

 Colli Etruschi Viterbesi

 Colli Euganei

 Colli Lanuvini

 Colli Maceratesi

 Colli Martani

 Colli Orientali del Friuli, *også efterfulgt af* Cialla

 Colli Orientali del Friuli, *også efterfulgt af* Rosazzo

 Colli Orientali del Friuli, *også efterfulgt af* Schiopettino di Prepotto

 Colli Orientali del Friuli Picolit, *også efterfulgt af* Cialla

 Colli Perugini

 Colli Pesaresi, *også efterfulgt af* Focara

 Colli Pesaresi, *også efterfulgt af* Roncaglia

 Colli Piacentini, *også efterfulgt af* Gutturnio

 Colli Piacentini, *også efterfulgt af* Monterosso Val d'Arda

 Colli Piacentini, *også efterfulgt af* Val Trebbia

 Colli Piacentini, *også efterfulgt af* Valnure

 Colli Piacentini, *også efterfulgt af* Vigoleno

 Colli Romagna centrale

 Colli Tortonesi

 Collina Torinese

 Colline di Levanto

 Colline Joniche Taratine

 Colline Lucchesi

 Colline Novaresi

 Colline Saluzzesi

 Collio Goriziano

Tilsvarende betegnelse: Collio

 Conegliano — Valdobbiadene — Prosecco

 Cònero

 Contea di Sclafani

 Contessa Entellina

 Controguerra

 Copertino

▼ **M20**

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, *også efterfulgt af* FuroreCosta d'Amalfi, *også efterfulgt af* RavelloCosta d'Amalfi, *også efterfulgt af* Tramonti

Coste della Sesia

Curtefranca

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba

Tilsvarende betegnelse: Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani

Dolcetto di Dogliani Superiore

Tilsvarende betegnelse: Dogliani

Dolcetto di Ovada

Tilsvarende betegnelse: Dolcetto d'Ovada

Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada

Donnici

Elba

Eloro, *også efterfulgt af* Pachino

Erbaluce di Caluso

Tilsvarende betegnelse: Caluso

Erice

Esino

Est!Est!!Est!!! di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani

Tilsvarende betegnelse: Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

▼ **M20**

 Fiano di Avellino

 Franciacorta

 Frascati

 Freisa d'Asti

 Freisa di Chieri

 Friuli Annia

 Friuli Aquileia

 Friuli Grave

 Friuli Isonzo

Tilsvarende betegnelse: Isonzo del Friuli

 Friuli Latisana

 Gabiano

 Galatina

 Galluccio

 Gambellara

 Garda

 Garda Colli Mantovani

 Gattinara

 Gavi

Tilsvarende betegnelse: Cortese di Gavi

 Genazzano

 Ghemme

 Gioia del Colle

 Girò di Cagliari

 Golfo del Tigullio

 Gravina

 Greco di Bianco

 Greco di Tufo

 Grignolino d'Asti

 Grignolino del Monferrato Casalese

 Guardia Sanframondi

Tilsvarende betegnelse: Guardiolo

 I Terreni di San Severino

 Irpinia, *også efterfulgt af* Campi Taurasini

 Ischia

▼ **M20**

Lacrima di Morro

Tilsvarende betegnelse: Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Caldaro

Tilsvarende betegnelse: Caldaro/Kalterer/Kalterersee

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, *også efterfulgt af* Oltre Po Mantovano

Lambrusco Mantovano, *også efterfulgt af* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison-Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Tilsvarende betegnelse: Cosorzo/Malvasia di Cosorzo

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mamertino di Milazzo

Tilsvarende betegnelse: Mamertino

Mandrolisai

Marino

Marsala

Martina

Tilsvarende betegnelse: Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *også efterfulgt af* Bonera

Menfi, *også efterfulgt af* Feudo dei Fiori

▼ **M20**

Merlara

Molise

Tilsvarende betegnelse: del Molise

Monferrato, *også efterfulgt af* Casalese

Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri-Colonna

Tilsvarende betegnelse: Montecompatri/Colonna

Montecuccio

Montefalco

Montefalco Sagrantino

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo, *også efterfulgt af* Casauria/Terre di CasauriaMontepulciano d'Abruzzo, *også efterfulgt af* Terre dei VestiniMontepulciano d'Abruzzo, *også efterfulgt af* Colline Teramane

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini

Tilsvarende betegnelse: Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari

Moscato di Pantelleria

Tilsvarende betegnelse: Passito di Pantelleria/PantelleriaMoscato di Sardegna, *også efterfulgt af* GalluraMoscato di Sardegna, *også efterfulgt af* Tempio PausaniaMoscato di Sardegna, *også efterfulgt af* Tempo

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori

Tilsvarende betegnelse: Moscato di Sorso/Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari

▼ **M20**

Nebbiolo d'Alba

Nettuno

Noto

Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto

Ostuni

Pagadebit di Romagna, *også efterfulgt af Bertinoro*

Parrina

Penisola Sorrentina, *også efterfulgt af Gragnano*

Penisola Sorrentina, *også efterfulgt af Lettere*

Penisola Sorrentina, *også efterfulgt af Sorrento*

Pentro di Isernia

Tilsvarende betegnelse: Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio

Tilsvarende betegnelse: Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Prosecco

Ramandolo

Recioto di Gambellara

Recioto di Soave

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano

Tilsvarende betegnelse: Garda Bresciano

▼ **M20**

Riviera ligure di ponente, *også efterfulgt af* Albenga/Albengalese

Riviera ligure di ponente, *også efterfulgt af* Finale/Finalese

Riviera ligure di ponente, *også efterfulgt af* Riviera dei Fiori

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua
Tilsvarende betegnelse: Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa, *også efterfulgt af* Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano
Tilsvarende betegnelse: Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salaparuta

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro
Tilsvarende betegnelse: San Colombano

San Gimignano

San Ginesio

San Martino della Battaglia

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de' Goti
Tilsvarende betegnelse: Sant'Agata dei Goti

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Santa Margherita di Belice

Sardegna Semidano, *også efterfulgt af* Mogoro

▼ **M20**

Savuto

Scanzo

Tilsvarende betegnelse: Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca

Serrapetrona

Sforzato di Valtellina

Tilsvarende betegnelse: Sfursat di Valtellina

Sizzano

Soave, også efterfulgt af Colli Scaligeri

Soave Superiore

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinoa

Taurasi

Teroldego Rotaliano

Terracina

Tilsvarende betegnelse: Moscato di Terracina

Terratico di Bibbona, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Terre dell'Alta Val d'Agri

Terre di Casole

Terre Tollesi

Tilsvarende betegnelse: Tullum

Torgiano

Torgiano rosso riserva

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, også efterfulgt af Isera/d'Isera

Trentino, også efterfulgt af Sorni

Trentino, også efterfulgt af Ziresi/dei Ziresi

Trento

Val d'Arbia

▼ **M20**

Val di Cornia, *også efterfulgt af* Suvereto

Val Polcèvera, *også efterfulgt af* Coronata

Valcalepio

Valdadige, *også efterfulgt af* Terra dei Forti
Tilsvarende betegnelse: Etschtaler

Valdadige Terradeiforti
Tilsvarende betegnelse: Terradeiforti Valdadige

Valdichiana

Valle d'Aosta, *også efterfulgt af* Arnad-Montjovet
Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, *også efterfulgt af* Blanc de Morgex et de la Salle
Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, *også efterfulgt af* Chambave
Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, *også efterfulgt af* Donnas
Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, *også efterfulgt af* Enfer d'Arvier
Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, *også efterfulgt af* Nus
Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste

Valle d'Aosta, *også efterfulgt af* Torrette
Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste

Valpolicella, *også efterfulgt af* Valpantena

Valsusa

Valtellina Superiore, *også efterfulgt af* Grumello

Valtellina Superiore, *også efterfulgt af* Inferno

Valtellina Superiore, *også efterfulgt af* Maroggia

Valtellina Superiore, *også efterfulgt af* Sassella

Valtellina Superiore, *også efterfulgt af* Valgella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga
Tilsvarende betegnelse: Verduno

Vermentino di Gallura

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano

▼ **M20**

Vernaccia di San Gimignano

Vernaccia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave

Tilsvarende betegnelse: Piave

Vino Nobile di Montepulciano

Vittoria

Zagarolo

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco del Sillaro

Tilsvarende betegnelse: Sillaro

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

▼ **M20**

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline di Genovesato

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese

Tilsvarende betegnelse: Histonium

Delle Venezie

Dugenta

Emilia

Tilsvarende betegnelse: Dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate

Tilsvarende betegnelse: del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia

Tilsvarende betegnelse: Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

▼ **M20**

Marca Trevigiana

Marche

Maremma Toscana

Marmilla

Mitterberg tra Cauria e Tel

Tilsvarende betegnelse: Mitterberg/Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena

Tilsvarende betegnelse: Provincia di Modena/di Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Oscio

Tilsvarende betegnelse: Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona

Tilsvarende betegnelse: Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

▼ **M20**

 Rotae

 Rubicone

 Sabbioneta

 Salemi

 Salento

 Salina

 Scilla

 Sebino

 Sibiola

 Sicilia

 Spello

 Tarantino

 Terrazze Retiche di Sondrio

 Terre Aquilane

Tilsvarende betegnelse: Terre dell'Aquila

 Terre del Volturno

 Terre di Chieti

 Terre di Veleja

 Terre Lariane

 Tharros

 Toscano

Tilsvarende betegnelse: Toscana

 Trexenta

 Umbria

 Val di Magra

 Val di Neto

 Val Tidone

 Valcamonica

 Valdamato

 Vallagarina

 Valle Belice

 Valle d'Itria

 Valle del Crati

 Valle del Tirso

 Valle Peligna

 Valli di Porto Pino

▼ M20

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti

Tilsvarende betegnelse: Weinberg Dolomiten

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

D.O.C	BOB	Italiensk
D.O.C.G.	BOB	Italiensk
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	BOB	Italiensk
Denominazione di Origine Controllata	BOB	Italiensk
Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung	BOB	Tysk
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung	BOB	Tysk
Vino Dolce Naturale	BOB	Italiensk
Inticazione geografica tipica (IGT)	BGB	Italiensk
Landwein	BGB	Tysk
Vin de pays	BGB	Fransk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Alberata <i>eller</i> vigneti ad alberata	BOB	Italiensk
Amarone	BOB	Italiensk
Ambra	BOB	Italiensk
Ambrato	BOB	Italiensk
Annoso	BOB	Italiensk
Apianum	BOB	Italiensk
Auslese	BOB	Italiensk
Buttafuoco	BOB	Italiensk
Cannellino	BOB	Italiensk
Cerasuolo	BOB	Italiensk
Chiaretto	BOB/BGB	Italiensk
Ciaret	BOB	Italiensk
Château	BOB	Fransk
Classico	BOB	Italiensk
Dunkel	BOB	Tysk
Fine	BOB	Italiensk

▼ M20

Fior d'Arancio	BOB	Italiensk
Flétri	BOB	Fransk
Garibaldi Dolce (eller GD)	BOB	Italiensk
Governo all'uso toscano	BOB/BGB	Italiensk
Gutturnio	BOB	Italiensk
Italia Particolare (eller IP)	BOB	Italiensk
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	BOB	Tysk
Kretzer	BOB	Tysk
Lacrima	BOB	Italiensk
Lacryma Christi	BOB	Italiensk
Lambiccato	BOB	Italiensk
London Particular (eller LP eller Inghilterra)	BOB	Italiensk
Occhio di Pernice	BOB	Italiensk
Oro	BOB	Italiensk
Passito eller Vino passito eller Vino Passito Liquoroso	BOB/BGB	Italiensk
Ramie	BOB	Italiensk
Rebola	BOB	Italiensk
Recioto	BOB	Italiensk
Riserva	BOB	Italiensk
Rubino	BOB	Italiensk
Sangue di Giuda	BOB	Italiensk
Scelto	BOB	Italiensk
Sciacchetrà	BOB	Italiensk
Sciac-trà	BOB	Italiensk
Spätlese	BOB/BGB	Tysk
Soleras	BOB	Italiensk
Stravecchio	BOB	Italiensk
Strohwein	BOB/BGB	Tysk
Superiore	BOB	Italiensk
Superiore Old Marsala	BOB	Italiensk
Torchiato	BOB	Italiensk
Torcolato	BOB	Italiensk
Vecchio	BOB	Italiensk
Vendemmia Tardiva	BOB/BGB	Italiensk

▼ M20

Verdolino	BOB	Italiensk
Vergine	BOB	Italiensk
Vermiglio	BOB	Italiensk
Vino Fiore	BOB	Italiensk
Vino Novello <i>eller</i> Novello	BOB/BGB	Italiensk
Vin Santo <i>eller</i> Vino Santo <i>eller</i> Vinsanto	BOB	Italiensk
Vivace	BOB/BGB	Italiensk

CYPERN

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Βουνί Παναγιάς — Αμπελίτη
Tilsvarende betegnelse: Vouni Panayias — Ampelitis

Κουμανδαρία
Tilsvarende betegnelse: Commandaria

Κρασοχώρια Λεμεσού, *også efterfulgt af* Αφάμης
Tilsvarende betegnelse: Krasohoria Lemesou — Afames

Κρασοχώρια Λεμεσού, *også efterfulgt af* Λαόνα
Tilsvarende betegnelse: Krasohoria Lemesou — Laona

Λαόνα Ακάμα
Tilsvarende betegnelse: Laona Akama

Πιτσίλια
Tilsvarende betegnelse: Pitsilia

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Λάρνακα
Tilsvarende betegnelse: Larnaka

Λεμεσός
Tilsvarende betegnelse: Lemesos

Λευκωσία
Tilsvarende betegnelse: Lefkosia

Πάφος
Tilsvarende betegnelse: Pafos

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Οίνος γλυκός φυσικός	BOB	Græsk
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	BOB	Græsk
Τοπικός Οίνος	BGB	Græsk

▼ M20

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es)) (Vineyard(-s))	BOB/BGB	Græsk
Κτήμα (Ktima) (Domain)	BOB/BGB	Græsk
Μοναστήρι (Monastiri) (Monastery)	BOB/BGB	Græsk
Μονή (Moni) (Monastery)	BOB/BGB	Græsk

LUXEMBOURG

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Crémant du Luxemboug

Moselle Luxembourgeoise, *efterfulgt af* Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher, *efterfulgt af* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, *efterfulgt af* Lenningen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus, *efterfulgt af* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, *efterfulgt af* Remerschen/Remich/Schengen/Schwebingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbillig/Wellenstein/Wintringen eller Wormeldingen, *efterfulgt af* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise, *efterfulgt af navnet på druesorten, efterfulgt af* Appellation contrôlée

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Crémant de Luxembourg	BOB	Fransk
Marque nationale, <i>med tilføjelsen:</i> — appellation contrôlée — appellation d'origine contrôlée	BOB	Fransk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Château	BOB	Fransk
Grand premier cru Premier cru Vin classé	BOB	Fransk

▼ **M20**

Vendanges tardives	BOB	Fransk
Vin de glace	BOB	Fransk
Vin de paille	BOB	Fransk

UNGARN

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Badacsony, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Balaton

Balaton-felvidék, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Balatonboglár, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Balatonfüred-Csopak, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Balatoni

Bükk, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Csongrád, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Debrői Hárslevelű

Duna

Eger, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Egerszóláti Olaszrizling

Egri Bikavér

Egri Bikavér Superior

Etyek-Buda, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Hajós-Baja, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Izsáki Arany Sárfehér

Káli

Kunság, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Mátra, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Mór, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

Nagy-Somló, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området

▼ **M20**

Neszmély, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Pannon

Pannonhalma, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Pécs, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Somlói

Somlói Arany

Somlói Nászéjszakák bora

Sopron, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Szekszárd, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Tihany

Tokaj, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Tolna, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Villány, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Villányi védett eredetű classicus

Zala, *også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller området*

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Alföldi, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Balatonmelléki, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

Dél-alföldi

Dél-dunántúli

Duna melléki

Duna-Tisza-közi

Dunántúli

Észak-dunántúli

Felső-magyarországi

Nyugat-dunántúli

Tisza melléki

Tisza völgyi

Zempléni

▼ **M20****Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)**

minőségi bor	BOB	Ungarsk
védett eredetű bor	BOB	Ungarsk
Tájbor	BGB	Ungarsk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Aszú (3)(4)(5)(6) puttonyos	BOB	Ungarsk
Aszúeszencia	BOB	Ungarsk
Bikavér	BOB	Ungarsk
Eszencia	BOB	Ungarsk
Fordítás	BOB	Ungarsk
Máslás	BOB	Ungarsk
Késői szüretelésű bor	BOB/BGB	Ungarsk
Válogatott szüretelésű bor	BOB/BGB	Ungarsk
Muzeális bor	BOB/BGB	Ungarsk
Siller	BOB/BGB	Ungarsk
Szamorodni	BOB	Ungarsk

MALTA**Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse**

Gozo

Malta

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Maltese Islands

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Denominazzjoni ta' Orġini Kontrollata (D.O.K.)	BOB	Maltesisk
Indikazzjoni Ġeografika Tipika (I.Ġ.T.)	BGB	Maltesisk

NEDERLANDENE**Vine med beskyttet geografisk betegnelse**

Drenthe

Flevoland

▼ **M20**

Friesland

Gelderland

Groningen

Limburg

Noord Brabant

Noord Holland

Overijssel

Utrecht

Zeeland

Zuid Holland

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Landwijn

BGB

Nederlandsk

ØSTRIG

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelseBurgenland, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Carnuntum, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Kamptal, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Kärnten, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Kremstal, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Leithaberg, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Mittelburgenland, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Neusiedlersee, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Neusiedlersee-Hügelland, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Niederösterreich, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Oberösterreich, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Salzburg, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Steirermark, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Süd-Oststeiermark, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Südburgenland, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Südsteiermark, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*Thermenregion, *også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område*

▼ M20

Tirol, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Traisental, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Vorarlberg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Wachau, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Wagram, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Weinviertel, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Weststeiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Wien, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Bergland

Steierland

Weinland

Wien

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Prädikatswein eller Qualitätswein besonderer Reife und Leseart, også efterfulgt af: — Ausbruch/Ausbruchwein — Auslese/Auslesewein — Beerenauslese/Beerenauslesewein — Kabinett/Kabinettwein — Schilfwein — Spätlese/Spätlesewein — Strohwwein — Trockenbeerenauslese — Eiswein	BOB	Tysk
DAC	BOB	Latinsk
Districtus Austriae Controllatus	BOB	Latinsk
Qualitätswein eller Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	BOB	Tysk
Landwein	BGB	Tysk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Ausstich	BOB/BGB	Tysk
Auswahl	BOB/BGB	Tysk
Bergwein	BOB/BGB	Tysk
Klassik/Classic	BOB	Tysk
Heuriger	BOB/BGB	Tysk
Gemischter Satz	BOB/BGB	Tysk

▼ **M20**

Jubiläumswein	BOB/BGB	Tysk
Reserve	BOB	Tysk
Schilcher	BOB/BGB	Tysk
Sturm	BGB	Tysk

PORTUGAL

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Alenquer

Alentejo, *også efterfulgt af* BorbaAlentejo, *også efterfulgt af* ÉvoraAlentejo, *også efterfulgt af* Granja-AmarelejaAlentejo, *også efterfulgt af* MouraAlentejo, *også efterfulgt af* PortalegreAlentejo, *også efterfulgt af* RedondoAlentejo, *også efterfulgt af* ReguengosAlentejo, *også efterfulgt af* Vidigueira

Arruda

Bairrada

Beira Interior, *også efterfulgt af* Castelo RodrigoBeira Interior, *også efterfulgt af* Cova da BeiraBeira Interior, *også efterfulgt af* Pinhel

Biscoitos

Bucelas

Carcavelos

Colares

Dão, *også efterfulgt af* AlvaDão, *også efterfulgt af* BesteirosDão, *også efterfulgt af* CastendoDão, *også efterfulgt af* Serra da EstrelaDão, *også efterfulgt af* SilgueirosDão, *også efterfulgt af* Terras de AzuraraDão, *også efterfulgt af* Terras de Senhorim

Dão Nobre

Douro, *også efterfulgt af* Baixo Corgo

Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro

▼ **M20**

Douro, *også efterfulgt af* Cima Corgo
Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro

Douro, *også efterfulgt af* Douro Superior
Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro

Encostas d'Aire, *også efterfulgt af* Alcobaça

Encostas d'Aire, *også efterfulgt af* Ourém

Graciosa

Lafões

Lagoa

Lagos

Madeira

Tilsvarende betegnelse: Madera/Vinho da Madeira/Madeira Wine/Madeira Wine/Vin de Madère/Vino di Madera/Madeira Wijn

Madeirense

Moscatel de Setúbal

Moscatel do Douro

Óbidos

Palmela

Pico

Portimão

Porto

Tilsvarende betegnelse: Oporto/Vinho do Porto/Vin de Porto/Port/Port Wine/Portwein/Portvin/Portwijn

Ribatejo, *også efterfulgt af* Almeirim

Ribatejo, *også efterfulgt af* Cartaxo

Ribatejo, *også efterfulgt af* Chamusca

Ribatejo, *også efterfulgt af* Coruche

Ribatejo, *også efterfulgt af* Santarém

Ribatejo, *også efterfulgt af* Tomar

Setúbal

Setúbal Roxo

Tavira

Távora-Varosa

Torres Vedras

Trás-os-Montes, *også efterfulgt af* Chaves

▼ **M20**

Trás-os-Montes, *også efterfulgt af* Planalto Mirandês

Trás-os-Montes, *også efterfulgt af* Valpaços

Vinho do Douro, *også efterfulgt af* Baixo Corgo
Tilsvarende betegnelse: Douro

Vinho do Douro, *også efterfulgt af* Cima Corgo
Tilsvarende betegnelse: Douro

Vinho do Douro, *også efterfulgt af* Douro Superior
Tilsvarende betegnelse: Douro

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Amarante

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Ave

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Baião

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Basto

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Cávado

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Lima

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Monção e Melgaço

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Paiva

Vinho Verde, *også efterfulgt af* Sousa

Vinho Verde Alvarinho

Vinho Verde Alvarinho Espumante

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Lisboa, *også efterfulgt af* Alta Estremadura

Lisboa, *også efterfulgt af* Estremadura

Península de Setúbal

Tejo

Vinho Espumante Beiras, *også efterfulgt af* Beira Alta

Vinho Espumante Beiras, *også efterfulgt af* Beira Litoral

Vinho Espumante Beiras, *også efterfulgt af* Terras de Sico

Vinho Licoroso Algarve

Vinho Regional Açores

Vinho Regional Alentejano

Vinho Regional Algarve

Vinho Regional Beiras, *også efterfulgt af* Beira Alta

Vinho Regional Beiras, *også efterfulgt af* Beira Litoral

Vinho Regional Beiras, *også efterfulgt af* Terras de Sico

Vinho Regional Duriense

Vinho Regional Minho

Vinho Regional Terras Madeirenses

Vinho Regional Transmontano

▼ M20

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Denominação de origem	BOB	Portugisisk
Denominação de origem controlada	BOB	Portugisisk
DO	BOB	Portugisisk
DOC	BOB	Portugisisk
Indicação de proveniência regulamentada	BGB	Portugisisk
IPR	BGB	Portugisisk
Vinho doce natural	BOB	Portugisisk
Vinho generoso	BOB	Portugisisk
Vinho regional	BGB	Portugisisk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Canteiro	BOB	Portugisisk
Colheita Seleccionada	BOB	Portugisisk
Crusted/Crusting	BOB	Engelsk
Escolha	BOB	Portugisisk
Escuro	BOB	Portugisisk
Fino	BOB	Portugisisk
Frasqueira	BOB	Portugisisk
Garrafeira	BOB/BGB	Portugisisk
Lágrima	BOB	Portugisisk
Leve	BOB	Portugisisk
Nobre	BOB	Portugisisk
Reserva	BOB	Portugisisk
Velha reserva (eller grande reserva)	BOB	Portugisisk
Ruby	BOB	Engelsk
Solera	BOB	Portugisisk
Super reserva	BOB	Portugisisk
Superior	BOB	Portugisisk
Tawny	BOB	Engelsk
Vintage, også efterfulgt af Late Bottle (LBV) eller Character	BOB	Engelsk
Vintage	BOB	Engelsk

▼ **M20**

RUMÆNIEN

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Aiud, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Alba Iulia, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Babadag, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Banat, *også efterfulgt af Dealurile Tirolului*

Banat, *også efterfulgt af Moldova Nouă*

Banat, *også efterfulgt af Silagiu*

Banu Mărăcine, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Bohotin, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Cernătești — Podgoria, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Cotești, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Cotnari

Crișana, *også efterfulgt af Biharia*

Crișana, *også efterfulgt af Diosig*

Crișana, *også efterfulgt af Șimleu Silvaniei*

Dealul Bujorului, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Boldești*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Breaza*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Ceptura*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Merei*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Tohani*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Urlați*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Valea Călugărească*

Dealul Mare, *også efterfulgt af Zorești*

Drăgășani, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Huși, *også efterfulgt af Vutcani*

Iana, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Iași, *også efterfulgt af Bucium*

Iași, *også efterfulgt af Copou*

Iași, *også efterfulgt af Uricani*

Lechința, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Mehedinți, *også efterfulgt af Corcova*

Mehedinți, *også efterfulgt af Golul Drâncei*

▼ **M20**

Mehedinți, *også efterfulgt af Orevița*

Mehedinți, *også efterfulgt af Severin*

Mehedinți, *også efterfulgt af Vânju Mare*

Miniș, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Murfatlar, *også efterfulgt af Cernavodă*

Murfatlar, *også efterfulgt af Medgidia*

Nicorești, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Odobești, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Oltina, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Panciu, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Pietroasa, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Recaș, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Sâmburești, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Sarica Niculițel, *også efterfulgt af Tulcea*

Sebeș — Apold, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Segarcea, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Ștefănești, *også efterfulgt af Costești*

Târnave, *også efterfulgt af Blaj*

Târnave, *også efterfulgt af Jidvei*

Târnave, *også efterfulgt af Mediaș*

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Colinele Dobrogei, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Dealurile Crișanei, *også efterfulgt af navnet på underområdet*

Dealurile Moldovei *eller eventuelt* Dealurile Covurluiului

Dealurile Moldovei *eller eventuelt* Dealurile Hârlăului

Dealurile Moldovei *eller eventuelt* Dealurile Hușilor

Dealurile Moldovei *eller eventuelt* Dealurile Iașilor

Dealurile Moldovei *eller eventuelt* Dealurile Tutovei

Dealurile Moldovei *eller eventuelt* Terasale Siretului

Dealurile Moldovei

Dealurile Munteniei

Dealurile Olteniei

Dealurile Sătmăruului

▼ M20

Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasale Dunării

Viile Caraşului

Viile Timişului

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.), <i>efterfulgt af</i> : — Cules la maturitate deplină — C.M.D. — Cules târziu — C.T. — <i>Cules la innobilarea boabelor</i> — C.I.B.	BOB	Rumænsk
Vin spumant cu denumire de origine controlată — D.O.C.	BOB	Rumænsk
Vin cu indicație geografică	BGB	Rumænsk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Rezervă	BOB/BGB	Rumænsk
Vin de vinotecă	BOB	Rumænsk

SLOVENIEN

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Bela krajina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Belokranjec, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Bizeljčan, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Bizeljsko-Sremič, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug
Tilsvarende betegnelse: Sremič-Bizeljsko

Cviček, Dolenjska, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Dolenjska, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Goriška Brda, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug
Tilsvarende betegnelse: Brda

▼ **M20**

Kras, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Metliška črnina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Prekmurje, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Tilsvarende betegnelse: Prekmurčan

Slovenska Istra, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Štajerska Slovenija, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Teran, Kras, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Vipavska dolina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug

Tilsvarende betegnelse: Vipava, Vipavec, Vipavčan

Vine med geografisk betegnelse

Podravje, også efterfulgt af mlado vino; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk

Posavje, også efterfulgt af mlado vino; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk

Primorska, også efterfulgt af mlado vino; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Kakovostno vino z zaščenim geografskim poreklom (kakovostno vino ZGP), også efterfulgt af mlado vino	BOB	Slovensk
Kakovostno peneče vino z zaščenim geografskim poreklom (Kakovostno vino ZGP)	BOB	Slovensk
Penina	BOB	Slovensk
Vino s priznanim tradicionalnim poimenovanjem (vino PTP)	BOB	Slovensk
Renome	BOB	Slovensk
Vrhunsko vino z zaščenim geografskim poreklom (vrhunsko vino ZGP), også efterfulgt af: — Pozna trgatev — Izbor — Jagodni izbor — Suhi jagodni izbor — Ledeno vino — Arhivsko vino (Arhiva) — Slamnovino (vino iz sušenega grozdja)	BOB	Slovensk

▼ M20

Vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Vrhunsko peneče vino ZGP)	BGB	Slovensk
---	-----	----------

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Mlado vino	BOB/BGB	Slovensk
------------	---------	----------

SLOVAKIET

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Dunajskostredský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Galantský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Hurbanovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Komárňanský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Palárikovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Šamorínský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Strekovský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Štúrovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Bratislavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Dol'anský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Hlohovecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Modranský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Orešanský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Pezinský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Senecký vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Skalický vinohradnícky rajón

▼ **M20**

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Stupavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Trnavský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Vrbovský vinohradnícky rajón

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Záhorský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område*

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Nitriansky vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Pukanecký vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Radošinský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Šintavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Tekovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Vrábeľský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Želiezovský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Žitavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Zlatomoravecký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område*

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Fil'akovský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Gemerský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Hontiansky vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Ipeľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Modrokamencký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Tornaľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af* Vinický vinohradnícky rajón

▼ M20

Vinohradnícka oblasť Tokaj, *også efterfulgt af et af de følgende mindre geografiske områder*: Bara/Čerhov/Černochoh/Malá Trňa/Slovenské Nové Mesto/Veľká Trňa/Viničky

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af Michalovský vinohradnícky rajón*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af Moldavský vinohradnícky rajón*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af Sobranecký vinohradnícky rajón*

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af oblastné vino*

Malokarpatská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af oblastné vino*

Nitrianska vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af oblastné vino*

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af oblastné vino*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť, *også efterfulgt af oblastné vino*

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Akostné víno	BOB	Slovakisk
Akostné víno s privlastkom, <i>efterfulgt af</i> : — Kabinetné — Neskorý zber — Výber z hrozna — Bobuľový výber — Hrozienkový výber — Cibébový výber — L'adový zber — Slamové víno	BOB	Slovakisk
Esencia	BOB	Slovakisk
Forditáš	BOB	Slovakisk
Mášláš	BOB	Slovakisk
Pestovateľský sekt	BOB	Slovakisk
Samorodné	BOB	Slovakisk
Sekt vinohradníckej oblasti	BOB	Slovakisk
Výber (3)(4)(5)(6) putňový	BOB	Slovakisk

▼ **M20**

Výberová esencia	BOB	Slovakisk
------------------	-----	-----------

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

Mladé víno	BOB	Slovakisk
Archívne víno	BOB	Slovakisk
Panenská úroda	BOB	Slovakisk

DET FORENEDE KONGERIGE

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse

Engelske vingårde

Waliske vingårde

Vine med beskyttet geografisk betegnelse

England, også erstattet af Berkshire

England, også erstattet af Buckinghamshire

England, også erstattet af Cheshire

England, også erstattet af Cornwall

England, også erstattet af Derbyshire

England, også erstattet af Devon

England, også erstattet af Dorset

England, også erstattet af East Anglia

England, også erstattet af Gloucestershire

England, også erstattet af Hampshire

England, også erstattet af Herefordshire

England, også erstattet af Isle of Wight

England, også erstattet af Isles of Scilly

England, også erstattet af Kent

England, også erstattet af Lancashire

England, også erstattet af Leicestershire

England, også erstattet af Lincolnshire

England, også erstattet af Northamptonshire

England, også erstattet af Nottinghamshire

England, også erstattet af Oxfordshire

England, også erstattet af Rutland

England, også erstattet af Shropshire

England, også erstattet af Somerset

▼ M20

England, også erstattet af Staffordshire

England, også erstattet af Surrey

England, også erstattet af Sussex

England, også erstattet af Warwickshire

England, også erstattet af West Midlands

England, også erstattet af Wiltshire

England, også erstattet af Worcestershire

England, også erstattet af Yorkshire

Wales, også erstattet af Cardiff

Wales, også erstattet af Cardiganshire

Wales, også erstattet af Carmarthenshire

Wales, også erstattet af Denbighshire

Wales, også erstattet af Gwynedd

Wales, også erstattet af Monmouthshire

Wales, også erstattet af Newport

Wales, også erstattet af Pembrokeshire

Wales, også erstattet af Rhondda Cynon Taf

Wales, også erstattet af Swansea

Wales, også erstattet af The Vale of Glamorgan

Wales, også erstattet af Wrexham

Traditionelle benævnelser (artikel 118u, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007)

quality (sparkling) wine	BOB	Engelsk
Regional wine	BGB	Engelsk

NB: Udtrykkene med kursiv er udelukkende til orientering eller angivet som forklaring eller begge, og de er derfor ikke omfattet af bestemmelserne om beskyttelse omhandlet i dette bilag.

DEL B

Beskyttede betegnelser for vinprodukter med oprindelse i Schweiz

Vine med beskyttet oprindelsesbetegnelse	
Auvernier	Corcelles-Cormondrèche
Basel-Landschaft	Cornaux
Basel-Stadt	Cortailod
Bern/Berne	Coteau de Bossy
Bevaix	Coteau de Bourdigny
Bielsee/Lac de Bienne	Coteau de Chevreins
Bôle	Coteau de Choulex
Bonvillars	Coteau de Chouilly
Boudry	Coteau de Genthod
Chablais	Coteau de la vigne blanche
Champréveyres	Coteau de Lully
Château de Chouilly	Coteau de Peissy
Château de Collex	Coteau des Baillels
Château du Crest	Coteaux de Dardagny
Cheyres	Coteaux de Peney
Chez-le-Bart	Côtes de Landecy
Colombier	Côtes de Russin
	Côtes-de-l'Orbe

▼ M20

Cressier	Attestierter Winzerwy
Domaine de l'Abbaye	Beerenauslese/Sélection de grains nobles
Entre-deux-Lacs	Beerli/Beerliwein
Fresens	Château/Schloss/Castello ⁽¹⁾
Genève	Cru
Glarus	Denominazione di origine
Gorgier	Denominazione di origine controllata (DOC)
Grand Carraz	Eiswein/vin de glace
Graubünden/Grigioni	Federweiss/Weissherbst ⁽²⁾
Hauterive	Flétri/Flétri sur souche
La Béroche	Gletscherwein/Vin des Glaciers
La Côte	Grand Cru
La Coudre	Indicazione geografica tipica (IGT)
La Feuillée	Kontrollierte Ursprungsbezeichnung (KUB/AOC)
Lavaux	La Gerle
Le Landeron	Landwein
Luzern	Œil-de-Perdrix ⁽³⁾
Mandement de Jussy	Passerillé/Strohwein/Sforzato ⁽⁴⁾
Neuchâtel	Premier Cru
Nidwalden	Pressé doux/Süssdruck
Obwalden	Primeur/Vin nouveau/Novello
Peseux	Riserva
Rougemont	Schiller
Saint-Aubin-Sauges	Spätlese/Vendange tardive/Vendemmia tardiva ⁽⁵⁾
Saint-Blaise	Sur lie(s)/auf der Hefe ausgebaut
Schaffhausen	Tafelwein
Schwyz	Terravin
Solothurn	Trockenbeerenauslese
St.Gallen	Ursprungsbezeichnung
Thunersee	Village(s)
Thurgau	Vin de pays
Ticino, <i>også med Rosso del, Bianco del eller Rosato del foranstillet</i>	Vin de table
Uri	Vin doux naturel ⁽⁶⁾
Valais/Wallis	Vinatura
Vaud	Vino da tavola
Vaumarcus	VITI
Ville de Neuchâtel	Winzerwy
Vully	Traditionelle betegnelser
Zürich	Dôle
Zürichsee	Dorin
Zug	Ermitage du Valais ou Hermitage du Valais
Traditionelle benævnelser	Fendant
Auslese/Sélection/Selezione	Goron
Appellation d'origine	Johannisberg du Valais
Appellation d'origine contrôlée (AOC)	Malvoisie du Valais
	Nostrano
	Salvagnin
	Païen ou Heida

⁽¹⁾ Disse udtryk er kun beskyttet for kantonen, hvor de er præcist defineret, dvs. Vaud, Valais og Genève.

⁽²⁾ Disse udtryk er beskyttet, idet den tyske traditionelle benævnelse Federweisser dog kan anvendes til delvis gæret druemost til konsum i overensstemmelse med artikel 3, litra c), i den tyske vinlov og artikel 40 i Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009.

⁽³⁾ Dette udtryk er beskyttet, uden at det berører artikel 40 i Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009.

⁽⁴⁾ Ved eksport til EU samlet alkoholindhold (virkeligt og potentielt) på 16 % vol.

⁽⁵⁾ Ved eksport til EU skal det naturlige sukkerindhold være mindst 1 % over gennemsnittet for året i forhold til andre vine.

⁽⁶⁾ Ved eksport til EU forstås ved dette udtryk en hedvin med strengere kendetegn, for så vidt angår sukkerudbytte og -indhold (oprindeligt naturligt sukkerindhold på 252 g/l).

▼ **M20***Appendiks 5***Betingelser og bestemmelser omhandlet i artikel 8, stk. 9, og artikel 25, stk. 1, litra b)**

- I. Beskyttelsen af de betegnelser, der er nævnt i bilagets artikel 8, er ikke til hinder for, at navnene på følgende druesorter anvendes til vine med oprindelse i Schweiz, når blot de anvendes i overensstemmelse med schweizisk lovgivning og sammen med en geografisk betegnelse, som tydeligt angiver vinens oprindelse:
 - Ermitage/Hermitage
 - Johannisberg.
- II. I henhold til artikel 25, litra b), og med forbehold af særlige bestemmelser for transportdokumentordningen finder bilaget ikke anvendelse på vinprodukter, der:
 - a) er indeholdt i rejsendes personlige bagage til privat forbrug
 - b) forsendes mellem privatpersoner til privat forbrug
 - c) indgår i privatpersoners personlige ejendele ved flytning eller arv
 - d) indføres til videnskabelige forsøg eller tekniske formål i mængder på højst 1 hl
 - e) er bestemt til diplomatiske repræsentationer, konsulater og lignende organer og indføres med den told- og afgiftsfritagelse, der er indrømmet sådanne organer
 - f) indgår i internationale transportmidlers proviantering.

▼ M20**Erklæring fra Kommissionen om artikel 7**

Den Europæiske Union erklærer, at den ikke vil forhindre, at Schweiz anvender benævnelserne *appellation d'origine protégée* og *indication géographique protégée*, herunder forkortelserne AOP og IGP som omhandlet i artikel 7, stk. 1, i bilag 7 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, forudsat at det schweiziske lovsystem vedrørende geografiske betegnelser for landbrugs- og vinprodukter bliver harmoniseret med Den Europæiske Unions system.

▼B*BILAG 8***OM GENSIDIG ANERKENDELSE OG BESKYTTELSE AF
BETEGNELSER FOR SPIRITUS OG AROMATISEREDE
VINBASEREDE DRIKKEVARER***Artikel 1*

Parterne er enige om på grundlag af principperne om ligebehandling og gensidighed at lette og fremme den indbyrdes handel med spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer.

▼M14*Artikel 2*

Dette bilag gælder for spiritus og aromatiserede drikkevarer (aromatiseret vin, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukter) som defineret i den i appendiks 5 nævnte lovgivning.

▼B*Artikel 3*

I dette bilag forstås ved:

- a) »spiritus med oprindelse i« efterfulgt af navnet på en af parterne: en spiritus, der er anført i appendiks 1 eller 2, og som er fremstillet på den pågældende parts område
- b) »aromatiserede drikkevarer med oprindelse i« efterfulgt af navnet på en af parterne: en aromatiseret drikkevare, der er anført i appendiks 3 eller 4, og som er fremstillet på den pågældende parts område
- c) »betegnelse«: et navn, der anvendes ved mærkning, på dokumenter, der ledsager spiritussen eller den aromatiserede drikkevare under transport, på handelsdokumenter, navnlig fakturaer og følgesedler, og i reklamer
- d) »mærkning«: alle betegnelser og andre angivelser, symboler, motiver eller varemærker, der kendetegner spiritussen eller den aromatiserede drikkevare, og som optræder på samme beholder, herunder dens lukkeanordning, etiketten på beholderen og flaskehalsens beklædning
- e) »præsentation«: de betegnelser, der anvendes på beholdere, herunder lukkeanordninger, etiketter og emballage
- f) »emballage«: den beskyttende indpakning, såsom papir, halmmåtter af enhver slags, kartoner og kasser, der benyttes ved transport af en eller flere beholdere.

Artikel 4

1. Følgende betegnelser er beskyttede:

- a) for spiritus med oprindelse i EF: de betegnelser, der er anført i appendiks 1
- b) for spiritus med oprindelse i Schweiz: de betegnelser, der er anført i appendiks 2
- c) for aromatiserede drikkevarer med oprindelse i EF: de betegnelser, der er anført i appendiks 3

▼B

- d) for aromatiserede drikkevarer med oprindelse i Schweiz: de betegnelser, der er anført i appendiks 4.

▼M14

2. Betegnelsen »marc« eller »brændevin af presserester af druer« kan erstattes af betegnelsen »Grappa« for spiritus, der er fremstillet i de italiensktalende områder af Schweiz af druer fra disse områder, og som er nævnt i appendiks 2, i overensstemmelse med den forordning, som er nævnt i appendiks 5, litra a), første led.

▼B*Artikel 5*

1. I Schweiz:

— må beskyttede EF-betegnelser kun anvendes på de betingelser, der er fastsat i fællesskabsretten

— er beskyttede EF-betegnelser forbeholdt spiritus og aromatiserede drikkevarer med oprindelse i EF.

2. I EF:

— må beskyttede schweiziske betegnelser kun anvendes på de betingelser, der er fastsat i schweizisk ret

— er beskyttede schweiziske betegnelser forbeholdt spiritus og aromatiserede drikkevarer med oprindelse i Schweiz.

3. Parterne træffer i overensstemmelse med dette bilag alle nødvendige foranstaltninger med henblik på gensidig beskyttelse af de i artikel 4 omhandlede betegnelser, der anvendes til betegnelse og præsentation af spiritus og aromatiserede drikkevarer med oprindelse i parternes område, jf. dog artikel 22 og 23 i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, der er anført i bilag 1 C til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (i det følgende benævnt TRIPS-aftalen). Hver part sørger for retsmidler, ved hjælp af hvilke interesserede parter kan forhindre, at en betegnelse anvendes for spiritus eller aromatiserede drikkevarer, der ikke har oprindelse det sted, som fremgår af den pågældende betegnelse, eller det sted, hvor den pågældende betegnelse traditionelt anvendes.

▼M14

4. Parterne giver afkald på at påberåbe sig bestemmelserne i artikel 24, stk. 4, 6 og 7, i TRIPS-aftalen til at nægte at yde den anden parts betegnelser beskyttelse.

▼M21*Artikel 6*

Den i artikel 5 omhandlede beskyttelse gælder også i tilfælde, hvor spiritussens eller den aromatiserede drikkevares virkelige oprindelse er angivet, samt i tilfælde, hvor betegnelsen er genstand for oversættelse, transskription eller translitteration eller anvendes i forbindelse med udtryk som »art«, »type«, »stil«, »måde«, »efterligning«, »metode« eller lignende udtryk, herunder grafiske symboler, der kan virke vildledende.

▼B*Artikel 7*

I tilfælde af enslydende betegnelser for spiritus eller aromatiserede drikkevarer beskyttes alle betegnelser. Parterne fastsætter de praktiske regler for, hvordan sådanne enslydende betegnelser skelnes fra hinanden, idet der tages hensyn til behovet for at sikre, at de pågældende producenter får en rimelig behandling, og at forbrugerne ikke vildledes.

▼B*Artikel 8*

Bestemmelserne i dette bilag indskrænker på ingen måde personers ret til i forbindelse med handel at anvende deres eget eller deres forgængers navn, medmindre navnet anvendes på en måde, der kan vildlede offentligheden.

Artikel 9

Intet i dette bilag kan forpligte en part til at beskytte en af den anden parts betegnelser, hvis betegnelsen ikke er eller ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet eller er gået af brug i dette land.

Artikel 10

Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at en parts beskyttede betegnelser, som er omfattet af dette bilag, ikke anvendes til at betegne og præsentere en spiritus eller en aromatiseret drikkevare med oprindelse i den anden parts område, når spiritus eller aromatiserede drikkevarer med oprindelse i parternes områder udføres og markedsføres uden for deres områder.

Artikel 11

For så vidt parternes retsfor skrifter tillader det, gælder beskyttelsen i henhold til dette bilag også for fysiske og juridiske personer, foreninger, sammenslutninger og organisationer af producenter, handlende og forbrugere, der har hjemsted i den anden parts område.

Artikel 12

Hvis betegnelsen eller præsentationen af en spiritus eller en aromatiseret drikkevare, navnlig på etiketten eller i officielle dokumenter eller handelsdokumenter eller i reklamer, er i strid med denne aftale, træffer parterne de administrative eller retlige foranstaltninger, der er nødvendige for at bekæmpe illoyal konkurrence eller for at forhindre andre former for misbrug af det beskyttede navn.

Artikel 13

Dette bilag gælder ikke for spiritus og aromatiserede drikkevarer:

- a) der er under forsendelse gennem en af parternes område, eller
- b) der har oprindelse i en af parternes område, og som forsendes mellem parterne i små mængder efter følgende regler:
 - aa) de er indeholdt i rejsendes personlige bagage til privat forbrug
 - bb) de forsendes mellem privatpersoner til privat forbrug
 - cc) de indgår i privatpersoners personlige ejendele ved flytning eller arv
 - dd) de indføres til forsøg eller tekniske formål i mængder på højst 1 hl

▼B

ee) de er bestemt til diplomatiske repræsentationer, konsulater og lignende organer, og indføres med den told- og afgiftsfritagelse, der er indrømmet sådanne organer

ff) de indgår i internationale transportmidlers proviantering.

Artikel 14

1. Hver af parterne udpeger de organer, som skal varetage kontrollen med overholdelsen af bilaget.

2. Parterne meddeler hinanden navn og adresse på disse organer senest to måneder efter bilagets ikrafttrædelse. Der etableres et direkte og nært samarbejde mellem organerne.

Artikel 15

1. Hvis et af de i artikel 14 omhandlede organer nærer begrundet mistanke om:

- a) at en spiritus eller en aromatiseret drikkevare som defineret i artikel 2, der er eller har været genstand for samhandel mellem Schweiz og EF, ikke er i overensstemmelse med dette bilag eller med de i EF eller Schweiz gældende bestemmelser for spiritus og alkoholholdige drikkevarer, og
- b) at denne manglende overensstemmelse er af særlig interesse for den anden part, og at den kan give anledning til administrative foranstaltninger eller retsforfølgning,

underretter det pågældende organ straks Kommissionen og den anden parts relevante organer herom.

2. De oplysninger, der fremsendes i henhold til stk. 1, vedføjes officielle dokumenter, handelsdokumenter og andre relevante bilag; endvidere skal det angives, hvilke administrative eller retlige foranstaltninger der i givet fald kan træffes; der skal navnlig gives følgende oplysninger om den pågældende spiritus eller aromatiserede drikkevare:

- a) producenten og den person, der har rådighed over spiritussen eller den aromatiserede drikkevare
- b) drikkevarens sammensætning
- c) betegnelse og præsentation
- d) arten af overtrædelsen af reglerne om produktion og markedsføring.

Artikel 16

1. Parterne indleder drøftelser, hvis en af dem finder, at den anden part har undladt at opfylde en forpligtelse i henhold til bilaget.

2. Den part, der anmoder om drøftelser, skal meddele den anden part alle de oplysninger, der er nødvendige for en grundig undersøgelse af den pågældende sag.

3. Hvis en forsinkelse kan medføre fare for folkesundheden eller forringede effektiviteten af foranstaltninger til bekæmpelse af svig, kan der træffes midlertidige beskyttelsesforanstaltninger uden forudgående drøftelser, hvis disse indledes umiddelbart efter, at de pågældende foranstaltninger er truffet.

4. Hvis parterne efter drøftelser som omhandlet i stk. 1 ikke er nået til enighed, kan den part, der anmodede om drøftelserne, eller som traf de i stk. 3 omhandlede foranstaltninger, træffe passende beskyttelsesforanstaltninger med henblik på en korrekt anvendelse af dette bilag.

▼B*Artikel 17*

1. Arbejdsgruppen for spiritus, i det følgende benævnt arbejdsgruppen, der blev nedsat i henhold til aftalens artikel 6, stk. 7, mødes skiftevis i EF og Schweiz efter anmodning fra en af parterne og afhængigt af de behov, der viser sig i forbindelse med aftalens gennemførelse.
2. Arbejdsgruppen behandler alle spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med bilagets gennemførelse. Specielt kan arbejdsgruppen fremsætte henstillinger til komitéen med henblik på at fremme virkeliggørelsen af bilagets mål.

Artikel 18

Såfremt en af parternes retsforskrifter ændres for at beskytte andre betegnelser end dem, der er anført i appendikserne til dette bilag, optages disse betegnelser heri efter drøftelsernes afslutning og inden for en rimelig frist.

Artikel 19

1. Spiritus og aromatiserede drikkevarer, der på tidspunktet for bilagets ikrafttrædelse er blev produceret, betegnet og præsenteret lovligt, men på en måde, bilaget forbyder, kan sælges af grossister i en periode på et år fra aftalens ikrafttrædelse og af detailhandlere, indtil lagrene er opbrugt. De former for spiritus og aromatiserede drikkevarer, der er omfattet af dette bilag, må ikke længere produceres uden for deres oprindelsesområde, når bilaget er trådt i kraft.
2. Medmindre komitéen vedtager andet, må spiritus og aromatiserede drikkevarer, der er produceret, betegnet og præsenteret i overensstemmelse med denne aftale, men hvis betegnelse eller præsentation ophører med at være i overensstemmelse med aftalen som følge af en ændring heraf, markedsføres, indtil lagrene er opbrugt.

▼ M21

Appendiks I

Geografiske betegnelser vedrørende spiritus med oprindelse i eu

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
1. Rom		
	<i>Rhum de la Martinique</i>	Frankrig
	<i>Rhum de la Guadeloupe</i>	Frankrig
	<i>Rhum de la Réunion</i>	Frankrig
	<i>Rhum de la Guyane</i>	Frankrig
	<i>Rhum de sucrerie de la Baie du Galion</i>	Frankrig
	<i>Rhum des Antilles françaises</i>	Frankrig
	<i>Rhum des départements français d'outre-mer</i>	Frankrig
	<i>Ron de Málaga</i>	Spanien
	<i>Ron de Granada</i>	Spanien
	<i>Rum da Madeira</i>	Portugal
2. Whisky/Whiskey		
	<i>Scotch Whisky</i>	Det Forenede Kongerige (Skotland)
	<i>Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky</i> ⁽¹⁾	Irland
	<i>Whisky español</i>	Spanien
	<i>Whisky breton/Whisky de Bretagne</i>	Frankrig
	<i>Whisky alsacien/Whisky d'Alsace</i>	Frankrig
3. Kornbrændevin		
	<i>Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg
	<i>Korn/Kornbrand</i>	Tyskland, Østrig og Belgien (det tysksprogede fællesskab)
	<i>Münsterländer Korn/Kornbrand</i>	Tyskland
	<i>Sendenhorster Korn/Kornbrand</i>	Tyskland
	<i>Bergischer Korn/Kornbrand</i>	Tyskland
	<i>Emsländer Korn/Kornbrand</i>	Tyskland
	<i>Haselünner Korn/Kornbrand</i>	Tyskland
	<i>Hasetaler Korn/Kornbrand</i>	Tyskland
	<i>Samanė</i>	Litauen
4. Vinbrændevin		
	<i>Eau-de-vie de Cognac</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie des Charentes</i>	Frankrig

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Eau-de-vie de Jura</i>	Frankrig
	<i>Cognac</i>	Frankrig
	(Betegnelsen »Cognac« kan suppleres med følgende betegnelser:	
	— <i>Fine</i>	Frankrig
	— <i>Grande Fine Champagne</i>	Frankrig
	— <i>Grande Champagne</i>	Frankrig
	— <i>Petite Fine Champagne</i>	Frankrig
	— <i>Petite Champagne</i>	Frankrig
	— <i>Fine Champagne</i>	Frankrig
	— <i>Borderies</i>	Frankrig
	— <i>Fins Bois</i>	Frankrig
	— <i>Bons Bois</i>)	Frankrig
	<i>Fine Bordeaux</i>	Frankrig
	<i>Fine de Bourgogne</i>	Frankrig
	<i>Armagnac</i>	Frankrig
	<i>Bas-Armagnac</i>	Frankrig
	<i>Haut-Armagnac</i>	Frankrig
	<i>Armagnac-Ténarèze</i>	Frankrig
	<i>Blanche Armagnac</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin de la Marne</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin de Bourgogne</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Bugey</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin de Savoie</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin originaire de Provence</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de Faugères/Faugères</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc</i>	Frankrig
	<i>Aguardente de Vinho Douro</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho Ribatejo</i>	Portugal

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Aguardente de Vinho Alentejo</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Portugal
	<i>Aguardente de Vinho Lourinhã</i>	Portugal
	<i>Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakiya/Grozdova rakiya fra Sungurlare</i>	Bulgarien
	<i>Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya/Grozdova rakiya fra Sliven)</i>	Bulgarien
	<i>Стралджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya fra Straldja</i>	Bulgarien
	<i>Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakiya/Grozdova rakiya fra Pomorie</i>	Bulgarien
	<i>Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakiya/Biserna grozdova rakiya fra Ruse</i>	Bulgarien
	<i>Бургаска мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska muscatova rakiya/Muscatova rakiya fra Burgas</i>	Bulgarien
	<i>Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya fra Dobrudja</i>	Bulgarien
	<i>Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakiya/Grozdova rakiya fra Suhindol</i>	Bulgarien
	<i>Карловска гроздова ракия/Гроздова ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakiya/Grozdova rakiya fra Karlovo</i>	Bulgarien
	<i>Vinars Târnave</i>	Rumænien
	<i>Vinars Vaslui</i>	Rumænien
	<i>Vinars Murfatlar</i>	Rumænien
	<i>Vinars Vrancea</i>	Rumænien
	<i>Vinars Segarcea</i>	Rumænien
5. Brandy/Weinbrand		
	<i>Brandy de Jerez</i>	Spanien
	<i>Brandy del Penedés</i>	Spanien
	<i>Brandy italiano</i>	Italien
	<i>Brandy Αττικής/Brandy fra Attika</i>	Grækenland
	<i>Brandy Πελοποννήσου/Brandy fra Peloponnes</i>	Grækenland

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy fra Midtgrækenland</i>	Grækenland
	<i>Deutscher Weinbrand</i>	Tyskland
	<i>Wachauer Weinbrand</i>	Østrig
	<i>Weinbrand Dürnstein</i>	Østrig
	<i>Pfälzer Weinbrand</i>	Tyskland
	<i>Karpatské brandy špeciál</i>	Slovakiet
	<i>Brandy français/Brandy de France</i>	Frankrig
6. Brændevin af presserester af druer		
	<i>Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne</i>	Frankrig
	<i>Marc d'Aquitaine/Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine</i>	Frankrig
	<i>Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne</i>	Frankrig
	<i>Marc du Centre-Est/Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est</i>	Frankrig
	<i>Marc de Franche-Comté/Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté</i>	Frankrig
	<i>Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey</i>	Frankrig
	<i>Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie</i>	Frankrig
	<i>Marc des Côteaux de la Loire/Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire</i>	Frankrig
	<i>Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône</i>	Frankrig
	<i>Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence</i>	Frankrig
	<i>Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc</i>	Frankrig
	<i>Marc d'Alsace Gewürztraminer</i>	Frankrig
	<i>Marc de Lorraine</i>	Frankrig
	<i>Marc d'Auvergne</i>	Frankrig
	<i>Marc du Jura</i>	Frankrig
	<i>Aguardente Bagaceira Bairrada</i>	Portugal
	<i>Aguardente Bagaceira Alentejo</i>	Portugal
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes</i>	Portugal

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho</i>	Portugal
	<i>Orujo de Galicia</i>	Spanien
	<i>Grappa</i>	Italien
	<i>Grappa di Barolo</i>	Italien
	<i>Grappa piemontese/Grappa del Piemonte</i>	Italien
	<i>Grappa lombarda/Grappa di Lombardia</i>	Italien
	<i>Grappa trentina/Grappa del Trentino</i>	Italien
	<i>Grappa friulana/Grappa del Friuli</i>	Italien
	<i>Grappa veneta/Grappa del Veneto</i>	Italien
	<i>Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Grappa siciliana/Grappa di Sicilia</i>	Italien
	<i>Grappa di Marsala</i>	Italien
	<i>Τσικουδιά/Tsikoudia</i>	Grækenland
	<i>Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia fra Kreta</i>	Grækenland
	<i>Τσίπουρο/Tsipouro</i>	Grækenland
	<i>Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro fra Makedonien</i>	Grækenland
	<i>Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro fra Thessalien</i>	Grækenland
	<i>Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro fra Tyrnafos</i>	Grækenland
	<i>Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg
	<i>Ζιβανία/Τζιβανία/Zιβάνα/Zivania</i>	Cypern
	<i>Törkölypálinka</i>	Ungarn
9. Frugtbrændevin		
	<i>Schwarzwälder Kirschwasser</i>	Tyskland
	<i>Schwarzwälder Mirabellenwasser</i>	Tyskland
	<i>Schwarzwälder Williamsbirne</i>	Tyskland
	<i>Schwarzwälder Zwetschgenwasser</i>	Tyskland
	<i>Fränkisches Zwetschgenwasser</i>	Tyskland
	<i>Fränkisches Kirschwasser</i>	Tyskland
	<i>Fränkischer Obstler</i>	Tyskland
	<i>Mirabelle de Lorraine</i>	Frankrig
	<i>Kirsch d'Alsace</i>	Frankrig
	<i>Quetsch d'Alsace</i>	Frankrig
	<i>Framboise d'Alsace</i>	Frankrig

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Mirabelle d'Alsace</i>	Frankrig
	<i>Kirsch de Fougerolles</i>	Frankrig
	<i>Williams d'Orléans</i>	Frankrig
	<i>Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Williams friulano/Williams del Friuli</i>	Italien
	<i>Sliwovitz del Veneto</i>	Italien
	<i>Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia</i>	Italien
	<i>Sliwovitz del Trentino-Alto Adige</i>	Italien
	<i>Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino</i>	Italien
	<i>Williams trentino/Williams del Trentino</i>	Italien
	<i>Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino</i>	Italien
	<i>Aprikot trentino/Aprikot del Trentino</i>	Italien
	<i>Medronho do Algarve</i>	Portugal
	<i>Medronho do Buçaco</i>	Portugal
	<i>Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano</i>	Italien
	<i>Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino</i>	Italien
	<i>Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto</i>	Italien
	<i>Aguardente de pêra da Lousã</i>	Portugal
	<i>Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg
	<i>Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg
	<i>Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg
	<i>Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg
	<i>Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise</i>	Luxembourg
	<i>Wachauer Marillenbrand</i>	Østrig
	<i>Szatzmári szilvapálinka</i>	Ungarn
	<i>Kecskeméti barackpálinka</i>	Ungarn
	<i>Békési szilvapálinka</i>	Ungarn
	<i>Szabolcsi almapálinka</i>	Ungarn
	<i>Gönci barackpálinka</i>	Ungarn
	<i>Pálinka</i>	Ungarn, Østrig (abrikosspiritus, der kun er fremstillet i følgende østrigske delstater: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark og Wien)
	<i>Bošacka Slivovica</i>	Slovakiet
	<i>Brinjevec</i>	Slovenien
	<i>Dolenjski sadjevec</i>	Slovenien
	<i>Троянска сливова ракия/Сливово ракия от Троян/Troyanska slivova rakiya/Slivova rakiya fra Troyan</i>	Bulgarien
	<i>Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya fra Silistra</i>	Bulgarien
	<i>Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya fra Tervel</i>	Bulgarien
	<i>Ловешка сливова ракия/Сливово ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya fra Lovech</i>	Bulgarien
	<i>Pălincă</i>	Rumænien
	<i>Țuică Zetea de Medieșu Aurit</i>	Rumænien
	<i>Țuică de Valea Milcovului</i>	Rumænien
	<i>Țuică de Buzău</i>	Rumænien
	<i>Țuică de Argeș</i>	Rumænien
	<i>Țuică de Zalău</i>	Rumænien
	<i>Țuică ardelenescă de Bistrița</i>	Rumænien
	<i>Horincă de Maramureș</i>	Rumænien
	<i>Horincă de Cărmărzana</i>	Rumænien
	<i>Horincă de Seini</i>	Rumænien
	<i>Horincă de Chioar</i>	Rumænien

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Horincă de Lăpuș</i>	Rumænien
	<i>Turț de Oaș</i>	Rumænien
	<i>Turț de Maramureș</i>	Rumænien
10. Brændevin af æble- eller pæreceder		
	<i>Calvados</i>	Frankrig
	<i>Calvados Pays d'Auge</i>	Frankrig
	<i>Calvados Domfrontais</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de cidre de Bretagne</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de poiré de Bretagne</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de cidre de Normandie</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de poiré de Normandie</i>	Frankrig
	<i>Eau-de-vie de cidre du Maine</i>	Frankrig
	<i>Aguardiente de sidra de Asturias</i>	Spanien
	<i>Eau-de-vie de poiré du Maine</i>	Frankrig
15. Vodka		
	<i>Svensk Vodka/Swedish Vodka</i>	Sverige
	<i>Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland</i>	Finland
	<i>Polska Wódka/Polish Vodka</i>	Polen
	<i>Laugarício Vodka</i>	Slovakiet
	<i>Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka</i>	Litauen
	Kryddervodka fra den nordlige del af Podlasie-sletten aromatiseret med ekstrakt af festgræs/ <i>Wódka ziołowa z Niziny Północnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej</i>	Polen
	<i>Latvijas dzidrais</i>	Letland
	<i>Rīgas degvīns</i>	Letland
	<i>Estisk vodka</i>	Estland
17. Geist		
	<i>Schwarzwälder Himbeergeist</i>	Tyskland
18. Ensian		
	<i>Bayerischer Gebirgsenzian</i>	Tyskland
	<i>Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige</i>	Italien
	<i>Genziana trentina/Genziana del Trentino</i>	Italien

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
19. Spiritus med enebærsmag		
	<i>Genièvre/Jenever/Genever</i> ⁽²⁾	Belgien, Nederlandene, Frankrig (departementerne Nord (59) og Pas-de-Calais (62)), Tyskland (delstaterne Nordrhein-Westfalen og Niedersachsen)
	<i>Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever</i>	Belgien, Nederlandene, Frankrig (departementerne Nord (59) og Pas-de-Calais (62))
	<i>Jonge jenever, jonge genever</i>	Belgien og Nederlandene
	<i>Oude jenever, oude genever</i>	Belgien og Nederlandene
	<i>Hasseltse jenever/Hasselt</i>	Belgien (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)
	<i>Balegemse jenever</i>	Belgien (Balegem)
	<i>O' de Flander-Oost-Vlaamse graanjenever</i>	Belgien (Oost-Vlaanderen)
	<i>Peket-Pekêt/Peket-Pékêt de Wallonie</i>	Belgien (Région wallonne)
	<i>Genièvre Flandres Artois</i>	Frankrig (departementerne Nord (59) og Pas-de-Calais (62))
	<i>Ostfriesischer Korngenever</i>	Tyskland
	<i>Steinhäger</i>	Tyskland
	<i>Plymouth Gin</i>	Det Forenede Kongerige
	<i>Gin de Mahón</i>	Spanien
	<i>Vilniaus džinas/Vilnius Gin</i>	Litauen
	<i>Spišská Borovička</i>	Slovakiet
	<i>Slovenská Borovička Juniperus</i>	Slovakiet
	<i>Slovenská Borovička</i>	Slovakiet
	<i>Inovecká Borovička</i>	Slovakiet
	<i>Liptovská Borovička</i>	Slovakiet
24. Akvavit/aquavit		
	<i>Dansk Akvavit/Dansk Aquavit</i>	Danmark
	<i>Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit</i>	Sverige
25. Spiritus med anissmag		
	<i>Anis español</i>	Spanien
	<i>Anís Paloma Monforte del Cid</i>	Spanien
	<i>Hierbas de Mallorca</i>	Spanien

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Hierbas Ibicencas</i>	Spanien
	<i>Évora anisada</i>	Portugal
	<i>Cazalla</i>	Spanien
	<i>Chinchón</i>	Spanien
	<i>Ojén</i>	Spanien
	<i>Rute</i>	Spanien
	<i>Janeževce</i>	Slovenien
29. Destilleret anis		
	<i>Ouzo/Oύζο</i>	Cypern, Grækenland
	<i>Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo fra Mytilene</i>	Grækenland
	<i>Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo fra Plomari</i>	Grækenland
	<i>Ούζο Καλαμάτας/Ouzo fra Kalamata</i>	Grækenland
	<i>Ούζο Θράκης/Ouzo fra Thrakien</i>	Grækenland
	<i>Ούζο Μακεδονίας/Ouzo fra Makedonien</i>	Grækenland
30. Spiritus med bitter smag eller bitter		
	<i>Demänovka bylinná horká</i>	Slovakiet
	<i>Rheinberger Kräuter</i>	Tyskland
	<i>Trejos devynorios</i>	Litauen
	<i>Slovenska travarica</i>	Slovenien
32. Likør		
	<i>Berliner Kümmel</i>	Tyskland
	<i>Hamburger Kümmel</i>	Tyskland
	<i>Münchener Kümmel</i>	Tyskland
	<i>Chiemseer Klosterlikör</i>	Tyskland
	<i>Bayerischer Kräuterlikör</i>	Tyskland
	<i>Irish Cream</i>	Irland
	<i>Palo de Mallorca</i>	Spanien
	<i>Ginjinha portuguesa</i>	Portugal
	<i>Licor de Singeverga</i>	Portugal
	<i>Mirto di Sardegna</i>	Italien
	<i>Liquore di limone di Sorrento</i>	Italien
	<i>Liquore di limone della Costa d'Amalfi</i>	Italien

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Genepi del Piemonte</i>	Italien
	<i>Genepi della Valle d'Aosta</i>	Italien
	<i>Benediktbeurer Klosterlikör</i>	Tyskland
	<i>Ettaler Klosterlikör</i>	Tyskland
	<i>Ratafia de Champagne</i>	Frankrig
	<i>Ratafia catalana</i>	Spanien
	<i>Anis português</i>	Portugal
	<i>Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Frukthlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur</i>	Finland
	<i>Grossglockner Alpenbitter</i>	Østrig
	<i>Mariazeller Magenlikör</i>	Østrig
	<i>Mariazeller Jagasafel</i>	Østrig
	<i>Puchheimer Bitter</i>	Østrig
	<i>Steinfelder Magenbitter</i>	Østrig
	<i>Wachauer Marillenlikör</i>	Østrig
	<i>Jägertee/Jagertee/Jagatee</i>	Østrig
	<i>Hüttentee</i>	Tyskland
	<i>Allažu ķimelis</i>	Letland
	<i>Čepkelių</i>	Litauen
	<i>Demänovka bylinný Likér</i>	Slovakiet
	<i>Polish Cherry</i>	Polen
	<i>Karlovarská Hořká</i>	Tjekkiet
	<i>Pelinkovec</i>	Slovenien
	<i>Blutwurz</i>	Tyskland
	<i>Cantueso Alicantino</i>	Spanien
	<i>Licor café de Galicia</i>	Spanien
	<i>Licor de hierbas de Galicia</i>	Spanien
	<i>Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi</i>	Frankrig, Italien
	<i>Μαστίχα Χίου/Masticha fra Chios</i>	Grækenland
	<i>Κίτρο Νάξου/Kitro fra Naxos</i>	Grækenland
	<i>Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat fra Korfu</i>	Grækenland
	<i>Τεντούρα/Tentoura</i>	Grækenland
	<i>Poncha da Madeira</i>	Portugal

▼ M21

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
34. Crème de cassis		
	<i>Cassis de Bourgogne</i>	Frankrig
	<i>Cassis de Dijon</i>	Frankrig
	<i>Cassis de Saintonge</i>	Frankrig
	<i>Cassis du Dauphiné</i>	Frankrig
	<i>Cassis de Beaufort</i>	Luxembourg
40. Nocino		
	<i>Nocino di Modena</i>	Italien
	<i>Orehovec</i>	Slovenien
Anden spiritus		
	<i>Pommeau de Bretagne</i>	Frankrig
	<i>Pommeau du Maine</i>	Frankrig
	<i>Pommeau de Normandie</i>	Frankrig
	<i>Svensk Punsch/Swedish Punch</i>	Sverige
	<i>Pacharán navarro</i>	Spanien
	<i>Pacharán</i>	Spanien
	<i>Inländerrum</i>	Østrig
	<i>Bärwurz</i>	Tyskland
	<i>Aguardiente de hierbas de Galicia</i>	Spanien
	<i>Aperitivo Café de Alcoy</i>	Spanien
	<i>Herbero de la Sierra de Mariola</i>	Spanien
	<i>Königsberger Bärenfang</i>	Tyskland
	<i>Ostpreußischer Bärenfang</i>	Tyskland
	<i>Ronmiel</i>	Spanien
	<i>Ronmiel de Canarias</i>	Spanien
	<i>Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever</i>	Belgien, Nederlandene, Frankrig (departementerne Nord (59) og Pas-de-Calais (62)), Tyskland (delstaterne Nordrhein-Westfalen og Niedersachsen)
	<i>Domači rum</i>	Slovenien
	<i>Irish Poteen/Irish Poitín</i>	Irland
	<i>Trauktinė</i>	Litauen

▼ **M21**

Produktkategori	Geografisk betegnelse	Oprindelsesland (den nøjagtige geografiske oprindelse er beskrevet i den tekniske dokumentation)
	<i>Trauktinė Palanga</i>	Litauen
	<i>Trauktinė Dainava</i>	Litauen

⁽¹⁾ Den geografiske betegnelse »Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky« omfatter whisky/whiskey fremstillet i Irland og Nordirland.

⁽²⁾ Af hensyn til beskyttelsen af den geografiske betegnelse »Genièvre« i EU og af hensyn til Schweiz' ønske om at beskytte betegnelsen »Genièvre« som geografisk betegnelse på dets område har EU og Schweiz aftalt at medtage betegnelsen »Genièvre« i appendiks 1 og 2 til bilag 8.

Parterne forpligter sig til at tage situationen med denne betegnelse op til fornyet overvejelse i 2015 på grundlag af, hvor langt man er nået med beskyttelsen af betegnelsen »Genièvre« som geografisk betegnelse i Schweiz.

▼ **M21***Appendiks 2***BESKYTTEDE BETEGNELSER FOR SPIRITUS MED OPRINDELSE I SCHWEIZ**

Vinbrændevin	Luzerner Kirsch
Eau-de-vie de vin du Valais	Luzerner Pflümli
Brandy du Valais	Luzerner Williams
Brændevin af presserester af druer	Luzerner Zwetschgenschwasser
Baselbieter Marc	Mirabelle d'Ajoie
Grappa del Ticino/Grappa Ticinese	Mirabelle du Valais
Grappa della Val Calanca	Poire d'Ajoie
Grappa della Val Bregaglia	Poire d'Orange de la Baroche
Grappa della Val Mesolcina	Pomme d'Ajoie
Grappa della Valle di Poschiavo	Pomme du Valais
Marc d'Auvernier	Prune d'Ajoie
Marc de Dôle du Valais	Prune du Valais
Frugtbrændevin	Prune impériale de la Baroche
Aargauer Bure Kirsch	Pruneau du Valais
Abricotine/Eau-de-vie d'abricot du Valais	Rigi Kirsch
Baselbieterkirsch	Schwarzbuben Kirsch
Baselbieter Mirabelle	Seeländer Kirsch
Baselbieter Pflümli	Seeländer Pflümliwasser
Baselbieter Zwetschgenschwasser	Urschwyzerkirsch
Bernbieter Kirsch	Zuger Kirsch
Bernbieter Mirabellen	Brændevin af æble- eller pæreceder
Bernbieter Zwetschgenschwasser	Bernbieter Birnenbrand
Bérudge de Cornaux	Freiämter Theilerbirnenbrand
Canada du Valais	Luzerner Bimenträs
Coing d'Ajoie	Luzerner Theilerbirnenbrand
Coing du Valais	Ensianbrændevin
Damassine	Gentiane du Jura
Eau-de-vie de poire du Valais	Spiritus med enebærsmag
Emmentaler Kirsch	Genièvre (¹)
Framboise du Valais	Genièvre du Jura
Freiämter Zwetschgenschwasser	Likør
Fricktaler Kirsch	Basler Eierkirsch
Golden du Valais	Bernbieter Cherry Brandy Liqueur
Gravenstein du Valais	Bernbieter Griottes Liqueur
Kirsch d'Ajoie	Bernbieter Kirschen Liqueur
Kirsch de la Béroche	Liqueur de poires Williams du Valais
Kirsch du Valais	Liqueur d'abricot du Valais
Kirsch suisse	Liqueur de framboise du Valais
Lauerzer Kirsch	
Luzerner Kernobstbrand	

▼ **M21**

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)	Innerschwyzzer Chrüter
Bernbieter Kräuterbitter	Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)
Eau-de-vie d'herbes du Jura	Walliser Chrüter (Kräuterbrand)
Eau-de-vie d'herbes du Valais	Andre
Genépi du Valais	Lie du Mandement
Gotthard Kräuterbrand	Lie de Dôle du Valais
	Lie du Valais

(¹) Af hensyn til beskyttelsen af den geografiske betegnelse »Genièvre« i EU og af hensyn til Schweiz' ønske om at beskytte betegnelsen »Genièvre« som geografisk betegnelse på dets område, har EU og Schweiz aftalt at medtage betegnelsen »Genièvre« i appendiks 1 og 2 til bilag 8.
 Parterne forpligter sig til at tage situationen med denne betegnelse op til fornyet overvejelse i 2015 på grundlag af, hvor langt man er nået med beskyttelsen af betegnelsen »Genièvre« som geografisk betegnelse i Schweiz.

▼ B

Appendiks 3

Beskyttede betegnelser for aromatiserede drikkevarer med oprindelse i EF

Clarea

Sangría

Nürnberger Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth de Torino

▼B

Appendiks 4

**Beskyttede betegnelser for aromatiserede drikkevarer med oprindelse i
Schweiz**

Ingen

▼ **M21***Appendiks 5***LISTE OVER RETSAKTER VEDRØRENDE SPIRITUS, AROMATISERET VIN OG AROMATISEREDE DRIKKEVARER, JF. ARTIKEL 2**

- a) Spiritus henhørende under position 2208 i den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem

For Den Europæiske Union:

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89 (EUT L 39 af 13.2.2008, s. 16), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1334/2008 (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 34).

For Schweiz:

Kapitel 5 i ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. december 2010 (RO 2010 6391).

- b) Aromatiserede drikkevarer henhørende under position 2205 og ex 2206 i den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem.

For Den Europæiske Union:

Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91 af 10. juni 1991 (EFT L 149 af 14.6.1991, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

For Schweiz:

Kapitel 2, afdeling 3, i ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. december 2010 (RO 2010 6391).

▼B*BILAG 9***OG LEVNEDSMIDLER OM ØKOLOGISK PRODUCEREDE
LANDBRUGSPRODUKTER***Artikel 1***Formål**

Uden at det indskrænker parternes forpligtelser med hensyn til produkter, som ikke kommer fra deres eget område, og uden at det berører andre gældende retsfor skrifter, forpligter parterne sig til ud fra princippet om ikke-forskelsbehandling og gensidighed at fremme samhandelen med økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler, der kommer fra EF og Schweiz, og som er i overensstemmelse med de love og administrative bestemmelser, der er anført i Appendiks 1.

*Artikel 2***Anvendelsesområde**

1. Dette bilag anvendes for økologisk producerede vegetabiliske produkter og levnedsmidler, der er i overensstemmelse med de i Appendiks 1 anførte love og administrative bestemmelser.

2. Parterne forpligter sig til at udvide dette bilags anvendelsesområde til også at omfatte dyr, animalske produkter og levnedsmidler, som indeholder ingredienser af animalsk oprindelse, så snart de har vedtaget de relevante love og administrative bestemmelser. Komitéen kan træffe beslutning om en sådan udvidelse af bilaget, når der er fastslået ækvivalens i henhold til artikel 3, og udvidelsen kan ske ved en ændring af Appendiks 1 efter proceduren i artikel 8.

*Artikel 3***Princippet om ækvivalens**

1. Parterne anerkender, at de love og administrative bestemmelser, der er anført i Appendiks 1 til dette bilag, er ækvivalente. Parterne kan aftale at udelukke visse aspekter eller produkter fra ækvivalensordningen. Dette præciseres i Appendiks 1.

2. Parterne sørger for, at de love og administrative bestemmelser, der specielt vedrører de i artikel 2 omhandlede produkter, udvikler sig på samme måde.

▼M14

3. Ved import mellem parterne af økologiske produkter, der har oprindelse i eller er overgået til fri omsætning i en af parterne, og som er omfattet af ækvivalensordninger som nævnt i stk. 1, skal der ikke fremlægges kontrolattester.

▼B*Artikel 4***Fri omsætning af økologiske produkter**

Parterne træffer efter deres interne procedurer de nødvendige foranstaltninger til indførsel og markedsføring af de produkter, der omhandles i artikel 2, og som opfylder den anden parts love og administrative bestemmelser, som anført i Appendiks 1.

▼B*Artikel 5***Mærkning**

1. Med henblik på at indføre ordninger, der overflødigdgør ommærkning af de i dette bilag omhandlede økologiske produkter, sørger parterne for, at deres love og administrative bestemmelser indebærer:

- beskyttelse af de samme betegnelser for økologiske produkter på de forskellige officielle sprog
- anvendelse af de samme obligatoriske betegnelser ved mærkning af produkter, der opfylder ækvivalente betingelser.

2. Parterne kan fastsætte, at produkter indført fra den anden parts område skal opfylde de mærkningskrav, der er fastsat i de i Appendiks 1 anførte love og administrative bestemmelser.

*Artikel 6***Tredjelande**

1. Parterne sørger for, at deres ordninger for indførsel af økologiske produkter fra tredjelande er ækvivalente.

2. For at sikre samme godkendelsespraksis over for tredjelande konsulterer parterne hinanden, inden de godkender et tredjeland og optager det på en liste, der til samme formål er fastlagt i deres love og administrative bestemmelser.

*Artikel 7***Udveksling af oplysninger**

I henhold til aftalens artikel 8 meddeler parterne og medlemsstaterne navnlig hinanden følgende oplysninger:

- listen over kompetente myndigheder, kontrolorganer og deres kodenumre samt de tilsynsrapporter, som udarbejdes af de tilsynsførende myndigheder
- listen over de administrative beslutninger, hvorved der er givet tilladelse til indførsel af økologiske produkter fra et tredjeland
- konstaterede uregelmæssigheder eller overtrædelser i forbindelse med de i Appendiks 1 anførte love og administrative bestemmelser, jf. proceduren i artikel 10a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2092/91.

*Artikel 8***Arbejdsgruppe for økologiske produkter**

1. Arbejdsgruppen for økologiske produkter, i det følgende benævnt arbejdsgruppen, der er nedsat i medfør af aftalens artikel 6, stk. 7, behandler alle spørgsmål vedrørende dette bilag og dets gennemførelse.

2. Arbejdsgruppen undersøger løbende udviklingen i parternes love og administrative bestemmelser på de områder, som dette bilag dækker. Den er navnlig ansvarlig for:

- at undersøge, om parternes love og administrative bestemmelser er ækvivalente, med henblik på deres optagelse i Appendiks 1

▼B

- om nødvendigt at anbefale komitéen, at der i Appendiks 2 til dette bilag indsættes de nødvendige gennemførelsesbestemmelser for at sikre, at de i dette bilag omhandlede love og administrative bestemmelser anvendes ensartet inden for parternes respektive områder
- at anbefale komitéen, at dette bilags anvendelsesområde udvides til også at omfatte andre produkter end dem, der omhandles i artikel 2, stk. 1.

*Artikel 9***Beskyttelsesforanstaltninger**

1. Hvis en forsinkelse vil medføre en skade, som der vanskeligt kan rådes bod på, kan der træffes foreløbige beskyttelsesforanstaltninger uden forudgående konsultation, forudsat at der indledes konsultationer umiddelbart efter, at de nævnte foranstaltninger er truffet.
2. Hvis de i stk. 1 nævnte konsultationer ikke fører til enighed mellem parterne, kan den part, der har anmodet om konsultationer eller truffet de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger, træffe passende retsbevarende foranstaltninger, så at dette bilag kan anvendes.

▼ **M25***Appendiks 1***Liste over retsakter som omhandlet i artikel 3 vedrørende økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler**

Gældende EU-bestemmelser

Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 af 28. juni 2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2092/91 (EUT L 189 af 20.7.2007, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EU) nr. 517/2013 af 13. maj 2013 (EUT L 158 af 10.6.2013, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 889/2008 af 5. september 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter, for så vidt angår økologisk produktion, mærkning og kontrol (EUT L 250 af 18.9.2008, s. 1), senest ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1358/2014 af 18. december 2014 (EUT L 365 af 19.12.2014, s. 97)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/2008 af 8. december 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 for så vidt angår ordninger for import af økologiske produkter fra tredjelande (EUT L 334 af 12.12.2008, s. 25), senest ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/131 af 23. januar 2015 (EUT L 23 af 29.1.2015, s. 1).

Gældende bestemmelser i Schweiz

Ordonnance af 22. september 1997 om økologisk landbrug og økologiske produkters og levnedsmidlers betegnelse (Ordonnance om økologisk landbrug), senest ændret den 29. oktober 2014 (RO 2014 3969)

Ordonnance af 22. september 1997 om økologisk landbrug, udstedt af Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR), senest ændret den 29. oktober 2014 (RO 2014 3979).

Udelukket fra ækvivalensordningen

Schweiziske produkter, hvis bestanddele er fremstillet i forbindelse med ordningen for omlægning til økologisk landbrug

Produkter fra den schweiziske gedeproduktion, når dyrene er omfattet af undtagelsen i artikel 39d i ordonnance om økologisk landbrug og økologiske produkters og levnedsmidlers betegnelse ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ (RS 910.18)

▼ M25

Appendiks 2

Gennemførelsesbestemmelser

Ingen.

▼ **M23***BILAG 10***ANERKENDELSE AF KONTROL AF OVERENSSTEMMELSE MED
HANDELSNORMERNE FOR FRISKE FRUGTER OG GRØNTSAGER**▼ **M26***Artikel 1***Anvendelsesområde**

Dette bilag finder anvendelse på frugter og grøntsager, der er bestemt til forbrug i frisk eller tørret tilstand, og for hvilke Den Europæiske Union har fastsat handelsnormer, eller som Unionen har anerkendt som alternativ til den generelle norm på grundlag af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1308/2013 ⁽¹⁾.

▼ **M23***Artikel 2***Formål**

1. Produkter, der er nævnt i artikel 1 og har oprindelse i Schweiz eller EU, underkastes, når de genudføres fra Schweiz til EU og ledsages af den overensstemmelsesattest, som er omhandlet i artikel 3, ikke i EU en kontrol af overensstemmelsen med normerne, inden de indføres på EU's toldområde.

2. Office fédéral de l'agriculture er godkendt som den myndighed, der har ansvaret for kontrol af overensstemmelsen med EU-normerne eller tilsvarende normer for produkter med oprindelse i Schweiz eller EU, når disse genudføres fra Schweiz til EU. Office fédéral de l'agriculture kan i denne forbindelse give de kontrolorganer, der er anført i appendiks 1, mandat til at foretage overensstemmelseskontrollen på følgende betingelser:

— Office fédéral de l'agriculture meddeler Europa-Kommissionen, hvilke organer der er beføjet.

— Disse kontrolorganer udsteder den i artikel 3 nævnte attest.

— De beføjede organer skal råde over inspektører, der har gennemgået en af Office fédéral de l'agriculture godkendt oplæring, samt over det nødvendige materiel og de nødvendige anlæg til at foretage de med kontrollen forbundne efterprøvnings og analyser, og passende udstyr til datatransmission.

3. Hvis Schweiz for de produkter, der er nævnt i artikel 1, iværksætter en kontrol af overensstemmelsen med handelsnormerne inden indførsel på schweizisk toldområde, fastsættes der bestemmelser, som svarer til dem, der er fastsat i dette bilag, og som fritager produkter med oprindelse i EU for denne type kontrol.

*Artikel 3***Overensstemmelsesattest**

1. I dette bilag forstås ved »overensstemmelsesattest«:

— formularen i bilag III til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾ eller

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671).

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

▼ M23

- den schweiziske formular i dette bilags appendiks 2 eller
 - FN/ECE-formularen, der er knyttet som bilag til Genève-protokollen om fastsættelse af normer for friske frugter og grøntsager og tørrede frugter, eller
 - OECD-formularen, der er knyttet som bilag til OECD-Rådets beslutning om OECD-ordningen for anvendelsen af internationale normer på frugt og grøntsager.
2. Overensstemmelsesattesten skal ledsage partier af varer med oprindelse i Schweiz eller EU, når disse genudføres fra Schweiz til EU, indtil overgangen til fri omsætning på EU's område.
 3. Overensstemmelsesattesten skal være stemplet af et af de organer, der er anført i appendiks 1 til dette bilag.
 4. Når det i artikel 2, stk. 2, nævnte mandat trækkes tilbage, anerkendes de af det berørte kontrolorgan udstedte overensstemmelsesattester ikke længere efter dette bilag.

*Artikel 4***Udveksling af oplysninger**

1. I medfør af aftalens artikel 8 meddeler parterne bl.a. hinanden listen over kompetente myndigheder og overensstemmelseskontrolorganer. Europa-Kommissionen giver Office fédéral de l'agriculture meddelelse om påviste uregelmæssigheder eller overtrædelser, hvad angår overensstemmelsen med de gældende normer for partier af frugter og grøntsager med oprindelse i Schweiz eller EU, når de genudføres fra Schweiz til EU med en overensstemmelsesattest.
2. For at det kan vurderes, om betingelserne i artikel 2, stk. 2, tredje led, overholdes, accepterer Office fédéral de l'agriculture på anmodning af Europa-Kommissionen, at de beføjede organer på stedet foretager en fælles kontrol.
3. Den fælles kontrol foretages efter en fremgangsmåde, der foreslås af arbejdsgruppen »frugt og grøntsager«, og besluttet af komitéen.

*Artikel 5***Beskyttelsesklausul**

1. De kontraherende parter konsulterer hinanden, hvis en af dem skønner, at den anden har misligholdt en af sine forpligtelser i henhold til dette bilag.
2. Den kontraherende part, som anmoder om konsultationer, meddeler den anden part alle de nødvendige oplysninger til en grundig behandling af den pågældende sag.
3. Hvis det konstateres, at varepartier med oprindelse i Schweiz eller EU, der genudføres fra Schweiz til EU og ledsages af overensstemmelsesattesten, ikke opfylder de gældende normer, og at forsinkelser af enhver art risikerer at gøre foranstaltninger til bekæmpelse af svig nytteløse eller skabe konkurrencefordrejninger, kan der uden forudgående konsultation træffes midlertidige beskyttelsesforanstaltninger, forudsat at der straks efter indførelsen af nævnte foranstaltninger indledes konsultationer.

▼ M23

4. Når de kontraherende parter efter de i stk. 1 eller 3 omhandlede konsultationer ikke til enighed inden for en frist på tre måneder, kan den part, der har anmodet om konsultationerne eller truffet de i stk. 3 omhandlede foranstaltninger, træffe passende retsbevarende foranstaltninger, der også kan tage form af hel eller delvis suspension af bestemmelserne i dette bilag.

*Artikel 6***Arbejdsgruppen »frugt og grøntsager«**

1. Arbejdsgruppen »frugt og grøntsager«, der er nedsat i artikel 6, stk. 7, i aftalen, behandler ethvert spørgsmål vedrørende dette bilag og dets anvendelse. Den undersøger med mellemrum udviklingen i parternes love og administrative bestemmelser på de af dette bilag omfattede områder.
2. Den udformer navnlig forslag, som den forelægger komitéen med henblik på tilpasning og ajourføring af appendikserne til dette bilag.

▼ **M23**

Appendiks 1

**Schweiziske kontrolorganer, som er beføjet til at udstede den i artikel 3 i
bilag 10 omhandlede overensstemmelsesattest**

Qualiservice
Boîte postale 7960
CH-3001 Bern

▼ M23

Appendix 2

1. Händler / Opérateur		Bescheinigung der Konformität mit den Vermarktungsnormen der Europäischen Union für Obst und Gemüse Certificat de conformité avec les normes de commercialisation de l'Union Européenne applicables aux fruits et légumes Nur für die Kontrollstellen bestimmt Le présent certificat est destiné exclusivement aux organismes de contrôle		N ²
2. Auf der Verpackung angegebener Packbetrieb (wenn es sich nicht um den Händler handelt) Emballer identifié sur emballage (si différent de l'opérateur)		3. Kontrollstelle / Organisme de contrôle Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 Bern 		
		4. Kontrollort / Ursprungsland (1) Lieu du contrôle/pays d'origine (1)	5. Bestimmungsregion bzw. -land Région ou pays de destination	
6. Kennzeichen des Transportmittels / Identification du moyen de transport			7. ☐ Intern / Interne ☐ Einfuhr / Import ☐ Ausfuhr / Export	
8. Verpackung (Anzahl und Art) Nombre et type d'emballages	9. Art des Erzeugnisses (Sorte, falls in der Norm vorgesehen) Nature du produit (variété si la norme le prévoit)	10. Güteklasse Catégorie de qualité	11. Gesamtgewicht brutto/netto in kg (2) Poids total en kg brut / net (2)	
12. Die vorgenannte Kontrollstelle bescheinigt auf der Grundlage einer Stichprobenuntersuchung, dass die oben bezeichneten Waren zum Zeitpunkt der Kontrolle den geltenden Vermarktungsnormen der Europäischen Union entsprechen. L'organisme de contrôle susmentionné certifie sur la base d'un examen par sondage que la marchandise indiquée ci-dessus correspondait, au moment du contrôle, aux normes de commercialisation de l'Union Européenne en vigueur. Stempel der Kontrollstelle Vorgesehenes Zollamt: Eingang/ Ausgang (2) / Bureau de douane Cachet du service de contrôle prévu: entrée / sortie (2) Gültigkeitsdauer / Durée de validité: Tage / Jours Ort und Datum der Ausstellung / Lieu et date de délivrance Kontrolleur (Name in Druckbuchstaben) Unterschrift Unterschrift des Händlers Contrôleur: (nom en majuscules) Signature Signature de l'opérateur				
13. Bemerkungen / observations: von bis Kontrollzeit / Heures de contrôle de h à h km				
Exemplar für: Weiss (Original): Empfänger Exemplaire pour: Blanc (original): destinataire		Rosa: Verlader Rose: expéditeur	Gelb: Qualiservice Jaune: Qualiservice	Grün: Kontrolleur Vert: contrôleur


 SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST
 SERVICE SUISSE D'INSPECTION
 SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE
 SWISS INSPECTION SERVICE
 SIS 039

(1) Bei Wiederausfuhr des Erzeugnisses ist sein Ursprung in Feld 9 anzugeben / Lorsque le produit est réexporté, mentionner son origine dans la case 9
 (2) Nicht zutreffendes streichen / Biffer la mention inutile

▼B*BILAG 11***OM SUNDHEDSMÆSSIGE OG ZOOTEKNISKE FORANSTALTNINGER
FOR HANDELEN MED LEVENDE DYR OG ANIMALSKE
PRODUKTER***Artikel 1*

1. Afsnit I i dette bilag vedrører:
 - foranstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme og anmeldelse af dem,
 - handel med og import fra tredjelande af levende dyr samt sæd, æg og embryoner herfra.
2. Afsnit II i dette bilag vedrører handel med animalske produkter.

AFSNIT I

**HANDEL MED LEVENDE DYR SAMT SÆD, ÆG OG EMBRYONER
HERFRA***Artikel 2*

1. Parterne fastslår, at deres retsforskrifter svarer til hinanden og fører til identiske resultater for så vidt angår foranstaltninger til bekæmpelse af dyresygdomme og anmeldelse af dem.
2. De retsforskrifter, der er nævnt i denne artikels stk. 1, står i Appendiks 1. Anvendelsen af disse retsforskrifter er underkastet de særlige bestemmelser i samme appendiks.

Artikel 3

Parterne aftaler, at handelen med levende dyr samt sæd, æg og embryoner herfra skal foregå i henhold til de retsforskrifter, der står i Appendiks 2. Anvendelsen af disse retsforskrifter er underkastet de særlige bestemmelser i samme appendiks.

Artikel 4

1. Parterne fastslår, at deres retsforskrifter svarer til hinanden og fører til identiske resultater med hensyn til import fra tredjelande af levende dyr samt sæd, æg og embryoner herfra.
2. De retsforskrifter, der er nævnt i denne artikels stk. 1, står i Appendiks 3. Anvendelsen af disse retsforskrifter er underkastet de særlige bestemmelser i samme appendiks.

Artikel 5

Parterne aftaler vedrørende zooteknik de retsforskrifter, der står i Appendiks 4.

▼B*Artikel 6*

Parterne aftaler, at kontrollen med handelen og importen fra tredjelande af levende dyr samt sæd, æg og embryoner herfra foregår i henhold til bestemmelserne i Appendiks 5.

AFSNIT II

HANDEL MED ANIMALSKE PRODUKTER*Artikel 7***Formål**

Formålet med dette afsnit er at lette samhandelen mellem parterne med animalske produkter ved at indføre en mekanisme til anerkendelse af ligestilling af parternes sundhedsforanstaltninger for disse produkter, som er forenelig med beskyttelsen af folke- og dyresundheden, og at forbedre kommunikationen og samarbejdet i forbindelse med sundhedsforanstaltningerne.

*Artikel 8***Multilaterale forpligtelser**

Der er intet i dette afsnit, der begrænser parternes rettigheder eller forpligtelser ifølge overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen og bilagene hertil, særlig aftalen om anvendelse af sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige foranstaltninger (SPS).

*Artikel 9***Anvendelsesområde**

1. Dette afsnits anvendelsesområde begrænses i første omgang til de sundhedsforanstaltninger, som de to parter anvender for de animalske produkter, der er nævnt i Appendiks 6.

2. Medmindre andet er fastsat i appendikserne til dette afsnit, og uden at det i øvrigt berører artikel 20 i dette bilag, gælder dette afsnit ikke for sundhedsforanstaltninger vedrørende tilsætningsstoffer til levnedsmidler (alle tilsætningsstoffer og farvestoffer, hjælpestoffer og aromastoffer), bestråling, forurenende stoffer (fysiske urenheder og rester af veterinærlægemidler), kemiske produkter fra migration fra emballagematerialer, kemiske stoffer, som ikke er tilladt (levnedsmiddeltilsætningsstoffer, som ikke er tilladt, forbudte hjælpestoffer og veterinærlægemidler m.v.), mærkning af levnedsmidler, foderlægemidler og lægemiddelforblandinger.

*Artikel 10***Definitioner**

I dette afsnit forstås ved:

- a) animalske produkter: de animalske produkter, der er omfattet af bestemmelserne i Appendiks 6;

▼B

- b) sundhedsforanstaltninger: de sundhedsforanstaltninger, som er defineret i punkt 1 i bilag A til SPS-aftalen for animalske produkter;
- c) passende sundhedsbeskyttelsesniveau: det sundhedsbeskyttelsesniveau, som er defineret i punkt 5 i bilag A til SPS-aftalen for animalske produkter;
- d) ansvarlige myndigheder:
 - i) Schweiz — de myndigheder, der er nævnt i Appendiks 7, del A,
 - ii) Det Europæiske Fællesskab — de myndigheder, der er nævnt i Appendiks 7, del B.

*Artikel 11***Tilpasning til regionale forhold**

1. Ved samhandel mellem parterne gælder de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 2, jf. dog stk. 2 i nærværende artikel.
2. Hvis en af parterne mener at have en særlig status med hensyn til en specifik sygdom, kan den anmode om anerkendelse af denne status. Den pågældende part kan også kræve yderligere garantier i forbindelse med import af animalske produkter alt efter den aftalte status. Garantierne i forbindelse med specifikke sygdomme er nærmere angivet i Appendiks 8.

*Artikel 12***Ligestilling**

1. Anerkendelse af ligestilling kræver vurdering og godkendelse af følgende:
 - retsfor skrifter, normer og procedurer samt de programmer, der er iværksat for at muliggøre kontrol og for at sikre, at afsendelseslandets og importlandets krav er opfyldt,
 - de ansvarlige myndigheders dokumenterede struktur, beføjelser, hierarkiske system, virkemåde og disponible midler,
 - de ansvarlige myndigheders effektivitet set i forhold til kontrolprogrammet og garantierne.

Parterne skal ved vurderingen tage hensyn til de indvundne erfaringer.

2. Ligestilling skal gælde for de sundhedsforanstaltninger, der gælder for sektorerne for animalske produkter eller delsektorer heraf, for retsfor skrifter, for inspektions- og kontrolsystemer og dele heraf og for specifikke retsfor skrifter og specifikke inspektions- og/eller hygiejnekrav.

▼B*Artikel 13***Konstatering af ligestilling**

1. For at konstatere, om en eksporterende parts sundhedsforanstaltninger har et passende sundhedsbeskyttelsesniveau, følger parterne en procedure, der består af følgende trin:

- i) identifikation af den sundhedsforanstaltning, som der anmodes om ligestilling for,
- ii) den importerende parts redegørelse for, hvad formålet med sundhedsforanstaltningen er, herunder alt efter omstændighederne en vurdering af risikoen eller risiciene, som foranstaltningen skal yde beskyttelse imod, og den importerende parts fastsættelse af et passende beskyttelsesniveau,
- iii) den eksporterende parts påvisning af, at dens sundhedsforanstaltning har det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende,
- iv) den importerende parts konstatering af, om den eksporterende parts sundhedsforanstaltning har det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende,
- v) den importerende part anerkender den eksporterende parts sundhedsforanstaltning som ligestillet, hvis den eksporterende part objektivt godtgør, at dens foranstaltning har det sundhedsbeskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende.

2. Hvis der ikke er anerkendt ligestilling, kan samhandelen foregå på de vilkår, som den importerende part kræver opfyldt for at sikre, at det passende beskyttelsesniveau er nået, jf. Appendiks 6. Den eksporterende part kan beslutte at acceptere den importerende parts vilkår, uden at dette i øvrigt berører resultatet af proceduren i stk. 1.

*Artikel 14***Anerkendelse af sundhedsforanstaltninger**

1. I Appendiks 6 opregnes de sektorer og delsektorer, for hvilke de respektive sundhedsforanstaltninger anerkendes som ligestillet i samhandelen på datoen for dette bilags ikrafttrædelse. For disse sektorer og delsektorer foregår samhandelen med animalske produkter i henhold til de retsfor skrifter, som er anført i Appendiks 6. Anvendelsen af disse retsfor skrifter er underkastet de særlige bestemmelser i nævnte appendiks.

2. I Appendiks 6 opregnes også de sektorer og delsektorer, for hvilke parterne anvender forskellige sundhedsforanstaltninger.

▼B*Artikel 15***Grænsekontrol og gebyrer**

Kontrollen af samhandelen mellem EF og Schweiz med animalske produkter foregår i henhold til bestemmelserne i:

- a) del A i Appendiks 10 med hensyn til foranstaltninger, der anerkendes som ligestillede,
- b) del B i Appendiks 10 med hensyn til foranstaltninger, der ikke anerkendes som ligestillede,
- c) del C i Appendiks 10 med hensyn til specifikke foranstaltninger,
- d) del D i Appendiks 10 med hensyn til gebyrer.

*Artikel 16***Kontrol**

1. For at bevare tilliden til, at bestemmelserne i dette afsnit gennemføres effektivt, har hver part ret til hos den eksporterende part at iværksætte revisions- og kontrolprocedurer, der kan omfatte følgende:

- a) vurdering af hele eller en del af de ansvarlige myndigheders kontrolprogram, herunder eventuelt undersøgelse af inspektions- og revisionsprogrammer,
- b) kontrol på stedet.

Disse procedurer iværksættes i henhold til Appendiks 9.

2. For EF:

- iværksætter EF de revisions- og kontrolprocedurer, der er fastsat i stk. 1,
- foretager medlemsstaterne den grænsekontrol, der er fastsat i artikel 15.

3. For Schweiz iværksætter de schweiziske myndigheder de revisions- og kontrolprocedurer, der er fastsat i stk. 1, og den grænsekontrol, der er fastsat i artikel 15.

4. Hvis den anden part er indforstået med det, kan hver part:

- a) stille resultaterne og konklusionerne af revisions- og kontrolprocedurerne og grænsekontrollen til rådighed for lande, der ikke er parter i dette bilag,
- b) anvende de resultater og konklusioner af revisions- og kontrolprocedurer og grænsekontrol, som vedrører lande, der ikke er har undertegnet dette bilag.

▼B*Artikel 17***Underretning**

1. Denne artikels bestemmelser finder anvendelse, medmindre andet følger af artikel 2 og 20 i dette bilag.

2. Parterne underretter hinanden:

— inden 24 timer om væsentlige ændringer i sundhedsstatus,

— hurtigst muligt om konstateringer af epidemiologisk betydning i forbindelse med sygdomme, der ikke er omfattet af stk. 1, eller nye sygdomme,

— om eventuelle foranstaltninger — ud over basiskravene i deres respektive sundhedsforanstaltninger — de har truffet til bekæmpelse eller udryddelse af dyresygdomme eller til beskyttelse af folkesundheden, og om eventuelle ændringer i forebyggelsespolitikken, herunder vaccinationspolitikken.

3. De underretninger, der er nævnt i stk. 2, gives skriftligt til de kontaktorganer, der er anført i Appendiks 11.

4. I tilfælde af pludseligt opstået alvorlig risiko for folke/dyresundheden underrettes de kontaktorganer, der er fastsat i Appendiks 11, mundtligt herom, idet den mundtlige meddelelse dog skal bekræftes skriftligt inden 24 timer.

5. Hvis den ene af parterne skønner, at der er alvorlig risiko for dyre- eller folkesundheden, skal der på anmodning føres konsultationer herom hurtigst muligt og under alle omstændigheder inden 14 dage. Parterne bestræber sig i en sådan situation på at tilvejebringe de oplysninger, der er nødvendige for at undgå afbrydelse af samhandelen, og at finde en løsning, der kan accepteres af begge parter.

*Artikel 18***Udveksling af oplysninger og fremlæggelse af videnskabelige forskningsresultater og -data**

1. Parterne udveksler information, der er relevant for gennemførelsen af dette afsnit, på en ensartet og systematisk måde for at skabe sikkerhed og gensidig tillid og for at dokumentere de kontrollerede programmers effektivitet. Disse bestræbelser kan eventuelt fremmes gennem udveksling af personale.

2. Udvekslingen af information om ændringer i parternes respektive sundhedsforanstaltninger skal omfatte:

— lejlighed til inden færdigbehandlingen at gennemgå forslag til ændringer af normer eller betingelser, der kan få indvirkning på dette afsnit. Efter anmodning fra en af parterne kan sådanne forslag eventuelt forelægges for Den Blandede Veterinærkomité,

— orientering om den seneste udvikling på felter, der påvirker samhandelen med animalske produkter,

▼B

— information om resultaterne af de kontrolprocedurer, der er fastsat i artikel 16.

3. Parterne skal fremlægge videnskabelige forskningsresultater og -data for de relevante videnskabelige fora til underbygning af deres synspunkter/krav. Disse vurderer materialet inden for en rimelig frist og forelægger resultaterne af denne gennemgang for begge parter.

4. Kontaktorganerne for udvekslingen af information er fastsat i Appendiks 11.

AFSNIT III

ALMINDELIGE BESTEMMELSER*Artikel 19***Den Blandede Veterinærkomité**

1. Der nedsættes en blandet komité for veterinærspørgsmål, som består af repræsentanter for parterne. Den behandler alle spørgsmål vedrørende dette bilag og dets gennemførelse. Den varetager desuden alle de opgaver, som er fastsat i dette bilag.

2. Den Blandede Veterinærkomité har beføjelse til at træffe beslutning i de tilfælde, der er fastsat i dette bilag. Den Blandede Veterinærkomité's beslutninger gennemføres af parterne efter deres egne regler.

3. Den Blandede Veterinærkomité ser med regelmæssige mellemrum på udviklingen i parternes interne love og administrative bestemmelser på de områder, som er omfattet af dette bilag. Den kan vedtage ændringer af appendikserne til dette bilag, blandt andet med henblik på en tilpasning eller ajourføring heraf.

4. Den Blandede Veterinærkomité udtaler sig efter fælles aftale.

5. Den Blandede Veterinærkomité fastlægger selv sin forretningsorden. Om nødvendigt kan Den Blandede Veterinærkomité indkaldes efter anmodning fra en af parterne.

6. Den Blandede Veterinærkomité kan nedsætte tekniske arbejdsgrupper, der består af repræsentanter for parterne, og som skal identificere og behandle tekniske og videnskabelige spørgsmål, som dette bilag giver anledning til. Hvis der er behov for en sagkyndig udtalelse, kan Den Blandede Veterinærkomité også nedsætte tekniske ad hoc-arbejdsgrupper, som ikke nødvendigvis udelukkende skal bestå af repræsentanter for parterne.

*Artikel 20***Beskyttelsesklause**

1. Hvis EF eller Schweiz har til hensigt at iværksætte beskyttelsesforanstaltninger over for den anden part, underretter de på forhånd den anden part herom. Uden at muligheden for straks at iværksætte de planlagte foranstaltninger tilsidesættes, føres der hurtigst muligt konsultationer mellem Kommissionens tjenestegrene og de schweiziske myndigheder for at finde frem til passende løsninger. Eventuelt kan sagen indbringes for Den Blandede Komité efter anmodning fra en af parterne.

▼B

2. Hvis en af EF's medlemsstater har til hensigt at iværksætte foreløbige beskyttelsesforanstaltninger over for Schweiz, underretter den på forhånd Schweiz herom.
3. Hvis EF træffer afgørelse om beskyttelsesforanstaltninger over for en del af EF's område eller et tredjeland, underretter den pågældende tjenestegren hurtigst muligt de schweiziske myndigheder herom. Efter at have undersøgt situationen træffer Schweiz de foranstaltninger, som følger af denne afgørelse, medmindre Schweiz finder, at sådanne foranstaltninger ikke er rimelige. I så fald finder stk. 1 anvendelse.
4. Hvis Schweiz træffer afgørelse om beskyttelsesforanstaltninger over for et tredjeland, underretter Schweiz hurtigst muligt Kommissionens tjenestegrene herom. Uden at Schweiz' mulighed for straks at iværksætte de planlagte foranstaltninger tilsidesættes, føres der hurtigst muligt konsultationer mellem Kommissionens tjenestegrene og de schweiziske myndigheder for at finde frem til passende løsninger. Eventuelt kan sagen indbringes for Den Blandede Komité efter anmodning fra en af parterne.

▼ M29

Appendiks 1

BEKÆMPELSESFORANSTALTNINGER/ANMELDELSE AF SYGDOMME

I. Mund- og klovesyge

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2003/85/EF af 29. september 2003 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, om ophævelse af direktiv 85/511/EØF og beslutning 84/531/EØF og 91/665/EØF og om ændring af direktiv 92/46/EØF (EUT L 306 af 22.11.2003, s. 1)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10b (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smitsomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (håndtering af mikroorganismer, der er patogene for dyr), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 99-103 (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium, registrering, kontrol og udlevering af mund- og klovesygevaccine)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Kommissionen og Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires meddeler hinanden, hvis de har til hensigt at iværksætte nødvaccination. I særligt hastende tilfælde meddeles det, hvilken afgørelse der er truffet, og hvilke regler der gælder for iværksættelsen af den. Under alle omstændigheder føres der hurtigst muligt konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz en beredskabsplan, der er offentliggjort på Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' websted.
3. Det fælles referencelaboratorium til identifikation af mund- og klovesygevirus er: The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i bilag XVI til direktiv 2003/85/EF.

II. Klassisk svinepest

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest (EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10b (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smitsomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 40 og 47 (bortskaffelse af animalske biprodukter), 49 (håndtering af mikroorganismer, der er patogener for dyr), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 116-121 (konstatering af svinepest ved slagtning, særlige foranstaltninger til bekæmpelse af svinepest) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium) 4. Bekendtgørelse af 25. maj 2011 om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA; RS 916.441.22)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Kommissionen og Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires meddeler hinanden, hvis de har til hensigt at iværksætte nødvaccination. Der føres hurtigst muligt konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité.
2. I henhold til artikel 117, stk. 5, i bekendtgørelse om epizootier udsteder Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires om nødvendigt tekniske gennemførelsesbestemmelser om stemping og behandling af kød fra beskyttelses- og overvågningszoner.
3. I henhold til artikel 121 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan for udryddelse af klassisk svinepest hos vildsvin i overensstemmelse med artikel 15 og 16 i direktiv 2001/89/EF.
4. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz en beredskabsplan, der er offentliggjort på Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' websted.
5. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 21 i direktiv 2001/89/EF og artikel 57 i lov om epizootier.
6. I henhold til artikel 89, stk. 2, i bekendtgørelse om epizootier udsteder Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires om nødvendigt tekniske gennemførelsesbestemmelser om serologisk kontrol af svin i beskyttelses- og overvågningszoner i overensstemmelse med kapitel IV i bilaget til Kommissionens beslutning 2002/106/EF ^(*).
7. Det fælles referencelaboratorium for klassisk svinepest er: Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, 15 Bünteweg 17, 30559 Hannover, Tyskland. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegnings. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i bilag IV til direktiv 2001/89/EF.

▼ M29

III. Afrikansk svinepest

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2002/60/EF af 27. juni 2002 om specifikke bestemmelser for bekæmpelse af afrikansk svinepest og om ændring af direktiv 92/119/EØF for så vidt angår Teschener syge og afrikansk svinepest (EFT L 192 af 20.7.2002, s. 27)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10b (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smitsomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 40 og 47 (bortskaffelse af animalske biprodukter), 49 (håndtering af mikroorganismer, der er patogener for dyr), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 116-121 (konstatering af svinepest ved slagtning, særlige foranstaltninger til bekæmpelse af svinepest) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium) 4. Bekendtgørelse af 25. maj 2011 om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA; RS 916.441.22)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. EU-referencelaboratoriet for afrikansk svinepest er: Centro de Investigación en Sanidad Animal, 28130 Valdeolmos, Madrid, Spanien. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i bilag V til direktiv 2002/60/EF.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz en beredskabsplan, der er offentliggjort på Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' websted.
3. I henhold til artikel 89, stk. 2, i bekendtgørelse om epizootier udsteder Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires om nødvendigt tekniske gennemførelsesbestemmelser i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens beslutning 2003/422/EF (***) for så vidt angår diagnosticeringsprocedurerne for afrikansk svinepest.
4. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 20 i direktiv 2002/60/EF og artikel 57 i lov om epizootier.

IV. Hestepest

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 92/35/EØF af 29. april 1992 om fastsættelse af regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest (EFT L 157 af 10.6.1992, s. 19)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10b (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smitsomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (håndtering af mikroorganismer, der er patogene for dyr), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 112-112f (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium) 4. Bekendtgørelse af 25. maj 2011 om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA; RS 916.441.22)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Hvis der i Schweiz udvikler sig en epizooti, som er af særlig alvorlig karakter, mødes Den Blandede Veterinærkomité for at undersøge situationen. De schweiziske myndigheder forpligter sig til at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige på baggrund af resultaterne af undersøgelsen.
2. Det fælles referencelaboratorium for hestepest er: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 28110 Algete, Madrid, Spanien. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag III til direktiv 92/35/EØF.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 16 i direktiv 92/35/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
4. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz en beredskabsplan, der er offentliggjort på Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' websted.

V. Aviær influenza

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2005/94/EF af 20. december 2005 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza og om ophævelse af direktiv 92/40/EØF (EUT L 10 af 14.1.2006, s. 16)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10b (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smitsomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde)

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
	2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (håndtering af mikroorganismer, der er patogener for dyr), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 122-122f (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. EU-referencelaboratoriet for aviær influenza er: Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i bilag VII, punkt 2, til direktiv 2005/94/EF.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz en beredskabsplan, der er offentliggjort på Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' websted.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 60 i direktiv 2005/94/EF og artikel 57 i lov om epizootier.

VI. Newcastle disease

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 92/66/EØF af 14. juli 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease (EFT L 260 af 5.9.1992, s. 1)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10b (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smitsomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (LFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 40-47 (bortskaffelse af animalske biprodukter), 49 (håndtering af mikroorganismer, der er patogener for dyr), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 123-125 (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium) 4. Bekendtgørelse af 25. maj 2011 om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA; RS 916.441.22)

▼ M29

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. EU-referencelaboratoriet for Newcastle disease er: Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Det Forenede Kongerige. Schweiz affholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i bilag V til direktiv 92/66/EØF.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz en beredskabsplan, der er offentliggjort på Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' websted.
3. De oplysninger, der omhandles i artikel 17 og 19 i direktiv 92/66/EØF, sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
4. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 22 i direktiv 92/66/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

VII. Sygdomme hos fisk og bløddyr

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2006/88/EF af 24. oktober 2006 om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr (EUT L 328 af 24.11.2006, s. 14)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10 (foranstaltninger mod epizootier) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 3 og 5 (relevante epizootier), 21-23 (registrering af akvakulturbrug, kontrol med bestanden og andre forpligtelser, sundhedsovervågning), 61 (forpligtelser for forpagtere af en fiskerettighed og for organer, der overvåger fiskeri), 62-76 (generelle bekæmpelsesforanstaltninger), 277-290 (fælles og særlige foranstaltninger vedrørende sygdomme hos akvakulturdyr, diagnoselaboratorium)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. For øjeblikket opdrættes der ikke flade østers i Schweiz. Hvis der udbryder bonamiose eller marteiliose, forpligter Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires sig til at træffe de nødvendige nødforanstaltninger i overensstemmelse med EU-reglerne på grundlag af artikel 57 i lov om epizootier.
2. Vedrørende bekæmpelsen af sygdomme hos fisk og bløddyr anvender Schweiz bekendtgørelsen om epizootier, særlig artikel 61 (forpligtelser for ejere og forpagtere af en fiskerettighed og for organer, der overvåger fiskeri), 62-76 (generelle bekæmpelsesforanstaltninger), 277-290 (særlige foranstaltninger vedrørende sygdomme hos vanddyr, diagnoselaboratorium) og 291 (epizootier under overvågning).
3. EU-referencelaboratoriet for krebsdyrssygdomme er: Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth Laboratory, Det Forenede Kongerige. EU-referencelaboratoriet for fiskesygdomme er: Veterinærinstituttet, Danmarks Tekniske Universitet, Høngevej 2, 8200 Århus, Danmark. EU-referencelaboratoriet for bløddyrssygdomme er: Laboratoire IFREMER, BP 133, 17390 La Tremblade, Frankrig. Schweiz affholder

▼ M29

de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af disse udpegninger. Laboratoriernes funktioner og opgaver er beskrevet i bilag VI, del I, til direktiv 2006/88/EF.

4. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 58 i direktiv 2006/88/EF og artikel 57 i lov om epizootier.

VIII. Transmissible spongiforme encephalopatii

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatii (EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1)	1. Bekendtgørelse af 23. april 2008 om beskyttelse af dyr (OPAn; RS 455.1), særlig artikel 184 (bedøvelsesmetoder) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10) 3. Lov af 9. oktober 1992 om fødevarer og brugsgenstande (LDAI; RS 817.0), særlig artikel 24 (kontrol og prøveudtagning) og 40 (fødevarekontrol) 4. Bekendtgørelse af 23. november 2005 fra DFI om animalske fødevarer (RS 817.022.108), særlig artikel 4 og 7 (dele af slagtekroppen, som det er forbudt at anvende) 5. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 6 (definitioner og forkortelser), 34 (næringsbevis), 61 (anmeldepligt), 130 (overvågning af den schweiziske bestand), 175-181 (transmissible spongiforme encephalopatii), 297 (gennemførelse i landet), 301 (kantondyrlægens opgaver), 302 (embedsdyrlæger) og 312 (diagnoselaboratorier) 6. Bekendtgørelse fra ministeriet for økonomi, uddannelse og forskning (DEFR) af 26. oktober 2011 om fodermiddelkataloget (OLALA; RS 916.307.1), særlig artikel 21 (tolerance, prøveudtagning, analysemetoder og transport), bilag 1.2, nr. 15 (produkter af landdyr), nr. 16 (fisk og andre havdyr samt produkter og biprodukter heraf), og bilag 4.1 (stoffer, der ikke eller kun i begrænset omfang må bringes i omsætning eller anvendes) 7. Bekendtgørelse af 25. maj 2011 om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA; RS 916.441.22)

▼ **M29****B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER**

1. EU-referencelaboratoriet for transmissible spongiforme encephalopater er: Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i kapitel B i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001.
2. I henhold til artikel 57 i lov om epizootier har Schweiz en beredskabsplan for gennemførelse af foranstaltningerne til bekæmpelse af transmissible spongiforme encephalopater.
3. I henhold til artikel 12 i forordning (EF) nr. 999/2001 indføres der i EU's medlemsstater officielle begrænsninger med hensyn til flytning af ethvert dyr, som mistænkes for at være smittet med en transmissibel spongiform encephalopati, indtil resultaterne af en klinisk og epidemiologisk undersøgelse, der udføres af den kompetente myndighed, er kendt, eller dyret aflives med henblik på laboratorieundersøgelse under officielt tilsyn.

I henhold til artikel 179b og 180a i bekendtgørelse om epizootier forbyder Schweiz slagting af dyr, der er mistænkt for at være smittet med en transmissibel spongiform encephalopati. Dyr under mistanke skal slås ned uden blodsudgydelse og forbrændes, og deres hjerne skal undersøges på det schweiziske referencelaboratorium for transmissible spongiforme encephalopater.

I henhold til artikel 10 i bekendtgørelse om epizootier identificerer Schweiz kvæg ved hjælp af et ensartet, klart og permanent identifikationssystem, så hvert enkelt kreaturs mor og oprindelsesbesætning kan spores, og det kan fastslås, at dyrene ikke er direkte afkom af hundyr, der mistænkes for at være smittet med, eller køer, der er smittet med transmissible spongiforme encephalopater.

I henhold til artikel 179c i bekendtgørelse om epizootier slår Schweiz senest ved slutningen af produktionsfasen dyr, der er smittet med BSE, alle kreaturer, som er født inden for et år før og et år efter det smittede dyr, og som i denne periode indgik i besætningen, samt alt direkte afkom af køer, som er smittet med BSE, og som er født inden for de sidste to år, før diagnosen blev stillet, ned.

4. I henhold til artikel 180b i bekendtgørelse om epizootier slår Schweiz dyr, der er smittet med scrapie, deres mødre, direkte afkom af smittede mødre samt alle andre får og alle andre geder i flokken ned, med undtagelse af:

— får med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-alleler og

— dyr på under 2 måneder, der udelukkende er bestemt til slagting. Hele hovedet og organer fra bughulen af disse dyr bortskaffes i henhold til bestemmelserne i bekendtgørelse om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA; RS 916.441.22).

Hvis det drejer sig om racer bestående af få dyr, kan man i undtagelsestilfælde undlade at slå flokken ned. I så fald sættes flokken under officielt veterinærtilsyn i 2 år, og der foretages en klinisk undersøgelse af dyrene i flokken to gange om året. Hvis der i denne periode er dyr, der sendes til slagting, undersøges deres hoveder og tonsiller på det schweiziske referencelaboratorium for transmissible spongiforme encephalopater.

▼ **M29**

Disse foranstaltninger revideres ud fra resultaterne af sundhedsovervågningen af dyrene. Overvågningsperioden forlænges især i tilfælde af, at der påvises et nyt tilfælde af sygdom i flokken.

Hvis man finder BSE hos et får eller en ged, forpligter Schweiz sig til at anvende foranstaltningerne i bilag VII til forordning (EF) nr. 999/2001.

5. I henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 999/2001 forbyder EU's medlemsstater, at husdyr, der holdes, opfædes eller opdrættes med henblik på produktion af fødevarer, fodres med forarbejdede animalske proteiner. EU's medlemsstater håndhæver et totalforbud mod at anvende animalske proteiner i foder til drøvtyggere.

I henhold til artikel 27 i bekendtgørelse om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA) har Schweiz indført totalforbud mod at anvende animalske proteiner i foder til husdyr.

6. I henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 999/2001 og i overensstemmelse med kapitel A i bilag III til samme forordning gennemfører EU's medlemsstater et årligt program for overvågning af BSE. Planen indbefatter en hurtigtest for BSE, som skal foretages på alle kreaturer på over 24 måneder, der nødslugtes, er døde på bedriften eller konstateret syge ved det levende syn, og på alle dyr på over 30 måneder, der slagtes til konsum.

De hurtigtest for BSE, som Schweiz anvender, er nævnt i kapitel C i bilag X til forordning (EF) nr. 999/2001.

I henhold til artikel 176 i bekendtgørelse om epizootier foretager Schweiz obligatorisk en hurtigtest for BSE på alle kreaturer på over 48 måneder, der er døde, slået ned til andre formål end slagting, eller som er transporteret syge eller forulykkede til slagteriet.

7. I henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 999/2001 og i overensstemmelse med kapitel A i bilag III til samme forordning gennemfører EU's medlemsstater et årligt program for overvågning af scrapie.

I henhold til bestemmelserne i artikel 177 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz indført et program til overvågning af transmissible spongiforme encephalopatis hos får og geder på over 12 måneder. Dyr, der nødslugtes, er døde på bedriften eller konstateret syge ved det levende syn, og dyr, der slagtes til konsum, er blevet undersøgt i perioden fra juni 2004 til juli 2005. Da alle prøver har vist sig at være negative for så vidt angår BSE, foregår der fortsat en overvågning på stikprøvebasis af de klinisk mistænkte dyr, de nødslugtede dyr og de dyr, der er døde på bedriften.

Anerkendelse af ligheden af lovgivningerne på området for overvågning af transmissible spongiforme encephalopatis hos får og geder vil blive taget op til fornyet overvejelse i Den Blandede Veterinærkomité.

8. De oplysninger, der omhandles i artikel 6 og i kapitel B i bilag III og i bilag IV (3.III) til forordning (EF) nr. 999/2001, skal meddeles Den Blandede Veterinærkomité.

▼ M29

9. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 21 i forordning (EF) nr. 999/2001 og artikel 57 i lov om epizootier.

C. SUPPLERENDE OPLYSNINGER

1. Siden den 1. januar 2003 har Schweiz i henhold til bekendtgørelse af 10. november 2004 om tilskud til dækning af omkostningerne ved bortskaffelse af animalske biprodukter (RS 916.407) indført et tilskud til bedrifter, hvor der fødes kvæg, og slagterier, hvor der slagtes kvæg, når de overholder den gældende lovgivnings procedurer for anmeldelse af flytninger af dyr.
2. I henhold til artikel 8 i forordning (EF) nr. 999/2001 og i overensstemmelse med punkt 1 i bilag XI til samme forordning fjerner og destruerer EU's medlemsstater specificeret risikomateriale.

På listen over specificeret risikomateriale, der fjernes hos kvæg, står kraniet uden underkæbe og med hjerne og øjne og rygmarv fra kvæg på over 12 måneder, rygsøjlen uden halens ryghvirvler, lende-, bryst- og halshvirvlerne, men inklusive dorsalsroganglier og rygmarv fra kvæg på over 24 måneder samt tonsillerne, tarmene fra duodenum til rektum og mesenterium fra kvæg uanset alder.

På listen over specificeret risikomateriale, der fjernes hos får og geder, står kraniet med hjerne og øjne, tonsiller og rygmarv fra får og geder på over 12 måneder, eller som har en frembrudt, blivende fortand, samt milt og ileum fra får og geder uanset alder.

I henhold til artikel 179d i bekendtgørelse om epizootier og artikel 4 i bekendtgørelse om animalske fødevarer sørger Schweiz for at fjerne specificeret risikomateriale fra fødevare- og foderkæden. På listen over specificeret risikomateriale, der fjernes hos kvæg, står bl.a. rygsøjlen på dyr på over 30 måneder, tonsiller, tarmene fra duodenum til rektum og mesenterium fra dyr uanset alder.

I henhold til artikel 180c i bekendtgørelse om epizootier og artikel 4 i bekendtgørelse om animalske fødevarer sørger Schweiz for at fjerne specificeret risikomateriale fra fødevare- og foderkæden. På listen over specificeret risikomateriale, der fjernes hos får og geder, står bl.a. hjernen med hjerneskal, rygmarv med dura mater og tonsiller fra dyr på over 12 måneder, eller som har en frembrudt, blivende fortand, milt og ileum fra dyr uanset alder.

3. Ved Europa-Parlamentet og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 ^(***) og Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 ^(****) fastsættes sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum i EU's medlemsstater.

I henhold til artikel 22 i bekendtgørelse om bortskaffelse af animalsk affald forbrænder Schweiz animalsk affald i kategori 1, herunder specificeret risikomateriale og dyr, der er døde på bedriften.

▼ M29

IX. Bluetongue hos får

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2000/75/EF af 20. november 2000 om vedtagelse af specifikke bestemmelser vedrørende foranstaltninger til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue hos får (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 74)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10 (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smitsomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 239a-239h (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af bluetongue hos får) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. EU-referencelaboratoriet for bluetongue er: The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i kapitel B i bilag II til direktiv 2000/75/EF.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelsen om epizootier har Schweiz en beredskabsplan, der er offentliggjort på Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' websted.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 17 i direktiv 2000/75/EF og artikel 57 i lov om epizootier.

X. Zoonoser

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2160/2003 af 17. november 2003 om bekæmpelse af salmonella og andre bestemte fødevarebårne zoonotiske agenser (EUT L 325 af 12.12.2003, s. 1)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 291a-291e (særlige bestemmelser vedrørende zoonoser)

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
2. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/99/EF af 17. november 2003 om overvågning af zoonoser og zoonotiske agenser, om ændring af Rådets beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 92/117/EØF (EUT L 325 af 12.12.2003, s. 31)	3. Forbundslov af 9. oktober 1992 om fødevarer og brugsgenstande (LDAI; RS 817.0) 4. Bekendtgørelse af 23. november 2005 om fødevarer og brugsgenstande (ODAI05; RS 817.02) 5. Bekendtgørelse fra DFI af 23. november 2005 om hygiejne (OHyg, RS 817.024.1) 6. Forbundslov af 18. december 1970 om bekæmpelse af overførbare sygdomme hos mennesker (lov om epidemier; RS 818.101) 7. Forbundslov af 13. januar 1999 om anmeldelse af overførbare sygdomme hos mennesker (bekendtgørelse om anmeldelse; RS 818.141.1)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. EU-referencelaboratorierne er følgende:

- EU-referencelaboratoriet til analyse og undersøgelse af zoonoser (salmonella):

Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM)
3720 BA Bilthoven
Nederlandene

- EU-referencelaboratoriet til kontrol med marine biotoksiner:

Agencia Española de Seguridad Alimentaria (AESA)
36200 Vigo
Spanien

- EU-referencelaboratoriet for kontrol af bakteriologisk og viral kontaminering af toskallede bløddyr:

The laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS) Weymouth
Dorset DT4 8UB
Det Forenede Kongerige

- EU-referencelaboratoriet for *Listeria monocytogenes*:

AFSSA — Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)
94700 Maisons-Alfort
Frankrig

- EU-referencelaboratorium for koagulase-positive stafylokokker, herunder *Staphylococcus aureus*:

AFSSA — Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)
94700 Maisons-Alfort
Frankrig

▼ **M29**

- EU-referencelaboratoriet for *Escherichia coli*, herunder verotoksinproducerende *E. coli* (VTEC):

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

00161 Rom

Italien

- EU-referencelaboratoriet for *Campylobacter*:

Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA)

751 89 Uppsala

Sverige

- EU-referencelaboratoriet for parasitter (navnlig *Trichinella*, *Echinococcus* og *Anisakis*)

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

00161 Rom

Italien

- EU-referencelaboratoriet for antibiotikaresistens:

Danmarks Fødevareforskning (DFVF)

1790 København V

Danmark

2. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af disse udpegninger. Laboratoriernes funktioner og opgaver er beskrevet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1).
3. Hvert år inden udgangen af maj forelægger Schweiz Kommissionen en rapport om tendenser i og kilder til zoonoser, zoonotiske agenser og antimikrobiel resistens, som omfatter de data, der i henhold til artikel 4, 7 og 8 i direktiv 2003/99/EF er indsamlet i løbet af det foregående år. Rapporten skal også indeholde de oplysninger, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2160/2003. Kommissionen fremsender rapporten til Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet med henblik på offentliggørelse af den sammenfattende rapport om tendenser i og kilder til zoonoser, zoonotiske agenser og antimikrobiel resistens i Den Europæiske Union.

XI. Andre sygdomme

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 92/119/EØF af 17. december 1992 om generelle fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme samt om specifikke foranstaltninger vedrørende blæreudslæt hos svin (EFT L 62 af 15.3.1993, s. 69)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 1-10 (mål for bekæmpelsen, foranstaltninger mod meget smittesomme epizootier) og artikel 57 (tekniske gennemførelsesforanstaltninger, internationalt samarbejde)

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
	2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (håndtering af mikroorganismer, der er patogener for dyr), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier) og 104-105 (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af blæreudslæt hos svin) 3. Bekendtgørelse af 28. juni 2000 om indenrigsministeriets opbygning (Org DFI; RS 172.212.1), særlig artikel 12 (referencelaboratorium)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. I de tilfælde, der er nævnt i artikel 6 i direktiv 92/119/EØF, foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Det fælles referencelaboratorium for smitsom blæreudslæt hos svin er: The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag III til direktiv 92/119/EØF.
3. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af teknisk gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires.
4. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 22 i direktiv 92/119/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

XII. Anmeldelse af sygdomme

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 82/894/EØF af 21. december 1982 om anmeldelse af dyresygdomme inden for Fællesskabet (EFT L 378 af 31.12.1982, s. 58).	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 11 (pligt til at udvise rettidig omhu og anmeldepligt) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 2-5 (relevante sygdomme), 59-65 og 291 (anmeldepligt, anmeldelse), 292-299 (overvågning, gennemførelse, administrativ bistand)

▼ M29**B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER**

Kommissionen integrerer i samarbejde med Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires Schweiz i systemet for anmeldelse af dyresygdomme som nævnt i direktiv 82/894/EØF.

-
- (*) Kommissionens beslutning 2002/106/EF af 1. februar 2002 om godkendelse af en diagnostisk manual med beskrivelse af diagnosticeringsprocedurer, prøvetagningsmetoder og kriterier for evaluering af laboratorieprøver til bekræftelse af klassisk svinepest (EFT L 39 af 9.2.2002, s. 71).
- (**) Kommissionens beslutning 2003/422/EF af 26. maj 2003 om godkendelse af en diagnostisk manual for afrikansk svinepest (EUT L 143 af 11.6.2003, s. 35).
- (***) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1).
- (****) Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 af 25. februar 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om gennemførelse af Rådets direktiv 97/78/EF for så vidt angår visse prøver og genstande, der er fritaget for veterinærkontrol ved grænsen som omhandlet i samme direktiv (EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1).

▼ M29

Appendiks 2

DYRESUNDHED: HANDEL OG AFSÆTNING

I. Kvæg og svin

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin (EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 27-31 (markeder, dyrskuer), 34-37b (handel), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinficering), 116-121 (klassisk svinepest og afrikansk svinepest), 135-141 (Aujeszkys sygdom), 150-157 (kvægbrucellose), 158-165 (tuberkulose), 166-169 (enzootisk kvæggleukose), 170-174 (IBR/IPV), 175-181 (spongiforme encephalopatiser), 186-189 (genitalinfektioner hos kvæg), 207-211 (brucellose hos svin) og 301 (godkendelse af opdrætsenheder, insemineringscentre, sædbanker, embryonoverførselsenheder, markeder og andre lignende virksomheder eller arrangementer) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

- I henhold til artikel 301, stk. 1, litra i), i bekendtgørelse om epizootier godkender kantondyr lægen opdrætsenheder, markeder og andre lignende virksomheder eller arrangementer som defineret i artikel 2 i direktiv 64/432/EØF. Ved anvendelsen af dette bilag opstiller Schweiz i overensstemmelse med artikel 11, 12 og 13 i direktiv 64/432/EØF en liste over godkendte samlesteder samt over transportfirmaer og handlende.
- Den underretning, der er nævnt i artikel 11, stk. 3, i direktiv 64/432/EØF, finder sted i Den Blandede Veterinærkomité.
- Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i del II, punkt 7, i bilag A til direktiv 64/432/EØF med hensyn til kvægbrucellose. For at bevare kvægbestandens status som officielt brucellosefri forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:
 - Ethvert kreatur, der mistænkes for at være smittet med brucellose, skal indberettes til myndighederne og underkastes officielle prøver for brucellose, herunder mindst to serologiske undersøgelser med komplementbinding samt en mikrobiologisk undersøgelse af prøver udtaget ved kastning.
 - I den periode mistanken varer, dvs. indtil undersøgelserne i litra a) giver negative resultater, suspenderes status som officielt brucellosefri for den besætning, hvori det/de mistænkte dyr befinder sig.

▼ **M29**

Der indgives detaljerede oplysninger om de positive besætninger samt en epidemiologisk rapport til Den Blandede Veterinærkomité. Hvis Schweiz ikke længere opfylder en af betingelserne i del II, punkt 7, i bilag A til direktiv 64/432/EØF, underretter Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires straks Kommissionen herom. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette punkts bestemmelser.

4. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i del I, punkt 4, i bilag A til direktiv 64/432/EØF med hensyn til kvægtuberkulose. For at bevare kvægbestandens status som officielt tuberkulosefri forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:

- a) Der indføres et identifikationssystem, så hvert enkelt kreatur kan spores tilbage til sin oprindelsesbesætning.
- b) Alle slagtede dyr skal undersøges efter slagtningen af en embedsdyrlæge.
- c) Enhver mistanke om tuberkulose hos et levende, selvdødt eller slagtet dyr skal anmeldes til myndighederne.
- d) I hvert enkelt tilfælde iværksætter myndighederne de undersøgelser, der er nødvendige for at af- eller bekræfte mistanken, herunder undersøgelser af oprindelsesbesætninger og besætninger, som dyret har passeret. Konstateres der mistænkelige tuberkuloselesioner ved obduktionen eller slagtningen, lader myndighederne disse læsioner undersøge på et laboratorium.
- e) Status som officielt tuberkulosefri suspenderes for de besætninger, som mistænkte kreaturer hidrører fra eller har passeret, indtil det ved kliniske undersøgelser, laboratorieundersøgelser eller tuberkulinprøver fastslås, at der ikke forekommer kvægtuberkulose.
- f) Hvis mistanken om tuberkulose bekræftes ved tuberkulinprøver, kliniske undersøgelser eller laboratorieundersøgelser, ophæves status som officielt tuberkulosefri for de besætninger, som dyret hidrører eller kommer fra.
- g) Status som officielt tuberkulosefri genindføres ikke, så længe ikke alle de dyr, der anses for smittede, er blevet fjernet fra besætningen, stalde og inventar ikke er blevet desinficeret, alle tilbageværende dyr på over seks uger ikke har reageret negativt på mindst to officielle intradermale tuberkulinprøver i henhold til bilag B til direktiv 64/432/EØF, hvor den første foretages, mindst seks måneder efter at det smittede dyr er blevet fjernet fra besætningen, og den anden mindst seks måneder efter den første.

Der indgives detaljerede oplysninger om smittede besætninger samt en epidemiologisk rapport til Den Blandede Veterinærkomité. Hvis Schweiz ikke længere opfylder en af betingelserne i del II, punkt 4, første afsnit, i bilag A til direktiv 64/432/EØF, underretter Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires straks Kommissionen herom. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette punkts bestemmelser.

▼ M29

5. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i kapitel I.F. i bilag D til direktiv 64/432/EØF med hensyn til enzootisk kvægleukose. For at bevare kvægbestandens status som officielt fri for enzootisk kvægleukose forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:

- a) Den schweiziske bestand overvåges ved stikprøvekontrol. Stikprøvens størrelse bestemmes således, at det med 99 % sikkerhed kan bekræftes, at under 0,2 % af besætningerne er smittet med enzootisk kvægleukose.
- b) Alle slagtede dyr skal undersøges af en embedsdyrlæge efter slagtingen.
- c) Enhver mistanke i forbindelse med en klinisk undersøgelse, obduktion eller kødkontrol skal anmeldes til myndighederne.
- d) Ved mistanke om eller konstatering af enzootisk kvægleukose suspenderes den pågældende besætnings status som officielt sygdomsfri, indtil de hermed forbundne restriktioner ophæves.
- e) Restriktionerne ophæves, hvis to serologiske undersøgelser udført med mindst 90 dages mellemrum har givet et negativt resultat, efter at de smittede dyr og eventuelt også deres kalve er fjernet.

Hvis der er konstateret enzootisk kvægleukose i 0,2 % af besætningerne, underretter Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires straks Kommissionen herom. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette punkts bestemmelser.

6. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes Schweiz som officielt fri for infektion med smitsom bovin rhinotracheitis. For at bevare denne status forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:

- a) Den schweiziske bestand overvåges ved stikprøvekontrol. Stikprøvens størrelse bestemmes således, at det med 99 % sikkerhed kan bekræftes, at under 0,2 % af besætningerne er smittet med smitsom bovin rhinotracheitis.
- b) Avlstyre på over 24 måneder skal underkastes en serologisk undersøgelse en gang om året.
- c) Enhver mistanke skal anmeldes til myndighederne, og der skal foretages officielle undersøgelser for smitsom bovin rhinotracheitis, herunder virologiske og serologiske undersøgelser.
- d) Ved mistanke om eller konstatering af smitsom bovin rhinotracheitis suspenderes den pågældende besætnings status som officielt fri for smitsom bovin rhinotracheitis, indtil de hermed forbundne restriktioner ophæves.
- e) Restriktionerne ophæves, hvis en serologisk undersøgelse udført tidligst 30 dage efter at de smittede dyr er fjernet, har givet et negativt resultat.

Som følge af anerkendelsen af Schweiz' status finder Kommissionens beslutning 2004/558/EF ⁽¹⁾* anvendelse med de fornødne ændringer.

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires underretter straks Kommissionen om enhver ændring af de betingelser, som har dannet grundlag for anerkendelsen af denne status. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette punkts bestemmelser.

▼ **M29**

7. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes Schweiz som officielt fri for Aujeszzkys sygdom. For at bevare denne status forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:
- a) Den schweiziske bestand overvåges ved stikprøvekontrol. Stikprøvens størrelse bestemmes således, at det med 99 % sikkerhed kan bekræftes, at under 0,2 % af besætningerne er smittet med Aujeszzkys sygdom.
 - b) Enhver mistanke skal anmeldes til myndighederne, og der skal foretages officielle undersøgelser for Aujeszzkys sygdom, herunder virologiske og serologiske undersøgelser.
 - c) Ved mistanke om eller konstatering af Aujeszzkys sygdom suspenderes den pågældende besætnings status som officielt fri for Aujeszzkys sygdom, indtil de hermed forbundne restriktioner ophæves.
 - d) Restriktionerne ophæves, hvis to serologiske undersøgelser af alle avlsdyr og et repræsentativt antal slagtedyr udført med mindst 21 dages mellemrum efter at de smittede dyr er fjernet, har givet et negativt resultat.

Som følge af anerkendelsen af Schweiz' status finder Kommissionens beslutning 2008/185/EF ⁽²⁾* anvendelse med de fornødne ændringer.

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires underretter straks Kommissionen om enhver ændring af de betingelser, som har dannet grundlag for anerkendelsen af denne status. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette punkts bestemmelser.

8. Hvad angår overførbart gastroenteritis (TGE) hos svin og Porcin Reproduktions- og Respirationssygdom (PRRS) vil spørgsmålet om eventuelle supplerende garantier blive behandlet hurtigst muligt i Den Blandede Veterinærkomité. Kommissionen underretter Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires om udviklingen.
9. I Schweiz varetager Institut de bactériologie vétérinaire ved Zurichs universitet den officielle kontrol af tuberkuliner, jf. punkt 4 i bilag B til direktiv 64/432/EØF.
10. I Schweiz varetager Centre pour les zoonoses, les maladies bactériennes chez l'animal et la résistance aux antibiotiques (ZOBA) den officielle kontrol af antigener (brucellose), jf. afsnit A, punkt 4, i bilag C til direktiv 64/432/EØF.
11. Kvæg og svin, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag F til direktiv 64/432/EØF. Der foretages følgende ændringer:

— I model 1 foretages følgende ændringer i del C:

— i punkt 4 vedrørende supplerende sygdomsgarantier suppleres leddene således:

»— sygdom: smitsom bovin rhinotracheitis,

— i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2004/558/EF, hvis bestemmelser finder anvendelse med de fornødne ændringer«.

▼ M29

- I model 2 foretages følgende ændringer i del C:
 - i punkt 4 vedrørende supplerende sygdomsgarantier suppleres leddene således:
 - »— Aujeszzkys sygdom
 - i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2008/185/EF, hvis bestemmelser finder anvendelse med de fornødne ændringer«.
12. Ved anvendelsen af dette bilag skal kvæg, der handles mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Schweiz, ledsages af supplerende sundhedscertifikater med følgende erklæringer:
- Kvæget:
 - er identificeret ved hjælp af et permanent identifikationssystem, så hvert enkelt kreaturs mor og oprindelsesbesætning kan spores, og det kan fastslås, at dyrene ikke er direkte afkom af hundyr, der mistænkes for at være smittet med eller er smittet med bovin spongiform encephalopati, og som er født inden for de sidste to år, før diagnosen blev stillet
 - stammer ikke fra besætninger, hvor der er undersøgelser i gang som følge af mistanke om et tilfælde af bovin spongiform encephalopati
 - er født efter den 1. juni 2001.

II. Får og geder

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet (EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19).	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 27-31 (markeder, dyrskuer), 34-37b (handel), 73 og 74 (rengøring, desinfektion og desinfestering), 142-149 (rabies), 158-165 (tuberkulose), 180-180c (scrapie), 190-195 (brucellose hos får og geder), 196-199 (infektios agalakti), 217-221 (caprin arthritis/encephalitis), 233-236 (brucellose hos vædder) og 301 (godkendelse af opdrætsenheder, insemineringscentre, sædbanker, embryonoverførselsenheder, markeder og andre lignende virksomheder eller arrangementer) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 11 i direktiv 91/68/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

Ved udbrud eller genopblussen af brucellose hos får og geder underretter Schweiz Den Blandede Veterinærkomité, for at der kan træffes de nødvendige foranstaltninger afhængigt af udviklingen.

▼ M29

2. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes Schweiz som officielt fri for brucellose hos får og geder. For at bevare denne status forpligter Schweiz sig til at iværksætte de foranstaltninger, der er fastsat i kapitel I, punkt II.2, i bilag A til direktiv 91/68/EØF.
3. Får og geder, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag E til direktiv 91/68/EØF.

III. Enhovede dyr

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2009/156/EF af 30. november 2009 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande (EUT L 192 af 23.7.2010, s. 1)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 112-112f (hestepest), 204-206 (ondartet beskelesyge (dourine), encephalitis, infektiøs anæmi, snive) og 240-244 (contagios equin metritis) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af artikel 3 i direktiv 2009/156/EF foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Ved anvendelsen af artikel 6 i direktiv 2009/156/EF foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 10 i direktiv 2009/156/EF og artikel 57 i lov om epizootier.
4. Bestemmelserne i bilag II og III til direktiv 2009/156/EF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.

IV. Fjerkræ og rugeæg

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2009/158/EF af 30. november 2009 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 74)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 25 (transport), 122-125 (aviær influenza og Newcastle disease), 255-261 (<i>Salmonella</i> ssp.) og 262-265 (infektiøs laryngotracheitis hos fjerkræ) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)

▼ **M29**

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af artikel 3 i direktiv 2009/158/EF anerkendes det, at Schweiz har en plan over de foranstaltninger, som påtænkes iværksat med henblik på godkendelse af schweiziske virksomheder.
2. Det nationale referencelaboratorium for Schweiz er Institut de bactériologie vétérinaire ved Berns universitet, jf. artikel 4 i direktiv 2009/158/EF.
3. Opholdsbetingelsen i artikel 8, stk. 1, litra a), nr. i), i direktiv 2009/158/EF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
4. Ved afsendelse af rugeæg til Den Europæiske Union forpligter de schweiziske myndigheder sig til at overholde mærkningsreglerne i Kommissionens forordning (EF) nr. 617/2008 ⁽³⁾.
5. Opholdsbetingelsen i artikel 10, litra a), i direktiv 2009/158/EF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
6. Opholdsbetingelsen i artikel 11, litra a), i direktiv 2009/158/EF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
7. Opholdsbetingelsen i artikel 14, stk. 2, litra a), i direktiv 2009/158/EF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
8. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i artikel 15, stk. 2, i direktiv 2009/158/EF med hensyn til Newcastle disease og derfor har status som »vaccinerer ikke mod Newcastle disease«. Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires underretter straks Kommissionen om enhver ændring af de betingelser, som har dannet grundlag for anerkendelsen af denne status. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette punkts bestemmelser.
9. Henvisningerne til medlemsstatens navn i artikel 18 i direktiv 2009/158/EF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
10. Fjerkræ og rugeæg, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag IV til direktiv 2009/158/EF.
11. Ved forsendelser fra Schweiz til Finland eller Sverige forpligter de schweiziske myndigheder sig til at give de garantier med hensyn til salmonella, som er fastsat i EU-lovgivningen.

▼ M29

V. Akvakulturdyr og -produkter

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 2006/88/EF af 24. oktober 2006 om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr (EUT L 328 af 24.11.2006, s. 14)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 3-5 (relevante epizootier), 21-23 (registrering af akvakulturbreg, kontrol med bestanden og andre forpligtelser, sundhedsovervågning), 61 (forpligtelser for forpagtere af en fiskerettighed og for organer, der overvåger fiskeri), 62-76 (generelle bekæmpelsesforanstaltninger), 277-290 (fælles og særlige foranstaltninger vedrørende sygdomme hos akvakulturdyr, diagnose-laboratorium) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10) 3. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import og transit af dyr fra tredjelande ad luftvejen (OITA; RS 916.443.12)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Ved anvendelse af bilaget anerkendes det, at Schweiz har status som officielt fri for infektiøs lakseanæmi og infektion med *Marteilia refringens* og *Bonamia ostreae*.
2. Spørgsmålet om den eventuelle anvendelse af artikel 29, 40, 41, 43, 44 og 50 i direktiv 2006/88/EF sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
3. Dyresundhedsbestemmelserne for afsætning af vandlevende pryddyr, akvakulturdyr bestemt til opdræt, herunder genudlægningsområder, lystfiskesøer (put and take-fiskeri), åbne pryddyrslæg eller udsætning og akvakulturdyr og -produkter bestemt til konsum er fastlagt i artikel 4-9 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/2008 ⁽⁴⁾.
4. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 58 i direktiv 2006/88/EF og artikel 57 i lov om epizootier.

VI. Kvægembryoner

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande (EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE, RS 916.401), særlig artikel 56-58a (embryo-transplantation) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)

▼ **M29****B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER**

1. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 15 i direktiv 89/556/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
2. Kvægembryoner, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag C til direktiv 89/556/EØF.

VII. Tyresæd**A. RETSFORSKRIFTER (*)**

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf (EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 51-55a (kunstig sædoverføring) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af artikel 4, stk. 2, i direktiv 88/407/EØF bemærkes det, at alle tyrestationer i Schweiz kun omfatter dyr, der har reageret negativt på en serumneutralisationsprøve eller en ELISA.
2. Den underretning, der er nævnt i artikel 5, stk. 2, i direktiv 88/407/EØF, finder sted i Den Blandede Veterinærkomité.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 16 i direktiv 88/407/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
4. Tyresæd, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag D til direktiv 88/407/EØF.

VIII. Ornesæd**A. RETSFORSKRIFTER (*)**

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 51-55a (kunstig sædoverføring) 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)

▼ M29

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Den underretning, der er nævnt i artikel 5, stk. 2, i direktiv 90/429/EØF, finder sted i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 16 i direktiv 90/429/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
3. Ornesæd, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag D til direktiv 90/429/EØF.

IX. Andre arter

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF (EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54) 2. [...] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 576/2013 af 12. juni 2013 om ikkekommerciel flytning af selskabsdyr og om ophævelse af forordning (EF) nr. 998/2003 (EUT L 178 af 28.6.2013, s. 1)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE, RS 916.401), særlig artikel 51-55a (kunstig sædooverføring) og 56-58a (embryotransplantation) 2. Bekendtgørelse af [...] 28. november 2014 om import, transit og eksport af selskabsdyr [...] OITE-AC; RS 916.443.14)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af dette bilag omfatter dette punkt handel med levende dyr, der ikke falder ind under punkt I-V, og sæd, æg og embryoner, der ikke falder ind under punkt VI-VIII.
2. Den Europæiske Union og Schweiz forpligter sig til ikke at forbyde eller begrænse handelen med levende dyr, sæd, æg og embryoner, som omhandlet i punkt 1, af dyresundhedsmæssige årsager bortset fra dem, der følger af anvendelsen af dette bilag, særlig de beskyttelsesforanstaltninger, der eventuelt træffes i henhold til artikel 20.
3. Andre hovdyr end de i punkt I, II og III nævnte, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i del 1 i bilag E til direktiv 92/65/EØF sammen med den attestering, der er fastsat i artikel 6, litra A, nr. 1 e), i direktiv 92/65/EØF.

▼ **M29**

4. Dyr af hareordenen, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i del 1 i bilag E til direktiv 92/65/EØF, eventuelt med den attesting, der er fastsat i artikel 9, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 92/65/EØF.

De schweiziske myndigheder kan tilpasse denne attesting for at anføre kravene i artikel 9 i direktiv 92/65/EØF i deres helhed.

5. Den underretning, der er nævnt i artikel 9, stk. 2, fjerde afsnit, i direktiv 92/65/EØF, foregår i Den Blandede Veterinærkomité.
6. a) Forsendelser af hunde og katte fra Den Europæiske Union til Schweiz falder ind under artikel 10, stk. 2, i direktiv 92/65/EØF.
- b) Der anvendes et identifikationssystem som fastsat i forordning (EU) nr. 576/2013. Der anvendes et pas som fastsat i del 3 i bilag II til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 577/2013 ⁽⁵⁾.

Gyldigheden af rabiesvaccinationen og i givet fald revaccinationen er fastsat i bilag III til forordning (EU) nr. 576/2013 ⁽⁶⁾.

7. Sæd, æg og embryoner fra får og geder, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i Kommissionens afgørelse 2010/470/EU ⁽⁷⁾.
8. Hingstesæd, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i afgørelse 2010/470/EU.
9. Æg og embryoner fra dyr af hestefamilien, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i afgørelse 2010/470/EU.
10. Æg og embryoner fra svin, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i afgørelse 2010/470/EU.
11. Bifamilier (stader eller dronninger med arbejdere), der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i anden del af bilag E til direktiv 92/65/EØF.
12. Dyr, sæd, embryoner og æg fra organer, institutter og centre, som er godkendt i henhold til bilag C i direktiv 92/65/EØF, og som handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i tredje del i bilag E til direktiv 92/65/EØF.
13. Ved anvendelsen af artikel 24 i direktiv 92/65/EØF foregår den underretning, der er omhandlet i nævnte artikels stk. 2, i Den Blandede Veterinærkomité.

▼ **M29**

X. Ikkekommerciel transport af selskabsdyr

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 576/2013 af 12. juni 2013 om ikkekommerciel flytning af selskabsdyr og om ophævelse af forordning (EF) nr. 998/2003 (EUT L 178 af 28.6.2013, s. 1)	Bekendtgørelse af 28. november 2014 om import, transit og eksport af selskabsdyr (OITE-AC; RS 916.443.14)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Der anvendes et mærkningssystem som fastsat i forordning (EU) nr. 576/2013.
2. Gyldigheden af rabiesvaccinationen og i givet fald revaccinationen er fastsat i bilag III til forordning (EU) nr. 576/2013.
3. Der anvendes et pas som fastsat i del 3 i bilag III til gennemførelsesforordning (EU) nr. 577/2013. De supplerende krav vedrørende passet er fastsat i del 4 i bilag III til gennemførelsesforordning (EU) nr. 577/2013.
4. I dette appendiks anvendes bestemmelserne i kapitel II i forordning (EU) nr. 576/2013 med de nødvendige ændringer for så vidt angår ikkekommerciel transport af selskabsdyr mellem EU's medlemsstater og Schweiz. Dokumentkontrol og identitetskontrol, som skal foretages for så vidt angår ikkekommerciel flytning af selskabsdyr til Schweiz fra en af EU's medlemsstater, gennemføres efter bestemmelserne i artikel 33 i forordning (EU) nr. 576/2013.

⁽¹⁾* Kommissionens beslutning 2004/558/EF af 15. juli 2004 om gennemførelse af Rådets direktiv 64/432/EØF for så vidt angår supplerende garantier med hensyn til IBR i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med kvæg og godkendelse af de udryddelsesprogrammer, som visse medlemsstater har forelagt (EUT L 249 af 23.7.2004, s. 20).

⁽²⁾* Kommissionens beslutning 2008/185/EF af 21. februar 2008 om supplerende garantier med hensyn til Aujeszky's sygdom i medlemsstaternes samhandel med svin og om kriterier for de oplysninger, der skal gives om sygdommen (EUT L 59 af 4.3.2008, s. 19).

⁽³⁾* Kommissionens forordning (EF) nr. 617/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår handelsnormer for rugeæg og kyllinger af fjerkræ (EUT L 168 af 28.6.2008, s. 5).

⁽⁴⁾* Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/2008 af 12. december 2008 om gennemførelse af Rådets direktiv 2006/88/EF for så vidt angår betingelser og udstedelse af certifikat ved omsætning og import til Fællesskabet af akvakulturdyr og produkter deraf og om fastlæggelse af en liste over vektorarter (EUT L 337 af 16.12.2008, s. 41).

▼M29

- (⁵)* [...] Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 577/2013 af 28. juni 2013 om standardidentifikationsdokumenter til brug ved ikke-kommerciel flytning af hunde, katte og fritter, fastlæggelse af lister over områder og tredjelande samt krav vedrørende format, layout og sprog for erklæringer, der attesterer opfyldelse af visse betingelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 576/2013 (EUT L 178 af 28.6.2013, s. 109).
- (⁶)* [...] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 576/2013 af 12. juni 2013 om ikkekommerciel flytning af selskabsdyr og om ophævelse af forordning (EF) nr. 998/2003 (EUT L 178 af 28.6.2013, s. 1).
- (⁷)* Kommissionens afgørelse 2010/470/EU af 26. august 2010 om standard-sundhedscertifikater til brug ved handel inden for Den Europæiske Union med sæd, æg og embryoner fra dyr af heste-, fåre- og gedearter samt med æg og embryoner fra svin (EUT L 228 af 31.8.2010, s. 15).

▼ **M29***Appendiks 3***IMPORT AF LEVENDE DYR, SÆD, ÆG OG EMBRYONER FRA
TREDJELANDE****I. DEN EUROPÆISKE UNION — RETSFORSKRIFTER (*)**

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

A. Hovdyr bortset fra enhovede dyr

Rådets direktiv 2004/68/EF af 26. april 2004 om dyresundhedsbestemmelser for import til og transit gennem Fællesskabet af visse levende hovdyr, om ændring af direktiv 90/426/EØF og 92/65/EØF og om ophævelse af direktiv 72/462/EØF (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 320).

B. Enhovede dyr

Rådets direktiv 2009/156/EF af 30. november 2009 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande (EUT L 192 af 23.7.2010, s. 1).

C. Fjerkræ og rugeæg

Rådets direktiv 2009/158/EF af 30. november 2009 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 74).

D. Akvakulturdyr

Rådets direktiv 2006/88/EF af 24. oktober 2006 om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr (EUT L 328 af 24.11.2006, s. 14).

E. Kvægembryoner

Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande (EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1).

F. Tyresæd

Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med tyresæd og indførsel heraf (EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10).

G. Ornesæd

Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62).

H. Andre levende dyr

1. Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF (EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54).

▼ **M29**

2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 576/2013 af 12. juni 2013 om ikkekommerciel flytning af selskabsdyr og om ophævelse af forordning (EF) nr. 998/2003 (EUT L 178 af 28.6.2013, s. 1).

I. Andre særlige bestemmelser

1. Rådets direktiv 96/22/EF af 29. april 1996 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyreostatisk virkning og af beta-agonister i husdyrbrug og om ophævelse af direktiv 81/602/EØF, 88/146/EØF og 88/299/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 3).
2. Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10).

II. SCHWEIZ — RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)
2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401).
3. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10).
4. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import og transit af dyr fra tredjelande ad luftvejen (OITA; RS 916.443.12).
5. Bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13).
6. Bekendtgørelse fra DFI af 16. maj 2007 om kontrol med import og transit af dyr og animalske produkter (Ordonnance sur les contrôles OITE; RS 916.443.106).
7. Bekendtgørelse af [...] **28. november 2014** om import, **transit og eksport** af selskabsdyr ([...] **OITE-AC**; RS 916.443.14).
8. Bekendtgørelse af 18. august 2004 om veterinærlægemidler (OmédV; RS 812.212.27).
9. Bekendtgørelse af 30. oktober 1985 om honorarer modtaget af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (Ordonnance sur les émoluments de l'OSAV; RS 916.472).

III. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires og EU's medlemsstater overholder de relevante bestemmelser om import, der er fastsat i de retsakter, der nævnt i afsnit I i dette appendiks, gennemførelsesbestemmelserne og listerne over virksomheder, hvorfra der kan tillades import. Denne forpligtelse finder anvendelse på alle relevante retsakter uanset vedtagelsesdato.

▼ M29

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires kan vedtage strengere foranstaltninger og kræve supplerende garantier. Der føres konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité, for at der kan findes passende løsninger.

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires og EU's medlemsstater underretter hinanden om specifikke importbetingelser, der er fastsat på bilateralt plan, og som ikke er harmoniseret på EU-plan.

Ved anvendelsen af dette bilag på Schweiz offentliggøres de institutioner, der anerkendes som godkendt center i overensstemmelse med bilag C til direktiv 92/65/EØF, på webstedet for Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires.

▼ M29

Appendiks 4

ZOOTEKNIK, HERUNDER IMPORT FRA TREDJELANDE

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Rådets direktiv 2009/157/EF af 30. november 2009 om racerent avlsskvæg (EUT L 323 af 10.12.2009, s. 1)	Bekendtgørelse af 31. oktober 2012 om opdræt (OE; RS 916.310)
2. Rådets direktiv 88/661/EØF af 19. december 1988 om zootekniske normer for avlssvin (EFT L 382 af 31.12.1988, s. 36)	
3. Rådets direktiv 87/328/EØF af 18. juni 1987 om godkendelse af racerent avlsskvæg til avlsbrug (EFT L 167 af 26.6.1987, s. 54)	
4. Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf (EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10)	
5. Rådets direktiv 89/361/EØF af 30. maj 1989 om racerene avlsfår og -geder (EFT L 153 af 6.6.1989, s. 30)	
6. Rådets direktiv 90/118/EØF af 5. marts 1990 om godkendelse af racerene avlssvin til avlsbrug (EFT L 71 af 17.3.1990, s. 34)	
7. Rådets direktiv 90/119/EØF af 5. marts 1990 om godkendelse af hybridavlssvin til avlsbrug (EFT L 71 af 17.3.1990, s. 36)	
8. Rådets direktiv 90/427/EØF af 26. juni 1990 om zootekniske og genealogiske betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med enhovede dyr (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 55)	
9. Rådets direktiv 90/428/EØF af 26. juni 1990 om samhandelen med enhovede dyr bestemt til konkurrencer og om fastsættelse af betingelserne for deltagelse i disse konkurrencer (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 60)	
10. Rådets direktiv 91/174/EØF af 25. marts 1991 om de zootekniske og genealogiske betingelser for handel med racerene dyr og om ændring af direktiv 77/504/EØF og 90/425/EØF (EFT L 85 af 5.4.1991, s. 37)	
11. Rådets direktiv 94/28/EF af 23. juni 1994 om principperne for de zootekniske og genealogiske betingelser for import af dyr og deres sæd, æg og embryoner fra tredjelande og om ændring af direktiv 77/504/EØF om racerent avlsskvæg (EFT L 178 af 12.7.1994, s. 66)	

▼ M29**B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER**

For så vidt angår dette appendiks, sker handel med levende dyr og animalske produkter mellem EU's medlemsstater og Schweiz på samme betingelser, som gælder for handel mellem EU's medlemsstater.

Uden at bestemmelserne om zooteknisk kontrol i appendiks 5 og 6 i øvrigt tilsidesættes, forpligter de schweiziske myndigheder sig til at sørge for, at Schweiz i forbindelse med indførsel anvender de samme bestemmelser som dem, der er indeholdt i Rådets direktiv 94/28/EF.

I tilfælde af vanskeligheder indbringes sagen for Den Blandede Veterinærkomité efter anmodning fra en af parterne.

▼ M29

Appendiks 5

LEVENDE DYR, SÆD, ÆG OG EMBRYONER: GRÆNSEKONTROL OG GEBYRER

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser — Traces-systemet**A. RETSFORSKRIFTER (*)**

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
Kommissionens beslutning 2004/292/EF af 30. marts 2004 om anvendelse af Traces-systemet og om ændring af beslutning 92/486/EØF (EUT L 94 af 31.3.2004, s. 63)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40) 2. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401) 3. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10) 4. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import og transit af dyr fra tredjelande ad luftvejen (OITA; RS 916.443.12) 5. Bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13) 6. Bekendtgørelse fra DFI af 16. maj 2007 om kontrol med import og transit af dyr og animalske produkter (Ordonnance sur les contrôles OITE, RS 916.443.106) 7. Bekendtgørelse af [...] 28. november 2014 om import, transit og eksport af selskabsdyr ([...] OITE-AC; RS 916.443.14)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

Kommissionen integrerer i samarbejde med Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires Schweiz i EDB-systemet Traces i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2004/292/EF.

Hvis det er nødvendigt, fastsættes der overgangsforanstaltninger og supplerende foranstaltninger i Den Blandede Veterinærkomité.

KAPITEL II

Veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen mellem EU's medlemsstater og Schweiz**A. RETSFORSKRIFTER (*)**

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen mellem EU's medlemsstater og Schweiz gennemføres i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende retsakter:

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Rådets direktiv 89/608/EØF af 21. november 1989 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af de veterinære og zootekniske bestemmelser (EFT L 351 af 2.12.1989, s. 34) 2. Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 57 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10) 3. Bekendtgørelse fra DFI af 16. maj 2007 om kontrol med import og transit af dyr og animalske produkter (Ordonnance sur les contrôles OITE; RS 916.443.106) 4. Bekendtgørelse af [...] 28. november 2014 om import, transit og eksport af selskabsdyr ([...] OITE-AC; RS 916.443.14) 5. Forbunds bekendtgørelse af 30. oktober 1985 om honorarer modtaget af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (Ordonnance sur les émoluments de l'OSAV; RS 916.472)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

I de i artikel 8 i direktiv 90/425/EØF omhandlede tilfælde sætter de kompetente myndigheder på bestemmelsesstedet sig straks i forbindelse med de kompetente myndigheder i afsendelseslandet. De træffer de nødvendige foranstaltninger og meddeler den kompetente myndighed i afsendelseslandet og Kommissionen, hvilken kontrol der er udført, hvilke afgørelser der er truffet, samt begrundelsen for disse.

Gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 10, 11 og 16 i direktiv 89/608/EØF og i artikel 9 og 22 i direktiv 90/425/EØF sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.

C. SÆRLIGE GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER FOR DYR, DER SKAL TIL GRÆSNING I GRÆNSEOMRÅDER

1. Definitioner

Græsning: handling, som indebærer, at dyr føres til græsning i et grænseområde, der højst strækker sig 10 km fra grænsen, i forbindelse med forsendelse af dyr til en medlemsstat eller til Schweiz. I behørigt begrundede særlige tilfælde kan de kompetente myndigheder give tilladelse til, at græsning finder sted på et område, der strækker sig længere på hver side af grænsen mellem Schweiz og Den Europæiske Union.

Græsning fra bedrift: græsning, hvor dyrene ved hver dags afslutning føres tilbage til deres oprindelsesbedrift i en medlemsstat eller i Schweiz

2. Hvad angår græsningen mellem EU's medlemsstater og Schweiz finder bestemmelserne i Kommissionens beslutning 2001/672/EF ⁽¹⁾ anvendelse med de fornødne ændringer. Inden for rammerne af dette bilag finder artikel 1 i beslutning 2001/672/EF dog anvendelse med følgende tilpasninger:

— »perioden fra 1. maj til 15. oktober« ændres til »kalenderåret«.

▼ M29

- For Schweiz er de i artikel 1 i beslutning 2001/672/EF omhandlede og i bilaget nævnte områder som følger:

SCHWEIZ

Kantonen Zürich

Kantonen Bern

Kantonen Luzern

Kantonen Uri

Kantonen Schwyz

Kantonen Obwalden

Kantonen Nidwalden

Kantonen Glarus

Kantonen Zug

Kantonen Fribourg

Kantonen Solothurn

Kantonen Basel-Stadt

Kantonen Basel-Landschaft

Kantonen Schaffhausen

Kantonen Appenzell Ausserrhoden

Kantonen Appenzell Innerrhoden

Kantonen Sankt Gallen

Kantonen Graubünden

Kantonen Aargau

Kantonen Thurgau

Kantonen Ticino

Kantonen Vaud

Kantonen Valais

Kantonen Neuchâtel

Kantonen Genève

Kantonen Jura.

I henhold til bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE, RS 916.401), særlig artikel 7 (registrering), og bekendtgørelse af 26. november 2011 om databasen over handelen med dyr (Ordonnance sur la BDTA; RS 916.404.1), særlig afsnit 2 (databasens indhold), tildeler Schweiz hvert græsningsareal en særlig registreringskode, som skal registreres i den nationale database over kvæg.

▼ **M29**

3. Hvad angår græsning mellem EU's medlemsstater og Schweiz skal embedsdyrlægen i afsendelseslandet:
 - a) på datoen for udstedelse af certifikatet, dog senest inden for 24 timer inden datoen for dyrenes planlagte ankomst, via det i artikel 20 i direktiv 90/425/EØF omhandlede EDB-system for forbindelserne mellem veterinærmyndighederne underrette den ansvarlige myndighed på bestemmelsesstedet (den lokale veterinærenhed) om afsendelsen af dyrene
 - b) undersøge dyrene inden for de sidste 48 timer inden deres afsendelse til græsning; dyrene skal være behørigt identificerede
 - c) udstede et certifikat efter modellen i punkt 9.
4. Dyrene skal i hele græsningsperioden forblive under toldkontrol.
5. Husdyrholderen skal:
 - a) ved en skriftlig erklæring acceptere at rette sig efter alle foranstaltninger, der træffes i henhold til dette bilag, og at rette sig efter andre lokalt fastsatte foranstaltninger på samme måde som enhver husdyrholder med oprindelse i en af EU's medlemsstater eller i Schweiz
 - b) betale de kontrolomkostninger, som anvendelsen af dette bilag giver anledning til
 - c) fuldt ud samarbejde ved gennemførelsen af told- og veterinærkontrol, der kræves af de officielle myndigheder i afsendelseslandet eller bestemmelseslandet.
6. Ved dyrenes tilbagevenden efter eller inden den planlagte græsningsperiodes ophør skal embedsdyrlægen i det land, hvor græsningsområdet befinder sig:
 - a) på datoen for udstedelse af certifikatet, dog senest inden for 24 timer inden datoen for dyrenes planlagte ankomst, via det i artikel 20 i direktiv 90/425/EØF omhandlede EDB-system for forbindelserne mellem veterinærmyndighederne underrette den ansvarlige myndighed på bestemmelsesstedet (den lokale veterinærenhed) om afsendelsen af dyrene
 - b) undersøge dyrene inden for de sidste 48 timer inden deres afsendelse til græsning; dyrene skal være behørigt identificerede
 - c) udstede et certifikat efter modellen i punkt 9.
7. I tilfælde af sygdomsudbrud træffes de relevante foranstaltninger efter aftale mellem de ansvarlige veterinærmyndigheder. Disse myndigheder behandler spørgsmål vedrørende eventuelle omkostninger. Om nødvendigt høres Den Blandede Veterinærkomité.
8. Som undtagelse fra bestemmelserne om græsning i punkt 1-7 gælder følgende for græsning fra bedrift mellem EU's medlemsstater og Schweiz:
 - a) Dyrene må ikke komme i kontakt med dyr fra en anden bedrift.

▼ M29

- b) Husdyrholderen forpligter sig til at underrette den ansvarlige veterinærmyndighed om enhver kontakt mellem dyrene og dyr fra en anden bedrift.
 - c) Sundhedscertifikatet i punkt 9 nedenfor skal hvert kalenderår forelægges for de ansvarlige veterinærmyndigheder, når dyrene første gang indføres i en medlemsstat eller i Schweiz. Sundhedscertifikatet skal kunne forevises for de ansvarlige veterinærmyndigheder på forlangende.
 - d) Bestemmelserne i punkt 2 og 3 finder kun anvendelse ved den første afsendelse i kalenderåret af dyrene til en medlemsstat eller til Schweiz.
 - e) Bestemmelserne i punkt 6 finder ikke anvendelse.
 - f) Husdyrholderen forpligter sig til at underrette de ansvarlige veterinærmyndigheder om græsningsperiodens ophør.
9. Model til sundhedscertifikat for kreaturer i forbindelse med græsning i grænseområder eller græsning fra bedrift og kreaturer, der vender tilbage fra græsning i grænseområder:

▼ **M29****Model til sundhedscertifikat for kreaturer i forbindelse med græsning i grænseområder eller græsning fra bedrift og kreaturer, der vender tilbage fra græsning i grænseområder**

DEN EUROPÆISKE UNION				Certifikat til brug ved samhandel inden for Unionen												
Del I: Oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Land				I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a. Lokalt referencenummer									
					I.3. Central kompetent myndighed											
					I.4. Lokal kompetent myndighed											
	I.5. Modtager Navn Adresse Land				I.6. Tilhørende originale certifikater (nr.)		Ledsagedokumenter (nr.)									
					I.7. Forhandler Navn Godkendelsesnr.											
					I.8. Oprindelsesland		ISO-kode	I.9. Oprindelsesregion	Kode	I.10. Bestemmelsesland	ISO-kode	I.11.	Kode			
	I.12. Oprindelsessted/fangstplads Bedrift ☐ Samlested ☐ Forhandlerens anlæg ☐ Godkendt organ ☐ Sædbank ☐ Godkendt akvakulturbedrift ☐ Embryonopsamlingsteam ☐ Virksomhed ☐ Andre ☐ Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr.				I.13. Bestemmelsessted Bedrift ☐ Samlested ☐ Forhandlerens anlæg ☐ Godkendt organ ☐ Sædbank ☐ Godkendt akvakulturbedrift ☐ Embryonopsamlingsteam ☐ Virksomhed ☐ Andre ☐ Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr.											
									I.14. Indladningssted Postnr.				I.15. Dato og klokkeslæt for afgang			
									I.16. Transportmidler Fly ☐ Skib ☐ Togvogn ☐ Køretøj ☐ Andet ☐ Identifikation: Nummer/numre:				I.17. Transportør Navn Godkendelsesnr. Adresse Postnr. Medlemsstat			

▼ **M29**

I.21	I.20. Antal/mængde	I.22. Antal kolli
I.23. Plombenr. og containernr.		
I.25. Dyr attesteret som/produkter attesteret til: Græsningskifte ☐		
I.26. Transit gennem tredjeland ☐		I.27. Transit gennem medlemsstater ☐
Tredjeland ISO-kode		Medlemsstat ISO-kode
Tredjeland ISO-kode		Medlemsstat ISO-kode
Tredjeland ISO-kode		Medlemsstat ISO-kode
Udgangssted	Kode	
Indgangssted	Grænsekontrolsted nr.	
I.28. Eksport ☐		I.29. Forventet transporttid
Tredjeland ISO-kode		
Udgangssted Kode		
I.30. Ruteplan Ja ☐ Nej ☐		
I.31. Identifikation af dyrene Varekode (HS-kode) Pasnummer		

▼ M29

DEN EUROPÆISKE UNION

2005/22/EF Græsning

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b. Lokalt referencenummer
Del II: Udstedelse af certifikat	A. Sundhedscertifikat for kreaturer i forbindelse med græsning i grænseområder eller græsning fra bedrift Undertegnede embedsdyrlæge attesterer herved, at hvert dyr i nedenfor angivne sending:	
	A.1. stammer fra en oprindelsesbesætning og et område, der i overensstemmelse med EU-retten eller national lovgivning ikke er underkastet forbud eller restriktioner som følge af kvægsygdomme	
	A.2. stammer fra en oprindelsesbesætning i en medlemsstat eller på en medlemsstats område: a) som har indført et overvågningssystem, der er godkendt i henhold til Kommissionens beslutning .../.../EF eller, for Schweiz' vedkommende, i henhold til aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt I) b) som officielt er anerkendt som værende fri for leukose, tuberkulose og brucellose	
	A.3. er et avlsdyr ⁽³⁾ eller et brugsdyr ⁽¹⁾ , som: a) så vidt det har kunnet konstateres, har opholdt sig på oprindelsesbedriften i de seneste 30 dage eller, hvis dyrene er under 30 dage gamle, siden fødslen, og at ingen dyr, der er importeret fra tredjelande, er optaget på den pågældende bedrift i løbet af denne periode uden at blive isoleret fra alle andre dyr på bedriften b) i de seneste 30 dage ikke har været i kontakt med dyr fra besætninger, som ikke opfylder kravene i punkt 2.	
	A.4. Ovennævnte dyr er blevet undersøgt den ... [indsæt dato] inden for de sidste 48 timer inden tidspunktet for deres planlagte afsendelse, og de viste ingen kliniske tegn på infektiøse eller smitsomme sygdomme.	
	A.5. Oprindelsesbedriften og i givet fald det autoriserede samlested og det område, hvor de ligger, er ikke omfattet af forbud eller restriktioner, der skyldes kvægsygdomme, i overensstemmelse med EU-retten eller national lovgivning.	
	A.6. Alle relevante bestemmelser i Rådets direktiv 64/432/EØF er overholdt.	
	A.7. Dyrene opfylder kravene om supplerende garantier vedrørende infektion med smitsom bovin rhinotracheitis/vulvovaginitis infectiosa pustulosa, jf. Kommissionens beslutning 2004/558/EF, hvis bestemmelser finder anvendelse med de fornødne ændringer i overensstemmelse med aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999.	
	A.8. På kontroltidspunktet var ovennævnte dyr egnede til at blive transporteret som planlagt, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1/2005.	
	A.9. Dato for ankomst til græsningsarealet ⁽⁶⁾ ...	
A.10. Dato for planlagt afsendelse fra græsningsarealet: ...		
B. Sundhedscertifikat for kreaturer, der vender tilbage fra græsning i grænseområder (på eller inden det planlagte tidspunkt)		
B.1. Nedenfor angivne dyr [liste over dyrene ved tilbagevenden inden det planlagte tidspunkt ⁽³⁾ eller liste over de dyr, der er angivet i det oprindelige certifikat ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾] er blevet undersøgt den ... (datoen for indladning af dyrene eller 48 timer inden tidspunktet for deres afsendelse), og de viste ingen kliniske tegn på infektiøse eller smitsomme sygdomme.		
B.2. Græsningsområdet, som dyrene har opholdt sig i, er ikke omfattet af forbud eller begrænsninger i henhold til EU-retten eller national lovgivning på grund af en kvægsygdom, og frem for alt er der ikke konstateret noget tilfælde af tuberkulose, brucellose eller leukose i græsningsperioden.		
(*) Del A udfyldes ved afsendelse til græsning i grænseområder eller ved græsning fra bedrift, del B udfyldes ved tilbagevenden fra græsning i grænseområder.		

▼ **M29****DEN EUROPÆISKE UNION****2005/22/EF Græsning**

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b. Lokalt referencenummer
(¹) De obligatoriske oplysninger i dette certifikat skal på datoen for udstedelse af certifikatet, dog senest inden for 24 timer inden datoen for dyrenes planlagte ankomst, indlæses i det EDB-system for forbindelserne mellem veterinærmyndighederne, der er omhandlet i artikel 20 i direktiv 90/425/EØF. (²) Certifikatet er gyldigt i ti dage at regne fra datoen for sundhedskontrollen i Schweiz eller i oprindelsesmedlemsstaten. Er der tale om græsning fra bedrift, er certifikatet gyldigt i hele græsningsperioden. (³) Overstreges, hvis det ikke er relevant. (⁴) Er der tale om græsning fra bedrift, er certifikatet gyldigt i hele græsningsperioden. (⁵) Denne erklæring fritager ikke transportvirksomheder fra deres forpligtelser i henhold til gældende EU-bestemmelser, navnlig hvad angår dyrenes egnethed til transport. (⁶) Græsningsarealets registreringskode er anført i dette certifikats del I.13 (godkendelsesnummer). (⁷) Dyr, der i græsningsperioden af sundhedsmæssige årsager sendes tilbage til deres oprindelsesbedrift sammen med et sundhedscertifikat, skal slettes fra den oprindelige liste, hvorefter sidstnævnte skal valideres af embedsdyrlægen. (⁸) Nummeret på det sundhedscertifikat, der er anvendt ved flytningen af dyrene ind i græsningsområdet, anføres i dette certifikats del I.6.		
Embedsdyrlæge/officiel inspektør Navn (med blokbogstaver): Stilling og titel: Lokal veterinærenhed: Den lokale veterinærenheds nr.: Dato: Underskrift: Stempel:		

KAPITEL III**Betingelser for handelen mellem Den Europæiske Union og Schweiz****A. RETSFORSKRIFTER**

I forbindelse med handelen med levende dyr samt sæd, æg og embryoner herfra og kvægs græsning i grænseområder mellem Den Europæiske Union og Schweiz anvendes de i dette bilag viste sundhedscertifikater, der er tilgængelige via Traces-systemet, i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 599/2004 (²).

KAPITEL IV**Veterinærkontrol ved import af tredjeland produkter****A. RETSFORSKRIFTER (*)**

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

▼ M29

Kontrol med importen fra tredjelande foretages efter bestemmelserne i følgende retsakter:

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Kommissionens forordning (EF) nr. 282/2004 af 18. februar 2004 om et dokument til anmeldelse og veterinærkontrol af dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande (EUT L 49 af 19.2.2004, s. 11)	1. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)
2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1)	2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import og transit af dyr fra tredjelande ad luftvejen (OITA; RS 916.443.12)
3. Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF (EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56)	3. Bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13)
4. Rådets direktiv 96/22/EF af 29. april 1996 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyrostatisk virkning og af β -agonister i husdyrbrug og om ophævelse af direktiv 81/602/EØF, 88/146/EØF og 88/299/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 3)	4. Bekendtgørelse fra DFI af 16. maj 2007 om kontrol med import og transit af dyr og animalske produkter (Ordonnance sur les contrôles OITE, RS 916.443.106)
5. Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10)	5. Bekendtgørelse af [...] 28. november 2014 om import, transit og eksport af selskabsdyr ([..] OITE-AC ; RS 916.443.14)
6. Kommissionens beslutning 97/794/EF af 12. november 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 91/496/EØF for så vidt angår veterinærkontrol af levende dyr, der skal indføres fra tredjelande (EFT L 323 af 26.11.1997, s. 31)	6. Bekendtgørelse af 30. oktober 1985 om honorarer modtaget af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (Ordonnance sur les émoluments de l'OSAV; RS 916.472)
	7. Bekendtgørelse af 18. august 2004 om veterinærlægemidler (OmédV; RS 812.212.27).

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
7. Kommissionens beslutning 2007/275/EF af 17. april 2007 om lister over dyr og produkter, der skal underkastes kontrol ved grænsekontrolsteder i henhold til Rådets direktiv 91/496/EØF og 97/78/EF (EUT L 116 af 4.5.2007, s. 9)	

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

- Med henblik på anvendelsen af artikel 6 i direktiv 91/496/EØF er der i bilaget til Kommissionens beslutning 2009/821/EF ^(*) opstillet en liste over medlemsstaternes grænsekontrolsteder, der er godkendt til at føre veterinærkontrol med levende dyr.
- Med henblik på anvendelsen af artikel 6 i direktiv 91/496/EØF benyttes følgende grænsekontrolsteder for Schweiz:

Navn	Traces-kode	Type	Inspektionscenter	Godkendelsestype
Zürich lufthavn	CHZRH4	A	Center 3	O — Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver) (*)
Genève lufthavn	CHGVA4	A	Center 2	O — Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver) (*)

(*) Henvisning til de godkendelseskategorier, der er fastsat i Kommissionens beslutning 2009/821/EF.

Senere ændringer af listen over grænsekontrolstederne, inspektionscentrene og godkendelsestyperne sorteres under Den Blandede Veterinærkomité.

Gennemførelsen af kontrol på stedet sorteres under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 19 i direktiv 91/496/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

- Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires og EU's medlemsstater anvender de relevante betingelser for import i appendiks 3 til dette bilag samt gennemførelsesbestemmelserne hertil.

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires kan vedtage strengere foranstaltninger og kræve supplerende garantier. Der føres konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité, for at der kan findes passende løsninger.

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires og EU's medlemsstater underretter hinanden om specifikke importbetingelser, der er fastsat på bilateralt plan, og som ikke er harmoniseret på EU-plan.

- De grænsekontrolsteder for EU's medlemsstater, som er omhandlet i punkt 1, gennemfører kontrollen af importen fra tredjelande med Schweiz som bestemmelsessted i henhold til bestemmelserne i kapitel IV, punkt A, i dette appendiks.

▼ M29

5. De grænsekontrolsteder for Schweiz, som er omhandlet i punkt 2, gennemfører kontrollen af importen fra tredjelande med EU's medlemsstater som bestemmelsessted i henhold til bestemmelserne i kapitel IV, punkt A, i dette appendiks.

KAPITEL V

Særlige bestemmelser

1. IDENTIFIKATION AF DYR

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Kontrol med importen fra tredjelande foretages efter bestemmelserne i følgende retsakter:

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Rådets direktiv 2008/71/EF af 15. juli 2008 om identifikation og registrering af svin (EUT L 213 af 8.8.2008, s. 31)	1. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401), særlig artikel 7-15f (registrering og identifikation)
2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 af 17. juli 2000 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 820/97 (EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1)	2. Bekendtgørelse af 26. oktober 2011 om databasen over handelen med dyr (Ordonnance sur la BDTA; RS 916.404.1)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

- a) Anvendelsen af artikel 4, stk. 2, i direktiv 2008/71/EF sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
- b) Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 22 i forordning (EF) nr. 1760/2000 og artikel 57 i lov om epizootier samt artikel 1 i bekendtgørelsen af [...] **23. oktober 2013** om koordinering af kontrol med landbrugsbedrifterne (OCCEA, RS 910.15).

2. DYREBESKYTTELSE

A. RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Rådets forordning (EF) nr. 1/2005 af 22. december 2004 om beskyttelse af dyr under transport og dermed forbundne aktiviteter og om ændring af direktiv 64/432/EØF og 93/119/EF og forordning (EF) nr. 1255/97 (EUT L 3 af 5.1.2005, s. 1)	1. Forbundslov af 16. december 2005 om beskyttelse af dyr (LPA; RS 455), særlig artikel 15 og 15a (principper, internationale transporter af dyr)
2. Rådets forordning (EF) nr. 1255/97 af 25. juni 1997 om fællesskabskriterier for kontrolsteder og tilpasning af den ruteplan, der er omhandlet i direktiv 91/628/EØF (EFT L 174 af 2.7.1997, s. 1)	2. Bekendtgørelse af 23. april 2008 om beskyttelse af dyr (OPAn; RS 455.1), særlig artikel 169-176 (internationale transporter af dyr)

▼ M29

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

- a) De schweiziske myndigheder forpligter sig til at overholde forordning (EF) nr. 1/2005 ved handel mellem Schweiz og EU og import fra tredjelande.
- b) I de i artikel 26 i forordning (EF) nr. 1/2005 omhandlede tilfælde sætter de kompetente myndigheder på bestemmelsesstedet sig straks i forbindelse med de kompetente myndigheder i afsenderlandet.
- c) Gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 10, 11 og 16 i Rådets direktiv 89/608/EØF ⁽⁴⁾* sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
- d) Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 28 i forordning (EF) nr. 1/2005 og artikel 208 i bekendtgørelsen af 23. april 2008 om beskyttelse af dyr (OPAn; RS 455.1).
- e) I medfør af bestemmelserne i artikel 15a, stk. 3, i forbundslov af 16. december 2005 om beskyttelse af dyr (LPA; RS 455) kan transit af kvæg, får, geder, svin og heste og fjerkræ til slagtning kun finde sted med jernbane eller fly. Dette emne vil blive taget op til overvejelse i Den Blandede Veterinærkomité.

3. GEBYRER

- 1. Der opkræves intet gebyr for veterinærkontrol i forbindelse med samhandelen mellem EU's medlemsstater og Schweiz.
- 2. Hvad angår veterinærkontrollen med importen fra tredjelande, forpligter de schweiziske myndigheder sig til at opkræve de gebyrer, der er forbundet med den offentlige kontrol i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 ⁽⁵⁾*.

⁽¹⁾* Kommissionens beslutning 2001/672/EF af 20. august 2001 om særlige regler for flytning af kreaturer, når de sættes på græs om sommeren i bjergområder (EFT L 235 af 4.9.2001, s. 23).

⁽²⁾* Kommissionens forordning (EF) nr. 599/2004 af 30. marts 2004 om en model for certifikat og erklæring om kontrol i forbindelse med samhandel inden for Fællesskabet med dyr og animalske produkter (EUT L 94 af 31.3.2004, s. 44).

⁽³⁾* Kommissionens beslutning 2009/821/EF af 28. september 2009 om fastlæggelse af en liste over godkendte grænsekontrolsteder, af visse regler for den kontrol, der gennemføres af Kommissionens veterinæreksperter, og af veterinærenhederne i Traces (EUT L 296 af 12.11.2009, s. 1).

⁽⁴⁾* Rådets direktiv 89/608/EØF af 21. november 1989 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af de veterinære og zootekniske bestemmelser (EFT L 351 af 2.12.1989, s. 34).

⁽⁵⁾* Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1).

Appendiks 6

ANIMALSKE PRODUKTER

KAPITEL I

Sektorer med gensidig anerkendelse af ligestilling

»Animalske produkter til konsum«

Definitionerne i forordning (EF) nr. 853/2004 finder anvendelse med de fornødne ændringer.

Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

	EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU		
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling
	Den Europæiske Union	Schweiz	
<i>Dyresundhed</i>			
1. Fersk kød, herunder hakket kød, forarbejdede kødvarer, kødprodukter, uforarbejdede fedtstoffer og afsmeltet fedt			
Tamhovdyr	Direktiv 64/432/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja ⁽¹⁾
Tamdyr af hestefamilien	Direktiv 2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
2. Kød af opdrættet vildt, forarbejdede kødvarer, kødprodukter			
Opdrættede landpattedyr, bortset fra de ovenfor nævnte	Direktiv 64/432/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
	Direktiv 92/118/EØF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
	Direktiv 2002/99/EF		
	Forordning (EF) nr. 999/2001		
Opdrættede strudsefugle	Direktiv 92/118/EØF		Ja
Lagomorfer	Direktiv 2002/99/EF		

▼ M29

	EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU		
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling
	Den Europæiske Union	Schweiz	
3. Kød af vildlevende vildt, forarbejdede kødvarer, kødprodukter			
Vildtlevende hovdyr	Direktiv 2002/99/EF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
Lagomorfer	Forordning (EF) nr. 999/2001	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
Andre landpattedyr			
Vildtlevende fuglevildt			
4. Fersk fjerkrækød, forarbejdede kødvarer, kødprodukter, fedtstoffer og afsmeltet fedt			
Fjerkræ	Direktiv 92/118/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
	Direktiv 2002/99/EF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
5. Maver, blærer og tarme			
Kvæg	Direktiv 64/432/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja ⁽¹⁾
Får og geder	Direktiv 92/118/EØF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
Svin	Direktiv 2002/99/EF		
	Forordning (EF) nr. 999/2001		
6. Ben og benprodukter			
Tamhovdyr	Direktiv 64/432/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja ⁽¹⁾
Tamdyr af hestefamilien	Direktiv 92/118/EØF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
Andre opdrættede eller vildtlevende landpattedyr	Direktiv 2002/99/EF		
Fjerkræ, strudsefugle og vildtlevende fuglevildt	Forordning (EF) nr. 999/2001		

▼ **M29**

	EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU		
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling
	Den Europæiske Union	Schweiz	
7. Forarbejdede animalske proteiner, blod og blodprodukter			
Tamhovdyr	Direktiv 64/432/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja ⁽¹⁾
Tamdyr af hestefamilien	Direktiv 92/118/EØF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
Andre opdrættede eller vildtlevende landpat- tedy	Direktiv 2002/99/EF		
Fjerkræ, strudsefugle og vildtlevende fugle- vildt	Forordning (EF) nr. 999/2001		
8. Gelatine og kollagen			
	Direktiv 2002/99/EF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja ⁽¹⁾
	Forordning (EF) nr. 999/2001	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
9. Mælk og mejeriprodukter			
	Direktiv 64/432/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
	Direktiv 2002/99/EF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
10. Æg og ægprodukter			
	Direktiv 2002/99/EF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
		Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	

▼ **M29**

	EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU		
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling
	Den Europæiske Union	Schweiz	

11. Fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle

Direktiv 2006/88/EF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
Direktiv 2002/99/EF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	

12. Honning

Direktiv 92/118/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
Direktiv 2002/99/EF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	

13. Snegle og frølår

Direktiv 92/118/EØF	Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40)	Ja
Direktiv 2002/99/EF	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	

⁽¹⁾ Anerkendelse af ligheden af lovgivningerne på området for overvågning af transmissible spongiforme encephalopatis hos får og geder vil blive taget op til fornyet overvejelse i Den Blandede Veterinærkomité.

▼ **M29**

Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU		
Samhandelsbetingelser		Ligestilling
Den Europæiske Union	Schweiz	
<i>Folkesundhed</i>		
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatiser (EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1)	Forbudslov af 9. oktober 1992 om fødevarer og brugsgenstande (LDAI; RS 817.0)	Ja, på særlige betingelser
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1)	Bekendtgørelse af 23. april 2008 om beskyttelse af dyr (OPAn; RS 455.1)	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55)	Bekendtgørelse af 16. november 2011 om grunduddannelse, kompetencegivende uddannelse og efter- og videreuddannelse for personer, der er beskæftiget inden for den offentlige veterinærmyndighed (RS 916.402)	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206)	Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401)	
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1)	Bekendtgørelse af 23. november 2005 om primærproduktion (OPPr; RS 916.020)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2073/2005 af 15. november 2005 om mikrobiologiske kriterier for fødevarer (EUT L 338 af 22.12.2005, s. 1)	Bekendtgørelse af 23. november 2005 om slagtning af dyr og kødkontrol (OabCV; RS 817.190)	
	Bekendtgørelse af 23. november 2005 om fødevarer og brugsgenstande (ODA-Ious; RS 817.02)	
	Bekendtgørelse af 23. november 2005 fra DFI om gennemførelse af fødevarelovgivningen (RS 817.025.21)	

▼ **M29**

EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU		
Samhandelsbetingelser		Ligestilling
Den Europæiske Union	Schweiz	
Bekendtgørelse af 23. november 2005 fra DEFR om hygiejne i primærproduktionen (OHypPr; RS 916.020.1) Bekendtgørelse af 23. november 2005 fra DFI om hygiejne (OHyG; RS 817.024.1) Bekendtgørelse af 23. november 2005 fra DFI om slagtehygiejne (OHyAb; RS 817.190.1) Bekendtgørelse af 23. november 2005 fra DFI om animalske fødevarer (RS 817.022.108)		
Kommissionens forordning (EF) nr. 2074/2005 af 5. december 2005 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende visse produkter i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 og vedrørende offentlig kontrol i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 og (EF) nr. 882/2004, om fravigelse fra Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og om ændring af forordning (EF) nr. 853/2004 og (EF) nr. 854/2004 (EUT L 338 af 22.12.2005, s. 27) Kommissionens forordning (EF) nr. 2075/2005 af 5. december 2005 om særlige bestemmelser om offentlig kontrol af trikiner i kød (EUT L 338 af 22.12.2005, s. 60)		
<i>Dyrebeskyttelse</i>		
Rådets forordning (EF) nr. 1099/2009 af 24. september 2009 om beskyttelse af dyr på aflivningstidspunktet (EUT L 303 af 18.11.2009, s. 1)	Forbundslov af 16. december 2005 om beskyttelse af dyr (OPAn; LPA 455) Bekendtgørelse af 23. april 2008 om beskyttelse af dyr (OPAn; RS 455.1) Bekendtgørelse fra OVF af 12. august 2010 om beskyttelse af dyr på slagtetidspunktet (OPAnAb; RS 455.110.2) Bekendtgørelse af 23. november 2005 om slagtning af dyr og kødkontrol (OabCV; RS 817.190)	Ja, på særlige betingelser

▼ M29

Særlige betingelser

- 1) Handel mellem EU's medlemsstater og Schweiz med animalske produkter til konsum sker udelukkende på samme betingelser som for handel mellem EU's medlemsstater med animalske produkter bestemt til konsum, også hvad angår dyrebesskyttelse på aflivningstidspunktet. Produkterne ledsages i givet fald af den type sundhedscertifikater, der anvendes i forbindelse med samhandel mellem EU's medlemsstater, eller som er fastsat i dette bilag og tilgængelige i Traces-systemet.
- 2) Schweiz opstiller i overensstemmelse med artikel 31 (registrering/godkendelse af virksomheder) i forordning (EF) nr. 882/2004 en liste over godkendte virksomheder.
- 3) For så vidt angår import anvender Schweiz de samme bestemmelser som dem, der anvendes på området på EU-plan.

▼ M30

- 4) Schweiz' kompetente myndigheder forpligter sig til at sikre, at slagtekroppe og kød af tamsvin, som markedsføres i Den Europæiske Union, underkastes trikinundersøgelsen af slagtekroppe og kød af tamsvin.
- 5) De påvisningsmetoder, der er beskrevet i kapitel I og II i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1375 ⁽¹⁾, anvendes i Schweiz i forbindelse med undersøgelser for forekomst af trikiner.
- 6) I medfør af bestemmelserne i artikel 8 (stk. 1, litra a), og stk. 3) i bekendtgørelsen fra DFI af 23. november 2005 om slagtehygiejne (OHyAb; RS 817.190.1) og artikel 10 (stk. 8) i bekendtgørelse fra DFI af 16. december 2016 om animalske fødevarer (RS 817.022.108) forsynes slagtekroppe og kød af tamsvin, der er blevet holdt med henblik på opfedning og slagtning, og forarbejdede kødvarer, kødprodukter og forarbejdede kødprodukter heraf, som ikke er bestemt til EU-markedet, med et særligt sundhedsstempel i overensstemmelse med modellen i bilag 9, sidste stykke, til bekendtgørelse fra DFI af 23. november 2005 om slagtehygiejne.

Handel med Den Europæiske Unions medlemsstater med disse produkter må ikke finde sted, jf. bestemmelserne i artikel 10 i bekendtgørelse fra DFI af 16. december 2016.

⁽¹⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1375 af 10. august 2015 om særlige bestemmelser om offentlig kontrol af trikiner i kød (EUT L 212 af 11.8.2015, s. 7).

▼ **M30**▼ **M29**

- 8) I medfør af bestemmelserne i artikel 2 i bekendtgørelsen om hygiejne (OHyg; RS 817.024.1) kan de schweiziske myndigheder i særlige tilfælde foretage undtagelser fra artikel 8, 10 og 14 i nævnte bekendtgørelse:

- a) for at opfylde behovene hos virksomheder i bjergområder i henhold til forbundslov af 6. oktober 2006 om regionalpolitik (RS 901.0) og bekendtgørelse af 28. november om regionalpolitik (RS 901.021).

De schweiziske myndigheder forpligter sig til at indberette disse tilpasninger skriftligt til Kommissionen. Denne indberetning skal:

- indeholde en detaljeret beskrivelse af de bestemmelser, som de schweiziske myndigheder vurderer, at det er nødvendigt at ændre, og ændringens art skal anføres
- give en beskrivelse af de pågældende fødevarer og virksomheder
- give en forklaring på, hvorfor ændringerne er foretaget (herunder i givet fald resumere risikoanalysen og påpege enhver foranstaltning, der skal iværksættes for at sikre, at ændringen ikke bringer målsætningerne for bekendtgørelsen om hygiejne (OHyg; RS 817.024.1) i fare
- formidle alle andre relevante oplysninger.

Kommissionen og medlemsstaterne har en frist på tre måneder at regne fra modtagelsen af indberetningen til at fremsætte deres bemærkninger skriftligt. Om nødvendigt holdes der møde i Den Blandede Veterinærkomité.

- b) i forbindelse med fremstilling af fødevarer med traditionelle karakteristika.

De schweiziske myndigheder forpligter sig til at indberette tilpasninger skriftligt til Kommissionen, senest 12 måneder efter at der er opnået individuel eller generel fritagelse. Indberetningen skal indeholde:

- en kort beskrivelse af de ændrede krav
- en beskrivelse af de pågældende fødevarer og virksomheder
- alle andre relevante oplysninger.

- 9) Kommissionen orienterer Schweiz om de fravigelser og ændringer, der finder anvendelse i EU's medlemsstater i henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 852/2004, artikel 10 i forordning (EF) nr. 852/2003, artikel 13 i forordning (EF) nr. 854/2003 og artikel 7 i forordning (EF) nr. 2074/2005.

▼ **M29**

- 10) I overensstemmelse med artikel 179d i bekendtgørelse om epizootier og artikel 4 i bekendtgørelse om animalske fødevarer sørger Schweiz for at fjerne specificeret risikomateriale fra fødevare- og foderkæden. På listen over specificeret risikomateriale, der fjernes hos kvæg, står bl.a. rygsøjlen på dyr på over 30 måneder, tonsiller, tarmene fra duodenum til rektum og mesenterium fra dyr uanset alder.

- 11) EU-referencelaboratorier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler og forurenende stoffer i animalske fødevarer:

- a) For restkoncentrationer som anført i gruppe A 1), 2), 3), 4), gruppe B 2) d), og gruppe B, 3) d), i bilag I til direktiv 96/23/EF:

RIKILT — Institute of Food Safety, en afdeling af Wageningen UR
P.O.Box 230
6700 AE Wageningen
Nederlandene

- b) For restkoncentrationer som anført i gruppe B 1), og B 3) e), i bilag I til direktiv 96/23/EF og for carbadox og olaquinox:

Laboratoire d'étude et de recherches sur les médicaments vétérinaires et les désinfectants
ANSES — Laboratoire de Fougères
35306 Fougères cedex
Frankrig

- c) For restkoncentrationer som anført i gruppe A 5), og gruppe B 2) a), b) og e), i bilag I til direktiv 96/23/EF:

Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit
Diedersdorfer Weg 1
12277 Berlin
Tyskland

- d) For restkoncentrationer som anført i bilag I, gruppe B 3) c), til direktiv 96/23/EF:

Istituto Superiore di Sanità — ISS
Viale Regina Elena, 299
00161 Rom
Italien

Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af disse udpegninger. Laboratoriets funktioner og opgaver er beskrevet i forordning (EF) nr. 882/2004.

- 12) Indtil der er foretaget en tilnærmelse imellem EU-lovgivningen og den schweiziske lovgivning, hvad angår eksport til Den Europæiske Union, sikrer Schweiz overholdelse af nedennævnte retsakter og gennemførelsesbestemmelserne hertil:

1. Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler (EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1).

▼ **M29**

2. Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 872/2012 af 1. oktober 2012 om vedtagelse af listen over aromastoffer, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2232/96, om indsættelse af listen i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 1565/2000 og Kommissionens afgørelse 1999/217/EF (EUT L 267 af 2.10.2012, s. 1).
3. Rådets direktiv 96/22/EF af 29. april 1996 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyreostatisk virkning og af beta-agonister i husdyrbrug og om ophævelse af direktiv 81/602/EØF, 88/146/EØF og 88/299/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 3).
4. Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10).
5. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/2/EF af 22. februar 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser, som er behandlet med ioniserende stråling (EFT L 66 af 13.3.1999, s. 16).
6. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/3/EF af 22. februar 1999 om opstilling af en fællesskabsliste over levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser, som er behandlet med ioniserende stråling (EFT L 66 af 13.3.1999, s. 24).

[...]

8. Kommissionens beslutning 2002/840/EF af 23. oktober 2002 om listen over anlæg i tredjelande, der er godkendt til at bestråle fødevarer (EFT L 287 af 25.10.2002, s. 40).
9. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2065/2003 af 10. november 2003 om røgromaer, som anvendes eller er bestemt til anvendelse i eller på fødevarer (EUT L 309 af 26.11.2003, s. 1).
10. Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 af 19. december 2006 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i fødevarer (EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5).

[...]

12. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1332/2008 af 16. december 2008 om fødevareenzymmer og om ændring af Rådets direktiv 83/417/EØF, Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999, direktiv 2000/13/EF, Rådets direktiv 2001/112/EF og forordning (EF) nr. 258/97 (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 7).
13. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 af 16. december 2008 om fødevaretilsætningsstoffer (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 16).
14. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 af 16. december 2008 om aromaer og visse fødevareingredienser med aromagivende egenskaber til anvendelse i og på fødevarer og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91, forordning (EF) nr. 2232/96, forordning (EF) nr. 110/2008 og direktiv 2000/13/EF (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 34).

▼ M29

15. [...] **Kommissionens forordning (EU) nr. 231/2012 af 9. marts 2012 om specifikationer for fødevaretilsætningsstoffer opført i bilag II og III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 (EUT L 83 af 22.3.2012, s. 1).**

16. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/32/EF af 23. april 2009 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ekstraktionsmidler anvendt ved fremstilling af fødevarer og fødevareingredienser (EUT L 141 af 6.6.2009, s. 3).

[...]

[...]

19. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 470/2009 af 6. maj 2009 om fællesskabsprocedurer for fastsættelse af grænseværdier for restkoncentrationer af farmakologisk virksomme stoffer i animalske fødevarer, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 (EUT L 152 af 16.6.2009, s. 11).

»Animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum«

EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU

EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU		
Samhandelsbetingelser		Ligestilling
Den Europæiske Union (*)	Schweiz (*)	
(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.		
1. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatii (EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1) 2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (forordningen om animalske biprodukter) (EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1) 3. Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 af 25. februar 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om gennemførelse af Rådets direktiv 97/78/EF for så vidt angår visse prøver og genstande, der er fritaget for veterinærkontrol ved grænsen som omhandlet i samme direktiv (EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1)	1. Bekendtgørelse af 23. november 2005 om slagtning af dyr og kødkontrol (OabCV; RS 817.190) 2. Bekendtgørelse fra DFI af 23. november 2005 om slagtehygiejne (OhyAb; RS 817.190.1) 3. Bekendtgørelse af 27. juni 1995 om epizootier (OFE; RS 916.401) 4. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10) 5. Bekendtgørelse af 25. maj 2011 om bortskaffelse af animalske biprodukter (OESPA; RS 916.441.22)	Ja, på særlige betingelser

▼ M29**Særlige betingelser**

I forbindelse med import anvender Schweiz i overensstemmelse med artikel 41 og 42 i forordning (EF) nr. 1069/2009 bestemmelserne i artikel 25-28, 30 og 31 og bilag XIV og XV (certifikater) i forordning (EU) nr. 142/2011.

Samhandel med kategori 1- og kategori 2-materiale er omfattet af artikel 48 i forordning (EF) nr. 1069/2009.

Kategori 3-materiale, der handles mellem EU's medlemsstater og Schweiz, skal i henhold til artikel 17 i forordning (EU) nr. 142/2011 og artikel 21 og 48 i forordning (EF) nr. 1069/2009 ledsages af de i kapitel III i bilag VIII til forordning (EU) nr. 142/2011 omhandlede handelsdokumenter og sundhedscertifikater.

Schweiz opstiller i overensstemmelse med afsnit II, kapitel I, afdeling 2, i forordning (EF) nr. 1069/2009 og kapitel IV i og bilag IX til forordning (EU) nr. 142/2011 en liste over relevante schweiziske virksomheder.

KAPITEL II**Andre sektorer end dem, der er omfattet af kapitel I****EU's eksport til Schweiz og Schweiz' eksport til EU**

Denne eksport foregår på de betingelser, der er fastsat for samhandelen inden for EU. Myndighederne udsteder således i givet fald et certifikat, der bekræfter overholdelsen af disse betingelser, og som skal ledsage partierne.

Standardcertifikaterne drøftes om nødvendigt i Den Blandede Veterinærkomité.

▼ **M29***Appendiks 7***KOMPETENTE MYNDIGHEDER**

DEL A

Schweiz

Kontrollen på sundheds- og veterinærområdet varetages dels af de enkelte kantons tjenestegrene, dels af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires' tjenestegrene. Følgende bestemmelser gælder:

- Ved eksport til EU er kantonerne ansvarlige for kontrol af produktionsforhold og -betingelser, herunder gennemførelse af den foreskrevne inspektion og udstedelse af sundhedscertifikater, der bekræfter, at de aftalte normer og betingelser er opfyldt.
- Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires er ansvarlig for den overordnede samordning, revision af kontrolordningerne og fastsættelse af de fornødne bestemmelser til at sikre ensartet anvendelse af normer og betingelser på det schweiziske marked. Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires er også ansvarlig i forbindelse med import af animalske fødevarer og andre animalske produkter fra tredjelande. Endelig fastsætter Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires tilladelser for eksport af animalske biprodukter i kategori 1 og 2 til EU.

DEL B

Den Europæiske Union

EU-kontrollen varetages dels af de nationale tjenester i de enkelte medlemsstater, dels af Europa-Kommissionen. Følgende bestemmelser gælder:

- Ved eksport til Schweiz er medlemsstaterne ansvarlige for kontrol af produktionsforhold og -betingelser, herunder gennemførelse af den foreskrevne inspektion og udstedelse af sundhedscertifikater, der bekræfter, at de aftalte normer og betingelser er opfyldt.
- Europa-Kommissionen er ansvarlig for den overordnede samordning, revision af kontrolordningerne og fastsættelse af de fornødne bestemmelser til at sikre ensartet anvendelse af normer og betingelser på det indre marked.

▼B

Appendiks 8

Tilpasninger til regionale forhold



Appendiks 9

Retningslinjer for revision

I dette Appendiks forstås ved »revision« effektivitetsvurdering

1. Generelle principper

- 1.1. Den reviderende part (»revisor«) og den reviderede part (»den reviderede«) bør samarbejde om revisionen efter bestemmelserne i dette appendiks. Der kan i fornødent omfang foretages kontrol af virksomheder eller faciliteter.
- 1.2. Revisionen bør tilrettelægges med henblik på at undersøge kontrolmyndighedens effektivitet, og ikke med henblik på at afvise individuelle levnedsmiddelsendinger eller virksomheder. Hvis det ved en revision påvises, at der er alvorlig risiko for dyre- eller folkesundheden, skal den reviderede straks træffe de fornødne foranstaltninger til at bringe forholdene i orden. Revisionen kan omfatte undersøgelse af relevante retsforskrifter, undersøgelse af gennemførelsesmetode, vurdering af slutresultat, undersøgelse af overensstemmelsesgrad og efterfølgende korrektion.
- 1.3. Revisionshyppigheden bør afhænge af effektiviteten. Hvis effektiviteten er ringe, bør der foretages hyppigere revision. Hvis effektiviteten er tilfredsstillende, skal den reviderede sørge for at bringe dette forhold i orden til revisors tilfredshed.
- 1.4. Revisionsprocedurerne, og de beslutninger, de giver anledning til, skal være gennemsigtige og sammenhængende.

2. Principper gældende for revisor

De for revisionen ansvarlige bør opstille en plan, der helst skal følge anerkendte internationale standarder, og som omfatter følgende:

- 2.1. revisionens emne, dybde og bredde
- 2.2. dato og sted for revision samt en tidsplan for perioden, indtil den endelige rapport er udarbejdet
- 2.3. det eller de sprog, som revisionen vil blive gennemført og rapporten skrevet på
- 2.4. revisorernes identitet og, hvis revisionen foretages af et revisionshold, den ledende revisors navn; det kan være nødvendigt med særlige faglige kvalifikationer for at kunne foretage revision af specialiserede systemer og programmer
- 2.5. en plan for møder med embedsmænd og for besøg med henblik på at besigtige virksomheder eller anlæg; det er ikke nødvendigt i forvejen at oplyse, hvilke virksomheder eller anlæg der skal besøges
- 2.6. revisors overholdelse af den erhvervmæssige tavshedspligt, jf. bestemmelserne om informationsfrihed; interessekonflikter skal undgås
- 2.7. overholdelse af reglerne om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen og den erhvervsdrivendes rettigheder.

Planen bør gennemgås i forvejen med repræsentanter for den reviderede.

▼B**3. Principper gældende for den reviderede**

For de foranstaltninger, som den reviderede har truffet for at lette revisionen, gælder de nedenfor anførte principper.

3.1. Den reviderede skal samarbejde fuldt ud med revisor og udpege det i den forbindelse ansvarlige personale. Samarbejdet kan fx bestå i:

- at give adgang til alle relevante retsfor skrifter og normer
- at give adgang til programmer til konstatering af overensstemmelsesgraden og til relevante bøger og dokumenter
- at give adgang til revisions- og inspektionsrapporter
- at give adgang til materiale om korrektioner og sanktioner
- at gøre det lettere at få adgang til virksomheder

3.2. Den reviderede skal køre et dokumenteret program til påvisning over for tredjemand af, at normerne til stadighed opfyldes på en ensartet måde.

4. Procedurer**4.1. Indledende møde**

Der bør holdes et indledende møde mellem repræsentanter for begge parter. På dette møde er revisor ansvarlig for, at revisionsplanen gennemgås, ligesom han skal bekræfte, at der står ressourcer, dokumentation og andre nødvendige faciliteter til rådighed i fornødent omfang til at foretage den pågældende revision.

4.2. Dokumentgennemgang

Dokumentgennemgangen kan bestå i en gennemgang af dokumenter og bøger som omhandlet under punkt 3.1, den revideredes strukturer og beføjelser og enhver relevant ændring af ordningerne for inspektion og udstedelse af certifikater, der er foretaget siden dette bilags ikrafttræden eller siden sidste revision, med vægten lagt på gennemførelsen af de dele af ordningerne for inspektion af og udstedelse af certifikater for de relevante dyr eller produkter. Gennemgangen kan også omfatte undersøgelse af relevante bøger og dokumenter om inspektion og udstedelse af certifikater.

4.3. Kontrol på stedet

4.3.1. En eventuel beslutning om at lade kontrol på stedet indgå i revisionen bør baseres på en risikovurdering, idet der skal tages hensyn til faktorer såsom hvilke produkter det drejer sig om, i hvor høj grad industrien eller eksportlandet hidtil har opfyldt de fastsatte betingelser, hvor stor en produktmængde der er blevet fremstillet og importeret eller eksporteret, hvilke infrastrukturændringer der måtte være blevet foretaget, samt hvilke nationale ordninger for inspektion og udstedelse af certifikater der anvendes.

4.3.2. Kontrol på stedet kan indebære besøg med henblik på at besigtige produktions- og fremstillingsanlæg, håndterings- og oplagringsområder for levnedsmidler og kontrollaboratorier for at fastslå, om de faktiske forhold er i overensstemmelse med oplysningerne i det dokumentationsmateriale, der er omhandlet under punkt 4.2.

4.4. Opfølgningsrevision

Ved opfølgningsrevision med henblik på at kontrollere, om eventuelle påpegede mangler er blevet afhjulpet, kan det være tilstrækkeligt kun at undersøge de punkter, hvor der var forhold der skulle bringes i orden.

▼B**5. Arbejdsdokumenter**

Formularerne til indberetning af konstateringer og konklusioner bør standardiseres mest muligt for at gøre revisionsproceduren mere ensartet, gennemsigtig og effektiv. Arbejdsdokumenterne kan omfatte enhver checkliste over elementer, der skal vurderes. Sådanne checklister kan omfatte:

- lovgivning
- inspektions- og certifikatudstedelsesmyndighedernes struktur og virkemåde
- nærmere oplysninger om virksomheder og deres arbejdsmetoder
- sundhedsstatistikker, prøveudtagningsplaner og resultater
- foranstaltninger og procedurer for afhjælpning af mangler
- indberetnings- og klageprocedurer
- uddannelsesprogrammer

6. Afsluttende møde

Der skal afholdes et afsluttende møde mellem repræsentanter for begge parter og eventuelt med de embedsmænd, der er ansvarlige for de nationale programmer for inspektion og udstedelse af certifikater. På dette møde fremlægger revisor resultatet af revisionen. Informationen bør være klar og koncis, så konklusionerne af revisionen er let forståelige.

Den reviderede part skal opstille en handlingsplan for udbedring af eventuelle påpegede mangler, helst med angivelse af datoer for, hvornår udbedringerne forventes afsluttet.

7. Rapport

Udkastet til revisionsrapport sendes til den reviderede så hurtigt som muligt. Den reviderede har en måned til at fremsætte sine bemærkninger til rapportudkastet; eventuelle bemærkninger fra den reviderede part skal medtages i den endelige rapport.

▼ M29

Appendiks 10

ANIMALSKE PRODUKTER: GRÆNSEKONTROL OG GEBYRER

KAPITEL I

Generelle bestemmelser

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Kommissionens beslutning 2004/292/EF af 30. marts 2004 om anvendelse af Traces-systemet og om ændring af beslutning 92/486/EØF (EUT L 94 af 31.3.2004, s. 63) 2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarelovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevaresikkerhed (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 57 2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10) 3. Bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13) 4. Bekendtgørelse fra DFI af 16. maj 2007 om kontrol med import og transit af dyr og animalske produkter (Ordonnance sur les contrôles OITE, RS 916.443.106) 5. Bekendtgørelse af 30. oktober 1985 om honorarer modtaget af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (Ordonnance sur les émoluments de l'OSAV; RS 916.472)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Kommissionen integrerer i samarbejde med Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires Schweiz i EDB-systemet Traces i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2004/292/EF.
2. Kommissionen integrerer i samarbejde med Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires Schweiz i det i artikel 50 i forordning (EF) nr. 178/2002 omhandlede hurtige varslingsystem for så vidt angår bestemmelserne vedrørende afvisning af animalske produkter ved grænserne.

I de tilfælde hvor et parti, en container eller ladning fødevarer eller foder af en kompetent myndighed afvises ved et grænsekontrolsted inden for EU, underretter Kommissionen straks Schweiz.

Schweiz underretter straks Kommissionen om enhver form for afvisning på grund af en direkte eller indirekte sundhedsrisiko for mennesker af et parti, en container eller ladning fødevarer eller foder ved et grænsekontrolsted i Schweiz iværksat af en kompetent myndighed og overholder de i artikel 52 i forordning (EF) nr. 178/2002 omhandlede regler om tavshedspligt.

De særlige foranstaltninger, der er forbundet med denne deltagelse, fastsættes i Den Blandede Veterinærkomité.

▼ M29

KAPITEL II

Veterinærkontrol i samhandelen mellem EU's medlemsstater og Schweiz

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

Veterinærkontrol i samhandelen mellem EU's medlemsstater og Schweiz gennemføres i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Rådets direktiv 89/608/EØF af 21. november 1989 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af de veterinære og zootekniske bestemmelser (EFT L 351 af 2.12.1989, s. 34)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 57
2. Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13)	2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)
3. Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum (EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11)	3. Bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13)
	4. Bekendtgørelse fra DFI af 16. maj 2007 om kontrol med import og transit af dyr og animalske produkter (Ordonnance sur les contrôles OITE, RS 916.443.106)
	5. Bekendtgørelse af [...] 28. november 2014 om import, transit og eksport af selskabsdyr ([...] OITE-AC ; RS 916.443.14)
	6. Bekendtgørelse af 30. oktober 1985 om honorarer modtaget af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (Ordonnance sur les émoluments de l'OSAV; RS 916.472)

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

I de i artikel 8 i direktiv 89/662/EØF omhandlede tilfælde sætter de kompetente myndigheder på bestemmelsesstedet sig straks i forbindelse med de kompetente myndigheder i afsendelseslandet. De træffer de nødvendige foranstaltninger og meddeler den kompetente myndighed i afsendelseslandet og Kommissionen, hvilken kontrol der er udført, hvilke afgørelser der er truffet, samt begrundelsen for disse.

Gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 10, 11 og 16 i direktiv 89/608/EØF og i artikel 9 og 16 i direktiv 89/662/EØF sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.

KAPITEL III

Veterinærkontrol ved import fra tredjelande

A. RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som senest ændret.

▼ M29

Kontrol med importen fra tredjelande foretages efter følgende bestemmelser:

Den Europæiske Union	Schweiz
1. Kommissionens forordning (EF) nr. 136/2004 af 22. januar 2004 om procedurer for EF-grænsekontrolstedernes veterinærkontrol af tredjelandsprodukter (EUT L 21 af 28.1.2004, s. 11)	1. Lov af 1. juli 1966 om epizootier (LFE; RS 916.40), særlig artikel 57
2. Kommissionens forordning (EF) nr. 206/2009 af 5. marts 2009 om indførsel til Fællesskabet af sendinger af animalske produkter til eget forbrug og om ændring af forordning (EF) nr. 136/2004 (EUT L 77 af 24.3.2009, s. 1)	2. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)
3. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206)	3. Bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13)
4. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1)	4. Bekendtgørelse fra DFI af 16. maj 2007 om kontrol med import og transit af dyr og animalske produkter (Ordonnance sur les contrôles OITE, RS 916.443.106)
5. Rådets direktiv 89/608/EØF af 21. november 1989 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af de veterinære og zootekniske bestemmelser (EFT L 351 af 2.12.1989, s. 34)	5. Bekendtgørelse af [...] 28. november 2014 om import, transit og eksport af selskabsdyr [...] OITE-AC ; RS 916.443.14)
6. Rådets direktiv 96/22/EF af 29. april 1996 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyrostatisk virkning og af β-agonister i husdyrbrug og om ophævelse af direktiv 81/602/EØF, 88/146/EØF og 88/299/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 3)	6. Bekendtgørelse af 30. oktober 1985 om honorarer modtaget af Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (Ordonnance sur les émoluments de l'OSAV; RS 916.472)
7. Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10)	7. Lov af 9. oktober 1992 om fødevarer (LDAI; RS 817.0)
8. Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet (EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9)	8. Bekendtgørelse af 23. november 2005 om fødevarer og brugsgenstande (ODAIUOs, RS 817.02)
	9. Bekendtgørelse af 23. november 2005 om gennemførelse af fødevarerlovgivningen (RS 817.025.21)
	10. Bekendtgørelse fra DFI af 26. juni 1995 om fremmede stoffer og om ingredienser i levnedsmidler (OSEC; RS 817.021.23)

▼ M29

Den Europæiske Union	Schweiz
9. Kommissionens beslutning 2002/657/EF af 12. august 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 96/23/EF for så vidt angår analysemetoders ydeevne og fortolkning af resultater (EFT L 221 af 17.8.2002, s. 8) 10. Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum (EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11) 11. Kommissionens beslutning 2005/34/EF af 11. januar 2005 om harmoniserede standarder for analyse af animalske produkter, som indføres fra tredjelande, for visse restkoncentrationer (EUT L 16 af 20.1.2005, s. 61) 12. Kommissionens beslutning 2007/275/EF af 17. april 2007 om lister over dyr og produkter, der skal underkastes kontrol ved grænsekontrolsteder i henhold til Rådets direktiv 91/496/EØF og 97/78/EF (EUT L 116 af 4.5.2007, s. 9)	

B. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

- Med henblik på anvendelsen af artikel 6 i direktiv 97/78/EF benyttes følgende grænsekontrolsteder for EU's medlemsstater: de grænsekontrolsteder, der er godkendt til at føre veterinærkontrol med animalske produkter, og som er opført i bilaget til Kommissionens beslutning 2001/881/EF af 7. december 2001 om en liste over grænsekontrolsteder, der er godkendt til at føre veterinærkontrol med dyr og animalske produkter fra tredjelande, og om opdatering af de nærmere bestemmelser om den kontrol, som skal gennemføres af Kommissionens eksperter, som ændret.
- Med henblik på anvendelsen af artikel 6 i direktiv 97/78/EF benyttes følgende grænsekontrolsteder for Schweiz:

Navn	Traces-kode	Type	Inspektionscenter	Godkendelsestype
Zürich lufthavn	CHZRH4	A	Center 1	NHC (*)
			Center 2	HC(2) (*)
Genève lufthavn	CHGVA4	A	Center 2	HC(2), NHC (*)

(*) Henvi sning til de godkendelseskategorier, der er fastsat i Kommissionens beslutning 2009/821/EF.

Senere ændringer af listen over grænsekontrolstederne, inspektionscentrene og godkendelsestyperne sorteres under Den Blandede Veterinærkomité.

Gennemførelsen af kontrol på stedet sorteres under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 45 i forordning (EF) nr. 882/2004 og artikel 57 i lov om epizootier.

▼ **M29**

KAPITEL IV

Sundhedsmæssige betingelser og kontrolbetingelser for samhandel mellem Den Europæiske Union og Schweiz

I sektorer med gensidig anerkendelse af ligestilling sker handel mellem EU's medlemsstater og Schweiz med animalske produkter på samme betingelser som for handel mellem EU's medlemsstater. Produkterne ledsages i givet fald af den type sundhedscertifikater, der anvendes i forbindelse med samhandel mellem EU's medlemsstater, eller som er fastsat i dette bilag og tilgængelige i Traces-systemet.

I andre sektorer anvendes de sundhedsmæssige betingelser, der er fastsat i kapitel II i appendiks 6 fortsat.

KAPITEL V

Sundhedsmæssige betingelser og kontrolbetingelser for import fra tredjelande

I. DEN EUROPÆISKE UNION — RETSFORSKRIFTER (*)

(*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

A. Folkesundhedsbestemmelser

1. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/32/EF af 23. april 2009 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ekstraktionsmidler anvendt ved fremstilling af fødevarer og fødevareingredienser (**omarbejdning**) (EUT L 141 af 6.6.2009, s. 3).
2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 af 16. december 2008 om aromaer og visse fødevareingredienser med aromagivende egenskaber til anvendelse i og på fødevarer og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91, forordning (EF) nr. 2232/96, forordning (EF) nr. 110/2008 og direktiv 2000/13/EF (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 34).
3. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 470/2009 af 6. maj 2009 om fællesskabsprocedurer for fastsættelse af grænseværdier for restkoncentrationer af farmakologisk virksomme stoffer i animalske fødevarer, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 (EUT L 152 af 16.6.2009, s. 11).
4. Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler (EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1).
5. Kommissionens direktiv 95/45/EF af 26. juli 1995 om specifikke renhedskriterier for farvestoffer til brug i levnedsmidler (EFT L 226 af 22.9.1995, s. 1).
6. Rådets direktiv 96/22/EF af 29. april 1996 om forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyreostatisk virkning og af beta-agonister i husdyrbrug og om ophævelse af direktiv 81/602/EØF, 88/146/EØF og 88/299/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 3).

▼ M29

7. Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10).
8. Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 872/2012 af 1. oktober 2012 om vedtagelse af listen over aromastoffer, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2232/96, om indsættelse af listen i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 1565/2000 og Kommissionens afgørelse 1999/217/EF (EUT L 267 af 2.10.2012, s. 1).
9. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/2/EF af 22. februar 1999 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser, som er behandlet med ioniserende stråling (EFT L 66 af 13.3.1999, s. 16).
10. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/3/EF af 22. februar 1999 om opstilling af en fællesskabsliste over levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser, som er behandlet med ioniserende stråling (EFT L 66 af 13.3.1999, s. 24).
11. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatiser (EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1).
12. Kommissionens beslutning 2002/840/EF af 23. oktober 2002 om listen over anlæg i tredjelande, der er godkendt til at bestråle fødevarer (EFT L 287 af 25.10.2002, s. 40).
13. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2160/2003 af 17. november 2003 om bekæmpelse af salmonella og andre bestemte fødevarebårne zoonotiske agenser (EUT L 325 af 12.12.2003, s. 1).
14. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2065/2003 af 10. november 2003 om røgaromaer, som anvendes eller er bestemt til anvendelse i eller på fødevarer (EUT L 309 af 26.11.2003, s. 1).
15. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/41/EF af 21. april 2004 om ophævelse af visse direktiver om levnedsmiddelhygiejne og sundhedsbetingelser for produktion og afsætning af visse animalske produkter til konsum og om ændring af Rådets direktiv 89/662/EØF og 92/118/EØF og Rådets afgørelse 95/408/EF (EUT L 157 af 30.4.2004, s. 33).
16. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55).
17. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206).

▼ M29

18. Kommissionens beslutning 2005/34/EF af 11. januar 2005 om harmoniserede standarder for analyse af animalske produkter, som indføres fra tredjelande, for visse restkoncentrationer (EUT L 16 af 20.1.2005, s. 61).
19. Kommissionens forordning (EF) nr. 401/2006 af 23. februar 2006 om prøveudtagnings- og analysemetoder til offentlig kontrol af indholdet af mykotoksiner i fødevarer (EUT L 70 af 9.3.2006, s. 12).
20. Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 af 19. december 2006 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i fødevarer (EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5).
21. Kommissionens forordning (EU) nr. 252/2012 af 21. marts 2012 om prøveudtagnings- og analysemetoder til offentlig kontrol af indholdet af dioxiner, dioxinlignende PCB'er og ikkedioxinlignende PCB'er i visse fødevarer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1883/2006 (EUT L 84 af 23.3.2012, s. 1).
22. Kommissionens forordning (EF) nr. 333/2007 af 28. marts 2007 om prøveudtagnings- og analysemetoder til offentlig kontrol af indholdet af bly, cadmium, kviksølv, uorganisk tin, 3-MCPD og benzo(a)pyren i fødevarer (EUT L 88 af 29.3.2007, s. 29).

B. Dyresundhedsmæssige bestemmelser

1. Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF (EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49).
2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatiser (EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1).
3. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1).
4. Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 af 25. februar 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om gennemførelse af Rådets direktiv 97/78/EF for så vidt angår visse prøver og genstande, der er fritaget for veterinærkontrol ved grænsen som omhandlet i samme direktiv (EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1).
5. Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum (EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11).
6. Rådets direktiv 2006/88/EF af 24. oktober 2006 om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr (EUT L 328 af 24.11.2006, s. 14).

C. Andre specifikke foranstaltninger (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.

▼ **M29**

1. Interimsaftale om handel og toldunion mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken San Marino — Fælleserklæring — Erklæring fra Fællesskabet (EFT L 359 af 9.12.1992, s. 14).
2. Rådets og Kommissionens afgørelse **94/1/EF, EKSF** af 13. december 1993 om indgåelse af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde mellem De Europæiske Fællesskaber, deres medlemsstater og Republikken Finland, Republikken Island, Fyrstendømmet Liechtenstein, Kongeriget Norge, Det Schweiziske Edsforbund, Kongeriget Sverige og Republikken Østrig (EFT L 1 af 3.1.1994, s. 1).
3. Rådets afgørelse 97/132/EF af 17. december 1996 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og New Zealand om sundhedsmæssige foranstaltninger i samhandelen med levende dyr og animalske produkter (EFT L 57 af 26.2.1997, s. 4).
4. Rådets afgørelse 97/345/EF af 17. februar 1997 om indgåelse af tillægsprotokollen om veterinære spørgsmål til aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra (EFT L 148 af 6.6.1997, s. 15).
5. Rådets afgørelse 98/258/EF af 16. marts 1998 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter (EFT L 118 af 21.4.1998, s. 1).
6. Rådets afgørelse 98/504/EF af 29. juni 1998 om indgåelse af interimsaftalen om samhandel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og De Forenede Mexicanske Stater på den anden side (EFT L 226 af 13.8.1998, s. 24).
7. Rådets afgørelse 1999/201/EF af 14. december 1998 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter (EFT L 71 af 18.3.1999, s. 1).
8. Rådets afgørelse 1999/778/EF af 15. november 1999 om indgåelse af en tillægsprotokol om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side (EFT L 305 af 30.11.1999, s. 25).
9. Tillægsprotokol 1999/1130/EF om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side (EFT L 305 af 30.11.1999, p. 26).
10. Rådets afgørelse 2002/979/EF af 18. november 2002 om undertegnelse af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side (EFT L 352 af 30.12.2002, s. 1).

II. SCHWEIZ — RETSFORSKRIFTER (*)

- (*) Alle henvisninger til retsakter skal, medmindre andet er anført, forstås som henvisninger til den pågældende retsakt som ændret frem til den 31. december 2014.
- A. Bekendtgørelse af 18. april 2007 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE; RS 916.443.10)
 - B. Bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13).

▼ **M29****III. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER**

- A. Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires og EU's medlemsstater overholder de relevante bestemmelser om import, der er fastsat i de retsakter, der nævnt i afsnit I i dette appendiks, gennemførelsesbestemmelserne og listerne over virksomheder, hvorfra der kan tillades import. Denne forpligtelse finder anvendelse på alle relevante retsakter uanset vedtagelsesdato.

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires kan vedtage strengere foranstaltninger og kræve supplerende garantier. Der føres konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité, for at der kan findes passende løsninger.

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires og EU's medlemsstater underretter hinanden om specifikke importbetingelser, der er fastsat på bilateralt plan, og som ikke er harmoniseret på EU-plan.

- B. De grænsekontrolsteder for medlemsstaterne, som er omhandlet i kapitel III, punkt B.1), i dette appendiks, gennemfører kontrollen af importen fra tredjelande med Schweiz som bestemmelsessted i henhold til kapitel III, punkt A, i dette appendiks.
- C. De grænsekontrolsteder for Schweiz, som er omhandlet i kapitel III, punkt B.2), i dette appendiks, gennemfører kontrollen af importen fra tredjelande med EU's medlemsstater som bestemmelsessted i henhold til bestemmelserne i kapitel III, punkt A., i dette appendiks.
- D. I medfør af bestemmelserne i bekendtgørelse af 27. august 2008 om import og transit af animalske produkter fra tredjelande ad luftvejen (OITPA; RS 916.443.13) bevarer Det Schweiziske Forbund muligheden for at importere oksekød fra kvæg, der kan være behandlet med væksthormoner. Det er forbudt at eksportere denne type kød til Den Europæiske Union. Endvidere sikrer Det Schweiziske Forbund:
- at detailhandlerne kun sælger denne type kød direkte til forbrugerne, hvis det er mærket på passende måde
 - at det kun indføres ved de schweiziske grænsekontrolsteder
 - at der forefindes et tilfredsstillende sporbarheds- og kanaliseringssystem for at forhindre enhver mulighed for senere import til EU-medlemsstaters territorium.
 - at Kommissionen én gang årligt forelægges en rapport om importens oprindelse og bestemmelsessted samt en oversigt over den kontrol, der er blevet gennemført for at sikre overholdelse af betingelserne i de foregående led
 - at disse bestemmelser undersøges af Den Blandede Veterinærkomité, i tilfælde af at der opstår en risiko.

KAPITEL VI**Gebyrer**

1. Der opkræves intet gebyr for veterinærkontrol i forbindelse med samhandelen mellem EU's medlemsstater og Schweiz.
2. Hvad angår veterinærkontrollen med importen fra tredjelande, forpligter de schweiziske myndigheder sig til at opkræve de gebyrer, der er forbundet med den offentlige kontrol i henhold til i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1).

▼ **M29**

Appendiks 11

KONTAKTORGANER

I. For Den Europæiske Union:

Direktøren

Veterinærspørgsmål og internationale anliggender

Generaldirektoratet for Sundhed og Fødevaresikkerhed

Europa-Kommissionen

1049 Bruxelles, Belgien

II. For Schweiz:

Direktøren

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires

3003 Bern, Schweiz

▼M19*BILAG 12***om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer***Artikel 1***Mål**

Parterne aftaler indbyrdes at fremme den harmoniske udvikling af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer (i det følgende benævnt »GB'er«) og ved at beskytte dem at lette den bilaterale handel med landbrugsprodukter og fødevarer, der har en GB som defineret i deres respektive retsfor skrifter.

*Artikel 2***Parternes retsfor skrifter**

1. Parternes lovgivning om beskyttelse af GB'er på deres respektive områder giver mulighed for en ensartet beskyttelsesprocedure, der er i overensstemmelse med parternes fælles mål.

2. Denne lovgivning indeholder bl.a. bestemmelser om følgende:

- en administrativ procedure, der gør det muligt at kontrollere, at GB'erne også svarer til de landbrugsprodukter eller fødevarer med oprindelse i et bestemt område eller et bestemt sted, hvis bestemte egenskaber, omdømme eller andre kendetegn kan tilskrives den geografiske oprindelse
- en forpligtelse til, at de beskyttede GB'er svarer til bestemte produkter, der opfylder en række betingelser fastsat i en varespecifikation, og at disse betingelser kun kan ændres som led i nævnte administrative procedure
- at parterne skal gennemføre beskyttelsen ved hjælp af officiel kontrol
- at alle producenter, der er etableret i det pågældende geografiske område, og som underkaster sig kontrolordningen, har ret til at anvende den pågældende GB under forudsætning af, at de pågældende produkter er i overensstemmelse med den gældende varespecifikation
- en procedure, der går forud for beskyttelsen, og som giver fysiske og juridiske personer, der har en legitim interesse, mulighed for at gøre deres rettigheder gældende ved at gøre indsigelse, navnlig hvis de er indehavere af et anset, almindelig kendt eller velrenommeret varemærke, der har eksisteret i lang tid.

*Artikel 3***Procedurer, der går forud for beskyttelsen i henhold til aftalen**

Hver part undersøger den anden parts GB'er og afholder en offentlig høring herom.

*Artikel 4***Beskyttelsens genstand**

1. Hver part beskytter den anden parts GB'er, der er anført i appendiks 1.
2. Dette appendiks kan udvides efter proceduren i artikel 16.

▼M19

3. Beskyttelsen inden for rammerne af dette bilag er ikke til hinder for, at der kan behandles individuelle registreringsansøgninger efter parternes respektive procedurer.

*Artikel 5***Anvendelsesområde**

Uanset denne aftales artikel 1 gælder dette bilag for de GB'er i appendiks 1, der betegner produkter, som er omfattet af parternes lovgivning, jf. appendiks 2.

*Artikel 6***Ret til beskyttelse**

1. Parternes GB'er skal for at kunne blive beskyttet i henhold til dette bilag, i forvejen være beskyttet på deres respektive områder og have oprindelse på parternes områder.
2. Parterne er ikke forpligtet til at beskytte den anden parts GB, hvis den ikke længere er beskyttet på denne parts område.

*Artikel 7***Beskyttelsens omfang**

1. De GB'er, der er anført i appendiks 1, kan anvendes af enhver erhvervsdrivende, der markedsfører et produkt, som er i overensstemmelse med den relevante varespecifikation.
2. Det er forbudt direkte eller indirekte kommercielt at anvende en beskyttet GB:
 - a) til et sammenligneligt produkt, der ikke er i overensstemmelse med varespecifikationen
 - b) til et produkt, der ikke er sammenligneligt, hvis GB'ens omdømme udnyttes ved anvendelsen.
3. Beskyttelsen gælder ved enhver uretmæssig anvendelse, efterligning eller antydning, også selv om:
 - produktets virkelige oprindelse er angivet
 - den pågældende betegnelse anvendes i oversat, translittereret eller transskriberet form
 - den anvendte betegnelse ledsages af udtryk som »art«, »type«, »måde«, »efterligning«, »metode« eller lignende.
4. GB'erne er også beskyttet mod bl.a.:
 - enhver form for falsk eller vildledende angivelse af produktets virkelige oprindelse, herkomst, produktionsmetode, art eller vigtigste egenskaber på emballagen, herunder den indre emballage, i reklamerne eller i dokumenterne for det pågældende produkt
 - enhver anvendelse af beholdere eller emballager, der kan give et fejlagtigt indtryk af produktets oprindelse
 - enhver anvendelse af produktets form, hvis denne er karakteristisk

▼ **M19**

— enhver anden form for praksis, som kan vildlede offentligheden med hensyn til produktets virkelige oprindelse.

5. De GB'er, der er anført i appendiks 1, må ikke blive til artsbetegnelser.

*Artikel 8***Særlige bestemmelser for visse betegnelser**

1. Beskyttelsen af den schweiziske GB »Bündnerfleisch (Viande des Grisons)« i appendiks 1 er i en overgangsperiode på tre år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at denne betegnelse anvendes på Unionens område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Schweiz.

2. Beskyttelsen af følgende EU-GB'er i appendiks 1 er i en overgangsperiode på tre år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at tilsvarende betegnelser anvendes på Schweiz' område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Unionen:

a) Salame di Varzi

b) Schwarzwälder Schinken.

3. Beskyttelsen af følgende schweiziske GB'er i appendiks 1 er i en overgangsperiode på fem år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at tilsvarende betegnelser anvendes på Unionens område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Schweiz:

a) Sbrinz

b) Gruyère.

4. Beskyttelsen af følgende EU-GB'er i appendiks 1 er i en overgangsperiode på fem år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at tilsvarende betegnelser anvendes på Schweiz' område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Unionen:

a) Munster

b) Taleggio

c) Fontina

d) Φέτα (Feta)

e) Chevrotin

f) Reblochon

g) Grana Padano (eller blot »Grana«).

5. Følgende enslydende schweiziske GB'er og EU-GB'er i appendiks 1 er beskyttet og kan eksistere side om side:

— »Vacherin Mont-d'Or« (Schweiz) og »Vacherin du Haut-Doubs« eller »Mont d'Or« (Unionen).

Eventuelt fastsættes der særlige mærkningsforanstaltninger for at skelne mellem produkterne og udelukke enhver risiko for vildledning.

▼ **M19**

6. Beskyttelsen af GB'erne »Grana Padano« og »Parmigiano Reggiano« udelukker ikke, at produkter, som er beregnet til det schweiziske marked, og med hensyn til hvilke der er truffet alle foranstaltninger for at forhindre, at de reeksporteres, bliver revet og emballeret (inkl. udskåret i stykker og pakket i indre emballage) på schweizisk område i en overgangsperiode på seks år fra dette bilags ikrafttrædelse uden ret til at anvende Unionens symboler og angivelser i forbindelse med disse GB'er.

7. GB'en »Gruyère« og GB'erne »Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)«, »Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon)«, »Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)« og »Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou)« betegner ostetyper, der tydeligt adskiller sig fra hinanden, især i kraft af deres særlige geografiske oprindelse, deres fremstillingsmåde og deres organoleptiske egenskaber. I den forbindelse forpligter parterne sig til at træffe alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at undgå og eventuelt standse ethvert misbrug eller enhver anvendelse, som kan føre til forveksling mellem GB'en »Gruyère« og udtrykket »Γραβιέρα/Graviera«, jf. artikel 13 og 15.

I den forbindelse er parterne enige om, at udtrykket »Γραβιέρα/Graviera« under ingen omstændigheder må oversættes med »Gruyère« og omvendt.

*Artikel 9***Forholdet til varemærker**

1. Medmindre andet er fastsat i denne artikels stk. 2, afvises registreringen af et varemærke, der svarer til en af situationerne beskrevet i artikel 7, eller den erklæres ugyldig enten automatisk eller på begæring af den berørte part for de GB'er, der er anført i appendiks 1, i overensstemmelse med parternes respektive lovgivning. Hensigten med denne generelle forpligtelse er især, at ansøgninger om registrering af et varemærke, der svarer til en af situationerne beskrevet i artikel 7, stk. 2, litra a), skal afvises i overensstemmelse med parternes respektive lovgivning. Varemærker, der registreres i strid med ovenstående, erklæres ugyldige.

2. Et varemærke, hvis anvendelse svarer til en af situationerne beskrevet i artikel 7, og som der er indgivet ansøgning for, som er registreret, eller som har vundet hævde, for så vidt denne mulighed er hjemlet i lovgivningen, på den pågældende parts område før dette bilags ikrafttrædelsesdato, jf. dog artikel 16, stk. 3, kan fortsat anvendes og fornys uanset dette bilags beskyttelse af en GB, såfremt varemærket ikke er erklæret ugyldigt, eller rettighederne dertil ikke er fortabt, i overensstemmelse med parternes lovgivning.

*Artikel 10***Forholdet til internationale aftaler**

Dette bilag gælder, uden at parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen og enhver anden multilateral aftale om intellektuelle ejendomsrettigheder, som Schweiz og Unionen er kontraherende parter i, tilsidesættes.

*Artikel 11***Søgsmålskompetence**

Fysiske og juridiske personer med legitim interesse, navnlig producent-, handels- og forbrugersammenslutninger, -foreninger og -organisationer, der er etableret eller har sæde på den anden parts område, har søgsmålskompetence med henblik på at beskytte GB'erne i appendiks 1.

▼ **M19***Artikel 12***Angivelser og symboler**

Da der er konvergens mellem parternes retsforskrifter, jf. artikel 2, tillader hver part på sit område, at der afsættes produkter, som kan være omfattet af dette bilag og er forsynet med angivelser og eventuelle officielle symboler for GB'er, som den anden part anvender.

*Artikel 13***Gennemførelse af bilaget og gennemførelsesforanstaltninger**

Parterne gennemfører den beskyttelse, der er omhandlet i artikel 7, ved hjælp af administrative foranstaltninger eller ved retsforfølgning, eventuelt på begæring af den anden part.

*Artikel 14***Foranstaltninger ved grænsen**

Parterne træffer alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at give deres respektive toldmyndigheder mulighed for ved grænsen at tilbageholde produkter, der mistænkes for ulovligt at være forsynet med en GB, der er beskyttet i henhold til dette bilag, og som skal importeres til en parts toldområde, eksporteres fra en parts toldområde, reeksporteres, anbringes i frizone eller på frilager eller anbringes under en af følgende ordninger: international transit, toldoplag, aktiv eller passiv forædling eller midlertidig indførsel på en parts toldområde.

*Artikel 15***Bilateralt samarbejde**

1. Parterne yder hinanden gensidig bistand.
2. Parterne udveksler regelmæssigt eller på begæring af en part alle oplysninger, der kræves, for at dette bilag kan fungere, navnlig om ændringer i parternes love og administrative bestemmelser eller i deres GB'er (ændringer af angivelser, symboler og logoer, væsentlige ændringer i varespecifikationerne, suspension m.v.).
3. Parterne underretter hinanden, når en af dem som led i forhandlinger med et tredjeland foreslår at beskytte en GB for et landbrugsprodukt eller en fødevarer fra dette tredjeland, og denne betegnelse er enslydende med en GB, som den anden part har beskyttet, for at give den anden part mulighed for at tage stilling til beskyttelsen af den pågældende GB.
4. Parterne indleder drøftelser, hvis en af dem finder, at den anden part har undladt at opfylde en forpligtelse, der følger af bilaget.
5. Komitéen behandler alle spørgsmål om gennemførelsen af dette bilag og ændringer af det. Komitéen kan bl.a. træffe afgørelse om ændringer af artikel 8 og eventuelt praktiske anvendelsesbetingelser til sontring mellem enslydende GB'er.
6. Arbejdsgruppen vedrørende »BOB/BGB«, der er nedsat i henhold til aftalens artikel 6, stk. 7, bistår komitéen, når denne anmoder om det.

▼ M19*Artikel 16***Revisionsklausul**

1. For at beskytte parternes nyregistrerede GB'er gennemfører de en undersøgelse og afholder en høring som omhandlet i artikel 3. Nye GB'er optages i appendiks 1 efter komitéens procedurer.
2. Parterne forpligter sig til at undersøge tilfælde, hvor GB'er ikke er opført i appendiks 1, senest to år efter dette bilags ikrafttrædelse.
3. Den dato, der henvises til i artikel 9, stk. 2, er den dato, anmodningen sendes til den anden part.
4. Parterne rådfører sig med hinanden om andre ændringer af bilaget.
5. Gennemførelsesbestemmelser, der ikke er fastsat i dette bilag, vedtages i påkommende tilfælde af komitéen.

*Artikel 17***Overgangsbestemmelser**

1. Produkter, der berøres af GB'erne i appendiks 1, og som på tidspunktet for dette bilags ikrafttrædelse er blevet legalt produceret, betegnet og præsenteret i overensstemmelse med parternes egne love og administrative bestemmelser, men som er forbudt i henhold til dette bilag, kan afsættes, indtil lagrene er opbrugt, i højst to år fra dette bilags ikrafttrædelse, jf. dog artikel 8.
2. Ovennævnte overgangsbestemmelser gælder tilsvarende for GB'er, der på et senere tidspunkt er optaget i appendiks 1 i henhold til artikel 16.
3. Medmindre komitéen fastsætter andet, kan produkter, der er fremstillet, betegnet og præsenteret i henhold til dette bilag, men hvis fremstillingsmåde, betegnelse eller præsentation ikke længere er tilladt som følge af en ændring af bilaget, fortsat afsættes, indtil lagrene er opbrugt.

▼ **M28***Tillæg 1***LISTER OVER GB'ER, DER ER BESKYTTET AF DE RESPEKTIVE PARTER****1. Liste over schweiziske GB'er**

Produkttype	Navn	Beskyttelse ⁽¹⁾
Krydderier:	Munder Safran	BOB
Oste:	Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse	BOB
	Formaggio d'alpe ticinese	BOB
	Glarner Alpkäse	BOB
	L'Etivaz	BOB
	Gruyère	BOB
	Raclette du Valais/Walliser Raclette	BOB
	Sbrinz	BOB
	Tête de Moine, Fromage de Bellelay	BOB
	Vacherin fribourgeois	BOB
	Vacherin Mont-d'Or	BOB
	Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/Bloderkäse	BOB
Frugt:	Poire à Botzi	BOB
Grøntsager:	Cardon épineux genevois	BOB
Kødprodukter og charcuterivarer:	Glarner Kalberwurst	BGB
	Longeole	BGB
	Saucisse d'Ajoie	BGB
	Saucisson neuchâtelais/Saucisse neuchâteloise	BGB
	Saucisson vaudois	BGB
	Saucisse aux choux vaudoise	BGB
	St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst	BGB
	Bündnerfleisch	BGB
	Viande séchée du Valais	BGB
Bagværk:	Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot	BOB
Mølleriprodukter:	Rheintaler Ribel/Türggen Ribel	BOB

⁽¹⁾ I overensstemmelse med den schweiziske lovgivning, jf. tillæg 2.

▼ **M28****2. Liste over EU-GB'er**

Produktkategorierne er fastsat i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Gailtaler Almkäse		BOB	Oste
Gailtaler Speck		BGB	Kødprodukter
Marchfeldspargel		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mostviertler Birnmost		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Steirischer Kren		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Steirisches Kürbiskernöl		BGB	Fedtstoffer
Tiroler Almkäse/Tiroler Alpkäse		BOB	Oste
Tiroler Bergkäse		BOB	Oste
Tiroler Graukäse		BOB	Oste
Tiroler Speck		BGB	Kødprodukter
Vorarlberger Alpkäse		BOB	Oste
Vorarlberger Bergkäse		BOB	Oste
Wachauer Marille		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Waldviertler Graumohn		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Beurre d'Ardenne		BOB	Fedtstoffer
Brussels grondwitloof		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fromage de Herve		BOB	Oste
Gentse azalea		BGB	Blomster og pryddplanter
Geraardsbergse Mattentaart		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Jambon d'Ardenne		BGB	Kødprodukter
Liers vlaaike		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Pâté gaumais		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Poperingse Hopscheuten/Poperingse Hoppescheuten		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Vlaams — Brabantse Tafeldruif		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Bulgarsko rozovo maslo		BGB	Æteriske olier
Горнооряховски суджук	Gornooryahovski sudzhuk	BGB	Kødprodukter
Κουφέτα Αμυγδαλού Γεροσκήπου	Koufeta Amygdalou Geroskipou	BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Březnický ležák		BGB	Øl
Brněnské pivo/Starobrněnské pivo		BGB	Øl
Budějovické pivo		BGB	Øl
Budějovický měšťanský var		BGB	Øl
Černá Hora		BGB	Øl
České pivo		BGB	Øl
Českobudějovické pivo		BGB	Øl
Český kmín		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Chamomilla bohemica		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Chelčicko — Lhenické ovoce		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Chodské pivo		BGB	Øl
Hořické trubičky		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Jihočeská Niva		BGB	Oste
Jihočeská Zlatá Niva		BGB	Oste
Karlovarské oplatky		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Karlovarské trojhránky		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Karlovarský suchar		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Lomnické suchary		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Mariánskolázeňské oplatky		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Nošovické kysané zeli		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Olomoucké tvarůžky		BGB	Oste
Pardubický perník		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Pohořelický kapr		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Štramberké uši		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Třeboňský kapr		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
VALAŠSKÝ FRGÁL		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Všestarská cibule		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Žatecký chmel		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Znojemské pivo		BGB	Øl
Aachener Printen		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Aischgründer Karpfen		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Allgäuer Bergkäse		BOB	Oste
Altenburger Ziegenkäse		BOB	Oste
Ammerländer Dielenrauschschinken/ Ammerländer Katenschinken		BGB	Kødprodukter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Ammerländer Schinken/Ammerländer Knochenschinken		BGB	Kødprodukter
Bamberger Hörnla/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Bayerische Breze/Bayerische Brezn/Bayerische Brez'n/Bayerische Brezel		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Bayerischer Meerrettich/Bayerischer Kren		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Bayerisches Bier		BGB	Øl
Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Bornheimer Spargel/Spargel aus dem Anbaugebiet Bornheim		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Bremer Bier		BGB	Øl
Bremer Klaben		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Diepholzer Moorschnucke		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Dithmarscher Kohl		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Dortmunder Bier		BGB	Øl
Dresdner Christstollen/Dresdner Stollen/Dresdner Weihnachtsstollen		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Düsseldorfer Mostert/Düsseldorfer Senf Mostert/Düsseldorfer Urtyp Mostert/Aechter Düsseldorfer Mostert		BGB	Sennepspasta
Elbe-Saale Hopfen		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Eichsfelder Feldgieker/Eichsfelder Feldkieker		BGB	Kødprodukter
Feldsalat von der Insel Reichenau		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Filderkraut/Filderspitzkraut		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fränkischer Karpfen/Frankenkarpfen/Karpfen aus Franken		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Göttinger Feldkieker		BGB	Kødprodukter
Göttinger Stracke		BGB	Kødprodukter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Greußener Salami		BGB	Kødprodukter
Gurken von der Insel Reichenau		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Halberstädter Würstchen		BGB	Kødprodukter
Hessischer Apfelwein		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Hessischer Handkäse/Hessischer Handkäs		BGB	Oste
Hofer Bier		BGB	Øl
Hofer Rindfleischwurst		BGB	Kødprodukter
Holsteiner Karpfen		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Holsteiner Katenschinken/Holsteiner Schinken/Holsteiner Katenrauschschinken/Holsteiner Knochenschinken		BGB	Kødprodukter
Hopfen aus der Hallertau		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Höri Bülle		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Kölsch		BGB	Øl
Kulmbacher Bier		BGB	Øl
Lausitzer Leinöl		BGB	Fedtstoffer
Lübecker Marzipan		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Lüneburger Heidekartoffeln		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Lüneburger Heidschnucke		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Mainfranken Bier		BGB	Øl
Meißner Fummel		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Münchener Bier		BGB	Øl
Nieheimer Käse		BGB	Oste
Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste		BGB	Kødprodukter
Nürnberger Lebkuchen		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Oberpfälzer Karpfen		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Odenwälder Frühstückskäse		BOB	Oste
Reuther Bier		BGB	Øl
Rheinisches Apfelkraut		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Rheinisches Zuckerrübenkraut/Rheinischer Zuckerrübensirup/Rheinisches Rübenkraut		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Salate von der Insel Reichenau		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Salzwedeler Baumkuchen		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Schrobenhausener Sparge l/Spargel aus dem Schrobenhausener Land/Spargel aus dem Anbaugebiet Schrobenhausen		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Schwäbische Maultaschen/Schwäbische Suppenmaultaschen		BGB	Pastaprodukter
Schwäbische Spätzle/Schwäbische Knöpfle		BGB	Pastaprodukter
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Schwarzwälder Schinken		BGB	Kødprodukter
Schwarzwaldforelle		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Spalt Spalter		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Spargel aus Franken/Fränkischer Spargel/Franken-Spargel		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Spreewälder Gurken		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Spreewälder Meerrettich		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Stromberger Pflaume		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Tettlinger Hopfen		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Thüringer Leberwurst		BGB	Kødprodukter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Thüringer Rostbratwurst		BGB	Kødprodukter
Thüringer Rotwurst		BGB	Kødprodukter
Tomaten von der Insel Reichenau		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Walbecker Spargel		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Weideochse vom Limpurger Rind		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Westfälischer Knochenschinken		BGB	Kødprodukter
Westfälischer Pumpernickel		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Danablu		BGB	Oste
Esrom		BGB	Oste
Lammefjordsgulerod		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Lammefjordskartofler		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Vadehavslam		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Vadehavsstude		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	BGB	Fedtstoffer
Αγουρέλαιο Χαλκιδικής	Agoureleo Chalkidikis	BOB	Fedtstoffer
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ανεβατό	Anevato	BOB	Oste
Αποκορόνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	BOB	Fedtstoffer
Αρνάκι Ελασσόνας	Arnaki Elassonas	BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	BOB	Fedtstoffer
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	BOB	Fedtstoffer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	BOB	Fedtstoffer
Γαλοτύρι	Galotyri	BOB	Oste
Γραβιέρα Αγραφών	Graviera Agrafon	BOB	Oste
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	BOB	Oste
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	BOB	Oste
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο »Τροιζηνία«	Exeretiko partheno eleolado »Trizinia«	BOB	Fedtstoffer
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θρακικό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	BOB	Fedtstoffer
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο Σέλινο Κρήτης	Exeretiko Partheno Eleolado Selino Kritis	BOB	Fedtstoffer
Ζάκυνθος	Zakynthos	BGB	Fedtstoffer
Θάσος	Thassos	BGB	Fedtstoffer
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampa-dias Rethymnis Kritis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	BOB	Oste
Καλαμάτα	Kalamata	BOB	Fedtstoffer
Κασέρι	Kasseri	BOB	Oste
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	BOB	Oste
Κατσικάκι Ελασσόνας	Katsikaki Elassonas	BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki Fthiotidas	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	BOB	Oste

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Κεφαλονιά	Kefalonia	BGB	Fedtstoffer
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	BOB	Fedtstoffer
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κονσερβολιά Αρτας	Konservolia Artas	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κοπανιστή	Kopanisti	BOB	Oste
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	BOB	Fedtstoffer
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	BOB	Fedtstoffer
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	BOB	Oste
Λακωνία	Lakonia	BGB	Fedtstoffer
Λέσβος/Μυτιλήνη	Lesvos/Mytilini	BGB	Fedtstoffer
Λυγουριό Ασκληπιείου	Lygourio Asklepiou	BOB	Fedtstoffer
Μανούρι	Manouri	BOB	Oste
Μανταρίνι Χίου	Mandarini Chiou	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	BOB	Vegetabilske carbohydratgummier og naturharpikser
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	BOB	Æteriske olier

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Μεσσαρά	Messara	BOB	Fedtstoffer
Μετσοβόνη	Metsovone	BOB	Oste
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Μήλα Ντελίσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Μπάτζος	Batzos	BOB	Oste
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ξύγαλο Σητείας/Ξίγαλο Σητείας	Xygalos Siteias/Xigalos Siteias	BOB	Oste
Ξηρά Σύκα Ταξιάρχης	Xira Syka Taxiarchi	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	BOB	Oste
Ολυμπία	Olympia	BGB	Fedtstoffer
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Πατάτα Νάξου	Patata Naxou	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	BOB	Fedtstoffer
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	BOB	Fedtstoffer
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	BOB	Oste
Πορτοκάλια Μάλμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Πρέβεζα	Preveza	BGB	Fedtstoffer
Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ρόδος	Rodos	BGB	Fedtstoffer
Σάμος	Samos	BGB	Fedtstoffer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Σαν Μιχάλη	San Michali	BOB	Oste
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	BOB	Fedtstoffer
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Σταφίδα Ηλείας	Stafida Ilias	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Σύκα Βραβρώνας Μακροπούλου Μεσσηνίου	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Σφέλα	Sfela	BOB	Oste
Τοματάκι Σαντορίνης	Tomataki Santorinis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Τσίχλα Χίου	Tsikla Chiou	BOB	Vegetabiliske carbohydratgummier og naturharpikser
Φάβα Σαντορίνης	Fava Santorinis	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φασόλια Βανίλιες Φενεού	Fasolia Vanilies Feneou	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantos Prespon Florinas	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes Elefantos Kastorias	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantos Kato Nevrokopiou	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φέτα	Feta	BOB	Oste
Φιρίκι Πηλίου	Firiki Piliou	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φοινίκι Λακωνίας	Finiki Lakonias	BOB	Fedtstoffer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	BOB	Oste
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	BGB	Fedtstoffer
Aceite Campo de Calatrava		BOB	Fedtstoffer
Aceite Campo de Montiel		BOB	Fedtstoffer
Aceite de La Alcarria		BOB	Fedtstoffer
Aceite de la Rioja		BOB	Fedtstoffer
Aceite de la Comunitat Valenciana		BOB	Fedtstoffer
Aceite de Mallorca/Aceite mallorquí/Oli de Mallorca/Oli mallorquí		BOB	Fedtstoffer
Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta		BOB	Fedtstoffer
Aceite del Baix Ebre-Montsià/Oli del Baix Ebre-Montsià		BOB	Fedtstoffer
Aceite del Bajo Aragón		BOB	Fedtstoffer
Aceite de Lucena		BOB	Fedtstoffer
Aceite de Navarra		BOB	Fedtstoffer
Aceite Monterrubio		BOB	Fedtstoffer
Aceite Sierra del Moncayo		BOB	Fedtstoffer
Aceituna Aloreña de Málaga		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Aceituna de Mallorca/Aceituna Mallorquina/Oliva de Mallorca/Oliva Mallorquina		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Afuega'l Pitu		BOB	Oste
Ajo Morado de las Pedroñeras		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Alcachofa de Benicarló/Carxofa de Benicarló		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Alcachofa de Tudela		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Alfajor de Medina Sidonia		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Almendra de Mallorca/Almendra Mallorquina/Ametlla de Mallorca/Ametlla Mallorquina		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Alubia de La Bãneza-León		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Antequera		BOB	Fedtstoffer
Arroz de Valencia/Arròs de València		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Arroz del Delta del Ebro/Arròs del Delta de l'Ebre		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Arzúa-Ulloa		BOB	Oste
Avellana de Reus		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Azafrán de La Mancha		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Baena		BOB	Fedtstoffer
Berenjena de Almagro		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Botillo del Bierzo		BGB	Kødprodukter
Caballa de Andalucía		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Cabrales		BOB	Oste
Calasparra		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Calçot de Valls		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Carne de Ávila		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de Cantabria		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de la Sierra de Guadarrama		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de Morucha de Salamanca		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de Vacuno del País Vasco/Euskal Okela		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Castaña de Galicia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Cebolla Fuentes de Ebro		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cebreiro		BOB	Oste
Cecina de León		BGB	Kødprodukter
Cereza del Jerte		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cerezas de la Montaña de Alicante		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Chorizo de Cantimpalos		BGB	Kødprodukter
Chorizo Riojano		BGB	Kødprodukter
Chosco de Tineo		BGB	Kødprodukter
Chufa de Valencia		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Cítricos Valencianos/Cítricos Valencians		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Clementinas de las Tierras del Ebro/Clementines de les Terres de l'Ebre		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Coliflor de Calahorra		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cordero de Extremadura		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cordero de Navarra/Nafarroako Arkumea		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cordero Manchego		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cordero Segureño		BGB	Kødprodukter
Dehesa de Extremadura		BOB	Kødprodukter
Ensaïmada de Mallorca/Ensaïmada mallorquina		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Espárrago de Huétor-Tájar		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Espárrago de Navarra		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Estepa		BOB	Fedtstoffer
Faba Asturiana		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Faba de Lourenzà		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Gamoneu/Gamonedo		BOB	Oste
Garbanzo de Escacena		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Garbanzo de Fuentesauco		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Gata-Hurdes		BOB	Fedtstoffer
Gofio Canario		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Grellos de Galicia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Guijuelo		BOB	Kødprodukter
Idiazábal		BOB	Oste
Jamón de Huelva		BOB	Kødprodukter
Jamón de Serón		BGB	Kødprodukter
Jamón de Teruel/Paleta de Teruel		BOB	Kødprodukter
Jamón de Trevélez		BGB	Kødprodukter
Jijona		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Judías de El Barco de Ávila		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Kaki Ribera del Xúquer		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Lacón Gallego		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Lechazo de Castilla y León		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Lenteja de La Armuña		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Lenteja de Tierra de Campos		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Les Garrigues		BOB	Fedtstoffer
Los Pedroches		BOB	Kødprodukter
Mahón-Menorca		BOB	Oste

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Mantecadas de Astorga		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Mantecados de Estepa		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya/Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		BOB	Fedtstoffer
Mantequilla de Soria		BOB	Fedtstoffer
Manzana de Girona/Poma de Girona		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Manzana Reineta del Bierzo		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mazapán de Toledo		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Mejillón de Galicia/Mexillón de Galicia		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Melocotón de Calanda		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Melón de la Mancha		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Melva de Andalucía		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Miel de Galicia/Mel de Galicia		BGB	Andre animalske produkter
Miel de Granada		BOB	Andre animalske produkter
Miel de La Alcarria		BOB	Andre animalske produkter
Miel de Tenerife		BOB	Andre animalske produkter
Mongeta del Ganxet		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Montes de Granada		BOB	Fedtstoffer
Montes de Toledo		BOB	Fedtstoffer
Montoro-Adamuz		BOB	Fedtstoffer

▼ **M28**

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Nísperos Callosa d'En Sarriá		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pa de Pagès Català		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Pan de Alfàcar		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Pan de Cea		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Pan de Cruz de Ciudad Real		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Papas Antiguas de Canarias		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pasas de Málaga		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pataca de Galicia/Patata de Galicia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Patatas de Prades/Patates de Prades		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pemento da Arnoia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pemento de Herbón		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pemento de Mougán		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pemento de Oímbra		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pemento do Couto		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pera de Jumilla		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pera de Lleida		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Peras de Rincón de Soto		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Picón Bejes-Tresviso		BOB	Oste
Pimentón de la Vera		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Pimentón de Murcia		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Pimiento Asado del Bierzo		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pimiento de Fresno-Benavente		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pimiento de Gernika or Gernikako Piperra		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pimiento Riojano		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pimientos del Piquillo de Lodosa		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Plátano de Canarias		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pollo y Capón del Prat		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Poniente de Granada		BOB	Fedtstoffer
Priego de Córdoba		BOB	Fedtstoffer
Queso Camerano		BOB	Oste
Queso Casin		BOB	Oste
Queso de Flor de Guía/Queso de Media Flor de Guía/Queso de Guía		BOB	Oste
Queso de La Serena		BOB	Oste
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		BOB	Oste
Queso de Murcia		BOB	Oste
Queso de Murcia al vino		BOB	Oste
Queso de Valdeón		BGB	Oste
Queso Ibores		BOB	Oste
Queso Los Beyos		BGB	Oste
Queso Majorero		BOB	Oste
Queso Manchego		BOB	Oste
Queso Nata de Cantabria		BOB	Oste
Queso Palmero/Queso de la Palma		BOB	Oste
Queso Tetilla		BOB	Oste
Queso Zamorano		BOB	Oste

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Quesucos de Liébana		BOB	Oste
Roncal		BOB	Oste
Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic		BGB	Køddprodukter
San Simón da Costa		BOB	Oste
Sidra de Asturias/Sidra d'Asturies		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Sierra de Cadiz		BOB	Fedtstoffer
Sierra de Cazorla		BOB	Fedtstoffer
Sierra de Segura		BOB	Fedtstoffer
Sierra Mágina		BOB	Fedtstoffer
Siurana		BOB	Fedtstoffer
Sobao Pasiego		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Sobrasada de Mallorca		BGB	Køddprodukter
Tarta de Santiago		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Ternasco de Aragón		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Tenera Asturiana		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Tenera de Extremadura		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Tenera de Navarra/Nafarroako Aratztea		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Tenera Gallega		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Tomate La Cañada		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Torta del Casar		BOB	Oste
Turrón de Agramunt/Torró d'Agramunt		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Turrón de Alicante		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Uva de mesa embolsada »Vinalopó«		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Vinagre de Jerez		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Vinagre del Condado de Huelva		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Kainuun rönttönen		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Kitkan viisas		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Lapin Poron kuivaliha		BOB	Kødprodukter
Lapin Poron kylmäsavuliha		BOB	Kødprodukter
Lapin Poron liha		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Lapin Puikula		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Puruveden muikku		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Abondance		BOB	Oste
Agneau de lait des Pyrénées		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau de l'Aveyron		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau de Lozère		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau de Pauillac		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau du Périgord		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau de Sisteron		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau du Bourbonnais		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau du Limousin		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau du Poitou-Charentes		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agneau du Quercy		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Ail blanc de Lomagne		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ail de la Drôme		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ail fumé d'Arleux		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Ail rose de Lautrec		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Anchois de Collioure		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Asperge des sables des Landes		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Banon		BOB	Oste
Barèges-Gavarnie		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Béa du Roussillon		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Beaufort	—	BOB	Oste
Bergamote(s) de Nancy		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Beurre Charentes-Poitou/Beurre des Charentes/Beurre des Deux-Sèvres		BOB	Fedtstoffer
Beurre de Bresse		BOB	Fedtstoffer
Beurre d'Isigny		BOB	Fedtstoffer
Bleu d'Auvergne		BOB	Oste
Bleu de Gex Haut-Jura/Bleu de Septmoncel		BOB	Oste
Bleu des Causses		BOB	Oste
Bleu du Vercors-Sassenage		BOB	Oste
Bœuf charolais du Bourbonnais		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Bœuf de Bazas		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Bœuf de Chalosse		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Bœuf de Charolles		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Bœuf de Vendée		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Bœuf du Maine		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Boudin blanc de Rethel		BGB	Kødprodukter
Brie de Meaux		BOB	Oste
Brie de Melun		BOB	Oste

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Brioche vendéenne		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Brocciu Corse/Brocciu		BOB	Oste
Camembert de Normandie		BOB	Oste
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		BGB	Kødprodukter
Cantal/Fourme de Cantal/Cantalet		BOB	Oste
Chabichou du Poitou		BOB	Oste
Chaource		BOB	Oste
Charolais		BOB	Oste
Chasselas de Moissac		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Châtaigne d'Ardèche		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Chevrotin		BOB	Oste
Cidre de Bretagne/Cidre Breton		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Cidre de Normandie/Cidre Normand		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Clémentine de Corse		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Coco de Paimpol		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Comté		BOB	Oste
Coppa de Corse/Coppa de Corse — Coppa di Corsica		BOB	Kødprodukter
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Cornouaille		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Crème de Bresse		BOB	Andre animalske produkter
Crème d'Isigny		BOB	Andre animalske produkter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Crème fraîche fluide d'Alsace		BGB	Andre animalske produkter
Crottin de Chavignol/Chavignol		BOB	Oste
Dinde de Bresse		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Domfront		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Époisses		BOB	Oste
Farine de blé noir de Bretagne/Farine de blé noir de Bretagne — Gwinizh du Breizh		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Farine de châtaigne corse/Farina castagnina corsa		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Farine de Petit Epeautre de Haute Provence		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Figue de Solliès		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fin Gras/Fin Gras du Mézenc		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Foin de Crau		BOB	Hø
Fourme d'Ambert/Fourme de Montbrison		BOB	Oste
Fraise du Périgord		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fraises de Nîmes		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Gâche vendéenne		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Génisse Fleur d'Aubrac		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Gruyère ⁽²⁾		BGB	Oste
Haricot tarbais		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		BOB	Fedtstoffer
Huile d'olive de Corse/Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		BOB	Fedtstoffer
Huile d'olive de Haute-Provence		BOB	Fedtstoffer
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		BOB	Fedtstoffer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Huile d'olive de Nice		BOB	Fedtstoffer
Huile d'olive de Nîmes		BOB	Fedtstoffer
Huile d'olive de Nyons		BOB	Fedtstoffer
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		BOB	Fedtstoffer
Huitres Marennes Oléron		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Jambon de Bayonne		BGB	Kødprodukter
Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse — Prisuttu		BOB	Kødprodukter
Jambon de l'Ardèche		BGB	Kødprodukter
Jambon de Vendée		BGB	Kødprodukter
Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes		BGB	Kødprodukter
Kiwi de l'Adour		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Laguiole		BOB	Oste
Langres		BOB	Oste
Lentille vert du Puy		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Lentilles vertes du Berry		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Lingot du Nord		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Livarot		BOB	Oste
Lonzo de Corse/Lonzo de Corse — Lonzu		BOB	Kødprodukter
Mâche nantaise		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mâconnais		BOB	Oste
Maine — Anjou		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Maroilles/Marolles		BOB	Oste
Melon de Guadeloupe		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Melon du Haut-Poitou		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ **M28**

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Melon du Quercy		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Miel d'Alsace		BGB	Andre animalske produkter
Miel de Corse/Mele di Corsica		BOB	Andre animalske produkter
Miel de Provence		BGB	Andre animalske produkter
Miel de sapin des Vosges		BOB	Andre animalske produkter
Mirabelles de Lorraine		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mogette de Vendée		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mont d'or/Vacherin du Haut-Doubs		BOB	Oste
Morbier		BOB	Oste
Moules de Bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Moutarde de Bourgogne		BGB	Sennepspasta
Munster/Munster-Géromé		BOB	Oste
Muscat du Ventoux		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Neufchâtel		BOB	Oste
Noisette de Cervione — Nuciola di Cervion		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Noix de Grenoble		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Noix du Périgord		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Œufs de Loué		BGB	Andre animalske produkter
Oie d'Anjou		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Oignon de Roscoff		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Oignon doux des Cévennes		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Olive de Nice		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Olive de Nîmes		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Olives noires de Nyons		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ossau-Iraty		BOB	Oste
Pâté de Campagne Breton		BGB	Kødprodukter
Pâtes d'Alsace		BGB	Pastaprodukter
Pays d'Auge/Pays d'Auge-Cambremer		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Pélardon		BOB	Oste
Petit Épeautre de Haute-Provence		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Picodon		BOB	Oste
Piment d'Espelette/Piment d'Espelette — Ezpeletako Biperra		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Pintadeau de la Drôme		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Poireaux de Créances		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pomelo de Corse		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pomme de terre de l'Île de Ré		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pomme du Limousin		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pommes des Alpes de Haute Durance		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pommes de terre de Merville		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pommes et poires de Savoie		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pont-l'Évêque		BOB	Oste
Porc d'Auvergne		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Porc de Franche-Comté		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Porc de la Sarthe		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Porc de Normandie		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Porc de Vendée		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Porc du Limousin		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Porc du Sud-Ouest		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Poulet des Cévennes/Chapon des Cévennes		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Pouigny-Saint-Pierre		BOB	Oste
Prés-salés de la baie de Somme		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Prés-salés du Mont-Saint-Michel		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Pruneaux d'Agen/Pruneaux d'Agen mi-cuits		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Raviole du Dauphiné		BGB	Pastaprodukter
Reblochon/Reblochon de Savoie		BOB	Oste
Rigotte de Condrieu		BOB	Oste
Rillettes de Tours		BGB	Kødprodukter
Riz de Camargue		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Rocamadour		BOB	Oste
Roquefort		BOB	Oste
Sainte-Maure de Touraine		BOB	Oste
Saint-Marcellin		BGB	Oste
Saint-Nectaire		BOB	Oste
Salers		BOB	Oste
Saucisse de Montbéliard		BGB	Kødprodukter
Saucisse de Morteau/Jésus de Morteau		BGB	Kødprodukter
Saucisson de l'Ardèche		BGB	Kødprodukter
Selles-sur-Cher		BOB	Oste
Taureau de Camargue		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Tome des Bauges		BOB	Oste
Tomme de Savoie		BGB	Oste
Tomme des Pyrénées		BGB	Oste
Valençay		BOB	Oste
Veau de l'Aveyron et du Ségala		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Veau du Limousin		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles d'Alsace		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles d'Ancenis		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles d'Auvergne		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Bourgogne		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Bresse		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Bretagne		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Challans		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Cholet		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Gascogne		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Houdan		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Janzé		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de la Champagne		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de la Drôme		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de l'Ain		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Licques		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de l'Orléanais		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Loué		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Normandie		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles de Vendée		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles des Landes		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Béarn		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Berry		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Volailles du Charolais		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Forez		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Gatinais		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Gers		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Languedoc		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Lauragais		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Maine		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du plateau de Langres		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Val de Sèvres		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Volailles du Velay		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Alföldi kamillavirágzat		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		BGB	Kødprodukter
Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász		BGB	Kødprodukter
Gönci kajszibarack		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász		BGB	Kødprodukter
Hajdúsági torma		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Kalocsai fűszerpaprika örlemény		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Magyar szürkemarha hús		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Makói vöröshagyma/Makói hagyma		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Szegedi fűszerpaprika-örlemény/Szegedi paprika		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Szegedi szalámi/Szegedi téliszalámi		BOB	Kødprodukter
Szentesi paprika		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Szőregi rózsatő		BGB	Blomster og prydeplanter
Clare Island Salmon		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Connemara Hill lamb/Uain Sléibhe Chonamara		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk

▼ **M28**

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Imokilly Regato		BOB	Oste
Timoleague Brown Pudding		BGB	Kødprodukter
Waterford Blaa/Blaa		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Abbacchio Romano		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Aceto balsamico di Modena		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Aceto balsamico tradizionale di Modena		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Aglio Bianco Polesano		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Aglio di Voghiera		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Agnello del Centro Italia		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Agnello di Sardegna		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Alto Crotonese		BOB	Fedtstoffer
Amarene Brusche di Modena		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Aprutino Pescara		BOB	Fedtstoffer
Arancia del Gargano		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Arancia di Ribera		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Arancia Rossa di Sicilia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Asiago		BOB	Oste
Asparago Bianco di Bassano		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Asparago bianco di Cimadolmo		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Asparago di Badoere		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Asparago verde di Altedo		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Basilico Genovese		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Bergamotto di Reggio Calabria — Olio essenziale		BOB	Æteriske olier
Bitto		BOB	Oste
Bra		BOB	Oste
Bresaola della Valtellina		BGB	Kødprodukter
Brisighella		BOB	Fedtstoffer
Brovada		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Bruzio		BOB	Fedtstoffer
Caciocavallo Silano		BOB	Oste
Canestrato di Moliterno		BGB	Oste
Canestrato Pugliese		BOB	Oste
Canino		BOB	Fedtstoffer
Capocollo di Calabria		BOB	Kødprodukter
Cappero di Pantelleria		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Carciofo Brindisino		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Carciofo di Paestum		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Carciofo Romanesco del Lazio		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Carciofo Spinoso di Sardegna		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Carota dell'Altopiano del Fucino	—	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Carota Novella di Ispica		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cartoceto		BOB	Fedtstoffer

▼ **M28**

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Casatella Trevigiana		BOB	Oste
Casciotta d'Urbino		BOB	Oste
Castagna Cuneo	—	BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Castagna del Monte Amiata		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Castagna di Montella		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Castagna di Vallerano		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Castelmagno		BOB	Oste
Chianti Classico		BOB	Fedtstoffer
Ciauscolo		BGB	Kødprodukter
Cilento		BOB	Fedtstoffer
Ciliegia dell'Etna		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ciliegia di Marostica		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ciliegia di Vignola		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cinta Senese		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cipollotto Nocerino		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Clementine del Golfo di Taranto		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Clementine di Calabria		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Collina di Brindisi		BOB	Fedtstoffer
Colline di Romagna		BOB	Fedtstoffer
Colline Pontine		BOB	Fedtstoffer
Colline Salernitane	—	BOB	Fedtstoffer
Colline Teatine		BOB	Fedtstoffer
Coppa di Parma		BGB	Kødprodukter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Coppa Piacentina		BOB	Kødprodukter
Coppia Ferrarese		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Cotechino Modena		BGB	Kødprodukter
Cozza di Scardovari		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Crudo di Cuneo		BOB	Kødprodukter
Culatello di Zibello		BOB	Kødprodukter
Dauno		BOB	Fedtstoffer
Fagioli Bianchi di Rotonda		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fagiolo Cannellino di Atina		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fagiolo Cuneo		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fagiolo di Sarconi		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fagiolo di Sorana		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Farina di castagne della Lunigiana		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Farina di Neccio della Garfagnana		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Farro di Monteleone di Spoleto		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Farro della Garfagnana		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fichi di Cosenza		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fico Bianco del Cilento		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ficodindia dell'Etna		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Ficodindia di San Cono		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fiore Sardo		BOB	Oste
Fontina		BOB	Oste
Formaggella del Luinese		BOB	Oste
Formaggio di Fossa di Sogliano		BOB	Oste
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		BOB	Oste
Fungo di Borgotaro		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Garda		BOB	Fedtstoffer
Gorgonzola		BOB	Oste
Grana Padano		BOB	Oste
Insalata di Lusia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Irpinia — Colline dell'Ufita		BOB	Fedtstoffer
Kiwi Latina		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
La Bella della Daunia	—	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Laghi Lombardi	—	BOB	Fedtstoffer
Lametia		BOB	Fedtstoffer
Lardo di Colonnata		BGB	Kødprodukter
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Limone Costa d'Amalfi		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Limone di Rocca Imperiale		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Limone di Siracusa		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Limone di Sorrento		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Limone Femminello del Gargano		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Limone Interdonato Messina		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Liquirizia di Calabria		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Lucca		BOB	Fedtstoffer
Maccheroncini di Campofilone		BGB	Pastaprodukter
Marrone della Valle di Susa		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Marrone del Mugello		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Marrone di Caprese Michelangelo		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Marrone di Castel del Rio		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Marrone di Combai		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Marrone di Roccadaspide		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Marrone di San Zeno		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Marroni del Monfenera		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mela di Valtellina		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mela Rossa Cuneo		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mela Val di Non		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Melannurca Campana		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Melanzana Rossa di Rotonda		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Melone Mantovano		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Miele della Lunigiana		BOB	Andre animalske produkter
Miele delle Dolomiti Bellunesi		BOB	Andre animalske produkter
Miele Varesino		BOB	Andre animalske produkter
Molise		BOB	Fedtstoffer
Montasio		BOB	Oste
Monte Etna		BOB	Fedtstoffer
Monte Veronese		BOB	Oste
Monti Iblei		BOB	Fedtstoffer
Mortadella Bologna		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Mozzarella di Bufala Campana		BOB	Oste
Murazzano		BOB	Oste
Nocciola del Piemonte/Nocciola Piemonte		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Nocciola di Giffoni		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Nocciola Romana		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Nocellara del Belice		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Nostrano Valtrompia		BOB	Oste
Oliva Ascolana del Piceno		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pagnotta del Dittaino		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pancetta di Calabria		BOB	Kødprodukter
Pancetta Piacentina		BOB	Kødprodukter
Pane casareccio di Genzano	—	BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Pane di Altamura	—	BOB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Pane di Matera		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Panforte di Siena		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Parmigiano Reggiano	—	BOB	Oste
Pasta di Gragnano		BGB	Pastaprodukter
Patata dell'Alto Viterbese		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Patata della Sila		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Patata di Bologna		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pecorino Crotonese		BOB	Oste
Pecorino di Filiano		BOB	Oste
Pecorino di Picinisco		BOB	Oste
Pecorino Romano		BOB	Oste
Pecorino Sardo		BOB	Oste
Pecorino Siciliano		BOB	Oste
Pecorino Toscano		BOB	Oste
Penisola Sorrentina		BOB	Fedtstoffer
Peperone di Pontecorvo		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Peperone di Senise		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pera dell'Emilia Romagna		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pera mantovana		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pescabivona		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pesca di Leonforte		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pesca di Verona		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Pesca e nettarina di Romagna		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Piacentinu Ennese		BOB	Oste
Piadina Romagnola/Piada Romagnola		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Piave		BOB	Oste
Pistacchio verde di Bronte		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pomodorino del Piennolo del Vesuvio		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pomodoro di Pachino		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Porchetta di Ariccia		BGB	Køddprodukter
Pretuziano delle Colline Teramane		BOB	Fedtstoffer
Prosciutto Amatriciano		BGB	Køddprodukter
Prosciutto di Carpegna		BOB	Køddprodukter
Prosciutto di Modena		BOB	Køddprodukter
Prosciutto di Norcia		BGB	Køddprodukter
Prosciutto di Parma		BOB	Køddprodukter
Prosciutto di Sauris		BGB	Køddprodukter
Prosciutto di S. Daniele		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Prosciutto Toscano		BOB	Køddprodukter
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		BOB	Køddprodukter
Provolone del Monaco		BOB	Oste
Provolone Valpadana		BOB	Oste
Puzzone di Moena/Spretz Tzaori		BOB	Oste
Quartirolo Lombardo		BOB	Oste
Radicchio di Chioggia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Radicchio di Verona		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Radicchio Rosso di Treviso		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Radicchio Variegato di Castelfranco		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ragusano		BOB	Oste
Raschera		BOB	Oste
Ricciarelli di Siena		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Ricotta di Bufala Campana		BOB	Andre animalske produkter
Ricotta Romana		BOB	Oste
Riso del Delta del Po		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Riso Nano Vialone Veronese		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Riviera Ligure		BOB	Fedtstoffer
Robiola di Roccaverano		BOB	Oste
Sabina		BOB	Fedtstoffer
Salama da sugo		BGB	Kødprodukter
Salame Brianza		BOB	Kødprodukter
Salame Cremona		BGB	Kødprodukter
Salame di Varzi		BGB	Kødprodukter
Salame d'oca di Mortara		BGB	Kødprodukter
Salame Felino		BGB	Kødprodukter
Salame Piacentino		BOB	Kødprodukter
Salame S. Angelo		BGB	Kødprodukter
Salamini italiani alla cacciatora		BOB	Kødprodukter
Salmerino del Trentino		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Salsiccia di Calabria		BOB	Køddprodukter
Salva Cremasco		BOB	Oste
Sardegna		BOB	Fedtstoffer
Scalogno di Romagna		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Sedano Bianco di Sperlonga		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Seggiano		BOB	Fedtstoffer
Soppressata di Calabria		BOB	Køddprodukter
Sopressa Vicentina		BOB	Køddprodukter
Speck dell'Alto Adige/Südtiroler Markenspeck/Südtiroler Speck		BGB	Køddprodukter
Spessa delle Giudicarie		BOB	Oste
Squacquerone di Romagna		BOB	Oste
Stelvio/Stilfser		BOB	Oste
Strachitunt		BOB	Oste
Susina di Dro		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Taleggio		BOB	Oste
Tergeste		BOB	Fedtstoffer
Terra di Bari		BOB	Fedtstoffer
Terra d'Otranto		BOB	Fedtstoffer
Terre Aurunche		BOB	Fedtstoffer
Terre di Siena		BOB	Fedtstoffer
Terre Tarentine		BOB	Fedtstoffer
Tinca Gobba Dorata del Pinalto di Poirino		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Toma Piemontese		BOB	Oste
Torrone di Bagnara		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Toscano		BGB	Fedtstoffer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Trote del Trentino		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Tuscia		BOB	Fedtstoffer
Umbria		BOB	Fedtstoffer
Uva da tavola di Canicatti		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Uva da tavola di Mazzarrone		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Uva di Puglia		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Val di Mazara		BOB	Fedtstoffer
Valdemone		BOB	Fedtstoffer
Valle d'Aosta Fromadzo		BOB	Oste
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		BOB	Kødprodukter
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		BOB	Kødprodukter
Valle del Belice		BOB	Fedtstoffer
Valli Trapanesi		BOB	Fedtstoffer
Valtellina Casera		BOB	Oste
Vastedda della valle del Belice		BOB	Oste
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		BOB	Fedtstoffer
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Vulture		BOB	Fedtstoffer
Zafferano dell'Aquila		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Zafferano di San Gimignano		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Zafferano di sardegna		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Zampone Modena		BGB	Kødprodukter
Daujėnų naminė duona		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Lietuviškas varškės sūris		BGB	Oste
Seinų/Lazdijų krašto medus/Miód z Sejneńszczyny/Łódziejszczyzny		BOB	Andre animalske produkter
Stakliškės		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Beurre rose — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BOB	Fedtstoffer
Miel — Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BOB	Andre animalske produkter
Salaisons fumées, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BGB	Kødprodukter
Viande de porc, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Boeren-Leidse met sleutels		BOB	Oste
Edam Holland		BGB	Oste
Gouda Holland		BGB	Oste
Kanterkaas/Kanternagelkaas/Kanter-komijnekaas		BOB	Oste
Noord-Hollandse Edammer		BOB	Oste
Noord-Hollandse Gouda		BOB	Oste
Oppeperdoezer Ronde		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Westlandse druif		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Andrutys Kaliskie		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Bryndza Podhalańska		BOB	Oste
Cebularz lubelski		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Chleb prądnicki		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Fasola korczyńska		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/ Fasola z Doliny Dunajca		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Fasola Wrzawska		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Jabłka grójeckie		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Jabłka łuckie		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Jagnięcina podhalańska		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Karp zatorski		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Kiełbasa lisiecka		BGB	Kødprodukter
Kołocz śląski/kołacz śląski		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Miód drahimski		BGB	Andre animalske produkter
Miód kurpiowski		BGB	Andre animalske produkter
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		BGB	Andre animalske produkter
Obwarzanek krakowski		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Oscypek		BOB	Oste
Podkarpacki miód spadziowy		BOB	Andre animalske produkter
Redykołka		BOB	Oste
Rogal świętomarciński		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Ser koryciński swojski		BGB	Oste
Śliwka szydlowska		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Suska sechlońska		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Truskawka kaszubska lub Kaszëbskô malëna		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Wielkopolski ser smażony		BGB	Oste
Wiśnia nadwiślanka		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Alheira de Barroso-Montalegre		BGB	Kødprodukter
Alheira de Vinhais		BGB	Kødprodukter
Ameixa d'Elvas		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Amêndoa Douro		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Ananás dos Açores/São Miguel		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Anona da Madeira		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Azeite de Moura		BOB	Fedtstoffer
Azeite de Trás-os-Montes		BOB	Fedtstoffer
Azeite do Alentejo Interior		BOB	Andre animalske produkter
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		BOB	Fedtstoffer
Azeites do Norte Alentejano		BOB	Fedtstoffer
Azeites do Ribatejo		BOB	Fedtstoffer
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Batata de Trás-os-montes		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Batata doce de Aljezur		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Borrego da Beira		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Borrego de Montemor-o-Novo		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Borrego do Baixo Alentejo		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk

▼M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Borrego do Nordeste Alentejano		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Borrego Serra da Estrela		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Borrego Terrincho		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Butelo de Vinhais/Bucho de Vinhais/Chouriço de Ossos de Vinhais		BGB	Kødprodukter
Cabrito da Beira		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cabrito da Gralheira		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cabrito das Terras Altas do Minho		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cabrito de Barroso		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cabrito do Alentejo		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cabrito Transmontano		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cacholeira Branca de Portalegre		BGB	Kødprodukter
Carnalentejana		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne Arouquesa		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne Barrosã		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne Cachena da Peneda		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne da Charneca		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de Bísaro Transmonano/Carne de Porco Transmontano		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de Bravo do Ribatejo		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne de Porco Alentejano		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne dos Açores		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne Marinhua		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne Maronesa		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Carne Mertolenga		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Carne Mirandesa		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Castanha da Terra Fria		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Castanha de Padrela		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Castanha dos Soutos da Lapa		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Castanha Marvão-Portalegre		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cereja da Cova da Beira		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cereja de São Julião-Portalegre		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Chouriça de carne de Barroso-Montalegre		BGB	Kødprodukter
Chouriça de Carne de Vinhais/Linguiça de Vinhais		BGB	Kødprodukter
Chouriça doce de Vinhais		BGB	Kødprodukter
Chouriço azedo de Vinhais/Azedo de Vinhais/Chouriço de Pão de Vinhais		BGB	Kødprodukter
Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre		BGB	Kødprodukter
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		BGB	Kødprodukter
Chouriço de Portalegre		BGB	Kødprodukter
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		BGB	Kødprodukter
Chouriço Mouro de Portalegre		BGB	Kødprodukter
Citrinos do Algarve		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Cordeiro Bragançano		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cordeiro de Barroso/Anho de Barroso/Cordeiro de leite de Barroso		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Cordeiro Mirandês/Canhono Mirandês		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Farinheira de Estremoz e Borba		BGB	Kødprodukter
Farinheira de Portalegre		BGB	Kødprodukter
Linguiça de Portalegre		BGB	Kødprodukter

▼ **M28**

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (¹)	Produkttype
Linguiça do Baixo Alentejo/Chouriço de carne do Baixo Alentejo		BGB	Kødprodukter
Lombo Branco de Portalegre		BGB	Kødprodukter
Lombo Enguitado de Portalegre		BGB	Kødprodukter
Maça Bravo de Esmolfe		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Maça da Beira Alta		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Maça da Cova da Beira		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Maça de Alcobaça		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Maça de Portalegre		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Maça Riscadinha de Palmela		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Maracujá dos Açores/S. Miguel		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Mel da Serra da Lousã		BOB	Andre animalske produkter
Mel da Serra de Monchique		BOB	Andre animalske produkter
Mel da Terra Quente		BOB	Andre animalske produkter
Mel das Terras Altas do Minho		BOB	Andre animalske produkter
Mel de Barroso		BOB	Andre animalske produkter
Mel do Alentejo		BOB	Andre animalske produkter
Mel do Parque de Montezinho		BOB	Andre animalske produkter
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)		BOB	Andre animalske produkter
Mel dos Açores		BOB	Andre animalske produkter
Morcela de Assar de Portalegre		BGB	Kødprodukter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Morcela de Cozer de Portalegre		BGB	Køddprodukter
Morcela de Estremoz e Borba		BGB	Køddprodukter
Ovos moles de Aveiro		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Paio de Estremoz e Borba		BGB	Køddprodukter
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		BGB	Køddprodukter
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		BGB	Køddprodukter
Painho de Portalegre		BGB	Køddprodukter
Paio de Beja		BGB	Køddprodukter
Pastel de Tentúgal		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Pêra Rocha do Oeste		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Pêssego da Cova da Beira		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Presunto de Barrancos		BOB	Køddprodukter
Presunto de Barroso		BGB	Køddprodukter
Presunto de Camp Maior e Elvas/ Paleta de Campo Maior e Elvas		BGB	Køddprodukter
Presunto de Santana da Serra/ Paleta de Santana da Serra		BGB	Køddprodukter
Presunto de Vinhais/Presunto Bísaro de Vinhais		BGB	Køddprodukter
Presunto do Alentejo/ Paleta do Alentejo		BOB	Køddprodukter
Queijo de Azeitão		BOB	Oste
Queijo de cabra Transmontano		BOB	Oste
Queijo de Évora		BOB	Fedtstoffer
Queijo de Nisa		BOB	Oste
Queijo do Pico		BOB	Oste
Queijo mestiço de Tolosa		BGB	Oste
Queijo Rabaçal		BOB	Oste
Queijo São Jorge		BOB	Oste

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Queijo Serpa		BOB	Oste
Queijo Serra da Estrela		BOB	Oste
Queijo Terrincho		BOB	Oste
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		BOB	Oste
Requeijão da Beira Baixa		BOB	Andre animalske produkter
Requeijão Serra da Estrela		BOB	Andre animalske produkter
Salpicão de Barroso-Montalegre		BGB	Kødprodukter
Salpicão de Vinhais		BGB	Kødprodukter
Sangueira de Barroso-Montalegre		BGB	Kødprodukter
Travia da Beira Baixa		BOB	Andre animalske produkter
Vitela de Lafões		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Magiun de prune Topoloveni		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Bruna bönor från Öland		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Kalix Ljörom		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Skånsk spettkaka		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Svecia		BGB	Oste
Upplandskubb		BOB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Bovški sir		BOB	Oste
Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		BOB	Fedtstoffer
Kočevski gozdni med		BOB	Andre animalske produkter
Kraška panceta		BGB	Kødprodukter
Kraški med		BOB	Andre animalske produkter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Kraški pršut		BGB	Kødprodukter
Kraški zašink		BGB	Kødprodukter
Mohant		BOB	Oste
Nanoški sir		BOB	Oste
Prekmurska šunka		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Prleška tünka		BGB	Kødprodukter
Ptujski lük		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Šebreljski želodec		BGB	Kødprodukter
Slovenski med		BGB	Andre animalske produkter
Štajersko prekmursko bučno olje		BGB	Fedtstoffer
Tolminc		BOB	Oste
Zgornjesavinjski želodec		BGB	Kødprodukter
Oravský korbáčik		BGB	Oste
Paprika Žitava/Žitavská paprika		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Skalický trdelník		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Slovenská bryndza		BGB	Oste
Slovenská parenica		BGB	Oste
Slovenský oštiepok		BGB	Oste
Tekovský salámový syr		BGB	Oste
Zázrivské vojky		BGB	Oste
Zázrivský korbáčik		BGB	Oste
Arbroath Smokies		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Armagh Bramley Apples		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		BOB	Oste

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Bonchester cheese		BOB	Oste
Buxton blue		BOB	Oste
Cornish Clotted Cream		BOB	Andre animalske produkter
Cornish Pasty		BGB	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
Cornish Sardines		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Dorset Blue Cheese		BGB	Oste
Dovedale cheese		BOB	Oste
East Kent Goldings		BOB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Exmoor Blue Cheese		BGB	Oste
Fal Oyster		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Fenland Celery		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Gloucestershire cider/perry		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Herefordshire cider/perry		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	—	BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Jersey Royal potatoes	—	BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Isle of Man Queenies		BOB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Kentish ale and Kentish strong ale	—	BGB	Øl
Lakeland Herdwick		BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Lough Neagh Eel		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Melton Mowbray Pork Pie		BGB	Kødprodukter
Native Shetland Wool		BOB	Uld
Newmarket Sausage		BGB	Kødprodukter

▼ M28

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
New Season Comber Potatoes/Comber Earlies		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Orkney beef	—	BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Orkney lamb	—	BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Orkney Scottish Island Cheddar		BGB	Oste
Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes		BGB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Rutland Bitter	—	BGB	Øl
Scotch Beef	—	BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Scotch Lamb	—	BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Scottish Farmed Salmon	—	BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Scottish Wild Salmon		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Shetland Lamb	—	BOB	Kød (og slagteaffald), fersk
Single Gloucester	—	BOB	Oste
Staffordshire Cheese	—	BOB	Oste
Stornoway Black Pudding		BGB	Kødprodukter
Swaledale cheese/Swaledale ewes' cheese	—	BOB	Oste
Teviotdale Cheese		BGB	Oste
Traditional Cumberland Sausage		BGB	Kødprodukter
Traditional Grimsby Smoked Fish		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Welsh Beef		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
Welsh lamb		BGB	Kød (og slagteaffald), fersk
West Country Beef		BGB	Viande (et abats) frais
West Country farmhouse Cheddar cheese		BOB	Oste
West Country Lamb		BGB	Viande (et abats) frais
White Stilton cheese/Blue Stilton cheese		BOB	Oste

▼ **M28**

Navn	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse ⁽¹⁾	Produkttype
Whitstable oysters		BGB	Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
Worcestershire cider/perry		BGB	Andre produkter i bilag I til traktaten
Yorkshire Forced Rhubarb		BOB	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
Yorkshire Wensleydale		BGB	Oste

⁽¹⁾ I overensstemmelse med EU's lovgivning, jf. tillæg 2.

⁽²⁾ Anvendelsen af BGB'en Gruyère er beskrevet i betragtning 8 og 9 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 110/2013 af 6. februar 2013 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Gruyère (BGB)) (EUT L 36 af 7.2.2013, s. 1).

▼M28*Tillæg 2***PARTERNES LOVGIVNING****Den Europæiske Unions lovgivning**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1).

Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 664/2014 af 18. december 2013 om supplerings af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 med hensyn til fastlæggelsen af EU-symboler for beskyttede oprindelsesbetegnelser, beskyttede geografiske betegnelser og garanterede traditionelle specialiteter og med hensyn til visse regler om oprindelse, visse procedureregler og visse yderligere overgangsbestemmelser (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 17).

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

Det Schweiziske Forbunds lovgivning

Ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés, modifiée en dernier lieu le 1^{er} janvier 2015 (RS 910.12, RO 2014 3903).

▼ **M19****SLUTAKT**

De befuldmægtigede

for DEN EUROPÆISKE UNION,

og

for DET SCHWEIZISKE FORBUND,

forsamlet i Bruxelles, den 17. maj 2011 med henblik på undertegnelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, har vedtaget følgende fælleserklæring, der er knyttet til denne slutakt:

— Fælleserklæring om enslydende betegnelser

За Европейския съюз

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

Pentru Uniunea Europeană

Za Európsku úniu

Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария

Por la Confederación Suiza

Za Švýcarskou konfederaci

For Det Schweiziske Forbund

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Šveitsi Konföderatsiooni nimel

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία

For the Swiss Confederation

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera

Šveices Konfederācijas vārdā –

Šveicarijos Konfederacijos vardu

A Svájci Államszövetség részéről

Għall-Konfederazzjoni Żvizzera

Voor de Zwitserse Bondsstaat

W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej

Pela Confederação Suíça

Pentru Confederația Elvețiană

Za Švajčiarsku konfederáciu

Za Švicarsko konfederacijo

Sveitsin valaliiton puolesta

För Schweiziska edsförbundet

▼M19**FÆLLESERKLÆRING OM ENSLYDENDE BETEGNELSER**

Parterne anerkender, at procedurerne i forbindelse med ansøgninger om registrering af GB'er, der er indgivet før undertegnelsen af hensigts-erklæringen af 11. december 2009 i henhold til deres respektive lovgivning, kan fortsætte uanset bestemmelserne i denne aftale, særlig artikel 7 i bilag 12.

Registreres sådanne GB'er, er parterne enige om, at bestemmelserne om enslydende betegnelser i artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006 og artikel 4a i ordonnance om BOB og BGB (RS 910.12) finder anvendelse. Parterne underretter på forhånd hinanden herom.

Om nødvendigt kan komitéen efter procedurerne i artikel 16 i bilag 12 overveje at ændre artikel 8 for at præcisere de særlige bestemmelser om enslydende betegnelser.

▼B**SLUTAKT**

De befuldmægtigede for

det EUROPÆISKE FÆLLESSKAB,

og

for det SCHWEIZISKE FORBUND,

forsamlet i Luxembourg den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems med henblik på undertegnelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, har vedtaget følgende fælles erklæringer, der er knyttet til denne slutakt:

- Fælles erklæring om de bilaterale aftaler mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Schweiz
- Fælles erklæring om tarifiering af grøntsagspulver og frugtpulver
- Fælles erklæring om kødsektoren
- Fælles erklæring om den af Schweiz anvendte metode til forvaltning af toldkontingenter for kødsektoren
- Fælles erklæring om gennemførelse af bilag 4 om plantesundhed
- Fælles erklæring om sammenstikning af vinprodukter med oprindelse i Fællesskabet, der afsættes på schweizisk område
- Fælles erklæring om lovgivning om spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer
- Fælles erklæring om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler
- Fælles erklæring om bilag 11 om sundhedsmæssige og zootekniske foranstaltninger for handelen med levende dyr og animalske produkter
- Fælles erklæring om fremtidige tillægsforhandlinger.
- De har ligeledes taget følgende erklæringer, der er knyttet til slutakten, til efterretning:

Erklæring fra Fællesskabet om ostefondue

- Erklæring fra Schweiz om grappa
- Erklæring fra Schweiz om betegnelser for fjerkræ i relation til den anvendte produktionsmetode
- Erklæring om Schweiz' deltagelse i udvalg.

▼B

Hecho en Luxemburgo, el veintiuno de junio de mil novecientos noventa y nueve

Udfærdiget i Luxembourg den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems

Geschehen zu Luxemburg am einundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα

Done at Luxembourg on the twenty-first day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-nine

Fait à Luxembourg, le vingt-et-un juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf

Fatto a Lussemburgo, addì ventuno giugno millenovecentonovantanove

Gedaan te Luxemburg, de eenentwintigste juni negentienhonderd negenenneentig

Feito em Luxemburgo, em vinte e um de Junho de mil novecentos e noventa e nove

Tehty Luxemburgissa kahdentakymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän

Som skedde i Luxemburg den tjugoförsta juni nittonhundraionio

Por la Comunidad Europea
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Voor de Europese Gemeenschap
 Pela Comunidade Europeia
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar




Por la Confederación Suiza
 For Det Schweiziske Edsforbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 Pela Confederação Suíça

▼B

Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar

P. Lauby

Hein



FÆLLES ERKLÆRING

om de bilaterale aftaler mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Schweiz

Det Europæiske Fællesskab og Schweiz erkender, at bestemmelserne i de bilaterale aftaler mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Schweiz anvendes, uden at dette berører og med forbehold af de forpligtelser, der følger af deltagerstaternes tilhørsforhold til Den Europæiske Union eller til Verdenshandelsorganisationen.

Det forudsættes i øvrigt, at bestemmelserne i disse aftaler kun bibeholdes, for så vidt som de er forenelige med EF-retten, herunder de af EF indgåede internationale aftaler.



FÆLLES ERKLÆRING

om tarifiering af grøntsagspulver og frugtpulver

For at sikre, at de toldindrømmelser, som EF har bevilget Schweiz for visse former for grøntsagspulver og frugtpulver, som er omhandlet i bilag 2 til aftalen om handel med landbrugsprodukter, bevarer deres værdi, er parternes toldmyndigheder enige om at tage spørgsmålet om en ajourføring af tarifieringen af grøntsagspulver og frugtpulver op til overvejelse på baggrund af erfaringerne med anvendelsen af toldindrømmelserne.



FÆLLES ERKLÆRING

om kødsektoren

Under hensyntagen til BSE-krisen og de foranstaltninger, som visse medlemsstater har truffet mod schweizisk eksport, vil EF fra den 1. juli 1999 undtagelsesvis åbne et autonomt årligt toldkontingent på 700 tons (netto) tørret oksekød, som pålægges værditold og fritages for specifik told. Kontingentet anvendes indtil et år efter aftalens ikrafttræden. Ordningen skal tages op til fornyet overvejelse, hvis de foranstaltninger, som visse medlemsstater har iværksat for at begrænse importen fra Schweiz, ikke er ophævet inden denne dato.

Derimod vil Schweiz i samme periode og på samme vilkår som hidtil bibeholde sine eksisterende indrømmelser, som gælder for 480 tons (netto) parmaskinke og San Daniele, 50 tons (netto) Serrano-skinke og 170 tons (netto) Bresaola.

De oprindelsesregler, der finder anvendelse, svarer til dem, der gælder for ikke-præferenceordningen.



FÆLLES ERKLÆRING

om den af Schweiz anvendte metode til forvaltning af toldkontingenter for kødsektoren

Det Europæiske Fællesskab og Schweiz erklærer, at de, navnlig i lyset af Verdenshandelsorganisationens bestemmelser, sammen vil gennemgå den af Schweiz anvendte metode til forvaltning af toldkontingenterne for kødsektoren, med henblik på at finde frem til en forvaltningsmetode, der medfører færre handelshindringer.



FÆLLES ERKLÆRING

om iværksættelse af bilag 4 om plantesundhed

Schweiz og Det Europæiske Fællesskab, i det følgende benævnt parterne, forpligter sig til hurtigst muligt at iværksætte bilag 4 om plantesundhed. Bilag 4 iværksættes gradvis, efterhånden som de schweiziske retsforskrifter om de planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i Appendiks A til denne erklæring, bliver ligestillet med EF-retsforskrifterne som anført i Appendiks B til denne erklæring efter en procedure, der skal integrere planterne, planteprodukterne og de andre objekter i Appendiks 1 til bilag 4 og de to parters retsforskrifter i Appendiks 2 til nævnte bilag. Proceduren anvendes også til at supplere Appendiks 3 og 4 til nævnte bilag på grundlag af Appendiks C og D til denne erklæring, for så vidt angår EF på den ene side, og på grundlag af de tilsvarende bestemmelser, for så vidt angår Schweiz på den anden side.

Artikel 9 og 10 i bilag 4 iværksættes fra nævnte bilags ikrafttræden, så der hurtigst muligt kan indføres instrumenter, der gør det muligt at opføre planterne, planteprodukterne og de andre objekter i Appendiks 1 til bilag 4, at opføre parternes retsforskrifter, der fører til identiske resultater med hensyn til beskyttelse mod og spredning af skadegørere på planter eller planteprodukter, i Appendiks 2 til bilag 4, at opføre de officielle organer, som det påhviler at udstede plantepas, i Appendiks 3 til bilag 4 og i givet fald at fastsætte zonerne og de særlige betingelser i forbindelse hermed i Appendiks 4 til bilag 4.

Arbejdsgruppen for Plantesundhed, der er nævnt i artikel 10 i bilag 4, gennemgår hurtigst muligt ændringerne af de schweiziske retsforskrifter for at vurdere, om de fører til samme resultater som EF-retsforskrifterne med hensyn til beskyttelse mod indslæbning og spredning af skadegørere på planter og planteprodukter. Den sørger for, at bilag 4 gradvis iværksættes, så det hurtigt kan komme til at gælde for flest mulige af de planter, planteprodukter og andre objekter, der er opført i Appendiks 1 til denne erklæring.

For at fremme udarbejdelsen af retsforskrifter, der giver identiske resultater med hensyn til beskyttelse mod indslæbning og spredning af skadegørere på planter og planteprodukter, forpligter parterne sig til at føre tekniske konsultationer.

▼B*Appendiks A***PLANTER, PLANTEPRODUKTER OG ANDRE OBJEKTER, FOR HVILKE PARTERNE BESTRÆBER SIG FOR AT FINDE EN LØSNING, DER OVERHOLDER BESTEMMELSERNE I BILAG 4**

A. Planter, planteprodukter og andre objekter med oprindelse i den ene af parternes område

1. Planter og planteprodukter, der bringes i omsætning

1.1. *Planter til udplantning, bortset fra frø*

Beta vulgaris L.

Humulus lupulus L.

Prunus L. ⁽¹⁾

1.2. *Plantedele, bortset fra frugter og frø, herunder levende pollen til bestøvning*

Chaenomeles Lindl.

Cotoneaster Ehrh.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L., bortset fra *S. Intermedia* (Ehrh.) Pers.

Stranvaesia Lindl.

1.3. *Planter af knolddannende arter til udplantning*

Solanum L. og hybrider heraf

1.4. *Planter, bortset fra frugter og frø*

Vitis L.

2. Planter, planteprodukter og andre objekter fremstillet af producenter, som har tilladelse til at producere eller sælge til personer, der har planteavl som erhverv, bortset fra planter, planteprodukter og andre objekter, som er forberedt og klar til salg til den endelige forbruger, og for hvilke parterne (parternes ansvarlige officielle organer) sikrer, at produktionen er klart adskilt fra produktionen af andre produkter

2.1. *Planter, bortset fra frø*

Abies spp.

Apium graveolens L.

⁽¹⁾ Jf. dog de påtænkte særbestemmelser for sharka-virus.

▼ B

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. og hybrider heraf

Exacum spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: alle sorter af Ny Guinea-hybrider

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

Lupinus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Picea A. Dietr.

Pinus L.

Populus L.

Pseudotsuga Carr.

Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

2.2. Planter til udplantning, bortset fra frø

Solanaceae, bortset fra de planter nævnt i punkt 1.3.

▼B2.3. *Planter med rod eller med vedhængende eller medhørende vækst-medium**Araceae**Marantaceae**Musaceae**Persea* Mill.*Strelitziaceae*2.4. *Frø og løg**Allium ascalonicum* L.*Allium cepa* L.*Allium schoenoprasum* L.2.5. *Planter til udplantning**Allium porrum* L.2.6. *Løg og knolde til udplantning**Camassia* Lindl.*Chionodoxa* Boiss.*Crocus flavus* Weston cv. Golden Yellow*Galanthus* L.*Galtonia candicans* (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: miniaturekultivarer og hybrider heraf
 såsom *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort.,
G. ramosus hort. og *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.*Iris* L.*Ismene* Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)*Muscari* Mill.*Narcissus* L.*Ornithogalum* L.*Puschkinia* Adams*Scilla* L.*Tigridia* Juss.*Tulipa* L.

▼B**B. PLANTER OG PLANTEPRODUKTER MED OPRINDELSE I ANDRE OMRÅDER END DEM, DER ER NÆVNT I DEL A****3. Alle planter til udplantning**

bortset fra:

— frø, undtagen frø som nævnt i punkt 4

— følgende planter:

Citrus L.

Clausena Burm. f.

Fortunella Swingle

Murraya Koenig ex L.

Palmae

Poncirus Raf.

4. Frø**4.1. Frø med oprindelse i Argentina, Australien, Bolivia, Chile, New Zealand og Uruguay**

Cruciferae

Gramineae

Trifolium spp.

4.2. Frø uanset oprindelse, for så vidt den ikke vedrører en af parternes område

Allium cepa L.

Allium porrum L.

Allium schoenoprasum L.

Capsicum spp.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

Prunus L.

Rubus L.

Zea mays L.

▼B

4.3. *Frø med oprindelse i Afghanistan, Indien, Irak, Mexico, Nepal, Pakistan og USA af arterne*

Triticum

Secale

X Triticosecale

5. **Planter, bortset fra frugter og frø**

Vitis L.

6. **Plantedele, bortset fra frugter og frø**

Coniferales

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Populus L.

Prunus L. (med oprindelse i ikke-europæiske lande)

Quercus L.

7. **Frugter (med oprindelse i ikke-europæiske lande)**

Annona L.

Cydonia Mill.

Diospyros L.

Malus Mill.

Mangifera L.

Passiflora L.

Prunus L.

Psidium L.

Pyrus L.

Ribes L.

Syzygium Gaertn.

Vaccinium L.

8. **Knolde, dog ikke til udplantning**

Solanum tuberosum L.

▼B**9. Træ, der helt eller delvis har bevaret sin naturlige runding, også afbarket, eller i form af flis, spåner, savsmuld, affald og skrot af træ**

a) hvis det helt eller delvis kommer fra følgende planter:

- *Castanea* Mill.
- *Castanea* Mill., *Quercus* L. (herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige rundhed, med oprindelse i nordamerikanske lande)
- *Coniferales*, bortset fra *Pinus* L. (herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige rundhed, med oprindelse i ikke-europæiske lande)
- *Pinus* L. (herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige rundhed)
- *Populus* L. (med oprindelse i lande på det amerikanske fastland)
- *Acer saccharum* Marsh. (herunder træ, som ikke har bevaret sin naturlige rundhed, med oprindelse i nordamerikanske lande)

og

b) hvis det helt eller delvis svarer til en af følgende beskrivelser:

KN-kode	Varebeskrivelse
4401 10	Brænde
ex 4401 21	Træ i form af flis eller spåner: – Af <i>Coniferales</i> med oprindelse i ikke-europæiske lande
4401 22	Træ i form af flis eller spåner: – Af andet end <i>Coniferales</i>
4401 30	Træaffald, ikke-agglomereret til briketter eller lignende former
ex 4403 20	Træ, uforarbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft tildannet på to eller fire sider: – Ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler af <i>Coniferales</i> med oprindelse i ikke-europæiske lande
4403 91	Træ, uforarbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft tildannet på to eller fire sider: – Ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler – Af <i>Quercus</i> L.
4403 99	Træ, uforarbejdet eller afbarket, afgrenet eller groft tildannet på to eller fire sider: – Ikke malet, bejdset eller behandlet med kreosot eller andre træbeskyttelsesmidler – Af andet end <i>Coniferales</i> , <i>Quercus</i> L. eller <i>Fagus</i> L.
ex 4404 10	Stolper, pæle, stokke o.lign., kløvede eller tilspidsede, men ikke savskårne i længderetningen: – Af <i>Coniferales</i> med oprindelse i ikke-europæiske lande
ex 4404 20	Stolper, pæle, stokke o.lign., kløvede eller tilspidsede, men ikke savskårne i længderetningen: – Af andet end <i>Coniferales</i>

▼ B

KN-kode	Varebeskrivelse
4406 10	Jernbane- og sporvejssveller af træ: – Ikke-imprægnerede
ex 4407 10	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, ikke høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse over 6 mm, herunder bjælker, planker, blokvarer, brædder og lægter: – Af <i>Coniferales</i> med oprindelse i ikke-europæiske lande
ex 4407 91	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, ikke høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse over 6 mm, herunder bjælker, planker, blokvarer, brædder og lægter: – Af <i>Quercus</i> L.
ex 4407 99	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, ikke høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse over 6 mm, herunder bjælker, planker, blokvarer, brædder og lægter: – Af andet end <i>Coniferales</i> , tropisk træ, <i>Quercus</i> L. eller <i>Fagus</i> L.
ex 4415 10	Papkasser, tremmekasser og tromler af træ med oprindelse i ikke-europæiske lande
ex 4415 20	Lastpaller o.lign. af træ med oprindelse i ikke-europæiske lande
ex 4416 00	Tønder af træ, herunder tøndestaver af <i>Quercus</i> L.

Lastpaller o.lign. (KN-kode 4415 20) er fritaget, hvis de opfylder kravene til UIC-paller og er forsynet med et mærke som bevis herpå.

10. Jord og vækstmedium

- Jord og vækstmedium som sådant, der helt eller delvis består af jord eller faste, organiske stoffer såsom plantedele, humus, herunder tørvejord eller bark, bortset fra jord og vækstmedium, der udelukkende består af tørvejord.
- Jord og vækstmedium, der hænger ved eller er tilsat planter, og som helt eller delvis består af materiale som beskrevet i litra a), eller som helt eller delvis består af tørvejord eller et fast, uorganisk stof til bevarelse af planternes vitalitet.

▼B*Appendiks B***RETSFORSKRIFTER****EF-retsfor­skrifter**

- Rådets direktiv 69/464/EØF af 8. december 1969 om bekæmpelse af kartoffelbrok
- Rådets direktiv 69/465/EØF af 8. december 1969 om bekæmpelse af kartoffelnematod
- Rådets direktiv 69/466/EØF af 8. december 1969 om bekæmpelse af San José-skjoldlusen
- Rådets direktiv 74/647/EØF af 9. december 1974 om bekæmpelse af nellikeviklere
- Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i medlemsstaterne af skadegørere på planter eller planteprodukter, senest ændret ved Kommissionens direktiv 98/2/EF af 8. januar 1998
- Kommissionens beslutning 91/261/EØF af 2. maj 1991 om anerkendelse af Australien som værende fri for *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Kommissionens direktiv 92/70/EØF af 30. juli 1992 om regler for de undersøgelser, som skal gennemføres i forbindelse med anerkendelsen af beskyttede zoner i Fællesskabet
- Kommissionens direktiv 92/76/EØF af 6. oktober 1992 om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet, senest ændret ved Kommissionens direktiv 98/17/EF af 11. marts 1998
- Kommissionens direktiv 92/90/EØF af 3. november 1992 om forpligtelser, som producenter og importører af planter, planteprodukter eller andet skal opfylde, og om nærmere regler for registrering af sådanne personer
- Kommissionens direktiv 92/105/EØF af 3. december 1992 om en vis standardisering af plantepas til benyttelse ved flytning af en række planter, planteprodukter og andre genstande inden for Fællesskabet og om nærmere regler for udstedelse af sådanne plantepas samt betingelser og nærmere regler for erstatning af plantepas
- Kommissionens beslutning 93/359/EØF af 28. maj 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår træ af *Thuja* L. med oprindelse i USA
- Kommissionens beslutning 93/360/EØF af 28. maj 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår træ af *Thuja* L. med oprindelse i Canada
- Kommissionens beslutning 93/365/EØF af 2. juni 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår varmebehandlet nåletræ med oprindelse i Canada, og om fastsættelse af de nærmere enkeltheder i indikatorsystemet for det varmebehandlede træ

▼B

- Kommissionens beslutning 93/422/EØF af 22. juni 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår ovntørret nåletræ med oprindelse i Canada, og om fastsættelse af indikatorsystemet for det ovntørrede træ

- Kommissionens beslutning 93/423/EØF af 22. juni 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår ovntørret nåletræ med oprindelse i USA, og om fastsættelse af indikatorsystemet for det ovntørrede træ

- Kommissionens direktiv 93/50/EØF af 24. juni 1993 om specificering af visse planter, der er opført i bilag V, del A, til Rådets direktiv 77/93/EØF, og om optagelse i et officielt register af producenterne heraf eller samlelagre eller forsendelsescentre, som ligger i produktionszonen

- Kommissionens direktiv 93/51/EØF af 24. juni 1993 om regler for flytning af visse planter, planteprodukter eller andre objekter gennem en beskyttet zone og for flytning af sådanne planter, planteprodukter eller andre objekter, der har oprindelse i og flyttes inden for en sådan beskyttet zone

- Kommissionens beslutning 93/452/EØF af 15. juli 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at undtage planter af henholdsvis *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. og *Pinus* L. med oprindelse i Japan fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, senest ændret ved Kommissionens beslutning 96/711/EF af 27. november 1996

- Kommissionens beslutning 93/467/EØF af 19. juli 1993 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF for uafbarkedede kævler af egetræ (*Quercus* L.) med oprindelse i Canada eller USA, senest ændret ved Kommissionens beslutning 96/724/EF af 29. november 1996

- Rådets direktiv 93/85/EØF af 4. oktober 1993 om bekæmpelse af kartofflens ringbakteriose

- Kommissionens direktiv 95/44/EF af 26. juli 1995 om de betingelser, hvorunder visse skadegørende planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag I-V til Rådets direktiv 77/93/EØF, må føres ind i eller flyttes inden for Fællesskabet eller visse beskyttede zoner inden for dette med henblik på forsøg, forskning eller planteforædling, senest ændret ved Kommissionens direktiv 97/46/EF af 25. juli 1997

- Kommissionens beslutning 95/506/EF af 24. november 1995 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, for så vidt angår Kongeriget Nederlandene, senest ændret ved Kommissionens beslutning 97/649/EF af 26. september 1997

- Kommissionens beslutning 96/301/EF af 3. maj 1996 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, for så vidt angår Egypten

- Kommissionens beslutning 96/618/EF af 16. oktober 1996 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF for kartofler, dog ikke til udplantning, med oprindelse i Republikken Senegal

▼B

- Kommissionens beslutning 97/5/EF af 12. december 1996 om anerkendelse af Ungarn som værende fri for *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al spp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al
- Kommissionens beslutning 97/353/EF af 20. maj 1997 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF for jordbærplanter (*Fragaria* L.) til udplantning, dog ikke frø, med oprindelse i Argentina
- Kommissionens direktiv 98/22/EF af 15. april 1998 om fastsættelse af minimumskravene gældende for plantesundhedskontrol i EF på andre kontrolsteder end kontrolstederne på bestemmelsesstedet af planter, planteprodukter eller andre objekter fra tredjelande.



Appendiks C

**OFFICIELLE ORGANER, SOM DET PÅHVILER AT UDSTEDE
PLANTEPAS**

Det Europæiske Fællesskab

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture
Service de la Qualité et de la Protection des végétaux
WTC 3 — 6ème étage
Boulevard Simon Bolivar 30
B-1210 Bruxelles
Tlf.: (32-2) 208 37 04
Fax: (32-2) 208 37 05

Ministeriet for fødevarer, landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Lyngby
Tlf.: (45) 45 96 66 00
Fax: (45) 45 96 66 10

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
Rochusstraße 1
D-53123 Bonn 1
Tlf.: (49-228) 529 35 90
Fax: (49-228) 529 42 62

Ministry of Agriculture
Directorate of Plant Produce
Plant Protection Service
3-5, Ippokratous Str.
GR-10164 Athens
Tlf.: (30-1) 360 54 80
Fax: (30-1) 361 71 03

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Sanidad de la Producción Agraria
Subdirección general de Sanidad Vegetal
MAPA, c/Velazquez, 147 1a Planta
E-28002 Madrid
Tlf.: (34-1) 347 82 54
Fax: (34-1) 347 82 63

Ministry of Agriculture and Forestry
Plant Production Inspection Centre
Plant Protection Service
Vilhonvuorenkatu 11 C, P.O. Box 42
FIN-00501 Helsinki
Tlf.: (358-0) 13 42 11
Fax: (358-0) 13 42 14 99

Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation
Direction générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Protection des végétaux
175 rue du Chevaleret
F-75013 Paris
Tlf.: (33-1) 49 55 49 55
Fax: (33-1) 49 55 59 49

▼B

Ministero delle Risorse Agricole, Alimentari e Forestali
DGPAAN — Servizio Fitosanitario Centrale
Via XX Settembre, 20
I-00195 Roma
Tlf.: (39-6) 488 42 93 — 46 65 50 70
Fax: (39-6) 481 46 28

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Plantenziektenkundige Dienst (PD)
Geertjesweg 15 — Postbus 9102
6700 HC Wageningen
The Netherlands
Tlf.: (31-317) 49 69 11
Fax: (31-317) 42 17 01

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
Stubenring 1
Abteilung Pflanzenschutzdienst
A-1012 Wien
Tlf.: (43-1) 711 00 68 06
Fax.: (43-1) 711 00 65 07

Direcção-geral de Protecção das culturas
Quinta do Marquês
P-2780 Oeiras
Tel.: (351-1) 443 50 58/443 07 72/3
Fax: (351-1) 442 06 16/443 05 27

Jordbruksverket
Växtskyddsenheten
S-551 82 Jönköping
Tlf.: (46-36) 15 59 13
Fax: (46-36) 12 25 22

Ministère de l'Agriculture
ASTA
16, route d'Esch — BP 1904
L-1019 Luxembourg
Tlf.: (352) 45 71 72 218
Fax: (352) 45 71 72 340

Department of Agriculture, Food and Forestry
Plant Protection Service
Agriculture House (7 West), Kildare street
Dublin 2
Ireland
Tlf.: (353-1) 607 20 03
Fax: (353-1) 661 62 63

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Plant Health Division
Foss House, Kings Pool
1-2 Peasholme Green
York YO1 2PX
United Kingdom
Tlf.: (44-1904) 45 51 61
Fax: (44-1904) 45 51 63



Appendiks D

ZONER NÆVNT I ARTIKEL 4 OG SÆRLIGE BETINGELSER I FORBINDELSE HERMED

De zoner, der er nævnt i artikel 4, og de særlige betingelser i forbindelse hermed, er fastsat i parternes love og administrative bestemmelser, nemlig:

EF-retsforskrifter

- Kommissionens direktiv 92/76/EØF af 6. oktober 1992 om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 92/103/EØF af 1. december 1992 om ændring af bilag I — IV til Rådets direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 93/106/EF af 29. november 1993 om ændring af Kommissionens direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 93/110/EF af 9. december 1993 om ændring af visse bilag til Rådets direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 94/61/EF af 15. december 1994 om forlængelse af perioden for foreløbig anerkendelse af visse beskyttede zoner som omhandlet i artikel 1 i direktiv 92/76/EØF

- Kommissionens direktiv 95/4/EF af 21. februar 1995 om ændring af visse bilag til Rådets direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 95/40/EF af 19. juli 1995 om ændring af direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 95/65/EF af 14. december 1995 om ændring af direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 95/66/EF af 14. december 1995 om ændring af visse bilag til Rådets direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 96/14/EF af 12. marts 1996 om ændring af visse bilag til Rådets direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og med deres spredning inden for Fællesskabet

- Kommissionens direktiv 96/15/EF af 14. marts 1996 om ændring af direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet

▼B

- Kommissionens Direktiv 96/76/EF af 29. november 1996 om ændring af direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet
- Kommissionens direktiv 95/41/EF af 19. juli 1995 om ændring af visse bilag til Rådets direktiv 77/93/EØF om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet
- Kommissionens Direktiv 98/17/EF af 11 marts 1998 om ændring af direktiv 92/76/EØF om anerkendelse af beskyttede zoner, som er udsat for særlige plantesundhedsrisici i Fællesskabet



FÆLLES ERKLÆRING

om sammenstikning af vinprodukter med oprindelse i EF, der afsættes på Schweizisk område

Ifølge artikel 4, stk. 1, i forbindelse med Appendiks 1, punkt A, i bilag 8 er det på schweizisk område kun tilladt at sammenstikke vinprodukter med oprindelse i EF med hinanden eller med produkter af anden oprindelse på de betingelser, der er fastsat i EF-retsfor skrifterne og ellers i medlemsstaternes lovgivning, jf. Appendiks 1. For disse produkter gælder artikel 371 i den schweiziske ordonnance af 1. marts 1995 om levnedsmidler derfor ikke.



FÆLLES ERKLÆRING

om lovgivningen om spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer

Ud fra ønsket om at skabe gunstige vilkår for handelen med spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer og med henblik herpå at fjerne de tekniske hindringer for handelen med de nævnte drikkevarer, er parterne blevet enige om følgende bestemmelser:

Schweiz forpligter sig til at bringe sin lovgivning i overensstemmelse med Fællesskabets lovgivning på dette område og allerede nu at indlede de relevante procedurer for senest tre år efter aftalens ikrafttræden at tilpasse sin lovgivning vedrørende definition, beskrivelse og præsentation af spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer.

Når Schweiz har fastsat en lovgivning, som af begge parter skønnes at være i overensstemmelse med Fællesskabets retsforskrifter, indleder Det Europæiske Fællesskab og Schweiz procedurerne med henblik på indarbejdelse i landbrugs-aftalen af et bilag om gensidig anerkendelse af deres lovgivning om spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer.



FÆLLES ERKLÆRING

om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler

Det Europæiske Fællesskab og Schweiz (i det følgende benævnt parterne) er enige om, at den gensidige beskyttelse af oprindelsesbetegnelserne (BOB) og de geografiske betegnelser (BGB) er et væsentligt element i liberaliseringen af parternes samhandel med landbrugsprodukter og levnedsmidler. Indarbejdelsen af de relevante bestemmelser i den bilaterale aftale om handel med landbrugsprodukter er et nødvendigt supplement til aftalens bilag 7 om handel med vinprodukter, særlig afsnit II om gensidig beskyttelse af betegnelser for vinprodukter, samt til aftalens bilag 8 om gensidig anerkendelse og beskyttelse af betegnelser for spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer.

Parterne sørger for at indarbejde bestemmelser om gensidig beskyttelse af BOB og BGB i aftalen om handel med landbrugsprodukter på grundlag af ækvivalent lovgivning såvel i henseende til vilkårene for registrering af de beskyttede oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser som i henseende til kontrolordningerne. Indarbejdelsen af disse bestemmelser skal finde sted på en dato, som kan godkendes af begge parter, dog tidligst, når proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 er fuldstændigt afsluttet for EF i dets nuværende sammensætning. I mellemtiden holder parterne hinanden underrettet om, hvor langt de er nået med dette arbejde, idet der tages hensyn til de retlige begrænsninger.



FÆLLES ERKLÆRING

om bilag 11 om sundhedsmæssige og zootekniske foranstaltninger for handelen med levende dyr og animalske produkter

Kommissionen vil i samarbejde med de berørte medlemsstater nøje følge udviklingen i BSE-sygdommen i Fællesskabet og de af Schweiz vedtagne bekæmpelsesforanstaltninger, med henblik på at finde en passende løsning. Under disse omstændigheder forpligter Schweiz sig til at afstå fra at indlede nogen procedure mod Fællesskabet eller dets medlemsstater inden for Verdenshandelsorganisationen.



FÆLLES ERKLÆRING

om fremtidige tillægsforhandlinger

Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund erklærer, at de agter at indlede forhandlinger om indgåelse af aftaler på områder af fælles interesse, f.eks. vedrørende ajourføring af protokol 2 til frihandelsoverenskomsten af 1972, Schweiz' deltagelse i visse fællesskabsprogrammer vedrørende erhvervsuddannelse, ungdomsanliggender, medierne, statistikker og miljø. Der skal hurtigt efter afslutningen af de aktuelle bilaterale forhandlinger træffes forberedelser til sådanne forhandlinger.



ERKLÆRING FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

om ostefondue

Det Europæiske Fællesskab erklærer, at det er rede til i forbindelse med tilpasningen af protokol 2 til frihandelsoverenskomsten fra 1972 at undersøge listen over oste, der anvendes i ostefondue.

▼B

ERKLÆRING FRA SCHWEIZ

om grappa

Schweiz erklærer, at det forpligter sig til at overholde den af EF fastsatte definition på betegnelsen Grappa (brændevin af presserester af druer eller marc), som er omhandlet i artikel 1, stk. 4, litra f), i Rådets forordning nr. 1576/89.



ERKLÆRING FRA SCHWEIZ

om betegnelser for fjerkræ i relation til den anvendte produktionsmetode

Schweiz erklærer, at det ikke på nuværende tidspunkt råder over en specifik lovgivning om produktionsmetoder og betegnelser for fjerkræ.

Schweiz erklærer dog, at det har til hensigt allerede nu at indlede de relevante procedurer for senest tre år efter aftalens ikrafttræden at vedtage en specifik lovgivning om produktionsmetoder og betegnelser for fjerkræ, som svarer til Fællesskabets lovgivning på dette område.

Schweiz erklærer, at det råder over relevante retsfor skrifter, navnlig om beskyttelse af forbrugerne mod vildledning, beskyttelse af dyr, beskyttelse af mærker samt beskyttelse mod illoyal konkurrence.

Schweiz erklærer, at de eksisterende retsfor skrifter anvendes på en sådan måde, at de sikrer en passende og objektiv forbrugerinformation og dermed loyal konkurrence mellem producenter af fjerkræ med oprindelse i Schweiz og producenter af fjerkræ med oprindelse i Fællesskabet. Schweiz sørger navnlig for at hindre, at der anvendes unøjagtige eller misvisende betegnelser, som kan vildlede forbrugeren med hensyn til produkternes art, de anvendte produktionsmetoder samt betegnelserne for det fjerkræ, der afsættes på det schweiziske marked.



ERKLÆRING

om Schweiz' deltagelse i udvalg

Rådet har vedtaget, at repræsentanterne for Schweiz deltager som observatører i forbindelse med de punkter, der vedrører dem, i møderne i følgende udvalg og ekspertgrupper:

- Forskningsprogramudvalgene, herunder Udvalget for Videnskabelig og Teknisk Forskning (CREST)
- Den administrative kommission for vandrende arbejdstageres sociale sikring
- Gruppen til koordinering af den gensidige anerkendelse af eksamensbeviser for videregående uddannelser
- De rådgivende udvalg for lufruter og for anvendelse af konkurrencereglerne på lufttransportområdet.

De schweiziske repræsentanter er ikke til stede under afstemninger.

Hvad angår de andre udvalg, som beskæftiger sig med områder, der er omfattet af disse aftaler, og på hvilke Schweiz enten har overtaget Fællesskabets regelværk eller anvender det tilsvarende, vil Kommissionen høre de schweiziske eksperter efter fremgangsmåden i artikel 100 i EØS-aftalen.